



# Husqvarna®



## K 7000, K 7000 SmartGuard

CS	Návod k použití
HU	Használati utasítás
PL	Instrukcja obsługi
SK	Návod na obsluhu

2-31
32-62
63-93
94-123

# Obsah

Úvod.....	2	Údržba.....	26
Bezpečnost.....	5	Přeprava, skladování a likvidace.....	28
Montáž.....	12	Technické údaje.....	29
Provoz.....	18	Prohlášení o shodě.....	31

# Úvod

## Popis výrobku

HUSQVARNA K 7000 a K 7000 SmartGuard jsou elektrické přenosné ruční pily. Chcete-li výrobek použít, připojte jej k příslušné napájecí jednotce.

## Zamýšlené použití

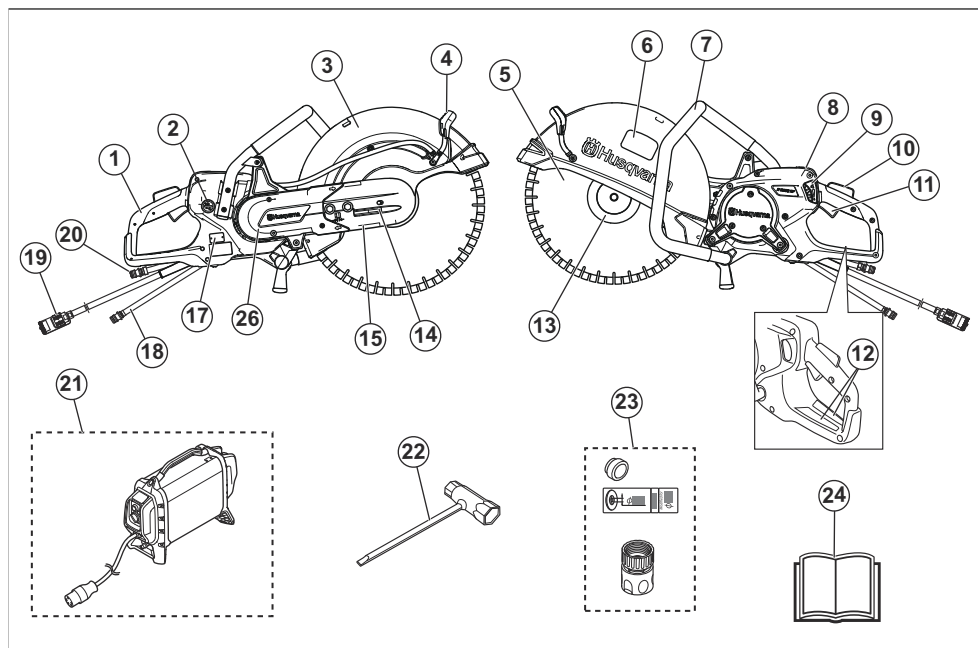
Výrobek se používá k řezání tvrdých materiálů, jako beton, zdivo, kámen a ocel. K jiným činnostem výrobek

nepoužívejte. Výrobek musí používat profesionální a zkušení uživatelé.

Nepřetržitě pracujeme na tom, abychom zvýšili vaši bezpečnost a efektivitu při používání. Další informace získáte u svého prodejce poskytujícího servis.

**Povšimněte si:** Použití tohoto výrobku může být omezeno národními nebo místními předpisy.

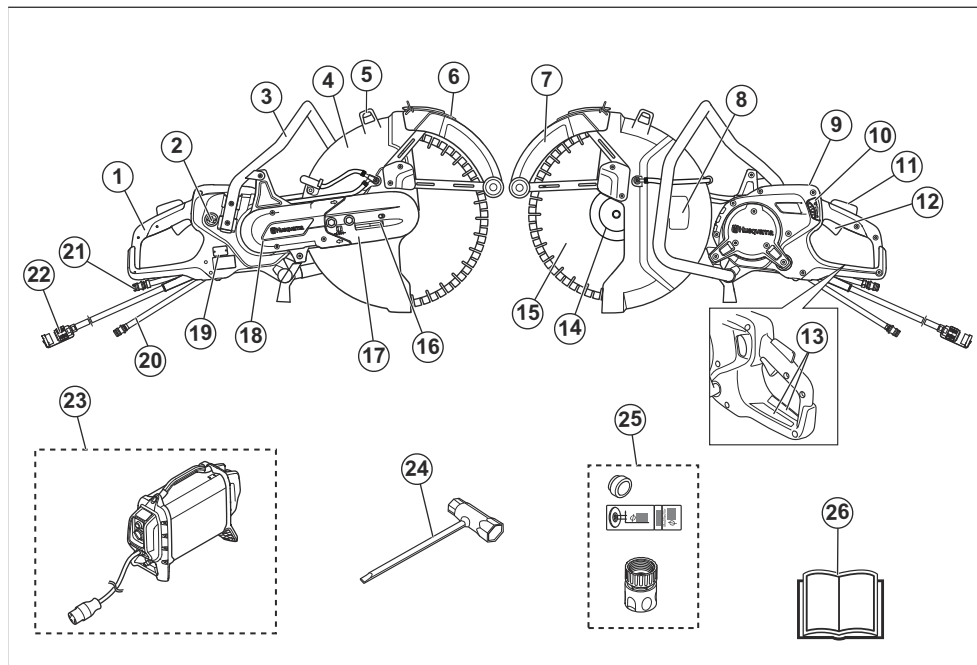
## Přehled výrobku K 7000



1. Zadní rukojeť
2. Spínač přívodu vody
3. Kryt kotouče
4. Seřizovací rukojeť pro kryt kotouče
5. Řezací kotouč (není součástí balení)
6. Štítek pro řezací zařízení
7. Přední rukojeť
8. Displej
9. Ventil pro nastavení průtoku vody
10. Pojistka páčky spínače
11. Páčka spínače
12. Informační a výstražný štítek
13. Příruba, vřeteno a pouzdro hřídele
14. Napínač řemene

- 15. Přední kryt řemene
- 16. Zadní kryt řemene
- 17. Typový štítek
- 18. Přípojka vody s filtrem, přívod
- 19. Přípojka napájecí jednotky
- 20. Přípojka vody, výstup (zpětná hadice)
- 21. Vysokofrekvenční napájecí jednotka HUSQVARNA (nutná, není součástí dodávky)
- 22. Kombinovaný klíč
- 23. Pouzdro, štítek a konektor přívodu vody
- 24. Návod k používání

## Přehled výrobku K 7000 SmartGuard



- 1. Zadní rukojeť
- 2. Spínač přívodu vody
- 3. Přední rukojeť
- 4. Kryt kotouče
- 5. Seřizovací rukojeť pro kryt kotouče
- 6. Rukojeť krytu SmartGuard
- 7. SmartGuard
- 8. Štítek pro řezací zařízení
- 9. Displej
- 10. Ventil pro nastavení průtoku vody
- 11. Pojistka páčky spínače
- 12. Páčka spínače
- 13. Informační a výstražný štítek
- 14. Příruba, včetně pouzdro hřídele
- 15. Řezací kotouč (není součástí balení)
- 16. Napínač řemene
- 17. Přední kryt řemene
- 18. Zadní kryt řemene
- 19. Typový štítek
- 20. Přípojka vody s filtrem, přívod
- 21. Přípojka vody, výstup (zpětná hadice)
- 22. Přípojka napájecí jednotky
- 23. Vysokofrekvenční napájecí jednotka HUSQVARNA (nutná, není součástí dodávky)
- 24. Kombinovaný klíč
- 25. Pouzdro, štítek a konektor přívodu vody
- 26. Návod k používání

### Symbole na výrobku



**VAROVÁNÍ:** Tento výrobek může být nebezpečný a způsobit obsluze či dalším osobám vážné zranění. Buďte opatrní a výrobek používejte správně.



Pečlivě si prostudujte návod k použití a před tím, než tento výrobek budete používat, se ujistěte o tom, že pokynům rozumíte.



Používejte schválenou ochrannou přilbu, ochranu sluchu, ochranu očí a ochranu dýchacích cest. Další informace jsou uvedeny v části *Osobní ochranné prostředky na strani 8*.



Při řezání se tvoří prach. Při vdechnutí může prach způsobit zranění. Používejte schválenou ochranu dýchacích cest. Zajistěte, aby byla na daném místě dobrá ventilace.



Jiskry od řezacího kotouče mohou způsobit vznícení paliva, dřeva, oblečení, suché trávy a dalších hořlavých materiálů.



**VAROVÁNÍ!** Zpětné vrhy mohou být náhlé, rychlé a silné a mohou způsobit životu nebezpečná zranění. Přečtěte si pokyny v návodu před použitím produktu a dodržujte je. Další informace jsou uvedeny v části *Zpětný vrh na strani 18*.



Zkontrolujte, zda nejsou na řezacím kotouči praskliny nebo jiná poškození.



Nepoužívejte kotouče pro kotoučové pily.



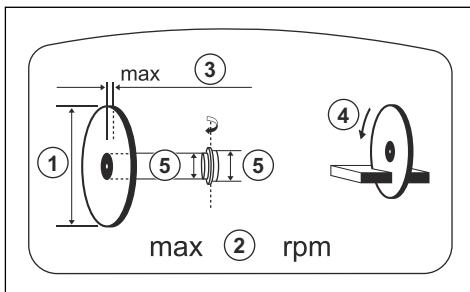
Tento výrobek vyhovuje příslušným směrnicím EU.



**Označení týkající se ochrany životního prostředí.** Výrobek ani obal výrobku nelze zlikvidovat jako domácí odpad. Odevzdejte jej ve středisku pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

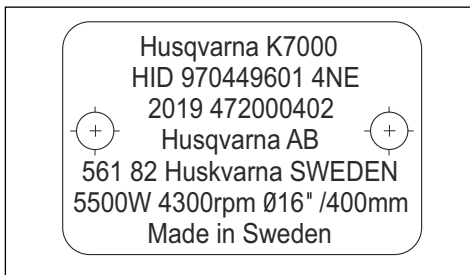
**Povšimněte si:** Další symboly/štítky na produktu se týkají certifikačních požadavků pro určité obchodní trhy.

## Štítek pro řezací zařízení



1. Průměr řezacího kotouče
2. Max. otáčky výstupního hřídele
3. Max. tloušťka kotouče
4. Směr otáčení
5. Rozměr upínání

## Typový štítek



Řádek 1: Značka, model

Řádek 2: ID výrobku

Řádek 3: Rok výroby, výrobní číslo

Řádek 4: Výrobce

Řádek 5: Adresa výrobce

Řádek 6: Výstupní výkon, otáčky řezacího kotouče, kapacita kotouče

Řádek 7: Země původu

## Poškození výrobku

Neneseme odpovědnost za poškození výrobku, pokud:

- byl výrobek nesprávně opraven.
- byl výrobek opraven pomocí součástí od jiného výrobce nebo součástí, které nejsou výrobcem schváleny.
- má výrobek příslušenství od jiného výrobce nebo příslušenství, které není výrobcem schváleno.
- výrobek nebyl opraven ve schváleném servisním středisku nebo schváleným odborníkem.

# Bezpečnost

## Definice týkající se bezpečnosti

Varování, upozornění a poznámky slouží jako upozornění na specifické důležité části návodu.



**VÝSTRAHA:** Používá se v případě nebezpečí úrazu nebo usmrcení obsluhy nebo okolních osob, pokud nejsou dodrženy pokyny uvedené v této příručce.



**VAROVÁNÍ:** Používá se v případě nebezpečí poškození výrobku, dalších materiálů či škod na majetku v blízkém okolí, pokud nejsou dodrženy pokyny uvedené v této příručce.

**Povšimněte si:** Používá se k poskytnutí dalších informací, které jsou nezbytné v dané situaci.

## Obecné bezpečnostní výstrahy pro elektrické nářadí



**VÝSTRAHA:** Prohlédněte si všechny bezpečnostní pokyny, pokyny, ilustrace a technické údaje dodané s tímto elektrickým nástrojem. Při nedodržení některého z pokynů uvedených níže může dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému poranění.

**Uložte si veškerá upozornění a pokyny pro použití v budoucnu.** Termín „elektrický nástroj“ v upozorněních označuje buď nástroj napájený ze sítě (kabelem), nebo napájený baterií (bezdrátový).

## Bezpečnost pracovního prostoru

- **Udržujte pracovní prostor čistý a dobře osvětlený.** Přeplněné či tmavé prostory nahrávají nehodám.
- **Nepoužívejte elektrické nástroje ve výbušném prostředí,** například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů či prachu. Elektrické nástroje vytvářejí jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- **Při práci s elektrickým nástrojem musí být děti i okolostojící osoby v dostatečné vzdálenosti.** Při rozptýlení pozornosti můžete ztratit kontrolu nad strojem.

## Bezpečnost při používání el. energie

- **Zástrčky elektrických nástrojů musí odpovídat elektrické zásuvce. Nikdy zásuvku žádným způsobem neupravujte.** Původní zástrčky a odpovídající zásuvky snižují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- **Zabraňte tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy, např. trubkami, radiátory, sporáky a chladničkami.** Pokud je lidské tělo uzemněno, hrozí větší nebezpečí úrazu el. proudem.
- **Nevystavujte elektrické nástroje dešti nebo působení vlhkosti.** Pokud do elektrického nástroje vnikne voda, zvyšuje se nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- **Nezacházejte hrubě s napájecím kabelem.** Nikdy elektrický nástroj za kabel nenoste. Za kabel netahejte a neodpojujte nástroj od sítě taháním za kabel. Nevystavujte napájecí kabel působení tepla, oleje, nepoškozďte ho ostrými hranami nebo pohyblivými částmi. Poškozený nebo ohnutý kabel zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- **Při používání elektrického nástroje venku použijte prodlužovací kabel určený pro venkovní použití.** Použití kabelu určeného pro venkovní použití snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- **Pokud je nezbytné pracovat s el. nástrojem ve vlhkém prostředí, použijte zdroj s proudovým chráničem.** Použití proudového chrániče snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



**VAROVÁNÍ:** Zařízení neumývejte pod tlakem. Voda by mohla vniknout do elektrického systému nebo do motoru a zařízení poškodit nebo způsobit zkrat.

## Osobní bezpečnost

- **Při práci s elektrickým nástrojem dávejte pozor, sledujte, co děláte a používejte zdravý rozum. Nepracujte s elektrickým nástrojem, pokud jste unaveni nebo jste pod vlivem drog, alkoholu či léků.** Při práci s elektrickým nástrojem stačí okamžik nepozornosti a následkem může být vážný úraz.
- **Používejte osobní ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranu zraku.** Ochranné vybavení, např. protiprachová maska, neklouzavá ochranná obuv, přilba nebo ochrana sluchu, použité správným způsobem snižují nebezpečí úrazu.
- **Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením k el. napájení nebo vložení baterií, zvednutím nebo nošením nástroje se přesvědčte, že je vypínač v poloze vypnuto.** Přenašeni elektrických nástrojů s prstem na spoušti nebo zapnutých elektrických nástrojů nahráváte nehodám.
- **Před zapnutím el. nástroje vyjměte jakýkoli seřizovací klíč nebo klíč na matice.** Klíč ponechaný na rotující části el. nástroje může způsobit úraz.
- **Nenatahujte se příliš daleko. Neustále pevně stůjte a držte rovnováhu.** Budete tak mít lepší kontrolu nad nástrojem v neočekávaných situacích.
- **Noste vhodný oděv. Nenoste volné oblečení ani šperky. Udržujte vlasy, oděv i rukavice mimo dosah**

**pohyblivých částí.** Pohyblivé části mohou zachytit volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy.

- **Pokud jsou zařízení přizpůsobena pro připojení odsávačů a lapačů prachu, musí být připojena a správně použita.** Použitím lapačů prachu snižujete rizika spojená s výskytem prachu.
- **Nedovoďte, aby rutina nabytá častým používáním nástrojů způsobila, že začnete být neopatrní a budete ignorovat bezpečnostní zásady při zacházení s nástrojem.** Neopatrný úkon může způsobit vážné zranění ve zlomku sekundy.
- **Emise vibrací během skutečného používání elektrického nástroje se mohou lišit od deklarované celkové hodnoty podle způsobu použití nástroje.** Uživatelé musí podniknout bezpečnostní opatření, která je ochrání, založená na odhadu rizik při skutečných podmínkách během používání (musí vzít v úvahu všechny části provozního cyklu, kromě zapínání např. také vypínání a běh stroje ve volnoběžných otáčkách).
- **Pokud motor běží, dodržujte bezpečnou vzdálenost od kotouče.**

## Použití elektrických nástrojů a péče o ně

- **Při práci s elektrickými nástroji nepoužívejte násilí. Používejte správný elektrický nástroj pro danou aplikaci.** Správný elektrický nástroj vykoná práci lépe a bezpečněji rychleji, pro kterou byl navržen.
- **Nepoužívejte el. nástroj, pokud nefunguje vypínač pro zapnutí a vypnutí.** Každý elektrický nástroj, který nelze ovládat vypínačem, je nebezpečný a musí se opravit.
- **Před jakýmkoli nastavováním, výměnou příslušenství nebo uložním el. nástroje odpojte zástrčku od napájení nebo vyndejte z nástroje baterie.** Takováto preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění el. nástroje.
- **Nepoužívané el. nástroje ukládejte mimo dosah dětí a nedovoďte, aby s nástrojem pracovaly osoby, které ho dobře neznají nebo si nepřečetly tento návod pro použití nástroje.** Elektrické nástroje jsou v rukou neproškolených uživatelů nebezpečné.
- **Provádějte údržbu el. nástrojů. Kontrolujte chybné zarovnění nebo spojení pohyblivých částí, rozbití jakýchkoli částí nebo jiné stavy, které mohou ovlivnit provoz elektrického nástroje. Pokud je elektrický nástroj poškozen, nechte ho opravit.** Mnohé nehody jsou způsobeny špatnou údržbou elektrických nástrojů.
- **Udržujte řezací nástroje ostré a čisté.** Správně udržované řezací nástroje s ostrým ostřím jsou méně náchylné k „zakousnutí“ a snadněji se ovládají.
- **Používejte elektrický nástroj, příslušenství a vsazené nože podle těchto pokynů. V úvahu je třeba brát pracovní podmínky a prováděnou práci.** Použitím elektrického nástroje k jinému účelu, než pro který

je určen, může mít za následek vznik nebezpečné situace.

- **Rukojeti a uchopovací plochy udržujte suché, čisté a bez zbytků oleje a maziva.** Kluzké rukojeti a uchopovací plochy neumožňují bezpečné ovládání a v neočekávaných situacích může dojít ke ztrátě kontroly.
- **Původní konstrukce stroje nesmí být za žádných okolností upravována bez svolení výrobce.** Vždy používejte pouze originální náhradní díly. Nepovolené úpravy nebo příslušenství mohou způsobit vážné zranění nebo smrt uživatele či jiných osob.
- **Zkontrolujte, zda není v pracovním prostoru nebo v materiálu určeném k řezání vedeno nějaké potrubí nebo elektrické kabely.**
- **Vždy zkontrolujte a označte průběh plynového vedení.** Řezání v blízkosti plynového vedení je vždy nebezpečné. Ujistěte se, že při řezání nevznikají jiskry, aby nehrozilo nebezpečí výbuchu. Soustřeďte se na daný úkol. Nedbalost může vést k těžkému úrazu nebo smrti.

## Servis

- **Servis elektrického nástroje smí provádět pouze kvalifikovaná osoba za použití identických náhradních dílů.** Tim bude zajištěna bezpečnost elektrického nástroje.
- **Nikdy neprovádějte servis poškozených baterií.** Servis baterií smí provádět pouze výrobce nebo autorizovaný servis.

## Bezpečnostní varování pro práci s ruční pilou

- **Kryt dodaný s nástrojem musí být bezpečně připevněn k elektrickému nástroji a umístěn tak, aby byla zajištěna maximální bezpečnost a aby byla směrem k obsluze nekrytá co nejmenší část kotouče. Při práci musíte být vy i okolní osoby mimo rovinu otáčejícího se kotouče.** Kryt pomáhá chránit obsluhu před odlomenými částmi kotouče a náhodným kontaktem s kotoučem.
- **S elektrickým nástrojem používejte pouze lepené vyztužené nebo diamantové řezací kotouče.** Pouhý fakt, že příslušenství lze připevnit k elektrickému nástroji, nezajišťuje bezpečný provoz.
- **Jmenovité otáčky příslušenství musí být alespoň rovny maximálním otáčkám vyznačeným na elektrickém nástroji.** Příslušenství, které běží rychleji, než jsou jmenovité otáčky, může prasknout a vylétnout z výrobku.
- **Kotouče se musí používat pouze pro doporučené aplikace. Například je zakázáno brousit stranou řezacího kotouče.** Brusné řezací kotouče jsou určeny ke kolmému rozbrušování, boční síly vyvíjené na tyto kotouče mohou způsobit jejich roztržení.
- **Vždy používejte nepoškozené příruby kotoučů, které mají správný průměr pro zvolený kotouč.** Správné

příruby kotoučů nesou kotouč a snižují tak možnost jeho prasknutí.

- **Nepoužívejte opotřeбенé vyztužené kotouče z větších elektrických nástrojů.** Kotouče určené pro větší elektrické nástroje nejsou vhodné pro vyšší otáčky menších nástrojů a mohou se roztržít.
- **Vnější průměr a tloušťka příslušenství musí být v rozsahu jmenovité kapacity elektrického nástroje.** Příslušenství s nesprávnou velikostí neposkytuje adekvátní ochranu a kontrolu.
- **Rozměr hřídele kotoučů a přírub musí být vhodná pro vřetení elektrického nástroje.** Kotouče a příruby s otvory pro hřídele, které neodpovídají upevňovacímu vybavení elektrického nástroje, způsobují nevyváženost a nadměrné vibrace a při jejich použití může dojít ke ztrátě kontroly.
- **Nepoužívejte poškozené kotouče. Před každým použitím zkontrolujte, zda nejsou kotouče naštípnuté či prasklé. Pokud vám elektrický nástroj nebo kotouč spadne, zkontrolujte, zda nedošlo k jejich poškození, a případně nainstalujte nový kotouč. Po kontrole a instalaci kotouče se vy i okolní osoby postavte mimo rovinu otáčejícího se kotouče, elektrický nástroj spusťte bez zatížení na maximální otáčky a nechte jej tak běžet po dobu 1 minuty.** Poškozené kotouče během zkušební doby obvykle prasknou.
- **Používejte osobní ochranné prostředky. V závislosti na aplikaci používejte obličejový štít nebo ochranné brýle. Podle potřeby používejte protiprachovou masku, ochranu sluchu, rukavice a dílenskou zástěru schopnou zastavit malé úlomky z obrobku.** Ochrana očí musí být schopná zastavit odletující nečistoty vytvářené při různých činnostech. Protiprachová maska (nebo respirátor) musí být schopná filtrovat částice vytvářené během používání výrobku. Dlouhodobé vystavení příliš intenzivnímu hluku může způsobit ztrátu sluchu.
- **Udržujte okolní osoby v bezpečné vzdálenosti od pracovní oblasti. Každá osoba, která se vyskytuje v pracovní oblasti, musí používat osobní ochranné prostředky.** Úlomky z obrobku nebo prasklý kotouč mohou vystřelit z výrobku a způsobit zranění i mimo bezprostřední pracovní oblast.
- **Pokud se elektrickým nástrojem pracujete na místech, kde by se řezací příslušenství mohlo dostat do styku se skrytou kabeláží, držte nástroj pouze za izolované úchyty.** Pokud se řezací příslušenství dostane do styku s kabelem, který je pod proudem, může dojít k probíjení odkrytých kovových částí elektrického nástroje a obsluha může utrpět úraz elektrickým proudem.
- **Udržujte kabel mimo otáčivé příslušenství.** Ztratíte-li kontrolu nad nástrojem, může dojít k přeřezání nebo zadrnutí kabelu a vtažení vaší ruky do otáčejícího se kotouče.
- **Elektrický nástroj nikdy nepokládejte, dokud se příslušenství zcela nezastaví.** Otáčející se kotouč se může zachytit o povrch a ztratíte tak kontrolu nad nástrojem.

- **Nenechávejte elektrický nástroj v chodu, když jej přenášíte po svém boku.** Při náhodném kontaktu oblečení s otáčejícím se příslušenstvím může dojít ke stažení příslušenství směrem k vašemu tělu.
- **Pravidelně čistěte větrací otvory elektrického nástroje.** Ventilátor motoru nasává prach dodáván krytu a nadměrné usazeniny kovového prachu mohou představovat elektrické nebezpečí.
- **Neprovozujte elektrický nástroj v blízkosti hořlavých materiálů.** Jiskry mohou tyto materiály zapálit.

## Varování před nebezpečím zpětného vrhu

- **Zpětný vrh je reakce na sevření nebo uvízní kotouč.** Sevření nebo uvíznutí způsobuje rychlé zastavení otáčejícího se kotouče, při kterém dochází k nekontrovanému pohybu elektrického nástroje v opačném směru než je otáčení kotouče v místě uvíznutí.
- **Pokud například brusný kotouč uvízne nebo se seve v obrobku, hrana kotouče, která vstupuje do místa zachycení, se může zahлубit do povrchu materiálu a způsobit vyběhnutí nebo vyskočení kotouče.** Kotouč může vyskočit buď směrem k obsluze, nebo od obsluhy v závislosti na směru pohybu kotouče v místě zachycení. Brusné kotouče mohou rovněž za těchto podmínek prasknout.
- **Zpětný vrh je způsoben nesprávným použitím elektrického nástroje nebo nesprávnými pracovními postupy nebo podmínkami a je možné mu zabránit pomocí níže uvedených opatření:**
- **Pevně uchopte elektrický nástroj a zaujměte takovou polohu těla a ramen, která vám umožní odolat silám zpětného vrhu.** Vždy používejte pomocnou rukojeť, pokud je dodána s výrobkem, pro maximální kontrolu nad zpětným vrhem nebo reakce na točivý moment při spouštění. Obsluha může kontrolovat reakce na točivý moment a síly zpětného vrhu, pokud přijme adekvátní opatření.
- **Nikdy nepokládejte ruku do blízkosti otáčejícího se příslušenství.** Příslušenství může při zpětném vrhu zasáhnout vaši ruku.
- **Nezaujímejte polohu těla v linii otáčejícího se kotouče.** Zpětný vrh odmrští nástroj ve směru opačném k pohybu kotouče v místě zachycení.
- **Zvláštní pozornost věnujte při práci v rozích, u ostrých hran atd. Zamezte odrazům a uvíznutí příslušenství. V rozích, u ostrých hran nebo při odrazech hrozí vyšší nebezpečí uvíznutí otáčejícího se příslušenství a ztráty kontroly nebo zpětného vrhu.**
- **Neinstalujte řetěz pily, řezbařský kotouč, segmentovaný diamantový kotouč s obvodovou mezerou větší než 10 mm ani ozubený pilový kotouč.** Takovéto kotouče často způsobují zpětný vrh a ztrátu kontroly.
- **Netlačte na kotouč a nepoužívejte nadměrný tlak.** Nepokoušejte se vytvořit řez s nadměrnou hloubkou. Přílišné namáhání kotouče zvyšuje

zatížení, náchylnost k sevření nebo uvíznutí kotouče v řezu a možnost zpětného vrhu nebo prasknutí kotouče.

- **Když kotouč uvízne nebo dojde k přerušení řezu z jakéhokoli jiného důvodu, vypněte elektrický nástroj a držte jej tak, aby se nepohyboval, dokud se kotouč zcela nezastaví.** Nepokoušejte se vytáhnout kotouč z řezu, pokud je kotouč v pohybu. Může dojít ke zpětnému vrhu. Proveďte šetření a přijměte nápravná opatření pro eliminaci příčin uvíznutí kotouče.
- **Nezačínajte řezat s nástrojem v obrobku.** Uvedte kotouč do plných otáček a opatrně jej znovu zaveďte do řezu. Při opětovném spuštění elektrického nástroje v obrobku může kotouč uvíznout, vyběhnout nahoru nebo může dojít ke zpětnému vrhu.
- **Podpěťte panely nebo jakýkoli obrobek větší velikostí, aby se minimalizovalo nebezpečí sevření kotouče a zpětného vrhu.** Velké obrobky mají sklon se prohýbat vlastní vahou. Podpěra musí být umístěna pod obrobek v blízkosti linie řezu nebo poblíž okraje obrobku na obou stranách kotouče.
- **Buďte zvlášť opatrní při provádění „kapovitých řezů“ do stěn či jiných nepřehledných míst.** Vychýlující kotouč může přijít do kontaktu s plynovým, vodovodním či elektrickým vedením nebo předměty, které mohou způsobit zpětný vrh.

## Obecné bezpečnostní pokyny



**VÝSTRAHA:** Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Rozbrušovací pila, která je používána nesprávně nebo nepozorně, se může stát nebezpečným nástrojem, který může způsobit vážné zranění nebo usmrcení uživatele nebo někoho jiného. Je velmi důležité, abyste si prostudovali tento návod k použití a abyste porozuměli jeho obsahu. Začátečnickům také doporučujeme přečíst si praktické pokyny předtím, než začnou výrobek používat.
- Neprovádějte na tomto výrobku žádné úpravy. Úpravy, které neschválí výrobce, mohou způsobit vážné zranění nebo úmrtí.
- Neprovozujte výrobek, pokud je možné, že úpravy výrobku provedla jiná osoba.
- Vždy používejte pouze originální příslušenství a náhradní díly. Příslušenství a náhradní díly, které neschválí výrobce, mohou způsobit vážné zranění nebo úmrtí.
- Udržujte výrobek čistý. Ujistěte se, že jsou značky a štítky dobře čitelné.
- Produkt nikdy nedovolte používat dětem nebo osobám, které nemají zkušenosti s jeho používáním a prováděním údržby.
- Nedovolte osobám používat výrobek, dokud si nepřečetly návod k používání a neporozuměly jeho obsahu.
- Výrobek smí obsluhovat pouze schválené osoby.

- Tento výrobek vytváří během provozu elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých okolností narušovat funkci aktivních či pasivních implantovaných lékařských přístrojů. Za účelem snížení rizika možného vážného nebo smrtelného zranění doporučujeme osobám s implantovanými lékařskými přístroji poradit se před použitím výrobku s lékařem a s výrobcem implantovaného lékařského přístroje.
- Tyto informace v návodu k používání nikdy nemohou nahradit profesionální znalosti a zkušenosti. V případě, že se dostanete do situace, kdy se necítíte bezpečně, ukončete práci a požádejte o radu odborníka. Obratě se na servisního prodejce. Nepouštějte se do žádné práce, pro kterou se necítíte dostatečně kvalifikovaní.

## Bezpečnostní pokyny pro provoz



**VÝSTRAHA:** Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Před zahájením práce s rozbrušovací pilou je nutné pochopit princip a účinky zpětného vrhu a to, jak mu předcházet. Další informace jsou uvedeny v části *Zpětný vrh na strani 18*.
- Dodržujte pokyny pro bezpečnostní kontroly, údržbu a servis uvedené v tomto návodu k používání. Některé úkony údržby a servisu musí provádět schválená servisní dílna. Další informace jsou uvedeny v části *Bezpečnostní pokyny pro údržbu na strani 12*.
- Nepoužívejte výrobek, pokud je vadný.
- Nepoužívejte výrobek, jste-li unavení, nemocní nebo pod vlivem alkoholu, drog nebo léků. Tyto faktory mohou nepříznivě ovlivnit váš zrak, pozornost, koordinaci nebo úsudek.
- Neuvádějte výrobek do chodu bez namontovaného řemene a krytu řemene. Spojka se může uvolnit a způsobit zranění.
- Jiskry od řezacího kotouče mohou způsobit vznícení hořlavých materiálů, jako jsou: benzín, plyn, dřevo, oblečení a suchá tráva.
- Neřezejte azbestový materiál.

## Osobní ochranné prostředky



**VÝSTRAHA:** Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Při použití produktu vždy používejte schválené osobní ochranné prostředky. Osobní ochranné pomůcky nemohou vyloučit nebezpečí úrazu, ale sniží míru poranění v případě, že dojde k nehodě. Požádejte svého servisního prodejce o pomoc při výběru správného vybavení.
- Používejte schválenou ochrannou přilbu.



- Vždy používejte schválenou ochranu sluchu. Dlouhodobé vystavování působení hluku může vést k trvalému poškození sluchu. Pokud používáte ochranu sluchu, vnímate varovné signály nebo pokřik. Ochranu sluchu sejměte vždy hned po zastavení motoru.
- Používejte schválenou ochranu očí, abyste snížili nebezpečí poranění vymrštěnými předměty. Použijete-li obličejový štít, je nutno používat i schválené ochranné brýle. Schválené ochranné brýle musí být v souladu s normou ANSI Z87.1 v USA nebo EN 166 v zemích EU. Obličejové štíty musí být v souladu s normou EN 1731.
- Používejte odolné rukavice.
- Vždy používejte schválenou ochranu dýchacích cest. Při použití výrobku jako jsou řezačky, rozbrušovačky, vrtačky, které brousí nebo formují materiál, může vznikat prach a výpary, které mohou obsahovat škodlivé chemikálie. Zkontrolujte strukturu materiálu, se kterým budete pracovat, a použijte vhodnou dýchací masku.
- Používejte přílehlavý, silný a pohodlný oděv, který dovolí plnou pohyblivost. Při řezání vznikají jiskry, které mohou zapálit oděv. Společnost HUSQVARNA doporučuje používat oděv z nehořlavé bavlny nebo silné džínoviny. Nenoste oděv vyrobený z materiálů, jako je nylon, polyester nebo umělé hedvábí. Takový materiál se může při vznícení roztavit a přichytit se k pokožce. Nenoste krátké kalhoty.
- Používejte boty s ocelovou špičkou a protiskluzovou podrážkou.
- Vždy mějte po ruce lékárníčku.



- Z řezacího kotouče mohou vycházet jiskry. Vždy mějte po ruce hasicí přístroj.

## Ochrana před vibracemi



**VÝSTRAHA:** Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Během provozu výrobku se vibrace přenáší z výrobku na obsluhu. Pravidelné a časté používání výrobku může způsobit nebo zvýšit stupeň poranění obsluhy. Může dojít k poranění prstů, rukou, zápěstí, paží, ramen nebo nervů a krevního oběhu nebo jiných částí těla. Úrazy mohou být oslabující nebo trvalé a mohou se postupně v průběhu týdnů,

měsíců nebo let zhoršovat. Mezi možná poranění patří poškození krevního oběhu, nervové soustavy, kloubů a dalších tělesných struktur.

- Příznaky se mohou vyskytnout během provozu výrobku nebo jindy. Pokud máte příznaky a budete pokračovat v práci s výrobkem, mohou se příznaky zhoršit nebo se stát trvalými. Pokud se objeví tyto nebo jiné příznaky, vyhledejte lékařskou pomoc:
  - Znečitlivění, ztráta citu, brnění, píchání, bolest, pálení, pulsování, ztuhlost, nešikovnost, ztráta síly, změna barvy nebo stavu pokožky.
- Příznaky se mohou zhoršovat při nízkých teplotách. Při práci s výrobkem v chladném prostředí používejte teplý oděv a mějte ruce v teple a v suchu.
- Abyste udrželi správnou hladinu vibrací, provádějte údržbu a výrobek používejte podle pokynů v návodu k používání.
- Výrobek je vybaven systémem tlumení vibrací, který snižuje vibrace z rukojetí k obsluze. Nechte pracovat výrobek. Netlačte výrobek silou. Držte výrobek za rukojeti lehce, ale dávejte pozor, abyste jej měli pod kontrolou a ovládali ho bezpečně. Netlačte rukojeti do koncových zarážek více, než je nutné.
- Ruce mějte pouze na rukojeti nebo rukojetích. Všechny ostatní části těla by měly být v bezpečné vzdálenosti od výrobku.
- Pokud se náhle objeví silné vibrace, okamžitě výrobek zastavte. Nepokračujte v práci, dokud neodstraníte příčiny zvýšených vibrací.
- Při řezání žuly nebo tvrdého betonu jsou vibrace výrobku silnější než při řezání měkkého betonu. Řezací zařízení, které je tupé, vadné, nevhodného typu nebo nesprávně nabroušené, způsobuje větší vibrace.

## Bezpečnostní zařízení na produktu



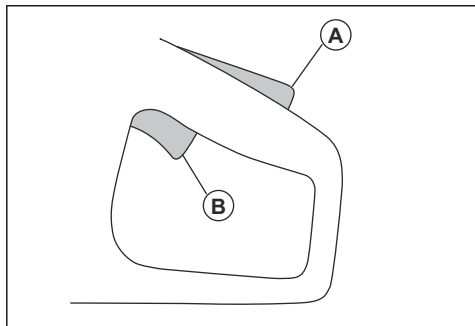
**VÝSTRAHA:** Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Nepoužívejte výrobek s poškozenými bezpečnostními zařízeními nebo se zařízeními, která nefungují správně.
- Pravidelně kontrolujte bezpečnostní zařízení. Pokud jsou bezpečnostní zařízení poškozená nebo nefungují správně, obraťte se na autorizovaný servis HUSQVARNA.
- Neupravujte bezpečnostní zařízení.
- Nepoužívejte výrobek, pokud jsou ochranné plechy, ochranné kryty, bezpečnostní spínače nebo další ochranné prostředky poškozené nebo nejsou připevněné.

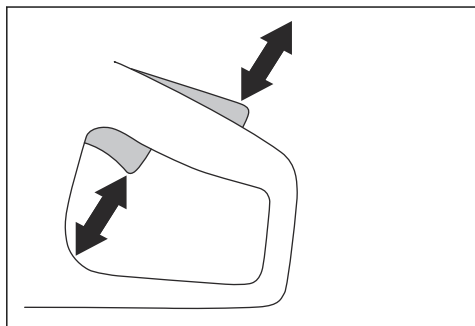
## Pojistka páčky spínače a ventil ZAPNUTO/ VYPNUTO pro přívod vody

Pojistka páčky spínače brání nechtěné aktivaci a nastavení ventilu ZAPNUTO/VYPNUTO pro přívod vody.

Pokud dáte ruku kolem rukojeti a stisknete pojistku páčky spínače (A), uvolní se páčka spínače (B) a otevře se ventil přívodu vody.

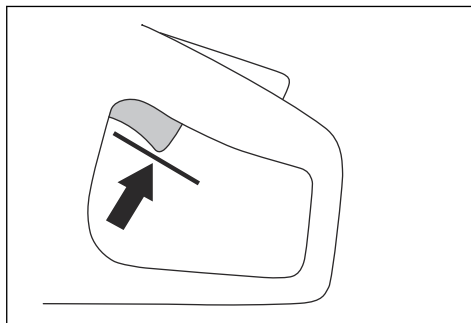


Při uvolnění rukojeti se páčka spínače a pojistka páčky spínače vrátí zpět do svých původních poloh. Tato funkce zajistí páčku spínače a zastaví výrobek. Ventil přívodu vody se vrátí do uzavřené polohy.

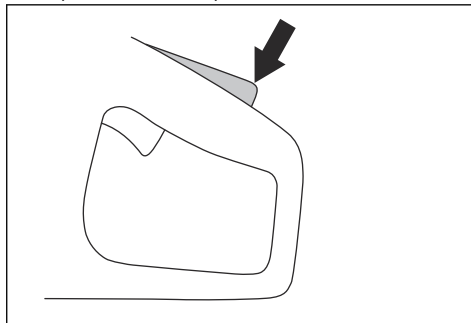


## Kontrola pojistky páčky spínače

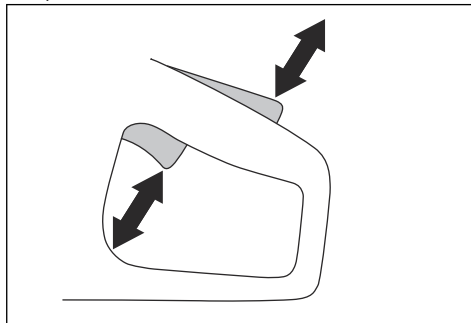
1. Zkontrolujte, zda při uvolnění pojistky páčky spínače zapadne páčka spínače do polohy volnoběžných otáček.



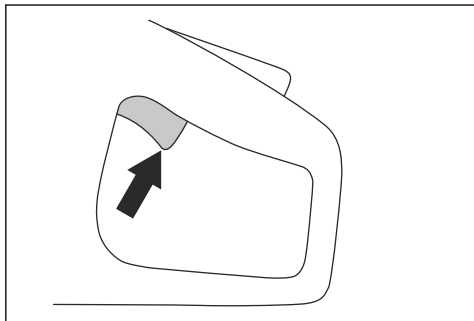
2. Stiskněte pojistku páčky spínače a zkontrolujte, zda se po uvolnění vrátí zpět.



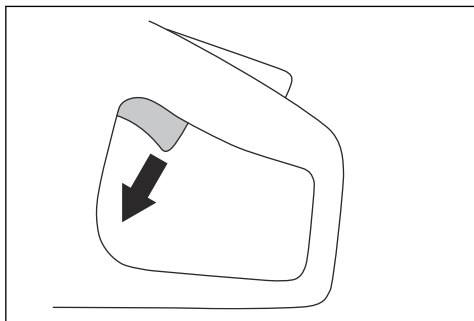
3. Zkontrolujte, zda se páčka spínače a pojistka páčky spínače volně pohybují a zda vratné pružiny fungují správně.



4. Spustíte výrobek a uvedete jej do plných otáček. Další informace jsou uvedeny v části *Spuštění výrobku na straně 24*.



5. Uvolníte páčku spínače a zkontrolujte, zda se řezací kotouč zastaví do 10 sekund a zůstane v klidu.



### X-Halt

**Povšimněte si:** Funkce X-Halt je kompatibilní pouze s jednotkou PP 70 a PP 8.

Funkce X-Halt je elektronický brzdový systém, který se aktivuje v případě zpětného vrhu. Funkce nemůže zcela zabránit zranění osob v důsledku zpětného vrhu, ale snižuje riziko. Pro prevenci zpětných vrhů a snížení rizika zranění je nutná bezpečná pracovní technika.

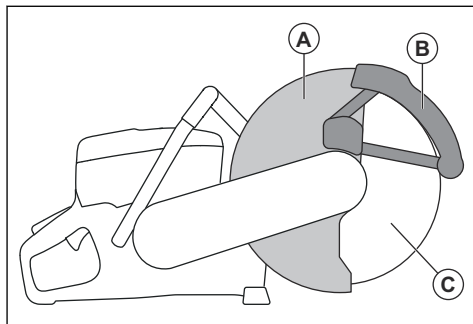
Funkce X-Halt se vždy aktivuje po spuštění výrobku.

### Kryt kotouče a kryt SmartGuard (volitelné)



**VÝSTRAHA:** Před spuštěním výrobku se ujistěte, že jsou kryt kotouče a kryt SmartGuard správně připevněny. Pokud kryt kotouče nebo kryt SmartGuard chybí, je vadný nebo popraskaný, výrobek nepoužívejte.

Kryt kotouče (A) a kryt SmartGuard (B) se montují nad řezací kotouč (C). Tyto součásti zabraňují zranění v případě, že části kotouče nebo odřezky odletí směrem k obsluze.



Kryt SmartGuard je pod tlakem pružiny a musí se vždy volně pohybovat a vracet do původní polohy silou pružiny.

### Kontrola kotouče a krytu kotouče



**VÝSTRAHA:** Poškozený řezací kotouč může způsobit úraz.

1. Zkontrolujte také, zda je řezací kotouč správně upevněn a nejeví známky poškození.
2. Zkontrolujte, zda nejsou na krytu kotouče praskliny a zda není poškozený.
3. Poškozený kryt kotouče je nutné vyměnit.

### Kontrola krytu SmartGuard



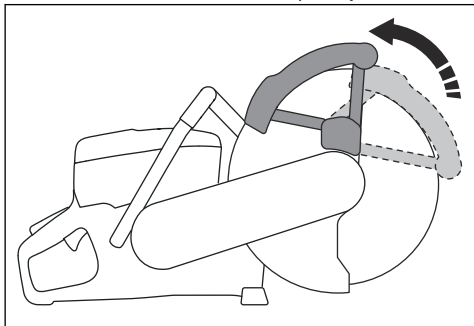
**VÝSTRAHA:** Poškozený kryt SmartGuard může způsobit zranění.



**VAROVÁNÍ:** SmartGuard je plastový kryt a může dojít k jeho poškození teplem při intenzivním suchém řezání kovu pomocí lepených brusných kotoučů. Neprovádějte intenzivní suché řezání kovů a nechte výrobek mezi řezy vychladnout. Pro intenzivní řezání kovů s krytem SmartGuard doporučujeme řezání za mokra společně s vakuově pájenými diamantovými kotouči, např. VARI-CUT FR3.

1. Zkontrolujte, zda nejsou na krytu SmartGuard praskliny a zda není poškozený.

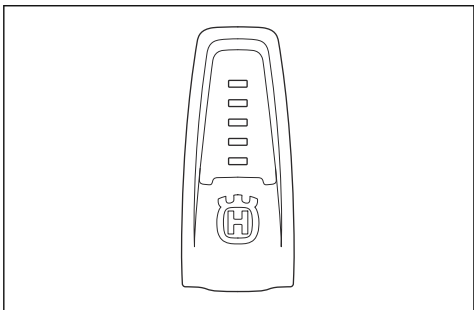
2. Zkontrolujte, zda se kryt SmartGuard volně pohybuje s minimální vůlí a vrací se silou pružiny.



3. Pokud se kryt SmartGuard nevrátí na místo ihned poté, co na něj zatlačíte, nebo je poškozený, vyčistěte jej nebo jej vyměňte.

### Ochrana proti spuštění a přetížení

Tento výrobek disponuje elektronicky řízenou ochranou proti spuštění a přetížení Elgard™. Elektronický systém okamžitě zastaví přívod elektrického proudu, pokud se kotouč nemůže volně pohybovat.

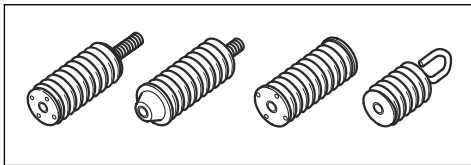


Popis kontrolky najdete v tabulce v části *Kontroly na displeji na strani 25*.

### Antivibrační systém

Výrobek je vybaven systémem tlumení vibrací, který je konstruován tak, aby minimalizoval vibrace

a usnadňoval práci se strojem. Systém tlumení vibrací výrobku snižuje přenos vibrací mezi motorem či řezacím zařízením a rukojetí výrobku.



### Kontrola systému tlumení vibrací



**VÝSTRAHA:** Ujistěte se, že je motor vypnutý a elektrická zástrčka vypojená.

1. Zkontrolujte, zda nejsou na antivibračních prvcích nějaké praskliny nebo deformace. Vyměňte antivibrační prvky, pokud jsou poškozené.
2. Zkontrolujte, zda jsou antivibrační prvky správně uchyceny k motoru a rukojeti.

### Bezpečnostní pokyny pro údržbu



**VÝSTRAHA:** Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Ujistěte se, že je motor vypnutý a elektrická zástrčka vypojená.
- Používejte osobní ochranné pomůcky. Další informace jsou uvedeny v části *Osobní ochranné prostředky na strani 8*.
- Při nesprávném nebo nepravidelném provádění údržby se zvyšuje nebezpečí poranění a poškození výrobku.
- Provádějte pouze údržbu uvedenou v tomto návodu k používání. Veškerý další servis musí provést schválené servisní středisko.
- Servis výrobku by měl provádět schválený servisní pracovník HUSQVARNA v pravidelných intervalech.
- Poškozené, opotřebené či prasklé součásti vyměňte.
- Vždy používejte originální příslušenství.

## Montáž

### Řezací kotouče



**VÝSTRAHA:** Při montáži výrobku vždy používejte ochranné rukavice.



**VÝSTRAHA:** Řezací kotouč může prasknout a zranit obsluhu.



**VÝSTRAHA:** Před použitím nástroje a bezprostředně po kontaktu s nezamýšleným objektem zkontrolujte, zda není řezací kotouč popraskaný a nedošlo k deformaci segmentů či nevyváženosti. Nepoužívejte poškozený řezací kotouč. Po kontrole a instalaci řezacího kotouče se vy i okolní osoby postavte mimo rovinu otáčejícího se kotouče, elektrický nástroj

spusťte bez zatížení na maximální otáčky a nechte jej tak běžet po dobu 1 minuty.



**VÝSTRAHA:** Výrobce řezacího kotouče poskytuje varování a doporučení týkající se použití a správné údržby řezacího kotouče. Tato varování jsou dodávána spolu s řezacím kotoučem. Přečtěte si a dodržujte pokyny dodané s řezacím kotoučem.

odlomit a být odmrštěny vysokou rychlostí. V důsledku může dojít k vážnému zranění nebo usmrcení osob.



**VÝSTRAHA:** Nesprávné použití může vést k přílišnému zahřátí kotouče. Horký kotouč může způsobit závalu, která může vést ke zranění nebo usmrcení osob.

## Diamantové kotouče



**VÝSTRAHA:** Diamantové kotouče se při použití mohou velmi zahřát. Příliš horký diamantový kotouč má nízký výkon, je náchylný k poškození a představuje bezpečnostní riziko.



**VÝSTRAHA:** Nepoužívejte řezací kotouč s nižšími maximálními otáčkami, než jaké jsou uvedeny na rozbrušovací pile. Používejte výhradně řezací kotouče, které jsou v souladu s národními a regionálními normami.

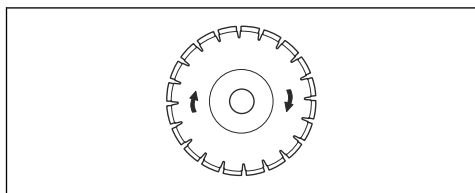
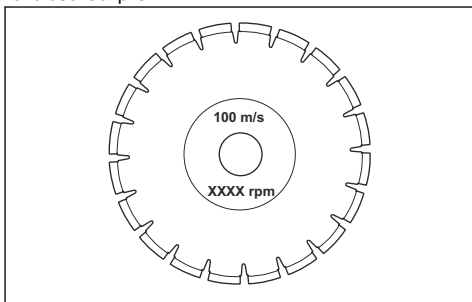


**VÝSTRAHA:** Nepoužívejte diamantové kotouče k řezání plastových materiálů. Horký diamantový kotouč může plast roztavit, čímž může dojít ke zpětnému vrhu.

**Povšimněte si:** Řežte pouze materiály schválené v pokynech dodaných s kotoučem.

Řezací kotouč musí být schválen pro stejné nebo vyšší otáčky, které jsou uvedeny na typovém štítku na rozbrušovací pile.

- Diamantové kotouče mají ocelové jádro se segmenty, které jsou vytvořeny z průmyslových diamantů.
- Diamantové kotouče jsou využívány k řezání zdiva, vyztuženého betonu a kamene.
- Zkontrolujte, zda se diamantový kotouč otáčí ve směru šipek na diamantovém kotouči.



- Používejte vždy jen ostrý diamantový kotouč.
- Diamantové kotouče se mohou ztupit, pokud použijete nesprávný přítlak nebo pokud řežete materiály, jako je tvrdý armovaný beton. Použijete-li tupý diamantový kotouč, bude se nadměrně zahřívát, což může způsobit uvolnění diamantových segmentů.

## Řezací kotouče určené pro vysokorychlostní ruční rozbrušovací pily



**VÝSTRAHA:** Používejte pouze diamantové kotouče. Nepoužívejte kotouče s ozubením, jako jsou například řezací kotouče na dřevo nebo kotouče s karbidovými hroty. Zvyšuje se nebezpečí zpětného vrhu a karbidové hroty se mohou

## Vibrace řezacího kotouče



**VAROVÁNÍ:** Pokud používáte výrobek nadměrnou silou, řezací kotouč se může příliš zahřát, ohnout a způsobovat vibrace. Používejte výrobek menší silou. Pokud vibrace přetrvávají, vyměňte řezací kotouč.

## Ostření řezacího kotouče

**Povšimněte si:** Nejlepších výsledků řezání dosáhnete s ostrým řezacím kotoučem.

- Pro naostření řezacího kotouče řežte měkký materiál, například pískovec nebo cihlu.

## Diamantové kotouče k řezání za mokra



**VÝSTRAHA:** Vždy používejte rozměr příruby kotouče, který je specifikován

pro aktuální rozměr kotouče. Nepoužívejte poškozené příruby kotouče.

Tření během provozu způsobuje, že se diamantový kotouč velmi zahřívá. Pokud se diamantový kotouč příliš zahřeje, může se snížit jeho tenze nebo poškodit jádro.

Před manipulací s diamantovým kotoučem jej nechte vychladnout.

- Diamantové kotouče pro řezání za mokra je nutné používat s vodou, aby bylo zajištěno chlazení jádra a segmentů kotouče během řezání. Diamantové kotouče pro řezání za mokra nelze používat k řezání za sucha.
- Při použití diamantových kotoučů pro řezání za mokra bez přívodu vody se může diamantový kotouč nadměrně zahřát. To způsobí špatný výkon, poškození kotouče a představuje bezpečnostní riziko.

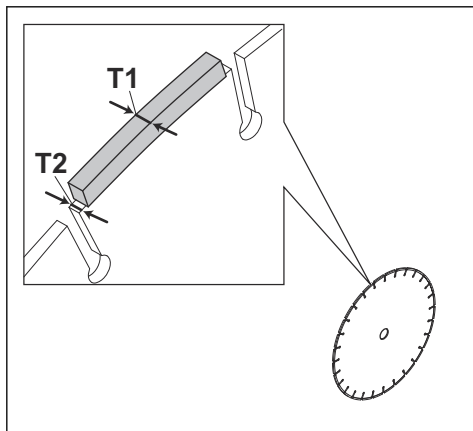
### Diamantové kotouče k řezání za sucha

- U diamantových kotoučů pro řezání za sucha je nutné mít kolem řezacího kotouče dostatečný přívod vzduchu, aby se snížila teplota. Z tohoto důvodu je doporučeno používat diamantové kotouče pro řezání za sucha pouze přerušovaně. Po několika sekundách řezání je nutné nechat diamantový kotouč volně otáčet, tj. mimo řez. Proudění vzduchu kolem kotouče tak sníží teplotu diamantového kotouče.

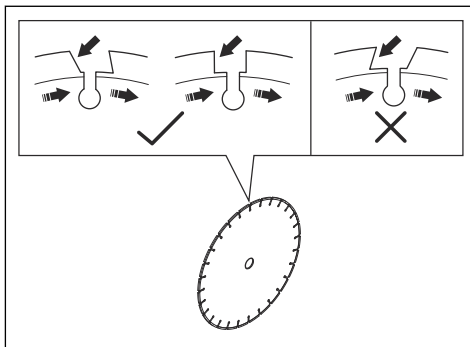
### Diamantový kotouč – požadavky



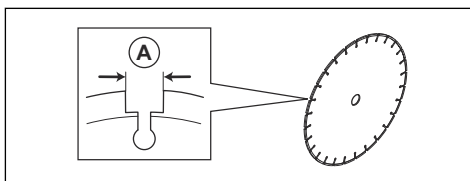
**VÝSTRAHA:** Zkontrolujte, zda je diamantový segment (T1) širší než kotouč (T2). To brání zachycení v drážce a zpětnému vrhu.



**VÝSTRAHA:** Nepoužívejte diamantové kotouče s pozitivními úhly čela.



**VÝSTRAHA:** Nepoužívejte diamantové kotouče, u kterých rozestup mezi segmenty přesahuje 10 mm (A).



**VÝSTRAHA:** Nepoužívejte diamantové kotouče s tloušťkou přesahující maximální doporučenou tloušťku, viz část *Doporučené rozměry řezacího kotouče na strani 30*.



**VÝSTRAHA:** Určité typy řezání nebo opotřeбенé kotouče mohou vést ke zvýšenému opotřeбенí stran segmentů. Vyměňte kotouč, než se opotřeбí.

### Ozubené kotouče

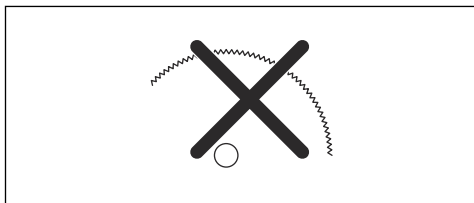


**VÝSTRAHA:** Nikdy nepoužívejte ozubené kotouče, například kotouče k řezání dřeva, kotouče cirkulárky, kotouče s karbidovým ostřím atd. Výrazně zvyšují nebezpečí zpětného vrhu a může rovněž dojít k odtržení špičky a vymrštění vysokou rychlostí. Neopatrnost může mít za následek vážné zranění osob nebo dokonce jejich smrt.



**VÝSTRAHA:** Vládní předpisy vyžadují, aby se pro kotouče s karbidovým ostřím používal jiný typ ochrany, který se nepoužívá u rozbrušovacích pil – 360stupňový kryt. Rozbrušovací pily (tato pila) používají diamantové kotouče a jsou vybaveny jiným systémem ochrany, který

nechrání před nebezpečím vznikajícím při použití kotoučů pro řezání dřeva.



Používat karbidem osazený kotouč na této rozbrušovací pile je porušením pracovních bezpečnostních předpisů.

Vzhledem k nebezpečné podstatě a naléhavým okolnostem, které jsou spojeny s hašením požárů a záchrannými operacemi prováděnými vysoce cvičenými bezpečnostními silami a bezpečnostními profesionály (požárními sbory), si je společnost Husqvarna vědoma, že mohou v některých nouzových situacích používat tuto rozbrušovací pilu s kotouči s karbidovým ostřím vzhledem k jejich schopnosti přežít různé typy překážek a materiálů bez nutnosti měnit kotouče nebo stroje. Vždy při používání této rozbrušovací pily s kotouči s karbidovým ostřím mějte na paměti, že tyto kotouče jsou při nesprávném použití náchylnější ke zpětnému vrhu než diamantové kotouče. Od kotoučů s karbidovým ostřím mohou také odlétávat kousky materiálu.

Z těchto důvodů smí tuto rozbrušovací pilu používat s kotoučem s karbidovým ostřím pouze vysoce vycvičení profesionálové z bezpečnostních složek, kteří si jsou vědomi nebezpečí spojených s jeho použitím, a to výhradně v naléhavých situacích, kdy jsou jiné nástroje považovány za neúčinné a nedostatečně výkonné pro boj proti požáru nebo pro záchrannou operaci. Rozbrušovací pila s kotoučem s karbidovým ostřím se nesmí nikdy používat k řezání dřeva při jiných než záchranných operacích.

## Kontrola vřetena hřídele a podložek příruby



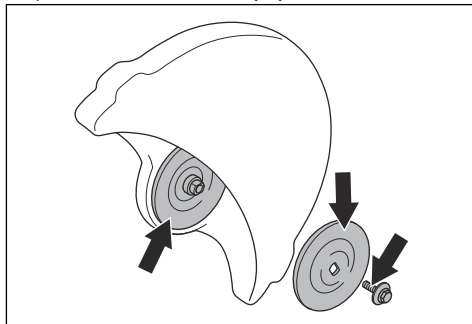
**VAROVÁNÍ:** Používejte výhradně podložky příruby HUSQVARNA s minimálním průměrem 105 mm / 4,1 palce.



**VÝSTRAHA:** Nepoužívejte vadné, opotřebené nebo znečištěné podložky příruby. Používejte pouze podložky příruby stejného rozměru. Nesprávné podložky příruby mohou způsobit poškození nebo uvolnění řezacího kotouče.

Při výměně řezacího kotouče zkontrolujte vřeteno hřídele a podložky příruby.

1. Zkontrolujte, zda nejsou závit na vřeteni hřídele poškozené. Poškozené díly vyměňte.

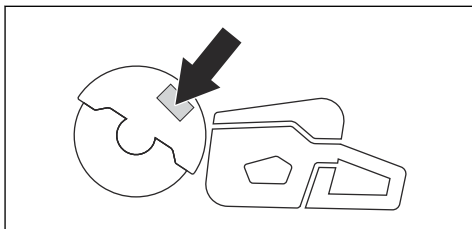


2. Zkontrolujte, zda nejsou kontaktní plochy na řezacím kotouči a podložkách příruby poškozené. Poškozené díly vyměňte.
3. Zkontrolujte, zda jsou podložky příruby čisté a mají správný rozměr.
4. Zkontrolujte, zda se podložky příruby volně otáčejí na vřeteni hřídele.

## Kontrola pouzdra hřídele

Pouzdra hřídele se používají k nasazení výrobku do středového otvoru řezacího kotouče. Výrobek je dodáván s jedním z těchto dvou typů pouzder hřídele:

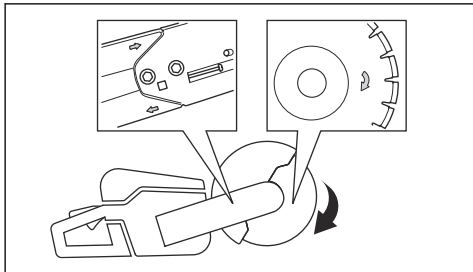
- Pouzdro hřídele, které lze otočit na druhou stranu a použít se středovými otvory o průměru 20 mm / 0,79 palce nebo 25,4 mm / 1 palec.
- Pouzdro hřídele pro středové otvory o průměru 25,4 mm / 1 palec.
- Na štítku na krytu kotouče je uvedeno nainstalované pouzdro hřídele a specifikace pro příslušné řezací kotouče.



- Ujistěte se, zda rozměry středového otvoru řezacího kotouče odpovídají instalovanému pouzdru hřídele. Průměr středového otvoru je vytištěn na řezacím kotouči.
- Používejte výhradně pouzdra hřídele HUSQVARNA.

## Kontrola směru otáčení řezacího kotouče

1. Najděte šipky na zadním krytu řemene, které ukazují směr otáčení vřetene hřídele.



2. Najděte šipku na řezacím kotouči, která ukazuje jeho směr otáčení.
3. Zkontrolujte, zda šipky na řezacím kotouči a vřeteni hřídele ukazují stejný směr.

## Instalace řezacího kotouče

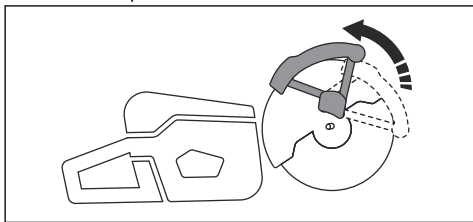


**VÝSTRAHA:** Zkontrolujte, zda je motor vypnutý a zda je vypínač v poloze STOP.



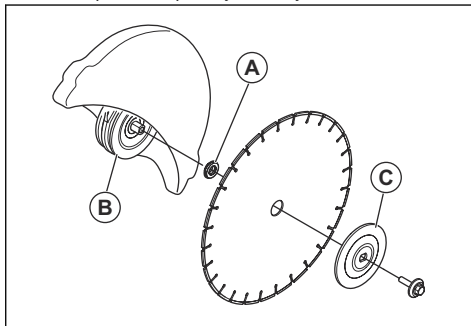
**VÝSTRAHA:** Při montáži výrobku vždy používejte ochranné rukavice.

1. Zkontrolujte podložky příruby a vřeteno hřídele. Další informace jsou uvedeny v části *Kontrola vřetena hřídele a podložek příruby na straně 15*.
2. Zatlačte kryt SmartGuard dozadu a přidržte jej v zatažené poloze.

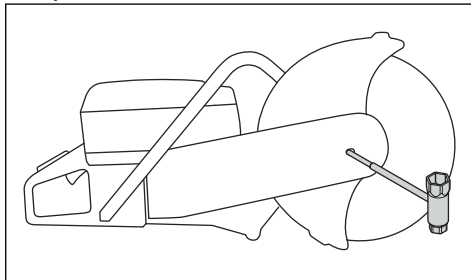


**Povšimněte si:** Tento krok platí pouze pro model K 7000 SmartGuard.

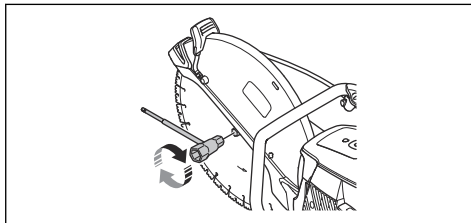
3. Umístěte řezací kotouč na pouzdro hřídele (A) mezi vnitřní podložku příruby (B) a podložku příruby (C). Otočte podložku příruby tak, aby držela na hřídeli.



4. Zasuňte nástroj do otvoru v předním krytu řemene a otáčejte řezacím kotoučem, dokud nebude hřídel zajištěn.



5. Dotáhněte šroub řezacího kotouče utahovacím momentem 25 Nm / 18,5 ft-lb.



## Otočení řezací hlavy



**VÝSTRAHA:** Řezejte s otočenou řezací hlavou pouze v případě, že standardní postup není možný.

Výrobek je vybaven otočnou řezací hlavou, která umožňuje řezat v blízkosti stěny nebo při zemi. Řezejte s otočenou řezací hlavou pouze v případě, že standardní postup není možný. Pokud dojde ke zpětnému vrhu a řezací hlava je otočená, ovládnání výrobku je obtížnější. Vzdálenost mezi řezacím kotoučem a středem výrobku je delší, což znamená, že rukojeť a řezací kotouč nejsou zarovnané. To má



nepříznivý vliv na vyvážení výrobku a je obtížnější jej udržet, dojde-li ke skřípnutí nebo zaseknutí řezacího kotouče v zóně zpětného vrhu. Další informace jsou uvedeny v části *Zóna zpětného vrhu na strani 18*.

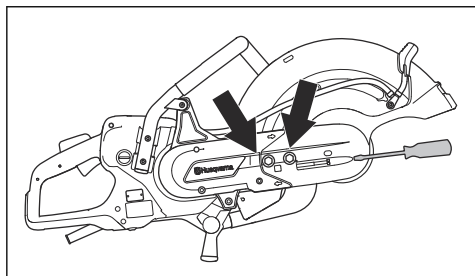


**VÝSTRAHA:** Ujistěte se, že je motor vypnutý a elektrická zástrčka vypojená.

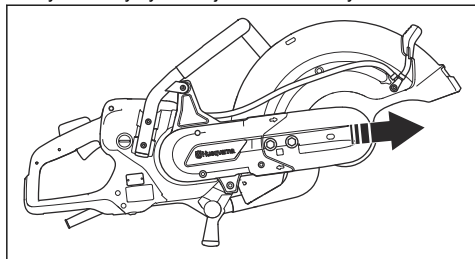


**VÝSTRAHA:** Při montáži výrobku vždy používejte ochranné rukavice.

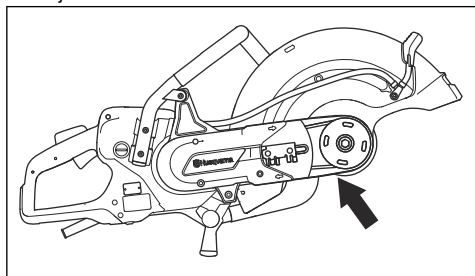
1. Demontujte řezací kotouč, viz část *Instalace řezacího kotouče na strani 16*.
2. Uvolněte napnutí řemenu povelím 2 šroubů a seřizovače.



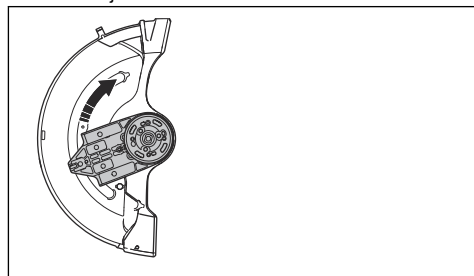
3. Tyto šrouby vyšroubujte a uvolněte kryt řemenu.



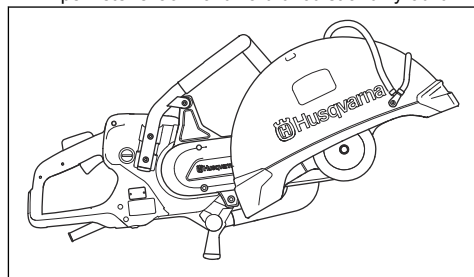
4. Odpojte koncovku vodní hadice, vodní hadici a rukojeť od krytu kotouče. Demontujte zarážku.
5. Sejměte řemen z řemence.



6. Otočte těleso ložiska opačným směrem a opět namontujte zarážku.



7. Připevněte řezací hlavu na druhou stranu výrobku.



8. Utáhněte hnací řemen. Další informace jsou uvedeny v části *Seřízení napnutí hnacího řemenu na strani 27*.
9. Připojte koncovku vodní hadice a vodní hadici na horní stranu krytu kotouče.

## Úvod



**VÝSTRAHA:** Než začnete s výrobkem pracovat, přečtěte si důkladně kapitolu o bezpečnosti.

## Zpětný vrh

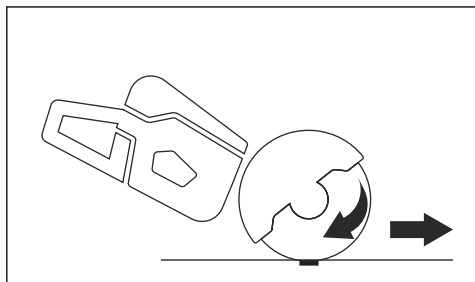


**VÝSTRAHA:** Ke zpětným vrhům dochází nečekaně a mohou být velmi prudké. Rozbrušovací pila může být vymrštěna směrem nahoru a zpět k uživateli rotačním pohybem způsobujícím vážné nebo dokonce smrtelné zranění. Je bezpodmínečně nutné rozumět principu vzniku zpětných vrhů a vědět, jak jim před použitím zařízení zabránit.

Zpětný vrh je náhlý pohyb směrem vzhůru, ke kterému může dojít, když se řezné kotouče zaseknou v zóně zpětného vrhu. Zpětný vrh je většinou nepatrný a nepředstavuje velké riziko. Zpětný ráz však může být velmi prudký a může rozbrušovací pilu vymrští směrem nahoru a zpět k uživateli rotačním pohybem způsobujícím vážné nebo dokonce smrtelné zranění.

## Reaktivní síla

Při řezání je vždy přítomna reaktivní síla. Tato síla táhne výrobek opačným směrem oproti směru otáčení kotouče. Většinu času je tato síla nepatrná. Pokud dojde ke skřípnutí nebo zaseknutí kotouče, tato reaktivní síla se znásobí a může dojít ke ztrátě kontroly nad rozbrušovací pilou.

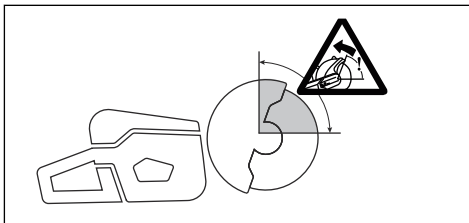


S výrobkem nikdy nepohybujte, je-li řezací zařízení v pohybu. Zamýšlenému pohybu mohou bránit gyroskopické síly.

## Zóna zpětného vrhu

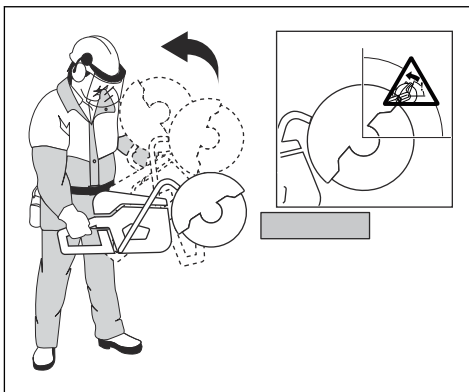
Nikdy k řezání nepoužívejte zónu zpětného vrhu kotouče. Pokud dojde k zaseknutí kotouče v zóně zpětného vrhu, reaktivní síla rozbrušovací pilu vymrští

směrem nahoru a zpět k uživateli rotačním pohybem způsobujícím vážné nebo dokonce smrtelné zranění.



## Rotační zpětný vrh

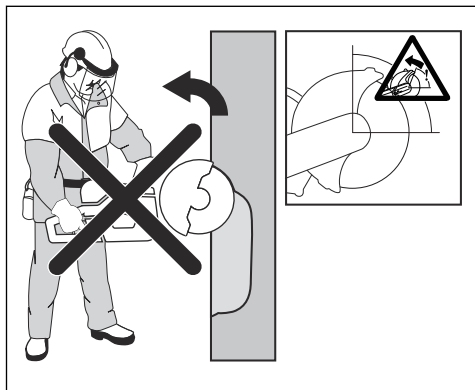
Pokud se řezací kotouč nemůže volně pohybovat v zóně zpětného vrhu, dojde k rotačnímu zpětnému vrhu.



## Zpětný vrh způsobený stoupáním kotouče

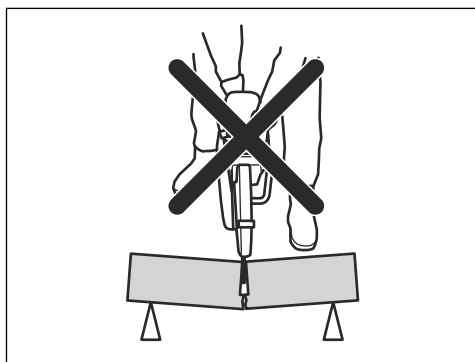
Pokud je k řezání použita zóna zpětného vrhu, reaktivní síla způsobí stoupání kotouče v řezu. Zónu zpětného vrhu nepoužívejte. K řezání použijte spodní kvadrant

kotouče, abyste zabránili zpětnému vrhu způsobenému stoupáním kotouče.



### Zpětný vrh způsobený přiskřípnutím kotouče

K přiskřípnutí kotouče dochází při sevření řezu. Pokud dojde k zaseknutí kotouče, tato reaktivní síla se znásobí a může dojít ke ztrátě kontroly nad rozbrušovací pilou.



Pokud dojde k zaseknutí kotouče v zóně zpětného vrhu, reaktivní síla rozbrušovací pilu vymrští směrem nahoru a zpět k uživateli rotačním pohybem způsobujícím vážné nebo dokonce smrtelné zranění. Mějte se na pozoru před možným pohybem zpracovávaného dílu. Pokud není zpracovávaný díl řádně podepřen a při řezání se posouvá, může přiskřípnout kotouč a způsobit zpětný ráz.

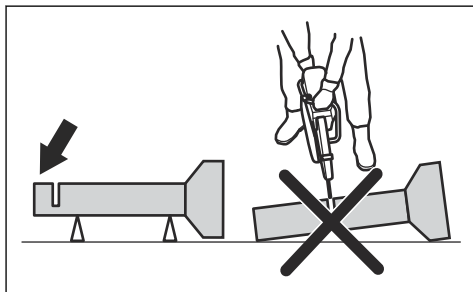
### Řezání trubek

Při řezání trubek je třeba dbát zvýšené opatrnosti. Pokud není trubka řádně podepřena a řez není otevřený po celou dobu řezání, může dojít k uvíznutí kotouče. Buďte ostražití zejména při řezání trubky se zvonovitým koncem nebo trubky ve výkopu, která se v případě, že není řádně podepřena, může prohnout a přiskřípnout kotouč.

Pokud se trubka může prohnout a uzavřít řez, dojde k sevření kotouče v zóně zpětného rázu, což může

vyvolat silný zpětný ráz. Pokud je trubka řádně podepřena a konec trubky se pohne směrem dolů, řez se otevře a nedojde k přiskřípnutí.

Zajistěte trubku tak, aby se při řezání nepohybovala nebo nekulálela. Zajistěte, aby byl řez otevřený a nedošlo k přiskřípnutí.



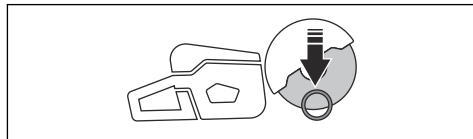
### Řezání menších trubek



**VÝSTRAHA:** Pokud se kotouč zasekne v zóně zpětného vrhu, dojde k výraznému zpětnému vrhu.

Pokud je trubka menší než maximální hloubka řezu výrobku, lze řez provést v 1 kroku odshora dolů.

- Přeřízněte trubku shora dolů.



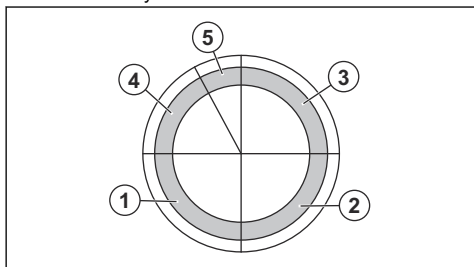
### Řezání větších trubek



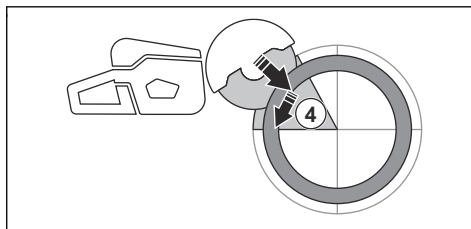
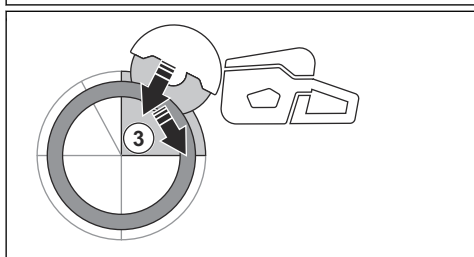
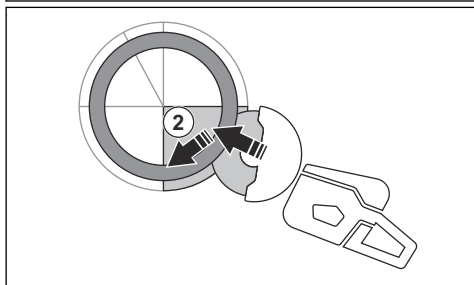
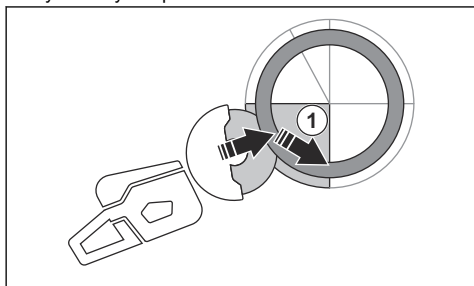
**VÝSTRAHA:** Pokud se kotouč zasekne v zóně zpětného vrhu, dojde k výraznému zpětnému vrhu.

Pokud je trubka větší než maximální hloubka řezu výrobku a nelze ji otáčet, je nutné rozdělit řez do 5 kroků.

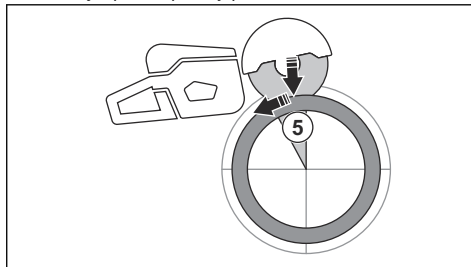
- Rozdělte trubku na 5 částí. Vyznačte si tyto části a linie řezu. Vyřízněte mělkou vodící drážku po obvodu trubky.



- Tyto části nařežte v 5 krocích podle směru řezů vyznačených šipkami v každém kroku.



- Finální oddělovací řez provedte od horní části potrubí tahem dozadu, aniž byste přitom museli použít horní čtvrtinu kotouče. Nastavte kryt kotouče do krajní přední polohy pro maximální ochranu.



**VÝSTRAHA:** Pokud je potrubí řádně podepřeno, nedojde při odříznutí v části 5 ke skřípnutí kotouče. Buďte však opatrní, pokud by při odříznutí došlo ke skřípnutí kotouče. Pokud dojde ke skřípnutí kotouče v dolní části, může být výrobek odtažen od obsluhy dopředu, namísto rotačního zpětného vrhu.

### Prevence zpětného vrhu



**VÝSTRAHA:** Vyvarujte se situací, kde hrozí nebezpečí zpětného vrhu. Při použití rozbrušovací pily dávejte pozor a zajištěte, aby kotouč nikdy neuvízl v zóně zpětného vrhu.



**VÝSTRAHA:** Při vkládání kotouče do stávajícího řezu dbejte opatrnosti.

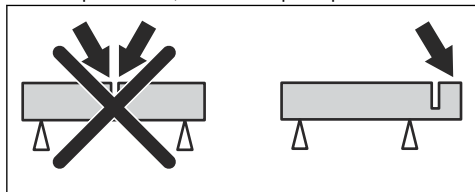


**VÝSTRAHA:** Zkontrolujte, zda se obrobek nemůže při řezání začít pohybovat.



**VÝSTRAHA:** Zpětný vrh a nebezpečí, která představuje, můžete eliminovat pouze vy a správný pracovní postup.

- Vždy podepřete obrobek tak, aby byl řez při řezání otevřený. Pokud je řez rozzevřen, nedochází k žádným zpětným vrhům. Pokud je řez uzavřený a skřípne kotouč, hrozí nebezpečí zpětného vrhu.



## Před spuštěním výrobku

- Pozorně si prostudujte tento návod k používání a nepoužívejte výrobek, pokud návodu zcela nerozumíte.
- Provádějte denní údržbu. Další informace jsou uvedeny v části *Plán údržby na strani 26*.
- Zkontrolujte, zda je napájecí jednotka připojena k uzemněné zásuvce.
- Zkontrolujte, zda napětí elektrické sítě odpovídá specifikaci uvedené na typovém štítku výrobku.
- Zajistěte, aby se v pracovní oblasti vyskytovaly pouze oprávněné osoby.
- Při práci udržujte bezpečnou a stabilní polohu.
- Vždy používejte napájecí jednotku s proudovým chráničem. Viz návod k používání napájecí jednotky.
- Zkontrolujte, zda je konektor vody připojen k přívodu vody. Další informace jsou uvedeny v části *Připojení přívodu vody na strani 23*.

## Snížení množství prachu během používání

Výrobek je vybaven sadou pro řezání za mokra, aby bylo možné snížit množství škodlivého prachu ve vzduchu během používání. Tato sada pro řezání za mokra má nízkou spotřebu vody.

- Je-li to možné, používejte kotouče pro řezání za mokra s vodním chlazením. Další informace jsou uvedeny v části *Diamantové kotouče k řezání za mokra na strani 13*.
- Upravte průtok vody pomocí ventilu. Různé typy úkolů vyžadují různé průtoky.
- Ujistěte se, že je tlak vody správný. Další informace jsou uvedeny v části *Technické údaje na strani 29*. Pokud je vodní hadice připojena z přírodního zdroje, tlak přiváděné vody může být příliš vysoký.

## Hlavní principy činnosti



**VÝSTRAHA:** Nestahuje výrobek na jednu stranu. To může bránit volnému pohybu řezacího kotouče. Řezací kotouč může prasknout a způsobit zranění obsluhy nebo osob v blízkosti.



**VÝSTRAHA:** Nebruste stranou řezacího kotouče. Řezací kotouč může prasknout a způsobit zranění obsluhy nebo osob v blízkosti. Používejte pouze řezací okraj.



**VÝSTRAHA:** Zkontrolujte, zda je řezací kotouč správně namontován a nejvíe známky poškození.



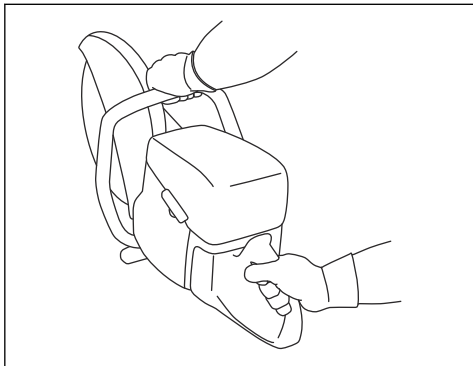
**VÝSTRAHA:** Před zařízením do drážky vytvořené jiným kotoučem zkontrolujte, zda není drážka užší než současný kotouč. V takovém případě by mohlo dojít k uvíznutí a zpětnému vrhu.



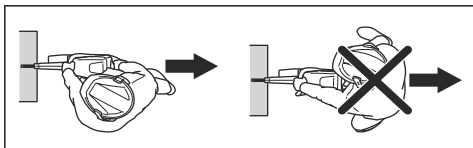
**VÝSTRAHA:** Při řezání kovů vznikají jiskry, které mohou způsobit požár. Nepoužívejte výrobek v blízkosti hořlavých materiálů a plynů.

- Výrobek je určen pro řezání pomocí diamantových kotoučů určených pro vysokorychlostní ruční produkty. Výrobek nesmí být používán s jakýmkoli jiným typem kotouče nebo pro jakoukoli jinou činnost.
- Zkontrolujte, zda používáte správný řezací kotouč pro daný materiál. Viz pokyny v části *Řezací kotouče na strani 12*.
- Neřezejte azbestové materiály!
- Je-li motor zapnutý, udržujte bezpečnou vzdálenost od řezacího kotouče. Nepokoušejte se zastavit točící se kotouč jakoukoli částí těla. Tělesný kontakt s točícím se kotoučem, byť je motor vypnutý, může mít za následek vážné nebo smrtelné zranění.
- Zajistěte, aby se v pracovní oblasti vyskytovaly pouze oprávněné osoby.
- Řezací kotouč se po uvolnění páčky spínače bude ještě chvíli točit. Před přesunutím nebo odložením výrobku se ujistěte, že se řezací kotouč zastavil. Pokud je nutné řezací kotouč rychle zastavit, nechte jej, aby lehce přišel do kontaktu s tvrdým povrchem.
- Nepohybujte s výrobkem, pokud je motor spuštěný.
- Výrobek držte pevně oběma rukama. Držte jej pevně s palci a prsty ovinutými kolem plastových rukojetí s izolací. Pravou ruku mějte na zadní rukojeti a levou ruku na přední rukojeti. Je nutné, aby tento způsob

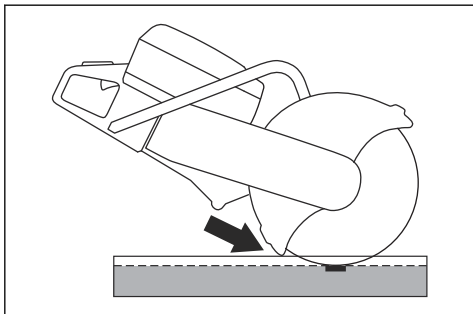
držení dodržoval každý. Nedržte rozbrušovací pilu při práci pouze jednou rukou.



- Ujistěte se, že jste v bezpečné poloze a že se může řezací kotouč volně pohybovat.
- Stůjte rovnoběžně s řezacím kotoučem. Nestůjte přímo za ním. V případě zpětného vrhu se pila pohne ve směru roviny řezacího kotouče.

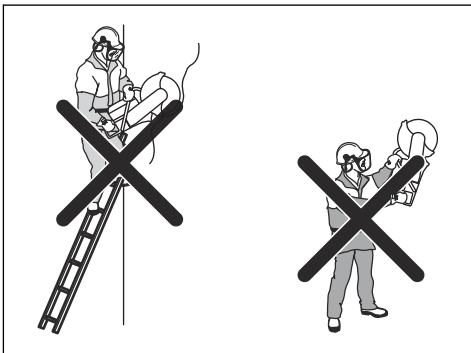


- Neodcházejte od výrobku, když je spuštěný motor. Než od výrobku odejdete, vypněte motor a přesvědčte se, že nehrozí riziko náhodného spuštění.
- Pomocí seřizovací rukojeti na krytu kotouče nastavte zadní část krytu tak, aby byla zarovnána s obrobkem. Odlétající materiál a jiskry z řezaného materiálu jsou zachytávány krytem a odváděny od obsluhy. Za chodu musí být kryt řezacího zařízení vždy namontován.

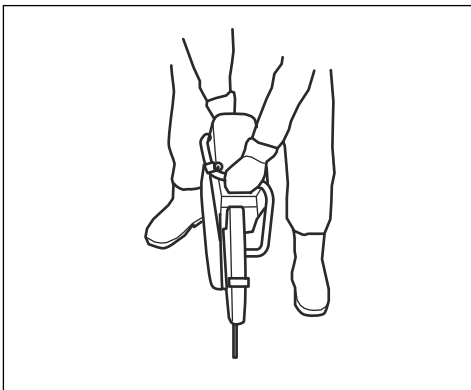


- K řezání nepoužívejte zónu zpětného vrhu kotouče. Viz pokyny v části *Zóna zpětného vrhu na strani 18*.
- Nepracujte s výrobkem, dokud není pracovní plocha prázdná a vaše nohy a zbytek těla nejsou ve stabilní poloze.

- Neřežte výše, než jsou vaše ramena.
- Neřežte ze žebříku. Při řezání ve výšce nad úroveň ramen používejte plošinu nebo lešení. Nenatahujte se příliš daleko.

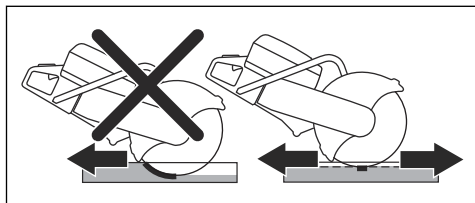


- Držte se v pohodlné vzdálenosti od obrobku.
- Po spuštění motoru zkontrolujte, zda se může řezací kotouč volně pohybovat.
- Řežete s citem při plné rychlosti řezacího kotouče (při plném výkonu). Plnou rychlost udržujte až do dokončení řezání.
- Nechte pracovat výrobek. Netlačte na řezací kotouč.
- Výrobek posuňte rovnoběžně s kotoučem. Tlak ze strany může vést k poškození kotouče a je velmi nebezpečný.



- Pomalu pohybujte kotoučem vpřed a vzad tak, aby byla styčná plocha mezi kotoučem a řezaným

materiálem co nejmenší. Tím snížíte teplotu kotouče a řezání bude účinné.



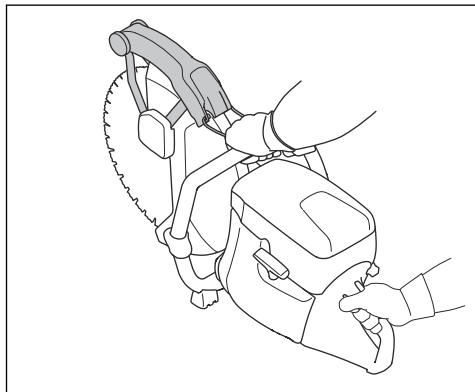
## Základní pracovní postupy s modelem K 7000 SmartGuard



**VÝSTRAHA:** Funkce SmartGuard se vypne, pokud kryt SmartGuard zatáhnete ručně. Kryt SmartGuard zatahujte ručně pouze v případě, že je to nutné a neohroží nebezpečí zpětného vrhu.

Kryt SmartGuard pokrývá větší část kotouče. Tím se snižuje riziko kontaktu s kotoučem v případě zpětného vrhu.

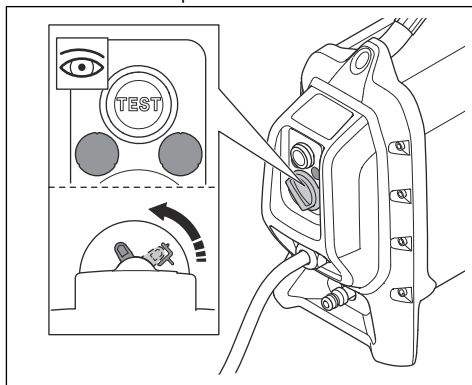
- Kryt SmartGuard lze zatáhnout ručně pomocí rukojeti SmartGuard.
- Přidržte rukojeť SmartGuard prstem levé ruky a zbyvajícimi prsty držte přední rukojeť.



## Kontrola 3fázového proudového chrániče

1. Spusťte výrobek, viz *Spuštění výrobku na strani 24*.

2. Podívejte se do kontrolních otvorů a stiskněte tlačítko testování proudového chrániče.



3. Zkontrolujte, zda se proudový chránič uvede do pohybu a zda odpojí výrobek od zdroje napájení.
4. Otočením knoflíku resetování proudového chrániče resetujte proudový chránič.

## Připojení přívodu vody

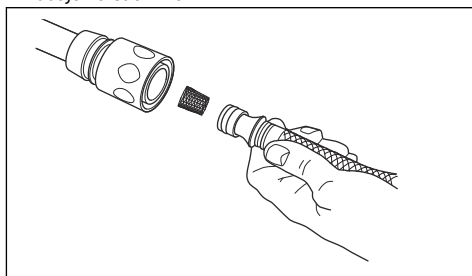


**VAROVÁNÍ:** Při práci s výrobkem vždy používejte vodu. Teplotu výrobku lze snižovat vodou i při řezání za sucha.



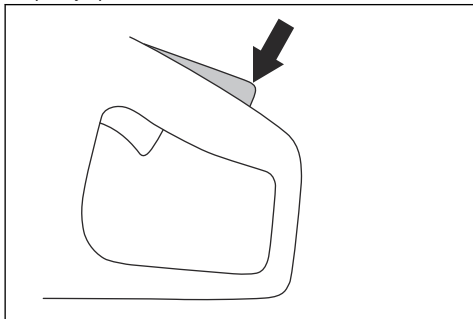
**VAROVÁNÍ:** Při řezání musí mít voda správný tlak, aby bylo zajištěno chlazení jádra a segmentů diamantového kotouče. Diamantové kotouče pro řezání za mokra nelze používat k řezání za sucha.

1. Připojte vodní hadici k přívodu vody. Nejnížší povolený průtok vody je uveden v části *Technické údaje na strani 29*.

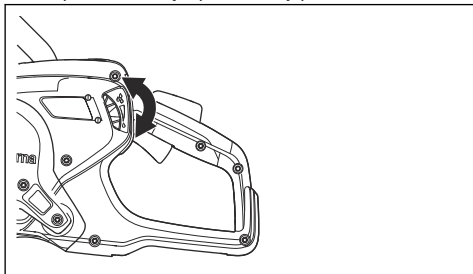


**Povšimněte si:** Koncovka hadice výrobku je opatřena filtrem.

2. Otevřete ventil přívodu vody stisknutím pojistky páčky spínače.



3. Při práci nastavujte průtok vody palcem.



## Řezání za sucha

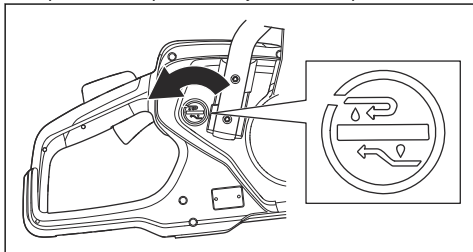


**VAROVÁNÍ:** Doporučuje se používat diamantové kotouče pro řezání za sucha pouze přerušovaně.

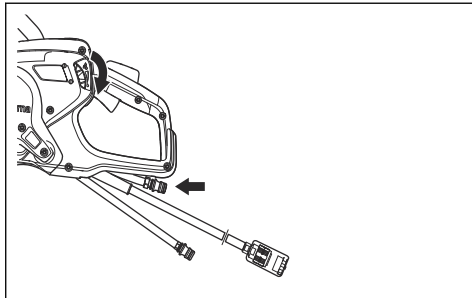


**VAROVÁNÍ:** Ujistěte se, že je kolem řezacího kotouče vždy dostatečný průtok vzduchu, aby bylo možné snížit teplotu.

1. Upravte směr proudu vody otočením spínače o 180°.



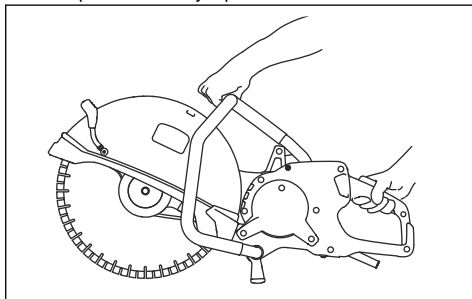
2. Otočením knoflíku zastavte proud vody.



Voda prochází zpětnou hadicí.

## Spuštění výrobku

1. Uchopte zadní rukojeť pravou rukou.



2. Stiskněte pojistku páčky spínače a přidržte páčku spínače.
3. Nechte výrobek v činnosti bez pracovní zátěže po dobu 30 sekund.

## Zastavení výrobku

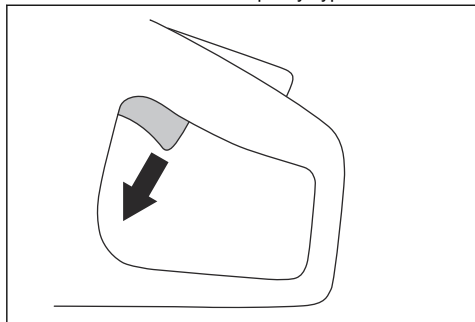


**VÝSTRAHA:** Řezací kotouč se po vypnutí motoru bude ještě chvíli točit. Dokud se řezací kotouč zcela nezastaví, musí se volně otáčet. Pokud je nutné řezací kotouč rychle zastavit, nechte jej, aby lehce přišel do kontaktu s tvrdým povrchem. Nebezpečí vážného zranění.

Zastavit motor lze dvěma způsoby.



- Zastavte motor uvolněním páčky vypínače.



- Stiskněte tlačítko zastavení stroje na napájecí jednotce. Viz návod k používání napájecí jednotky.

## Kontroly na displeji

Označení	Příčina	Krok
Bliká 1 zelená kontrolka.	Výrobek je připojen k agregátu a je připraven k práci.  Při použití dosahuje výkon necelých 70 % maximálního možného výkonu.	Není k dispozici
Blikají 2 zelené kontrolky.	Při použití dosahuje výkon 70–90 % maximálního možného výkonu.	Není k dispozici
Blikají 3 zelené kontrolky.	Rychlost řezání dosahuje nejlepšího výkonu.  Při použití dosahuje výkon 90 % maximálního možného výkonu.	Není k dispozici
Blikají 3 zelené a 1 žlutá kontrolka.	Výstupní výkon klesá.	Snižte zatížení.
Blikají 3 zelené, 1 žlutá a 1 červená kontrolka.	Výrobek je příliš horký.	Snižte zatížení nebo zvýšte průtok vody či zajistěte větší přívod vzduchu, aby teplota klesla.
Blikají všechny kontrolky.	Výrobek je příliš horký.	Snižte zatížení nebo zvýšte průtok vody či zajistěte větší přívod vzduchu, aby teplota klesla.
	Výkon je omezený.	Zvyšte průtok vody či zajistěte větší přívod vzduchu, aby teplota klesla.
	Systém se automaticky vypne.	Umístěte agregát na místo s nižší teplotou.  Vyměňte vzduchový filtr.
Svíí žlutá kontrolka.	Výrobek potřebuje servis.	Proveďte údržbu výrobku, viz část <i>Plán údržby na straní 26</i> .

# Údržba

## Úvod



**VÝSTRAHA:** Než začnete na výrobku provádět údržbu, přečtěte si pozorně kapitolu o bezpečnosti.

Pro servis a opravy výrobku je nezbytné speciální školení. Zaručujeme dostupnost profesionálních oprav a servisu. Pokud neposkytuje prodejce servisní služby, požádejte jej o informace o nejbližším servisu.

Náhradní díly získáte od svého prodejce nebo servisního pracovníka HUSQVARNA.

## Plán údržby

V plánu údržby jsou uvedeny informace o nezbytné údržbě výrobku. Intervaly jsou vypočítány na základě každodenního používání výrobku.

Výrobek má servisní kontrolku. Když svítí žlutá kontrolka a je uvolněná spoušť na výrobku, je třeba provést servis.

	Denně	Týdně	Měsíčně	30 hodin
Čištění	Čištění vnějších částí			
Funkční kontrola	Všeobecná kontrola	Systém tlumení vibrací*		
	Systém dodávky vody	Hnací řemen		
	Pojistka páčky plynu*			
	Kryt kotouče a kryt SmartGuard*			
	Řezací kotouč**			Hnací kolo
30 hodin provozu				Vyměňte hnací řemen.
				Zkontrolujte opotřebení řemenic. Pokud jsou zuby řemenice opotřebené, řemenici vyměňte.
				Zkontrolujte opotřebení krytu řemene. Poškozený kryt řemene je nutné vyměnit.
				Resetujte servisní kontrolku v nástroji Husqvarna Service Hub.
*Viz část <i>Bezpečnostní zařízení na produktu na straní 9.</i>				
**Viz část <i>Instalace řezacího kotouče na straní 16.</i>				

## Čištění vnějšího povrchu



**VÝSTRAHA:** K čištění výrobku nepoužívejte vysokotlaký čistič.

- Po každém dni provozu vyčistěte vnější povrch výrobku čistou vodou. V případě potřeby použijte kartáč.

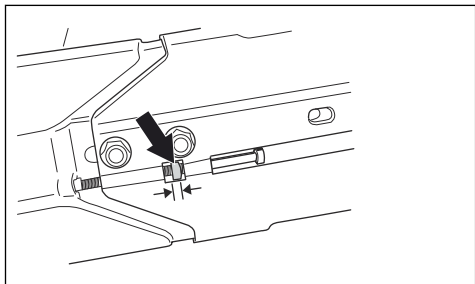
## Provedení běžné kontroly

- Zajistěte, aby byly matice a šrouby na výrobku správně dotažené.

- Zkontrolujte, že kabely výrobku nejsou na místě, kde by mohlo dojít k jejich poškození.
- Zkontrolujte, zda nejsou elektrické součásti poškozené. Nepoužívejte výrobek, který má poškozené elektrické součásti.

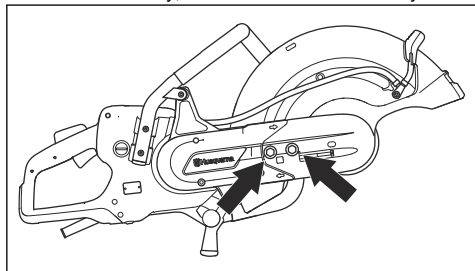
### Seřízení napnutí hnacího řemenu

Napnutí hnacího řemenu je správné tehdy, pokud je seřizovací matice proti značce na krytu řemene.

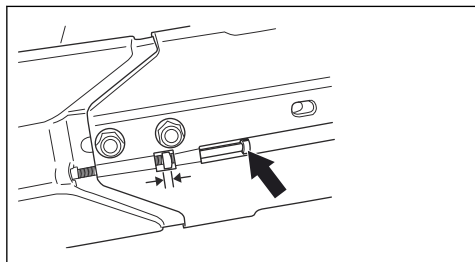


Po 1 hodině provozu napněte nový hnací řemen.

1. Povolte 2 šrouby, které drží řezací hlavu na výrobku.



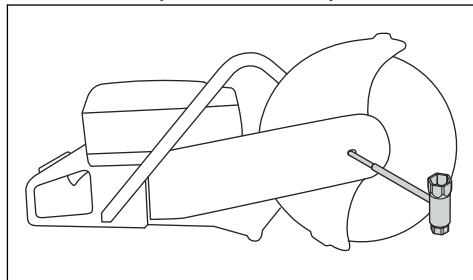
2. Otáčejte seřizovacími šrouby, dokud nebude seřizovací matice proti značce na krytu hnacího řemene.



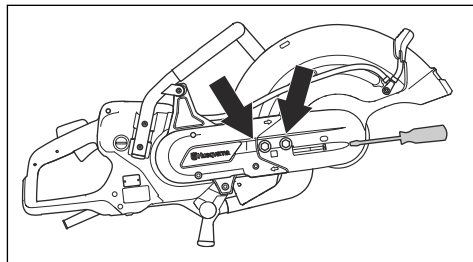
3. Pomocí kombinovaného klíče dotáhněte 2 šrouby, které drží řezací hlavu na výrobku.

### Výměna hnacího řemene

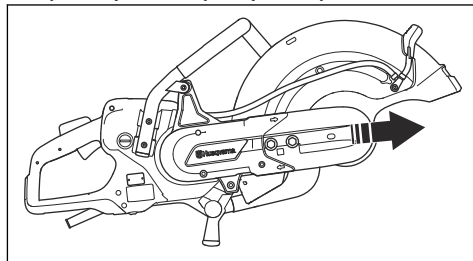
1. Otáčením šroubu řezacího kotouče klíčem proti směru hodinových ručiček demontujte řezací kotouč.



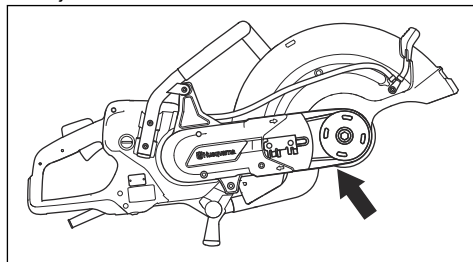
2. Uvolněte napnutí řemenu povolením 2 šroubů a následně i seřizovacího šroubu.



3. Vyšroubujte 2 šrouby a sejměte kryt řemene.

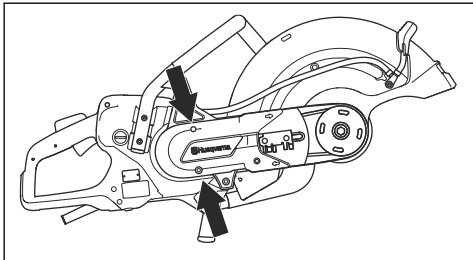


4. Sejměte řemen z řemenice.



**Povšimněte si:** Řezací hlavu lze z výrobku sejmout.

5. Povolte 2 šrouby, které drží kryt řemene.



6. Sejměte zadní kryt řemene.

7. Vyměňte hnací řemen.

8. Montáž proveďte v opačném pořadí. Nainstalujte řezací kotouč podle části *Instalace řezacího kotouče na strani 16*.

---

## Přeprava, skladování a likvidace

---

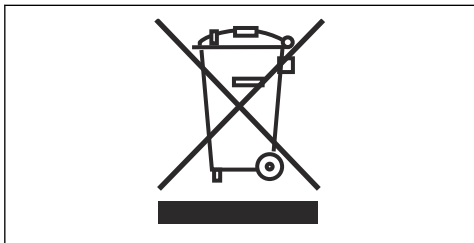
### Přeprava a skladování

- Během přepravy musí být výrobek bezpečně upevněn, aby se zabránilo jeho poškození a nehodám.
- Před přepravou a uložením výrobku demontujte řezací kotouč.
- Skladujte výrobek na uzamčeném místě, aby se zamezilo přístupům dětí a neoprávněných osob.
- Uchovávejte řezací kotouče na suchém místě, kde nehrozí mraz.
- Odpojte zdroj napájení od výrobku.
- Před montáží zkontrolujte všechny nové a použité kotouče, zda se vlivem přepravy a uložení nepoškodily.

### Likvidace

Symbols na produktu nebo jeho obalu označují, že tento výrobek nesmí být likvidován jako domácí odpad. Musí být odevzdán do příslušné recyklační stanice pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

Zajištěním odpovídající likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit potenciálnímu negativnímu dopadu na životní prostředí a zdraví lidí, který by jinak mohl být důsledkem nesprávné likvidace tohoto výrobku. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku získáte na městském úřadě, u služby zajišťující zpracování domácího odpadu nebo v prodejně, kde jste výrobek zakoupili.



# Technické údaje

## Technické údaje

<b>Motor</b>	
Elektrický motor	VF – vysokofrekvenční
Třífázový provoz, výkon motoru – max. kW	5,5
Jednofázový provoz, výkon motoru – max. kW	3
Jednofázový, V	120–240
<b>Hmotnost</b>	
K 7000 bez řezacího kotouče a kabelů, lb/kg	21,6/9,8
K 7000 SmartGuard bez řezacího kotouče a kabelů, lb/kg	23,8/10,8
Kabel K 7000, lb/kg	4,2/1,9
<b>Vřeteno, výstupní hřídel</b>	
Max. otáčky vřeten, ot/min	4300
Max. obvodová rychlost, ft/min nebo m/s	18 000 nebo 90
<b>Chlazení vodou</b>	
Chlazení kotouče vodou	Ano
Doporučený tlak vody, PSI/bar	7–116/0,5–8
Min. doporučený průtok vody, l/min, qt/min	0,5 při teplotě vody 15 °C, 0,5 při teplotě vody 59 °F
Spojovací čep	Typ Gardena
<b>Emise hluku <sup>1</sup></b>	
Hladina akustického výkonu, změřená dB(A)	104
<b>Hladina zvuku <sup>2</sup></b>	
Hladina akustického tlaku na sluch obsluhy, dB(A)	93
<b>Ekvivalentní hladiny vibrací, <math>a_{hveq}</math> <sup>3</sup></b>	
Přední rukojeť, m/s <sup>2</sup>	1,8
Zadní rukojeť, m/s <sup>2</sup>	1,6
1. Emise hluku do okolí naměřené jako akustický výkon ( $L_{WA}$ ) v souladu s normou EN 60745-2-22. Uváděná data pro hladinu akustického výkonu mají odchylku 3 dB(A).	
2. Hladina akustického tlaku měřená podle normy EN 60745-2-22. Uváděná data pro hladinu akustického tlaku mají odchylku 3 dB(A).	
3. Ekvivalentní hladina vibrací, podle normy EN 60745-2-22, se počítá jako časově vážená celková energie pro hladiny vibrací. Uváděná data pro hladiny vibrací mají odchylku 1,5 m/s <sup>2</sup> .	

## Doporučené rozměry řezacího kotouče

Max. průměr řezacího kotouče, palce/mm	Max. hloubka řezu, palce/mm	Jmenovité otáčky kotouče, ot./min	Jmenovité otáčky kotouče, ft/min nebo m/s	Průměr středového otvoru kotouče, palce/mm	Max. tloušťka kotouče, palce/mm
16/400	6/155	4775	19 600 nebo 100	0,79/20 nebo 1/25,4	0,2/5

# Prohlášení o shodě

## Prohlášení o shodě EU

Společnost **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna,  
Švédsko, tel.: +46-36-146500, na svou výhradní  
odpovědnost prohlašuje, že výrobek:

<b>Popis</b>	<b>Přenosná ruční pila</b>
<b>Značka</b>	HUSQVARNA
<b>Typ/Model</b>	K 7000, K 7000 SmartGuard
<b>Identifikace</b>	Výrobní čísla od roku 2021 a dále

je zcela ve shodě s následujícími směrnici a předpisy  
EU:

<b>Směrnice/předpis</b>	<b>Popis</b>
2006/42/EC	„o strojních zařízeních“
2014/30/EC	„o elektromagnetické kompatibilitě“
2011/65/EU	„o zakázaných látkách“

EN ISO 12100:2010, EN 60745-1:2009, EN  
60745-2-22:2011/A11:2013, EN 61000-3-2:2014, EN  
61000-3-3:2013, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015,  
EN IEC 63000:2018

Partille, 2021-04-29



Erik Silfverberg

Ředitel výzkumu a vývoje, vybavení pro řezání betonu  
a vrtání

Husqvarna AB, divize Construction

Osoba odpovědná za technickou dokumentaci



# TARTALOMJEGYZÉK

Bevezető.....	32	Karbantartás.....	56
Biztonság.....	35	Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás.....	59
Összeszerelés.....	43	Műszaki adatok.....	60
Üzemeltetés.....	48	Megfelelőségi nyilatkozat.....	62

## Bevezető

### Termékleírás

A(z) HUSQVARNA K 7000 és K 7000 SmartGuard típus elektromos, hordozható kézi vágószerszám. A termék működtetéséhez csatlakoztassa a terméket a szükséges tápegységhez.

### Rendeltetésszerű használat

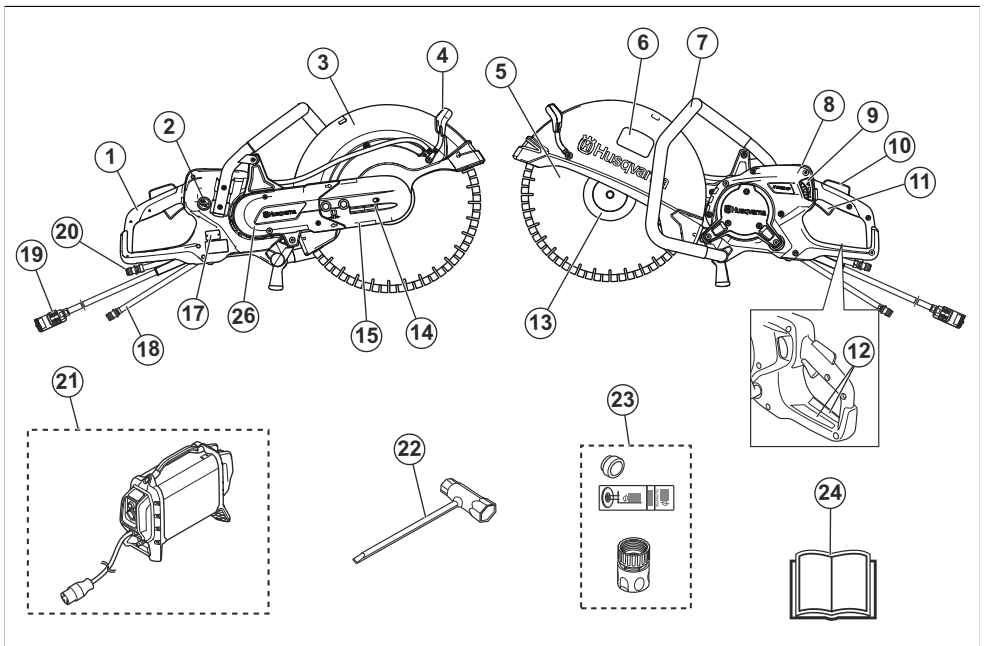
A termékek kemény anyagok, például beton, falazat, kő és acél vágására használhatók. Ne használja

a terméket egyéb feladatokra. A terméket csak tapasztalt szakemberek használhatják.

Folyamatosan dolgozzunk azon, hogy javítani tudjuk az ügyfeleink használat közbeni biztonságát és hatékonyságát. További tájékoztatásért forduljon az illetékes szakszervizhez.

**Megjegyzés:** A nemzeti/helyi szabályozások korlátozhatják a termék használatát.

### A termék áttekintése K 7000



1. Hátsó fogantyú
2. A vízellátás kapcsolója
3. Korongvédő
4. A korongvédő beállítókarja
5. Vágókorong (nincs mellékelve)
6. Vágószerkezet címke
7. Elülső fogantyú

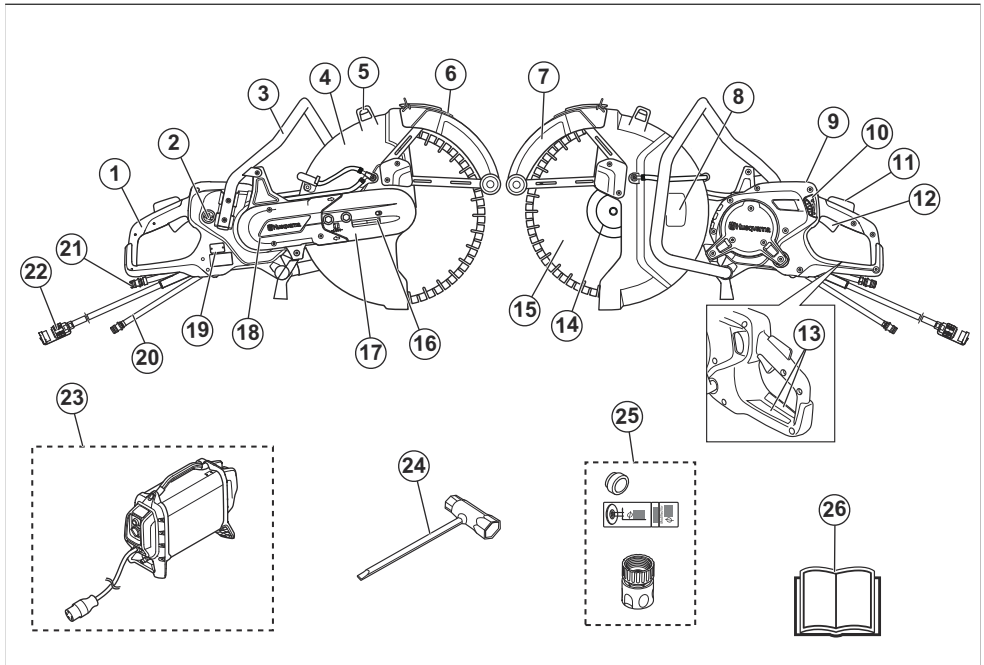
8. Kijelző
9. Vízáramlás-szabályzó szelep
10. Kapcsológomb retesze
11. Kapcsológomb
12. Tájékoztató és figyelmeztető címke
13. Karima, tengely és befogópersely
14. Szijfesztítő



15. Első szíjvédő
16. Hátsó szíjvédő
17. Típusábra
18. Vízcsatlakozás szűrővel, bemenet
19. Tápegység csatlakozója
20. Vízcsatlakozás, kimenet (visszatérő tömlő)

21. HUSQVARNA nagyfrekvenciás tápegység (szükséges, nem tartozék)
22. Kombinált kulcs
23. Persely, címke és vízcsatlakozó
24. Kezelői kézikönyv

## A termék áttekintése K 7000 SmartGuard



1. Hátsó fogantyú
2. A vízellátás kapcsolója
3. Elülső fogantyú
4. Korongvédő
5. A korongvédő beállítókárja
6. SmartGuard fogantyúkar
7. SmartGuard
8. Vágószerkezet címke
9. Kijelző
10. Vízáramlás-szabályzó szelep
11. Kapcsológomb retesze
12. Kapcsológomb
13. Tájékoztató és figyelmeztető címke
14. Karima, tengely és befogópersely
15. Vágókorong (nincs mellékelve)
16. Szíjfesztítő
17. Első szíjvédő
18. Hátsó szíjvédő
19. Típusábra

20. Vízcsatlakozás szűrővel, bemenet
21. Vízcsatlakozás, kimenet (visszatérő tömlő)
22. Tápegység csatlakozója
23. HUSQVARNA nagyfrekvenciás tápegység (szükséges, nem tartozék)
24. Kombinált kulcs
25. Persely, címke és vízcsatlakozó
26. Kezelői kézikönyv

## A terméken található jelzések



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék veszélyes lehet a kezelőre és másokra, valamint a súlyos sérüléseket és halálukat okozhatja. Körültekintően járjon el, és megfelelően használja a terméket.



Olvassa el a használati utasítást, és a termék használatba vétele előtt mindenképpen legyen tisztában a benne foglaltakkal.



Viseljen jóváhagyott védősisakot, hallás- és szemvédőt, valamint légzésvédő készüléket. Lásd: *Személyi védőfelszerelés* 39. oldalon.



Vágás közben por képződik. A por belélegzése egészségkárosodást okozhat. Használjon jóváhagyott légzésvédő készüléket. Mindig gondoskodjon a jó szellőzésről.



A vágókorong szikrázása a közelben lévő üzemanyag, faanyag, ruházat, száraz fű vagy egyéb gyúlékony anyagok miatt tüzet okozhat.



**FIGYELEM!** A visszarúgás hirtelen, gyors és erőteljes lehet, és életveszélyes sérülést okozhat. Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és győződjön meg róla, hogy megértette azt, mielőtt használatba veszi a terméket. Lásd: *Visszarúgás* 48. oldalon.



Ellenőrizze, hogy a vágókorongon nincsenek-e repedések vagy egyéb sérülések.



Ne használjon körfűrészpengét.

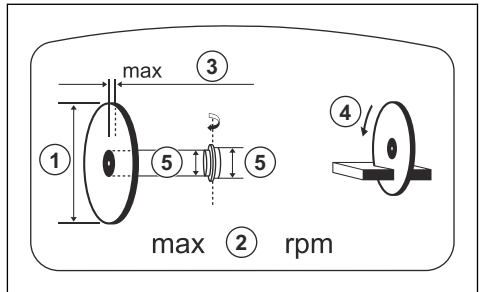


Ez a termék megfelel a vonatkozó EU irányelveknek.



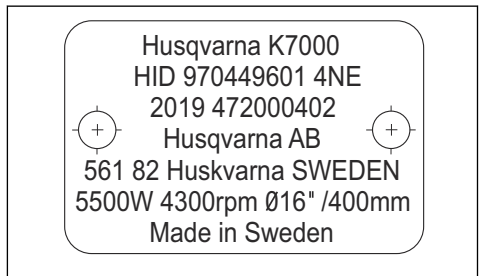
**Környezetvédelmi jelzés.** A termék és a termék csomagolása nem minősül háztartási hulladéknak. Újrahasznosítását egy elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szolgáló ponton kell elvégezni.

## Vágószerkezet címke



1. Vágókorong átmérője
2. Maximális fordulatszám, kimenőtengely
3. Max. korongvastagság
4. Forgásirány
5. Persely mérete

## Adattábla



1. sor: Márkanév, típus
2. sor: Termékazonosító
3. sor: Gyártási év, sorozatszám
4. sor: Gyártó
5. sor: Gyártó címe
6. sor: Kimeneti teljesítmény, vágókorong fordulatszáma, korong mérete
7. sor: Származási ország

## A termék károsodása

A termékben keletkezett károkért nem vállalunk felelősséget, amennyiben:

- a termék javítását helytelenül végezték;
- a termék javítása nem a gyártótól származó vagy általa jóváhagyott alkatrészekkel történt;
- a terméket nem a gyártótól származó vagy általa jóváhagyott kiegészítővel szerelték fel;
- a termék javítását nem hivatalos szakszerviz vagy jóváhagyott egyéb szerviz végezte.

**Megjegyzés:** A terméken szereplő többi jel/címke egyes piacok specifikus vizsgáztatási követelményeire vonatkozik.

## Biztonsági meghatározások

A figyelmeztetések, óvintézkedések és megjegyzések a használati utasítás kiemelten fontos részeire hívják fel a figyelmet.



**FIGYELMEZTETÉS:** Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a kezelő vagy a közelben tartózkodók sérülésének vagy halálának veszélye.



**VIGYÁZAT:** Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a vagyoni kár, illetve a termék vagy a környező terület károsodásának veszélye.

**Megjegyzés:** További információt biztosít az adott helyzetben szükséges tennivalókról.

## A motoros szerszámmal kapcsolatos általános biztonsági figyelmeztetések



**FIGYELMEZTETÉS:** Olvassa el a jelen szerszámgépre vonatkozó összes biztonsági utasítást, útmutatást, ábrát és specifikációt. A az alább felsorolt utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy komoly sérülést okozhat.

**Tegyen el minden figyelmeztetést és utasítást, mert a jövőben szüksége lehet rájuk.** A „motoros szerszám” kifejezés a figyelmeztetésekben a hálózatról működő (vezetékes) motoros szerszámra vagy az akkumulátorral működő (vezeték nélküli) motoros szerszámra vonatkozik.

## A munkaterület biztonsága

- **Tartsa a munkaterületet tisztán és világítsa meg jól.** A zsúfolt vagy sötét területeken könnyen bekövetkeznek balesetek.
- **Ne működtesse a motoros szerszámot robbanásveszélyes környezetben, pl. gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében.** A motoros szerszám szikrát vetethet, amely begyújthatja a port vagy a kipárolgást.
- **Tartsa távol a gyermekeket és a szemlélődőket a motoros szerszám működtetése közben.** A figyelem elvonása miatt elvesztheti az uralmát a szerszám felett.

## Elektromos biztonság

- **A motoros szerszám dugaszának illeszkednie kell az aljzatba. A dugón soha semmilyen átalakítást ne végezzen.** Kisebb az áramütés veszélye, ha eredeti dugókat és hozzájuk illő aljzatokat használ.
- **Kerülje el az érintkezést a földelt felületekkel, pl. csövekkel, radiátorokkal, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel.** Megnövekszik az áramütés veszélye, ha teste le van földelve.
- **Ne tegye ki a szerszámot esőnek, és ne tartsa azt nedves környezetben.** A szerszámba kerülő víz megnöveli az áramütés kockázatát.
- **Ne bányon durván a kábellel.** A kábel ne használja a motoros szerszám hordozására, húzására vagy a dugasz kihúzására. Tartsa távol a kábelt hőtől, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről. A megsérült vagy összegabalyodott kábel megnöveli az áramütés kockázatát.
- **Ha kültérben használja a szerszámot, használjon kültéri használatra megfelelő hosszabbító kábelt.** A kültéri alkalmazáshoz megfelelő hosszabbító használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- **Ha a szerszámgépet feltétlenül nedves helyen kell használnia, alkalmazzon életvédelmi relével (RCD) védett tápellátást.** Az RCD használatával csökkenthető az áramütés kockázata.



**VIGYÁZAT:** Ne mossa a gépet nagynyomású vízzel, mert a víz bejuthat az elektromos rendszerbe vagy a motorba, és a gép károsodását vagy rövidzárlatot okozhat.

## Személyes biztonság

- **Legyen elővigyázatos, figyeljen arra, amit csinál, és használja a józan eszét a motoros szerszám működtetése során. Ne használja a motoros szerszámot, ha fáradt, vagy ha gyógyszer, gyógykezelés vagy alkohol hatása alatt áll.** A szerszám működése közben egy pillanathyi figyelemkiesés is súlyos személyi sérülést okozhat.
- **Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig használjon szemvédőt.** A megfelelő környezetben a védőfelszerelések, például a pormaszk, a csúszásgátló védőcipő, a kemény fejtető és a fülvédő használata csökkenti a személyi sérülések kockázatát.
- **Akadályozza meg a véletlen indítást. Ellenőrizze, hogy a főkapcsoló kikapcsolt állásban van-e, mielőtt csatlakoztatja az áramforrást és/vagy az akkumulátort, illetve felveszi vagy szállítja a szerszámot.** Ha úgy visz szerszámgépet, hogy az ujjá rajta van a kapcsolón, vagy bekapcsolt állapotban helyezi áram alá, könnyen bekövetkezhet baleset.

- **Távolított el minden beállító kulcsot vagy csavarkulcsot, mielőtt bekapcsolná a motoros szerszámot.** A motoros szerszám forgó alkatrészéhez csatlakozó kulcs vagy más szerszám személyi sérülést okozhat.
- **Ne nyúlózkodjon a termékkel. Mindig szilárdan álljon a talajon, és őrizze meg az egyensúlyát.** Így jobban uralhatja a motoros szerszámot váratlan helyzetekben.
- **Öltözködjön megfelelően. Ne viseljen ékszereket, rövidnadrágot, szandált, illetve ne legyen meztőláb. Tartsa távol a haját, ruházatát és kesztyűjét a mozgó alkatrészekről.** A mozgó alkatrészek bekaphatják a laza ruhát, az ékszert vagy a hosszú haját.
- **Ha a készülékhez csatlakoztatható porgyűjtő berendezés, mindig csatlakoztassa és használja azt.** A porgyűjtő alkalmazása csökkenti a porral kapcsolatos veszélyeket.
- **A szerszámok rendszeres használatából adódó tapasztalata ne vezessen oda, hogy a terméket könnyelműen, a szerszám biztonságai alapelvek figyelmen kívül hagyásával működteti.** Egy gondatlanul kivitelezett művelet akár egy századmásodperc alatt is súlyos sérüléshez vezethet.
- **A szerszám gép használata során kibocsátott rezgések értéke a használat módjától függően eltérhet a deklarált teljes értéktől.** A kezelőknek meg kell határozniuk a biztonsági intézkedéseket önmaguk védelme érdekében az adott használati körülmények közötti becsült kitérttség alapján (figyelembe véve az üzemi ciklus minden részét, tehát azt is, amikor a szerszám ki van kapcsolva, illetve amikor üresjáratban működik).
- **A motor működése közben tartson biztonságos távolságot a vágókorongtól.**

## A motoros szerszám használata és karbantartása

- **Ne erőltesse a motoros szerszámot. Használjon a feladathoz megfelelő motoros szerszámot.** A megfelelő szerszám gép jobb és biztonságosabb munkát fog végezni azon a sebességen, amire tervezték.
- **Ne használja a motoros szerszámot, ha a kapcsoló nem kapcsolja ki vagy be.** A kapcsolóval nem vezérelhető szerszám gépek veszélyesek és javítandók.
- **Húzza ki a dugaszt az áramforrásból és/vagy vegye ki az akkumulátort, ha bármilyen beállítást végez, kicserél egy tartozékot vagy tárolja a motoros szerszámot.** Az ilyen megelőző biztonsági intézkedések csökkentik a motoros szerszám véletlen elindításának veszélyét.
- **A nem használt motoros szerszámot tartsa távol a gyerekektől, és ne engedje, hogy olyan személyek működtessék, akik nem ismerik a motoros szerszámot és ezeket az utasításokat.**

A motoros szerszámok képzetlen felhasználók kezében veszélyt jelentenek.

- **Tartsa karban a motoros szerszámokat. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek hibás elhelyezkedését és rögzítését, az alkatrészek sérülését, és minden olyan állapotot, amely hatással lehet a szerszám működésére. Ha sérült, javíttassa meg a motoros szerszámot használat előtt.** A rosszul karbantartott motoros szerszámok rengeteg balesetet okoznak.
- **Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat.** A megfelelően karbantartott, éles vágószerszámok kevésbé hajlamosak a beszorulásra, és könnyebb kezelni őket.
- **A szerszámot, a tartozékokat és az alkatrészeket stb. ezen utasításokkal összhangban használja, vegye figyelembe a munkakörülményeket és az elvégzendő feladatot.** Ha a motoros szerszámot másféle tevékenységre használják, mint amire tervezték, veszélyes helyzet állhat elő.
- **A fogantyúkat és fogófelületeket tartsa szárazon, tisztán, olaj- és zsírmentesen.** A csúszós fogantyúk és fogófelületek nem teszi lehetővé a szerszám biztonságos kezelését és irányítását váratlan helyzetekben.
- **A gép eredeti kivitelezésén a gyártó cég engedélye nélkül semmilyen módosítást sem szabad végezni.** Csak eredeti pótalkatrészeket használjon. Nem engedélyezett módosítások és/vagy pótalkatrészek komoly sérülésekhez vagy halálos balesetekhez vezethetnek.
- **Győződjön meg arról, hogy a munkaterületen, illetve a vágni kívánt anyagban nem fut semmilyen cső- vagy elektromos vezeték.**
- **Mindig állapítsa meg, hol húzódnak gázcsövek, és jelölje meg az útjukat.** A gázcsövek melletti vágás mindig veszéllyel jár. A robbanásveszély miatt gondoskodjon róla, hogy ne keletkezzenek szikrák. Mindig a munkára összpontosítson. A gondatlanság súlyos személyi sérülést vagy halált okozhat.

## Szerviz

- **A motoros szerszám szervizelését képzett szerelővel végeztesse el, aki kizárólag eredeti cserealkatrészeket használ.** Így fenntartható a motoros szerszám biztonsága.
- **Soha ne szervizelje a sérült akkumulátort.** Az akkumulátor szervizelését csak a gyártó vagy egy hivatalos szolgáltató végezheti el.

## A vágószerszámra vonatkozó biztonsági figyelmeztetések

- **A maximális biztonság érdekében a mellékelt védőburkolatot biztosan, a megfelelő helyen kell rögzíteni a szerszám gépen, hogy a kezelő a lehető legkisebb korongfelületnek legyen kitéve. Ügyeljen arra, hogy Ön és a közelben tartózkodó személyek is a forgó korong síkján kívül helyezkedjenek el.** A védőburkolat védelmet biztosít a korongról letört

darabkák ellen, és megakadályozza, hogy a kezelő véletlenül a koronghoz érjen.

- **A szerszámgéphez kizárólag kötélssel rendelkező, megerősített vagy gyémánt vágókorongokat használjon.** Attól, hogy egy adott tartozék felszerelhető a szerszámgépre, még nem biztosítja a biztonságos üzemeltetést.
- **A tartozék névleges fordulatszámának legalább a szerszámgépen jelzett maximális fordulatszámmal egyenlőnek kell lennie.** A névleges fordulatszámnál nagyobb fordulatszámon működő tartozékok eltörhetnek és szétrepülhetnek.
- **A vágókorongok kizárólag a javasolt alkalmazásokhoz használhatók. Például tilos csiszolóval végezni a vágókorong oldalával.** A csiszolókorongok periferiás csiszolóshoz használhatók, az ezen korongokra kifejlesztett oldalirányú erők hatására a korongok széttörhetnek.
- **Mindig sértetlen, a kiválasztott korong átmérőjének megfelelő karimákat használjon.** A megfelelő karimák támasztást biztosítanak a korongnak, ezáltal csökkentik a korong eltörésének kockázatát.
- **Ne használjon nagyobb szerszámgépből származó elhasznált megerősített tárcsákat.** A nagyobb szerszámgépekhez szánt tárcsák nem megfelelőek a kisebb szerszámokhoz a nagyobb sebesség elérésére, és akár szét is repedhetnek.
- **A tartozék külső átmérőjének és vastagságának meg kell felelnie a szerszámgép névleges kapacitásának.** A nem megfelelő méretű tartozékokat nem lehet megfelelő védelemmel ellátni, illetve megfelelően irányítani.
- **A korongoknak és karimáknak olyan befogótengely-furattal kell rendelkezniük, hogy megfelelően illeszkedjenek a szerszámgép tengelyére.** A szerszámgép rögzítőelemeihez nem illő befogótengely-furattal rendelkező korongok és karimák nem lesznek egyensúlyban, túlzott mértékben rezeghetnek és a gép feletti irányítás elvesztését okozhatják.
- **Ne használjon sérült korongot.** Használat előtt ellenőrizze, hogy a korong nincs-e kitérőre vagy nem repedt-e meg. Ha a szerszámgép vágókorongja leesett, vizsgálja meg, hogy nem sérült-e meg, vagy szereljen fel egy sértetlen vágókorongot. **A vágókorong ellenőrzése és felszerelése után bizonyosodjon meg róla, hogy Ön és a közelben tartózkodó személyek is a forgó korong síkján kívül helyezkednek el, majd járassa a gépet terhelés nélkül maximális fordulatszámon egy percen át.** A sérült vágókorong ennyi idő alatt normál esetben széttörik.
- **Viseljen személyi biztonsági felszerelést.** Az alkalmazástól függően viseljen arcvédő maszkot vagy védőszemüveget. Adott esetben viseljen olyan porvédő maszkot, fülvédőt, védőkesztyűt és védőkötényt, amely védelmet nyújt a munkadarabról letört apró darabkák ellen. A védőszemüvegnek megfelelő védelmet kell nyújtania a különféle műveletek során szálló törmelékkel szemben.

A porvédő maszknak vagy légzőkészüléknek ki kell szűrnie a művelet során keletkező részecskéket. A hosszabb időn át fennálló, nagy intenzitású zajnak való kitettség halláskárosodást okozhat.

- **Ügyeljen arra, hogy a közelben tartózkodó személyek biztonságos távolságra legyenek a munkaterülettől. Minden, a munkaterületre lépő személynek személyi biztonsági felszerelést kell viselnie.** A munkadarabról letört darabkák vagy az esetlegesen eltört vágókorong elrepülhet, és a közvetlen munkaterületen kívül is sérülést okozhat.
- **Az eszközt működés közben kizárólag a szigetelt fogófelületnél tartsa, ha a művelet során a vágófelszerelés esetleg rejtett drótokhoz érhet hozzá.** Ha a vágófelszerelés feszültség alatt álló vezetékkel érintkezik, az eszköz fémrészei is feszültség alá kerülnek, és így a berendezés működtetőjét áramütés érheti.
- **A kábelt tartsa távol a forgó tartozéktól.** Ha elveszítené uralmát a készülék felett, a készülék elvághatja a kábelt vagy kárt tehet benne, sőt, akár a kezét vagy karját is a forgó kerékhez ránthatja.
- **Ne tegye le a szerszámgépet, amíg a rászertelt tartozék mozgása teljesen le nem állt.** A forgó korong a felületbe akadhat, amelynek hatására a kezelő elveszítheti uralmát a szerszámgép felett.
- **Ne indítsa be a szerszámgépet, ha a teste mellett tartja.** A forgó tartozékkal való véletlen érintkezés következtében a ruházata beakadhat, és a tartozék a testébe fűrődhat.
- **Rendszeresen tisztítsa meg a szerszámgép szellőzőnyílásait.** A motor ventilátorra beszívja a port a házba, a fémpor túlzott mértékű felhalmozódása pedig elektromos veszélyekhez vezethet.
- **A szerszámgépet ne működtesse gyúlékony anyagok közelében.** A szikrák lángra lobbantathatják ezeket az anyagokat.

## Visszarúgás és kapcsolódó figyelmeztetések

- **A visszarúgás a gép egy hirtelen mozdulata, amely a forgó korong becsípődésekor vagy beakadásakor következik be.** A becsípődés és az elakadás a forgó korong gyors leállításához vezet, amely ennek következtében a beszorulás pillanatában a korong forgásával ellentétes irányba mozdítja az irányíthatatlanná vált szerszámgépet.
- **Például ha egy csiszolókorong becsípődik vagy elakad egy munkadarabban, a becsípődési pontba hatoló korong belefűrődhat az anyag felszínébe, amely a korong kiugrásához vagy kilökődéséhez vezethet.** A korong a kezelőtől elfelé és a kezelő irányába is ugorhat attól függően, hogy a korong melyik irányba forgott a becsípődés pillanatában. A csiszolókorongok ilyen körülmények esetén akár el is törhetnek.
- **A visszarúgás a szerszámgép helytelen használatának, illetve a nem megfelelő eljárásnak**

és körülményeknek a következménye. Az alábbi ismertetett óvintézkedésekkel elkerülhető.

- **Stabilan tartsa a szerszámgépet, test- és kártartása pedig olyan legyen, hogy ellen tudjon állni a visszarúgási erőknél.** A visszarúgás vagy az indítás során fennálló nyomatéreakció feletti maximális ellenőrzés érdekében mindig használjon kiegészítő fogantyút (ha van). A megfelelő óvintézkedések megtétele esetén a kezelő a nyomatéreakciókat és a visszarúgási erőket is az ellenőrzése alatt tudja tartani.
- **Soha ne tegye a kezét a forgó tartozék közelébe.** A tartozék visszarúgás esetén a kéz sérülését okozhatja.
- **Soha ne helyezkedjen el úgy, hogy teste a forgó koronggal egy vonalban legyen.** A visszarúgás az elakadás pillanatában a korong forgásával ellentétes irányba mozdítja a szerszámot.
- **Járjon el különös körültekintéssel, amikor sarkok, éles szélek stb. közelében dolgozik.** Ügyeljen rá, hogy a tartozék ne pattogjon és ne akadjon el. A sarkok, az éles szélek és a pattogás gyakran a forgó tartozék elakadását okozza, így az irányítás elvesztésével vagy visszarúgással járhat.
- **A géphez ne használjon fogas fűrészpengét, illetve olyan fűrészláncot, fafaragó pengét és szegmentált gyémántkorongot, amely 10 mm-nél nagyobb periferiális nyílással rendelkezik.** Az efféle pengék gyakori visszarúgásokat okoznak, és a gép feletti irányítás elvesztéséhez vezetnek.
- **Ne erőltesse a korongot a munkadarabra, és ne fejtse ki túlzott nyomást.** Ne próbáljon túl mély vágatot létrehozni. A korong túlterhelésével nő a rá eső terhelés, valamint a visszarúgás és a törés kockázata, emellett a korong hajlamos lesz a vágatban való elfordulásra és elakadásra is.
- **A korong elakadása vagy a vágás bármilyen okból történő megszakítása esetén kapcsolja ki a szerszámgépet, és tartsa mozdulatlanul, ameddig a korong teljesen le nem áll.** Soha ne próbálja kihúzni a korongot a vágatból addig, amíg a korong mozgásban van, ellenkező esetben visszarúgás következhet be. Tájékozódjon és tegye meg a szükséges lépéseket a korong elakadásához vezető okok kiküszöbölése érdekében.
- **Ne a munkadarabban kezdje újra a vágási műveletet.** Várja meg, amíg a korong eléri a teljes fordulatszámot, majd óvatosan helyezze vissza a vágatba. Ha a szerszámgépet a munkadarabban indítja be, a korong elakadhat. „felmászhat” a vágatban vagy visszarúgás következhet be.
- **A korong becsípődése és a visszarúgás kockázatának minimalizálása érdekében gondoskodjon a panelek és egyéb nagy méretű munkadarabok megfelelő alátámasztásáról.** A nagy méretű munkadarabok hajlamosak meghajlani saját súlyuk alatt. Az alátámasztásokat a munkadarab alá, a vágás vonalának és a munkadarab szélének a közelébe kell helyezni a korong mindkét oldalán.

- **Rendkívül óvatosan járjon el, ha falon vagy egyéb vak területen „zsebvágást” (egy terület körbevágását) szeretne kivitelezni.** A kiálló tárcsa elvághat gáz- vagy vízcsöveket, elektromos vezetékeket vagy más tárgyakat, amelyek visszarúgást okozhatnak.

## Általános biztonsági utasítások



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- A beton- és fémdaraboló elővigyázatlan vagy helytelen használat esetén veszélyes megsérülés lehet, amely komoly, sőt halálos sérüléseket is okozhat. Nagyon fontos, hogy elolvassa és megértse a használati utasítás tartalmát. A terméket először használatuk számára szintén ajánlott a gyakorlati tudnivalók elsajátítása a használat előtt.
- Ne végezzen módosításokat a terméken. A gyártó által nem jóváhagyott változtatások súlyos sérülést vagy halált okozhatnak.
- Ne működtesse a terméket, ha előfordulhat, hogy más személyek módosításokat végeztek a terméken.
- Mindig eredeti tartozékokat és pótalkatrészeket használjon. A gyártó által nem jóváhagyott tartozékok és pótalkatrészek súlyos sérülést vagy halált okozhatnak.
- Tartsa tisztán a terméket. Ügyeljen arra, hogy a jelek és címkék jól olvashatóak legyenek.
- Soha ne engedje meg, hogy gyermek vagy a termék használatában nem jártas személy használja a terméket.
- Senkinek ne engedélyezze a termék használatát, amíg figyelmesen el nem olvasta a használati utasítás tartalmát.
- Kizárólag jóváhagyott személyek számára engedélyezze a termék használatát.
- A termék működés közben elektromágneses mezőt hoz létre. Ez bizonyos körülmények esetén hatással lehet az aktív vagy passzív orvosi implantátumokra. A súlyos sérülések és a halál kockázatának csökkentése érdekében azt javasoljuk, hogy az orvosi implantátumot használó személyek a termék alkalmazása előtt kérjék ki az orvosuk vagy az orvosi implantátum gyártójának tanácsát.
- A jelen felhasználói útmutatóban szereplő információk nem helyettesítik a hozzáértő szaktudást és tapasztalatot. Ha olyan helyzetbe kerül, amelyben bizonytalannak érzi magát, álljon le a munkával, és kérjen tanácsot egy tapasztaltabb személytől. Forduljon az illetékes szakszervizhez. Ne próbálkozzon olyan munkával, amelyhez úgy véli, nincs elegendő szaktudása!

## Biztonsági utasítások az üzemeltetéshez



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- A beton- és fémdaraboló használatba vétele előtt meg kell ismernie a visszarúgás hatásait, és a visszarúgás elkerülésének módját. Lásd: *Visszarúgás48. oldalon.*
- A jelen használati utasításban előírtak szerint végezze el a biztonsági ellenőrzéseket, a karbantartást és szervizmunkálatokat. Egyes karbantartási és szervizelési munkálatokat hivatalos szakszerviznek kell elvégeznie. Lásd: *Biztonsági utasítások a karbantartáshoz42. oldalon.*
- Ne használja a terméket, ha hibás.
- Ne használja a terméket, ha fáradt, beteg, illetve alkohol, drog vagy gyógyszer hatása alatt áll. Ezek negatívan befolyásolhatják a látását, éberségét, koordinációját vagy ítézőképességét.
- Ne indítsa el a gépet felszerelt szíj és szíjvédő nélkül. A tengelykapcsoló meglazulhat és sérülést okozhat.
- A vágókorongról lepattanó szikrák tüzet okozhatnak az olyan gyúlékony anyagok, mint pl. a benzin, fa, ruha és a száraz fű esetében.
- Ne vágjon azbesztes anyagot.

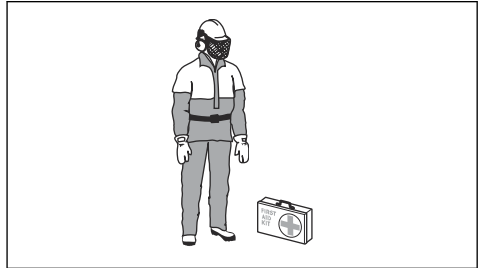
## Személyi védőfelszerelés



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- A termék működtetése során mindig viseljen jóváhagyott személyi védőfelszerelést. A személyi biztonsági felszerelés nem küszöböli ki a sérülések kockázatát, de csökkenti a sérülés mértékét, ha bekövetkezik a baleset. A megfelelő felszerelés kiválasztásához kérje a márkakereskedő segítségét.
- Használjon jóváhagyott védősisakot.
- Használjon jóváhagyott fülvédőt. Hosszú távon a tartós zajártalom maradandó halláskárosodást okozhat. Amikor fülvédőt visel, mindig figyeljen a figyelmeztető jelzésekre és hangokra. A motor leállítása után azonnal vegye le a fülvédőket.
- A repülő tárgyak által okozott sérülések veszélyének csökkentése érdekében mindig viseljen védőszemüveget. Ha arcvédő maszkot használ, jóváhagyott védőszemüveget is kell viselnie. Jóváhagyott védőszemüvegek azok, amelyek megfelelnek az ANSI Z87.1 (USA) illetve EN 166 (EU-országok) szabványoknak. Az ellenzőnek meg kell felelnie az EN 1731 szabvány előírásainak.
- Használjon strapabíró kesztyűt.

- Használjon jóváhagyott légzésvédőt. Az anyagok csiszolására vagy alakítására szolgáló termékek, mint például a vágófejek, marók, fűrők használatakor veszélyes vegyi anyagokat tartalmazó por és gőz szabadulhat fel. Ellenőrizze a feldolgozandó anyag jellegét, és használjon megfelelő porvédő maszkot.
- Szorosan illeszkedő, nagy igénybevételre tervezett és kényelmes ruhát használjon, amely teljes mozgásszabadságot biztosít. A vágáskor szikrák keletkeznek, amelyek a ruházat gyulladását okozhatják. A HUSQVARNA javasolja, hogy a tűznek ellenálló pamut anyagú vagy durva szövésű farmerszövet ruházatot viseljen. Ne viseljen nejlonból, poliészterből vagy műselyemből készült ruhát. Az ilyen anyagok gyulladáskor olvadni kezdenek és rátapadnak a bőrre. Ne viseljen rövidnadrágot.
- Használjon acéllemezes lábujjvédővel és csúszásgátló talppal ellátott védőbakancsot.
- Mindig legyen a közelben elsősegélykészlet.



- A vágókorong a működés során szikrázhat. Mindig tartson a közelben tűzoltó készüléket.

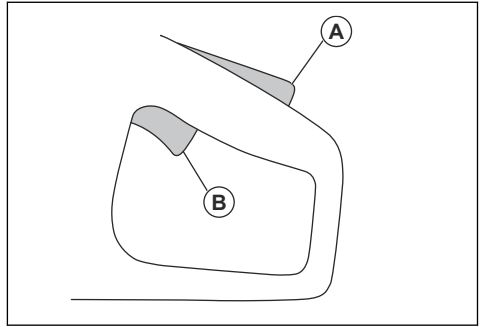
## Rezgéssel kapcsolatos biztonsági tudnivalók



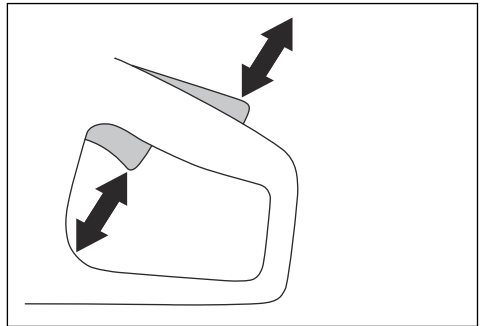
**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- A termék működtetése során rezgések jutnak a termékből a gépkezelőbe. A termék rendszeres és gyakori működtetése a gépkezelő sérüléseit okozhatja, vagy súlyosbíthatja a sérüléseket. Sérülések érhetik az ujjakat, a kézfejet, a csuklót, a kart, a vállat és/vagy az idegeket és más testrészek vérellátását. A sérülések súlyos elesettséget és/vagy maradandó károsodást okozhatnak, és hetek, hónapok vagy évek elteltével fokozódhatnak. A lehetséges sérülések magukban foglalják a keringési rendszer, az idegrendszer, az ízületek és egyéb testrészek károsodását.
- A tünetek a termék működtetése során és máskor egyaránt jelentkezhetnek. Ha tüneteket észlel, és folytatja a termék működtetését, akkor a tünetek súlyosbodhatnak vagy állandósulhatnak. Ha az alábbi vagy egyéb tünetek jelentkeznek, kérjen orvosi segítséget:

- Zsibbadás, érzéskiesés, bizsergés, szúró érzés, fájdalom, égő érzés, lüktetés, merevség, ügyetlenség, erőtlenség, a bőr színének vagy felületének megváltozása.
- A tünetek hideg hőmérséklet esetén erősödhetnek. Ha a terméket hideg környezetben működteti, viseljen meleg ruházatot, és tartsa melegen a kezét.
- A helyes rezgésszint fenntartása érdekében a termék karbantartását és működtetését a használati utasításban foglaltaknak megfelelően végezze.
- A termék fel van szerelve egy rezgéscsillapító rendszerrel, amely csökkenti a fogantyúkból a kezelőbe jutó rezgéseket. Hagyja, hogy a termék Ön helyett dolgozzon. Ne nyomja erővel a terméket. Tartsa szorosan a terméket a fogantyúknál fogva, de ügyeljen arra, hogy ÖN irányítsa és biztonságos módon működtesse a terméket. Ne nyomja bele a szükségesnél nagyobb mértékben a fogantyúkat a végütközőkbe.
- Kizárólag a fogantyún vagy a fogantyúkon tartsa a kezét. Minden más testrészét tartsa a terméktől távol.
- Ha hirtelen erős rezgést érez, azonnal állítsa le a terméket. Ne folytassa a gép működtetését, amíg meg nem szüntette a felerősödött rezgés okát.
- A gránit vagy kemény beton a puha betonhoz képest nagyobb rezgést okoz a termékben. A tompa, hibás, nem megfelelő típusú vagy helytelenül megélezett vágószerkezet növeli a rezgés szintjét

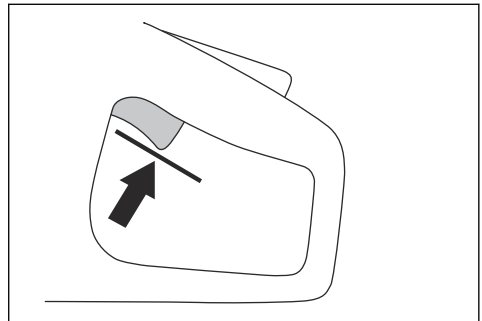


Ha elengedi a fogantyút, a kapcsológomb és annak retesze visszaáll az eredeti állásába. Ez a funkció zárja a kapcsológombot, és leállítja a terméket. A vízszelap visszatér zárt helyzetbe.



### A kapcsológomb reteszének ellenőrzése

1. Ellenőrizze, hogy reteszelve van-e a kapcsológomb üresjárati pozícionál, amikor fel van engedve a retesze.



## Biztonsági eszközök a terméken



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Ne használja a terméket sérült vagy nem megfelelően működő biztonsági eszközökkel.
- Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági eszközöket. Ha a biztonsági eszközök sérültek, vagy nem működnek megfelelően, forduljon a hivatalos HUSQVARNA szakszervizhez.
- Ne módosítsa a biztonsági berendezéseket.
- Nem csatlakoztatott vagy sérült védőlemezek, védőburkolatok, biztonsági kapcsolók és más védőeszközök esetén ne működtesse a gépet.

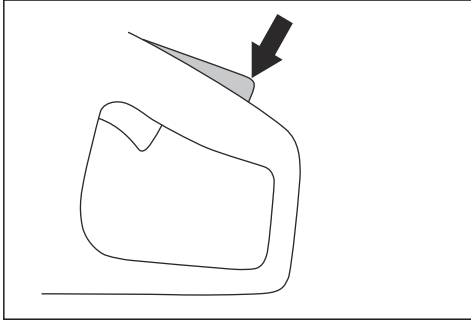
## Kapcsológombretesz és a vízellátás nyitására/zárására szolgáló szelep

A kapcsológomb retesze megakadályozza a készülék véletlen működtetését, továbbá a vízellátás nyitására/zárására szolgáló szelepet is működteti.

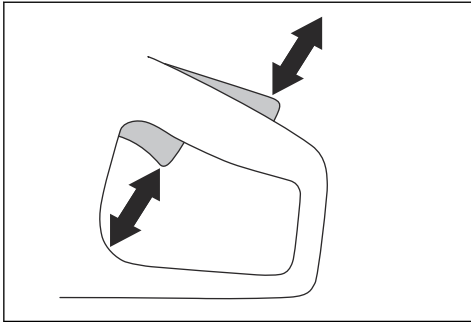
Ha a kezét a markolat köré helyezi, majd megnyomja a kapcsológomb reteszét (A), az kioldja a kapcsológombot (B) és megnyitja a vízszelapet.



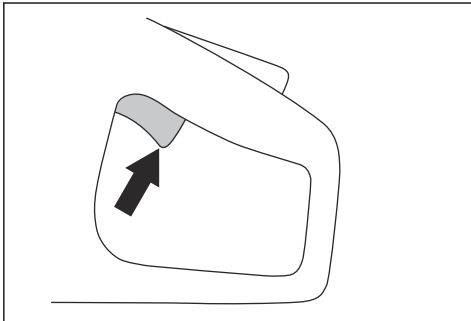
2. Nyomja le a kapcsológomb reteszét, és győződjön meg róla, hogy az elengedése után visszatér-e az eredeti helyzetébe.



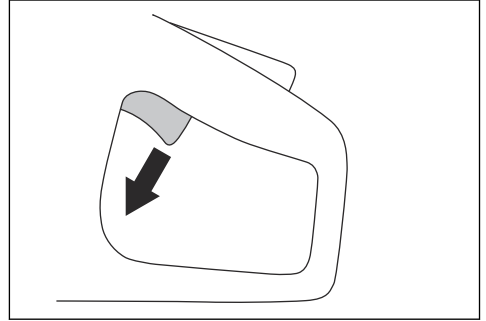
3. Győződjön meg róla, hogy a kapcsológomb és a kapcsológomb retesze akadálymentesen mozog-e, valamint hogy a visszatérítő rugó megfelelően működik-e.



4. Indítsa be a terméket, majd állítsa teljes fordulatszámra. Lásd: *A termék elindítása* 54. oldalon.



5. Engedje el a kapcsológombot, majd győződjön meg róla, hogy a vágókorong 10 másodpercen belül megáll és nyugalmi helyzetben marad-e.



### X-Halt

**Megjegyzés:** A következő funkció csak a PP 70 és PP 8 típusokkal kompatibilis: X-Halt.

Az X-Halt funkció egy elektronikus fékrendszer, amely visszarúgás esetén kapcsol be. A funkció nem képes teljes mértékben megelőzni a visszarúgás okozta személyi sérülést, de csökkenti annak kockázatát. A visszarúgás megelőzése és a sérülések kockázatának csökkentése érdekében biztonságos munkavégzési technikára van szükség.

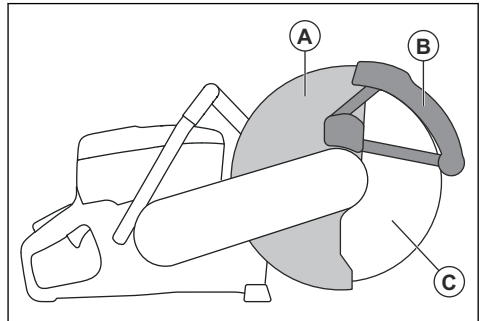
Ha bekapcsolják a terméket, az X-Halt funkció is automatikusan bekapcsol.

### Korongvédő és SmartGuard (opcionális)



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék elindítása előtt ellenőrizze, hogy a korongvédő és a SmartGuard megfelelően van-e rögzítve. Ne használja a terméket, ha a korongvédő vagy a SmartGuard hiányzik, hibás vagy repedések vannak rajta.

A korongvédő (A) és a SmartGuard (B) a vágókorong (C) fölé van felszerelve. Megakadályozzák a sérülést, ha a penge darabjai vagy a levágtott anyagok a kezelő irányába repülnek.



A SmartGuard rugóterhelésű, és mindig szabadon kell mozognia, valamint a rugóerő hatására vissza kell húzódnia az eredeti helyzetébe.

## A korong és a pengevédő ellenőrzése



**FIGYELMEZTETÉS:** A sérült vágókorong sérülést okozhat.

1. Ellenőrizze, hogy a vágókorong helyesen van-e felszerelve, és nem láthatók-e rajta sérülés jelei.
2. Ellenőrizze, hogy a pengevédőn nem találhatók-e repedések vagy sérülések.
3. Ha sérülést talál, cserélje ki a pengevédőt.

## A SmartGuard ellenőrzése

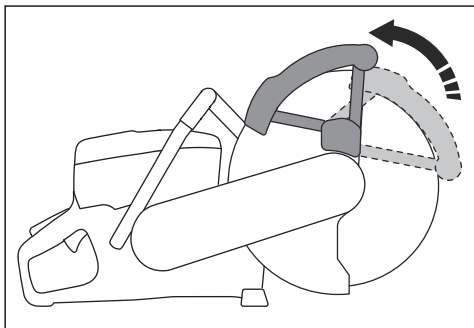


**FIGYELMEZTETÉS:** A sérült SmartGuard személyi sérülést okozhat.



**VIGYÁZAT:** A SmartGuard egy műanyag védőburkolat, amelyet károsíthat a fémszemcsék ragasztott csiszolókoronggal történő intenzív száraz vágásakor keletkező hő. Ne végezzen intenzív száraz vágást fémszemcsékkel, és hagyja lehűlni a terméket a vágóművelet között. A(z) SmartGuard használatával történő intenzív fémvágás esetén javasoljuk a vákuumos keményforrasztott gyémántkorongok, például a(z) VARI-CUT FR3 típus alkalmazásával végzett nedves vágást.

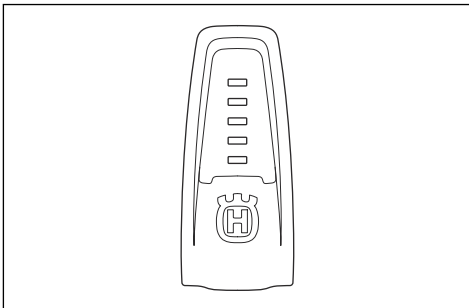
1. Ellenőrizze, hogy a SmartGuard nem repedt vagy sérült-e.
2. Győződjön meg arról, hogy a SmartGuard szabadon, nagyobb holtjáték nélkül mozog, és a rugóerő hatására visszahúzódik-e.



3. Tisztítsa meg vagy cserélje ki a SmartGuard védőelemet, ha nem húzódik vissza azonnal, amikor benyomódik, illetve ha sérült.

## Indítás és túlterhelés-védelem

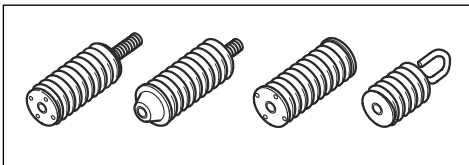
A termék elektronikus vezérlésű Elgard™ indítás- és túlterhelés-védelemmel rendelkezik. Az elektronika azonnal leállítja az áramellátást, ha a korong nem mozog szabadon.



A jelzőfények magyarázatát lásd a következő táblázatban: *Jelzőfények a kijelzőn56. oldalon.*

## Rezgéscsillapító rendszer

Az Ön terméke rezgéscsillapító rendszerrel van ellátva, amelyet úgy konstruáltak, hogy csökkentse a vibrációt, és könnyebbé tegye a használatot. A termék rezgéscsillapító rendszere csökkenti a motorblokk/ vágószerkezet rezgéseinek a termék fogantyúja irányában történő terjedését.



## A rezgéscsillapító rendszer ellenőrzése



**FIGYELMEZTETÉS:** Ellenőrizze, hogy a motor ki van-e kapcsolva, és hogy a tápkábel ki van-e húzva.

1. Győződjön meg arról, hogy nincsenek repedések vagy eldeformálódások a rezgéscsillapító rendszer egységein. Cserélje ki a rezgéscsillapító egységet, ha sérült.
2. Ellenőrizze, hogy a rezgéscsillapító egységek megfelelően kapcsolódnak-e a motortesthez és a fogantyúkhöz.

## Biztonsági utasítások a karbantartáshoz



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Ellenőrizze, hogy a motor ki van-e kapcsolva, és hogy a tápkábel ki van-e húzva.
- Használjon személyi védőfelszerelést. Lásd: *Személyi védőfelszerelés 39. oldalon.*
- Ha a karbantartást nem megfelelően és rendszeresen végezték el, nő a termék sérülésének és károsodásának kockázata.
- Csak a használati utasításban megadott karbantartást végezze el. Minden egyéb szervizelési

munkát jóváhagyott szervizközponttal végeztesse el.

- Végeztesse a termék rendszeres szervizelését hivatalos HUSQVARNA szervizműhellyel.
- A sérült, kopott vagy törött alkatrészt cserélje ki.
- Mindig eredeti tartozékokat használjon.

## Összeszerelés

### Vágókorongok



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék összeállítása során mindig viseljen védőkesztyűt.



**FIGYELMEZTETÉS:** A vágópenge megrepedhet, és a kezelő sérülését okozhatja.



**FIGYELMEZTETÉS:** Használat előtt és a véletlenszerű ütődések után azonnal ellenőrizze, hogy a vágókorongon nincsenek-e repedések, egyes szegmensek nem törtek-e le, illetve nincs-e torzulás vagy kiegyensúlyozatlanság. Sérült vágókorongot ne használjon! A vágókorong ellenőrzése és felszerelése után bizonyosodjon meg róla, hogy Ön és a közelben tartózkodó személyek is a forgó vágókorong síkján kívül helyezkednek el, majd járassa a gépet terhelés nélküli maximális fordulatszámon egy percen át.



**FIGYELMEZTETÉS:** A vágókorong gyártója a vágókorong használatára és helyes karbantartására vonatkozó figyelmeztetéseket és javaslatokat tesz közzé. Ezeket a figyelmeztetéseket a vágókoronghoz mellékelik. Olvassa el és tartsa be a vágókoronghoz mellékelt utasításokat.

### Gyémántkorongok

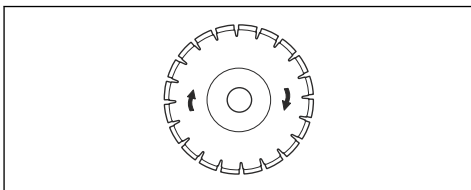


**FIGYELMEZTETÉS:** A gyémántpengék használat közben felforrósodnak. A túl forró gyémántpenge rossz teljesítményt biztosít, a korong károsodását okozza és biztonsági kockázatot jelent.



**FIGYELMEZTETÉS:** Ne használjon gyémántkorongot műanyag vágásához. A forró gyémántkorong megolvaszthatja a műanyagot, ami visszarúgást eredményezhet.

- A gyémántkorongok acélmaggal rendelkeznek, amelyre ipari gyémántból készült szegmensek vannak felerősítve.
- A gyémántkorongok falazat, vasbeton és kő vágásához használhatók.
- Ügyeljen arra, hogy a gyémántkorong a gyémántkorongon látható nyílaknak megfelelő irányban forogjon.



- Mindig éles gyémántkorongot használjon.
- A gyémántkorongok éle eltompulhat, ha helytelen elötölési nyomást alkalmaznak, illetve ha bizonyos anyagokat, pl. kemény vasbetont vágnak velük. Ha tompa gyémántkorongot használ, akkor túlhevülhet, aminek következtében meglazulhatnak a gyémántszegmensek.

### Vágókorongok nagy fordulatszámú kézi beton- és fémdarabolókhoz



**FIGYELMEZTETÉS:** Kizárólag gyémántkorongokat használjon. Ne használjon fogas korongokat, például favágáshoz használható körkéseket vagy keményfém lapkákkal rendelkező korongokat. Ezek használata esetén nő a visszarúgás veszélye, a lapkák pedig letörhetnek és elrepülhetnek. Ez súlyos, akár halálos sérüléshez is vezethet.



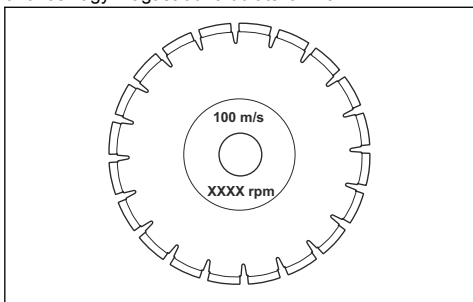
**FIGYELMEZTETÉS:** Nem megfelelő használat esetén a korong túlmelegedhet. A túlmelegedett korong a termék meghibásodását okozhatja, ami sérülésekhez vezethet.



**FIGYELMEZTETÉS:** Ne használjon olyan vágókorongot, amelynek kisebb a maximális fordulatszámja, mint magának a beton- és fémdarabolónak. Kizárólag a nemzeti vagy regionális szabványoknak megfelelő vágókorongok használandók.

**Megjegyzés:** A terméket csak a vágókoronghoz mellékelt útmutatóban jóváhagyott anyagok vágására használja.

Ellenőrizze, hogy a vágókorong is jóváhagyott-e a beton- és fémdaraboló típus tábláján feltüntetett azonos vagy magasabb fordulatszámhoz.



### Vágókorong rezgése



**VIGYÁZAT:** Ha túl nagy erőfeszítéssel használja a terméket, a vágókorong túlmelegedhet, elgörbülhet és rezgést okozhat. Fejtsen ki kisebb erőt a termék használatakor. Ha a rezgés nem marad abba, cserélje ki a vágókorongot.

### A vágókorong élezése

**Megjegyzés:** A legjobb vágási eredmények érdekében használjon éles vágókorongot.

- A vágókorongot puha anyag, például homokkő vagy téglavágásával élezze.

### Gyémánttárcsák nedves vágáshoz



**FIGYELMEZTETÉS:** Mindig az adott korongmérethez megadott pengekarima-méretet alkalmazza. Ne használjon sérült pengekarimákat.

A működtetés során a sűrűlódás következtében nagyon felforrósodik a gyémántkorong. Ha a gyémántkorong túl forróvá válik, az csökkenti a korong feszességét, vagy a mag repedését okozza.

Hagyja kihűlni a gyémántkorongot, mielőtt hozzár.

- A nedves vágásra szolgáló gyémántkorongot vízzel kell használni, hogy a gyémántkorong magja és szegmensei a vágás közben hidegek maradjanak. A nedves vágásra szolgáló gyémántkorongokat tilos száraz vágásra használni.
- Ha a nedves vágásra szolgáló gyémántkorongokat víz nélkül használják, akkor a gyémántkorong túlforrósodhat. Ez rossz teljesítményhez és a korong károsodásához vezethet, és biztonsági kockázatot jelent.

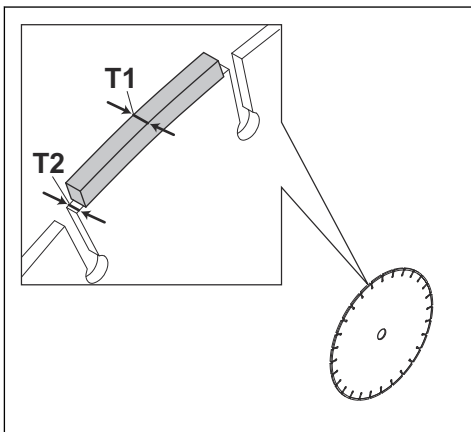
### Gyémántkorongok száraz vágáshoz

- A száraz vágáshoz készült gyémántkorongok esetében a hőmérséklet csökkentéséhez elegendő légáramra van szükség a vágókorong körül. Ezért száraz vágás esetén a gyémántkorongok csak szakaszos működéshez ajánlottak. Néhány másodpercnyi működés után a gyémántkorongot ki kell emelni, és hagyni kell szabadon forogni. Ez lehetővé teszi, hogy a penge körüli légáramlás lecsökkentse a gyémántpenge hőmérsékletét.

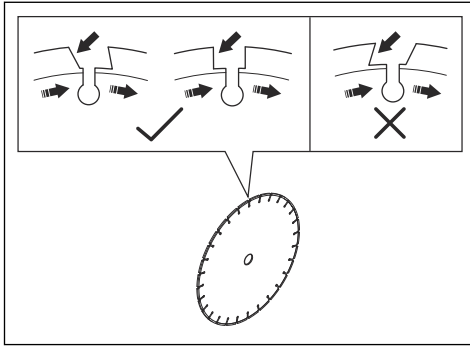
### Gyémántkorong – követelmények



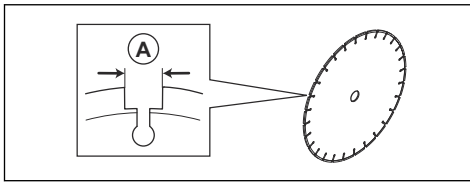
**FIGYELMEZTETÉS:** Győződjön meg arról, hogy a gyémánt vágószegmens (T1) szélesebb a korongnál (T2). Ez a vágónyílásba való becsipődés és a visszarúgás megelőzése miatt szükséges.



**FIGYELMEZTETÉS:** Ne használjon pozitív dőlésszöggel rendelkező gyémántkorongot.



**FIGYELMEZTETÉS:** Ne használjon olyan gyémántkorongot, amelynél a szegmensek közötti rés 10 mm-nél nagyobb (A).



**FIGYELMEZTETÉS:** Ne használjon az ajánlott maximális vastagságot meghaladó vastagságú gyémántkorongot, lásd: *Javasolt vágókorongméretek 61. oldalán.*



**FIGYELMEZTETÉS:** Bizonyos vágási helyzetek vagy elkopott vágókorongok esetében jelentős kopás léphet fel a szegmensek oldalán. Még a teljes elkopása előtt cserélje ki a korongot.

## Fogas pengék

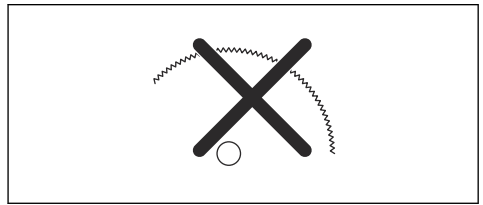


**FIGYELMEZTETÉS:** Soha ne használjon fogazott pengéket, pl. favágó pengéket, fogas körkéseket, karbidhegyű pengéket stb. Nagy fordulatszám mellett jelentősen megnő a visszarúgás veszélye, a hegyek letörhetnek és elrepülhetnek. A gondatlanság súlyos, akár halálos sérüléshez is vezethet.



**FIGYELMEZTETÉS:** A kormányrendelet a karbidhegyű korongok számára más típusú, 360 fokos védőburkolatot követel meg – ez a beton- és fémdarabolók nem áll rendelkezésre.

A beton- és fémdarabolók (ez a fűrész) gyémántkoronggal működnek, és másféle védőrendszerrel rendelkeznek, amely nem nyújt védelmet a favágó korongok jelentette veszélyekkel szemben.



A jelen beton- és fémdaraboló karbidhegyű koronggal történő használata a munkavédelmi előírások megsértését jelenti.

A különböző magas képzettségű mentési erők által végrehajtott tűzoltási és mentési műveletek veszélyes és sürgős jellege miatt a Husqvarna tudatában van annak, hogy bizonyos vészhelyzetekben a jelen beton- és fémdarabolót karbidhegyű koronggal is használhatják, mivel ezzel számos különböző típusú akadály és anyag kombinációja is átvágható, anélkül hogy korong- vagy gépcserével kellene vesztegetni az időt. A beton- és fémdaraboló használatakor mindig tudatosítani kell, hogy helytelen használat esetén a karbidhegyű korongok hajlamosabbak a visszarúgásra, mint a gyémántkorongok. Karbidhegyű korongok használata esetén emellett anyagdarabok repülhetnek le a korongról.

Ennélfogva a beton- és fémdarabolót karbidhegyű koronggal kizárólag magasan képzett tűzoltó vagy mentési szakemberek használhatják, akik tisztában vannak az ezzel járó kockázatokkal, és csakis olyan sürgősségi körülmények esetében, amikor más eszköz nem lenne kellően hatékony vagy eredményes a tűzoltási vagy mentési művelethez. Karbidhegyű koronggal felszerelt beton- és fémdarabolót mentési műveleteken kívül soha nem szabad fa vágására használni.

## Az orsótengely és az alátétárcsák ellenőrzése



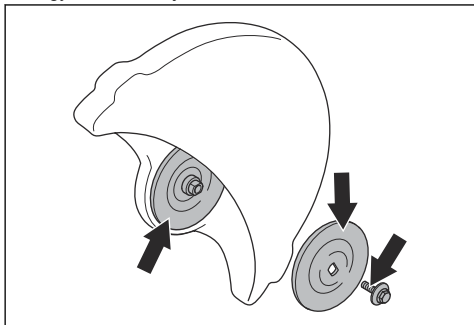
**VIGYÁZAT:** Kizárólag minimum 105 mm (4,1 hüvelyk) átmérőjű HUSQVARNA alátéteket használjon.



**FIGYELMEZTETÉS:** Ne használjon sérült, kopott vagy piszkos alátétárcsákat. Csak azonos méretű alátétárcsákat használjon. A helytelen alátétek a vágókorong sérülését vagy meglazulását okozhatják.

A vágókorong cseréjekor ellenőrizze az orsótengelyt és az alátéteket.

1. Ügyeljen arra, hogy az orsótengely menetei épek legyenek. Cserélje a sérült alkatrészeket.

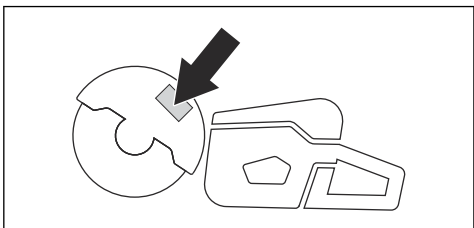


2. Győződjön meg arról, hogy a vágókorong és az alátét tárcsák érintkezési területei nem sérültek. Cserélje a sérült alkatrészeket.
3. Győződjön meg arról, hogy az alátét tárcsák tiszták és a megfelelő méretűek.
4. Győződjön meg róla, hogy az alátétek megfelelően futnak az orsótengelyen.

## A befogópersely ellenőrzése

A gép a befogóperselyek segítségével illeszthető a vágókorong középponti nyílásába. A termék az alábbi két befogópersely-típus egyikével kerül forgalomba:

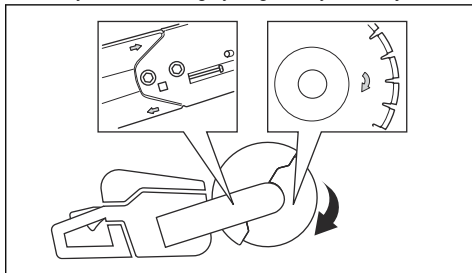
- Egy, a másik oldalra átfordítható befogópersely, amely 20 mm-es/0,79 hüvelykes vagy 25,4 mm-es/1 hüvelykes középső furatokkal rendelkezik.
- Egy 25,4 mm-es/1 hüvelykes befogópersely.
- A korongvédőn található matrica mutatja a felszerelt befogóperselyt és a megfelelő vágókorongok műszaki adatait.



- Győződjön meg róla, hogy a vágókorong középső furatának mérete megegyezik-e a felszerelt befogópersely méretével. A középső furat átmérője rá van nyomtatva a vágókorongra.
- Kizárólag HUSQVARNA befogóperselyeket használjon.

## A vágókorong forgásirányának ellenőrzése

1. Keresse meg a hátsó szíjvédőn lévő nyilakat, amelyek az orsótengely forgásirányát mutatják.



2. Keresse meg a vágókorongon lévő nyilat, amely a vágókorong forgási irányát jelzi.
3. Ügyeljen arra, hogy a vágókorong és az orsótengely irányjelző nyilai azonos irányba mutassanak.

## A vágókorong felszerelése

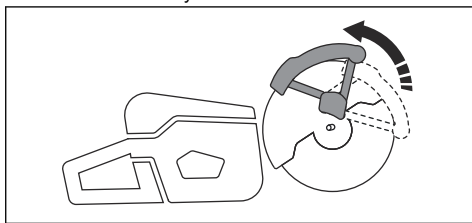


**FIGYELMEZTETÉS:** Győződjön meg arról, hogy a motor ki van kapcsolva, és hogy a leállítókapcsoló a STOP helyzetbe áll.



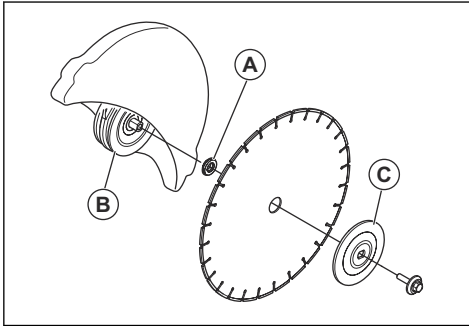
**FIGYELMEZTETÉS:** A termék összeállítása során mindig viseljen védőkesztyűt.

1. Vizsgálja meg az alátéteket és az orsótengelyt. Lásd: *Az orsótengely és az alátét tárcsák ellenőrzése* 45. oldalon.
2. Tolja hátra és tartsa meg a SmartGuard védelemet a visszahúzott helyzetben.

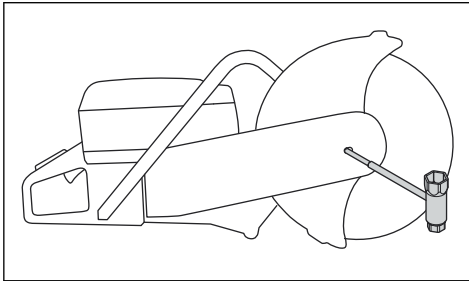


**Megjegyzés:** Ez a lépés kizárólag a K 7000 SmartGuard típusra vonatkozik.

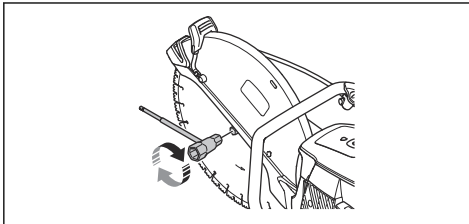
3. Helyezze a vágókorongot a befogóperselyre (A), a belső alátét (B) és az alátét (C) közé. Forgassa el az alátétet, amíg az a tengelyre nem kerül.



4. Illesszen egy szerszámot az első szíjvédő nyílásába, majd a tengely rögzítéséig forgassa a vágókorongot.



5. Húzza meg a vágókorong csavarját 25 Nm/18,5 lábfont nyomatékkal.



## A vágófej megfordítása



**FIGYELMEZTETÉS:** Csak akkor vágjon fordított vágófejjel, ha a normál eljárás nem lehetséges.

A termék megfordítható vágófejjel rendelkezik, amely lehetővé teszi a falak közelében vagy a talaj szintjén történő vágást. Csak akkor vágjon fordított vágófejjel, ha a normál eljárás nem lehetséges. Visszarúgás esetén nehezebb a termék felügyelete, ha a vágófej meg van fordítva. A vágókorong és a termék közepe közötti távolság hosszabb, ami azt jelenti, hogy a fogantyú és a vágókorong nem igazodik egymáshoz. Ez negatív hatással van a termék egyensúlyára, és

nehezebb megtartani a terméket, ha a vágókorong becsípődött vagy elakadt a visszarúgási zónában. Lásd: *Visszarúgási zóna* 48. oldalon.

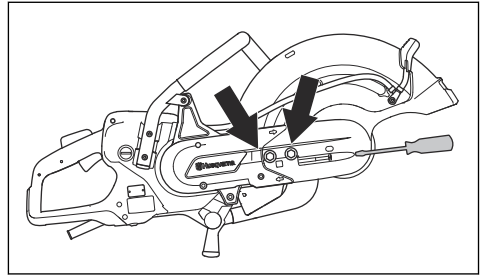


**FIGYELMEZTETÉS:** Ellenőrizze, hogy a motor ki van-e kapcsolva, és hogy a tápkábel ki van-e húzva.

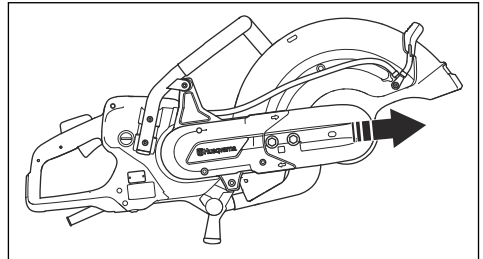


**FIGYELMEZTETÉS:** A termék összeállítása során mindig viseljen védőkesztyűt.

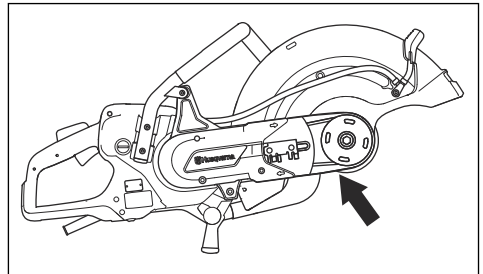
1. Távolítsa el a vágókorongot, lásd: *A vágókorong felszerelése* 46. oldalon.
2. Az ékszj feszességének csökkentéséhez lazítsa meg a 2 csavart, majd a beállítóelemet.



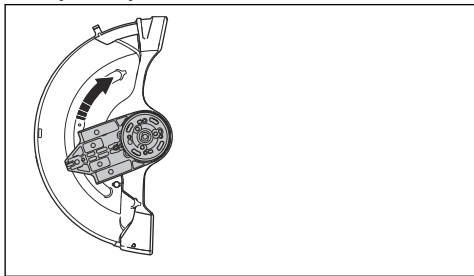
3. Távolítsa el a csavarokat, majd emelje le a szíjvédőt.



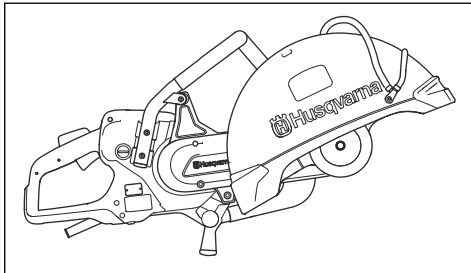
4. Válassza le a víztömlő csöcskjét, a víztömlőt és a fogantyút a korongvédőről. Távolítsa el a zárórészt.
5. Vegye le a szíjat az ékszjítárcsáról.



6. Fordítsa el a csapágyházat az ellenkező irányba, majd szerelje vissza a zárórészt.



7. Rögzítse a vágófejet a termék másik oldalára.



8. Feszítse meg a hajtó ékszíjat. Lásd: *A hajtó ékszíj feszességének beállítása* 58. oldalon.
9. Szerelje fel a víztömítő csomját, majd szerelje fel a víztömítőt a korongvédő felső részére.

## Üzemeltetés

### Bevezető



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt figyelmesen olvassa el a biztonságról szóló fejezetet.

### Visszarúgás

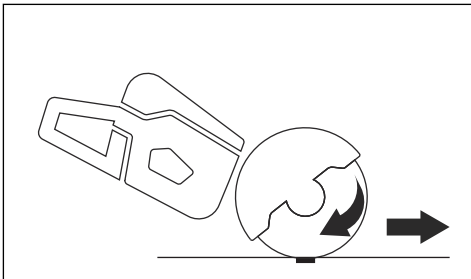


**FIGYELMEZTETÉS:** A visszarúgás hirtelen és nagyon heves lehet. A beton- és fémdaraboló felfelé és hátra, a felhasználó felé dobódhat forgó mozgással, és így súlyos, akár halálos sérülést is okozhat. Rendkívül fontos, hogy még a termék használatbavétele előtt megismerje a visszarúgást kiváltó tényezőket és annak megelőzési módját.

A visszarúgás a gép hirtelen felfelé irányuló mozdulata, amely akkor történhet, ha a korong a visszarúgási zónában becsipődik vagy elakad. A visszarúgások rendszerint kicsik, és nem okoznak nagy veszélyt. Létezik azonban nagyon heves visszarúgás is: a vágógép felfelé és hátra, a felhasználó felé dobódhat forgó mozgással, és így súlyos, akár halálos sérülést is okozhat.

### Reakcióerő

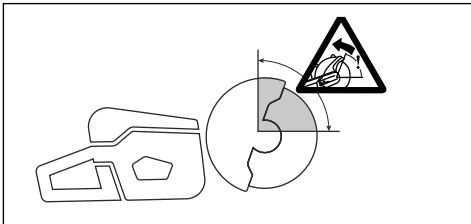
Vágáskor mindig reakcióerő van jelen. Ez az erő a korong forgásirányával ellentétes irányba húzza a terméket. A reakcióerő rendszerint jelentéktelen mértékű. A korong becsipődése vagy elakadása esetén azonban a reakcióerő megnő, és a kezelő elvesztheti uralmát a beton- és fémdaraboló fölött.



Ne helyezze át a gépet mozgásban lévő vágószerkezettel. A giroszkópikus erő akadályozhatja a kívánt mozgást

### Visszarúgási zóna

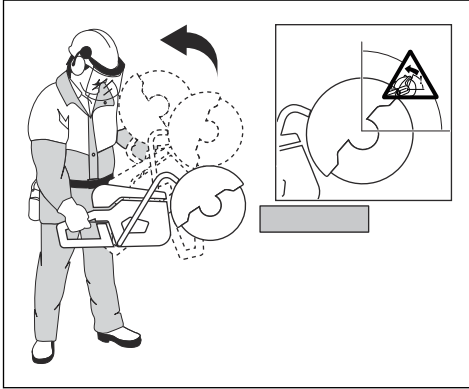
Soha ne vágjon a korong visszarúgási zónájával. Ha a korong a visszarúgási zónában becsipődik be vagy akad el, a gép a reakcióerő hatására forgó mozgással felfelé és hátra dobódik, a felhasználó felé, és így súlyos, akár halálos sérülést is okozhat.





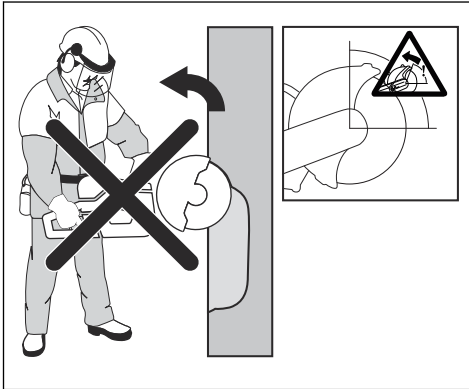
## Rotációs visszaugrás

Rotációs visszaugrás akkor fordul elő, amikor a vágókorong nem mozog szabadon a visszaugrási zónában.



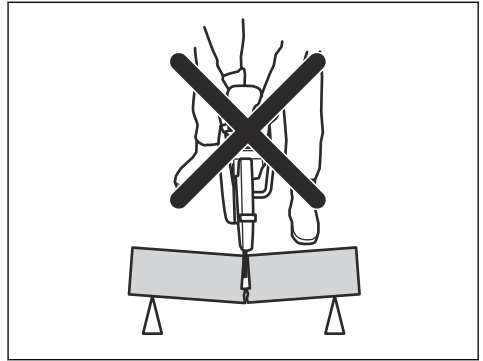
## Mászó visszaugrás

A visszaugrási zónával végzett vágáskor a korong a reakcióerő hatására felfelé „mászik” a vágatban. Ne használja a visszaugrási zónát. A visszaugrás megelőzése érdekében a korong alsó negyedét használja.



## Becsapódásos visszaugrás

Becsapódásról akkor beszélünk, ha az összeshártyó vágat becsüpi a korongot. A korong becsapódása vagy elakadása esetén azonban a reakcióerő megnő, és a kezelő elvesztheti uralmát a gép fölött.



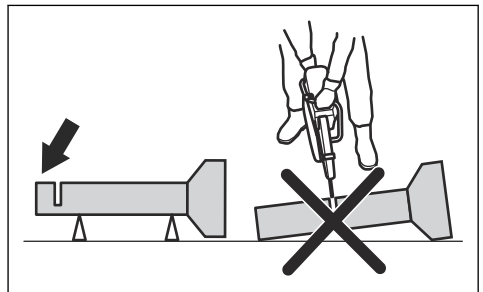
Ha a korong a visszaugrási zónában csípődik be vagy akad el, a gép a reakcióerő hatására forgó mozgással felfelé és hátra dobódik, a felhasználó felé, és így súlyos, akár halálos sérülést is okozhat. Legyen elővigyázatos, ha a munkadarab megmozdul. Ha a munkadarab nincs megfelelően megtámasztva, és vágás közben eltolódik, becsüpi a korongot, ami visszaugrást okozhat.

## Cső vágása

A csövek vágása különös körülméktől igényel. Ha a cső nincs megfelelően alátámasztva, és a vágás a vágási folyamat során nem nyílik meg végig, akkor a korong beakadhat. Legyen különösen óvatos tölcéses végű vagy árokban lévő cső vágásakor, mert a nem megfelelően alátámasztott cső meghajolhat és becsüpi a korongot.

Ha a cső elhajlik és a vágás összeshártyódik, a korong becsüpi a visszaugrási zónában, és súlyos visszaugrás keletkezhet. Ha a cső megfelelően van alátámasztva, a cső vége lefelé mozdul el, a vágás szétnyílik, és nem történik becsapódás.

Rögzítse a csövet, hogy a vágás során ne mozdulhasson vagy gurulhasson el. A korong becsapódásának elkerülése érdekében biztosítsa, hogy a vágás szétnyíljon.



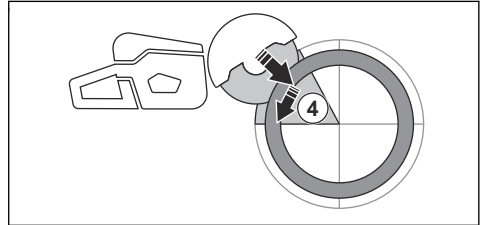
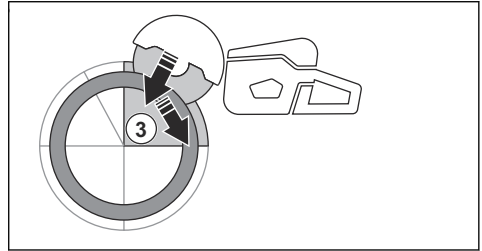
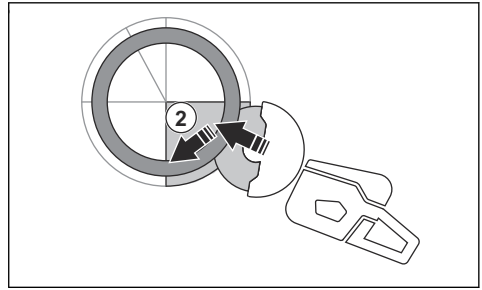
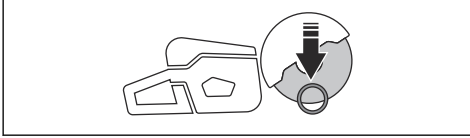
### Vágás kisebb méretű csövekben



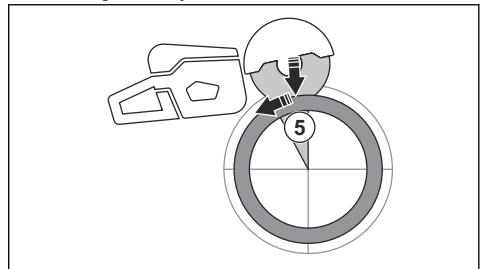
**FIGYELMEZTETÉS:** Ha a korong beszorul a visszarúgási zónában, az jelentős visszarúgást fog okozni.

Ha a cső átmérője kisebb, mint a termék maximális vágásmélysége, a vágási művelet 1 lépésben elvégezhető fentről lefelé haladva.

- A cső vágását felülről lefelé haladva végezze.



- Ejtse meg a végső, leválasztó vágást, a cső felső részétől hátrafelé húzva a készüléket, úgy, hogy a cső ne érintkezzen a korong felső negyedével. A maximális védelem érdekében állítsa a korongvédőt teljesen előre néző állásba.



**FIGYELMEZTETÉS:** Ha a cső megfelelően alá van támasztva, nem szabad becsípnie a korongot az 5. részen történő leválasztásnál. Azonban legyen éber, amennyiben a korong becsípődne a végső leválasztás során. Ha a korong becsípődik az alsó részen, a termék előre rándulhat, ahelyett, hogy rotációs visszaugrást okozna.

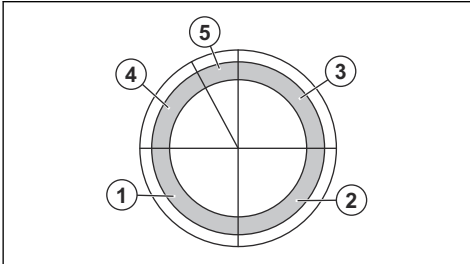
### Vágás nagyobb méretű csövekben



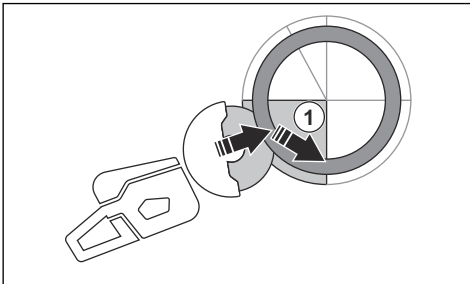
**FIGYELMEZTETÉS:** Ha a korong beszorul a visszarúgási zónában, az jelentős visszarúgást fog okozni.

Ha a cső átmérője nagyobb, mint a termék maximális vágásmélysége, és nem lehet elforgatni, a vágási műveletet 5 lépésre kell felosztani.

- Ossa fel a csövet 5 részre. Jelölje be ezeket a részeket és a vágás vonalát. Vágjon egy sekély vezetősávot a cső körül.



- Végezze el a részek vágását 5 lépésben, az egyes lépéseknél feltüntetett vágási irányok betartásával.



## A visszarúgás megakadályozása



**FIGYELMEZTETÉS:** Kerülje el a visszarúgás kockázatával járó helyzeteket. Használja elővigyázattal a beton- és fémdarabolót, és gondoskodjon arról, hogy a korong soha ne szoruljon be a visszarúgási zónában.



**FIGYELMEZTETÉS:** Óvatosan járjon el, amikor a korongot egy már megkezdett vágásba helyezi.

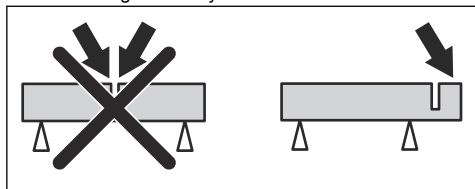


**FIGYELMEZTETÉS:** Gondoskodjon arról, hogy a munkadarab ne mozdulhasson el a vágási művelet közben.



**FIGYELMEZTETÉS:** Csak a kezelő és a helyes munkamódszerek közülölhetik ki a visszarúgást és az azzal járó veszélyeket.

- Mindig támassza alá megfelelően a munkadarabot, hogy a vágás a vágási folyamat során végig szétnyíljon. A vágat szétnyílása esetén nem következnek be visszarúgás. Ha azonban a vágat összezáródik, és becsípi a korongot, fennáll a visszarúgás veszélye.



## A termék elindítása előtti teendők

- Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és győződjön meg arról, hogy megértette a benne foglaltakat.
- Végezze el a napi karbantartást. Lásd: *Karbantartási terv56. oldal*.
- Ellenőrizze, hogy a tápegység földelt fali aljzathoz csatlakozik-e.
- Ügyeljen, hogy a hálózati feszültség megegyezzen a termék típus tábláján szereplő értékkel.
- Győződjön meg arról, hogy csak illetékes személyek tartózkodnak a munkavégzési területen.
- A termék működtetése során ügyeljen a biztonságos, stabil testtartásra.
- Minden esetben életvédelmi relével (RCD) felszerelt tápegységet használjon. Tekintse át a tápegység használati utasítását.

- Ellenőrizze, hogy a vízcsatlakozó csatlakozik-e a vízellátáshoz. Lásd: *A vízellátás csatlakoztatása53. oldal*.

## A por felgyülemelésének csökkentése működés közben

A termék folyadékűtő rendszerrel van felszerelve, amely a működés közben csökkenti a káros porképződést. A folyadékűtő rendszert alacsony vízfogyasztás jellemzi.

- Ha lehetséges, használjon nedves vágópengéket vízhűtéssel. Lásd: *Gyémánttárcsák nedves vágáshoz44. oldal*.
- A vízáramlást a szelep segítségével állíthatja be. A megfelelő vízáramlás feladattípustól függően eltérő.
- Gondoskodjon a megfelelő víznyomásról. Lásd: *Műszaki adatok60. oldal*. Ha a víztömítő leválik a forrásról, a víznyomás valószínűleg túl magas.

## Alapvető munkamódszerek



**FIGYELMEZTETÉS:** Ne húzza el az egyik oldalra a gépet. Ez akadályozza a vágókorong szabad mozgását. A vágókorong eltörhet, és a kezelő vagy a közelben tartózkodók sérülését okozhatja.



**FIGYELMEZTETÉS:** Ne végezzen csiszolást a vágókorong oldalával. A vágókorong eltörhet, és a kezelő vagy a közelben tartózkodók sérülését okozhatja. Mindig csak a vágóélt használja.



**FIGYELMEZTETÉS:** Ellenőrizze, hogy a vágókorong helyesen van-e felszerelve, és nem láthatók-e rajta sérülés jelei.



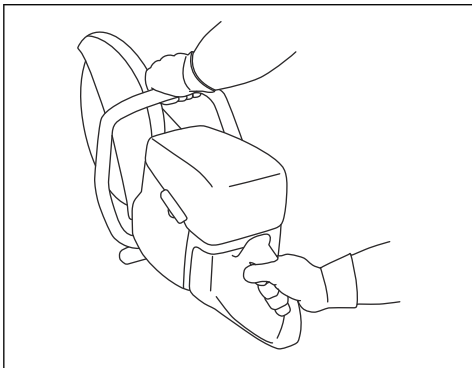
**FIGYELMEZTETÉS:** Mielőtt egy másik korong által kialakított nyílásba helyezi a korongot, ellenőrizze, hogy a nyílás nem vékonyabb-e az adott korongnál, mivel az a nyílásba szorulhat és visszarúghat.



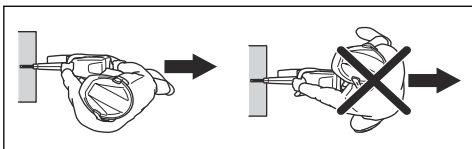
**FIGYELMEZTETÉS:** Fém vágásakor szikrák keletkeznek, amelyek tüzet okozhatnak. Ne használja a terméket gyúlékony anyagok és gázok közelében.

- A termék nagy sebességű kézi terméken használt gyémántkorongokkal történő vágásra készült. Tilos a terméket más típusú koronggal vagy más típusú műveletekhez használni.

- Ellenőrizze, hogy a vágni kívánt anyagnak megfelelő vágókorongot használ-e. Az utasításokat illetően tekintse át a következőt: *Vágókorongok43. oldalon.*
- Ne vágjon abzesztos anyagot.
- Bekapcsolt motor mellett tartson biztonságos távolságot a vágókorongtól. Ne próbálja meg valamely testrészével megállítani a forgó korongot. A forgó penge megérintése kikapcsolt motor mellett is súlyos vagy halálos sérülést okozhat.
- Győződjön meg arról, hogy csak illetékes személyek tartózkodnak a munkavégzési területen.
- A vágókorong a kapcsológomb kikapcsolását követően is tovább forog egy ideig. Győződjön meg róla, hogy a vágókorong leáll-e, mielőtt a terméket elmozdítja vagy leteszi. Ha a vágókorongot gyorsan le kell állítani, hagyja, hogy a vágókorong finoman hozzáérjen egy kemény felülethez.
- Ne mozgassa a terméket járó motorral.
- Két kézzel tartsa a terméket. Tartsa a terméket szorosan úgy, hogy a hüvelykujjai és az ujjai teljesen a szigeteléssel ellátott műanyag fogantyúk körül legyenek. A jobb kezét tartsa a hátsó markolaton, bal kezét pedig az elülső markolaton. Minden kezelőnek így kell tartania a készüléket. Ne működtesse a beton- és fémdarabolót egy kézzel.

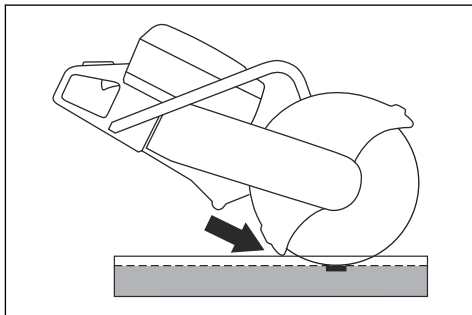


- Ügyeljen rá, hogy biztonságos helyzetben maradjon, és hogy a vágókorong szabadon mozoghasson.
- Álljon párhuzamosan a vágókoronggal. Ügyeljen rá, hogy ne kerüljön mögé. Visszarúgás esetén a fűrés elmozdul a vágókorong síkjában.

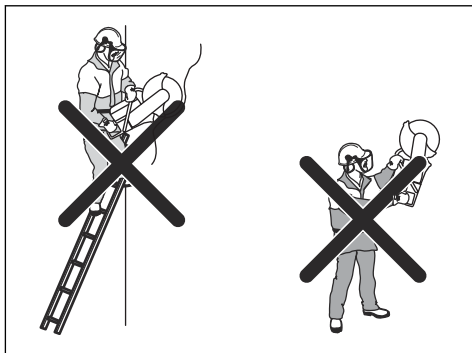


- Ne hagyja magára a terméket járó motor mellett. Mielőtt magára hagyja a terméket, állítsa le a motort, és biztosítsa, hogy azt ne lehessen véletlenül elindítani.
- A korongvédő beállítókarjával állítsa a védelem hátsó részét a munkaelemmel egy vonalba. Ez

a védőburkolat fogja fel a vágás alatt álló anyagból kirepülő törmelékét és szikrákat, és tereli el őket a kezelőtől. A termék működésekor a vágószerkezet védőburkolatainak mindig a helyükön kell lenniük.

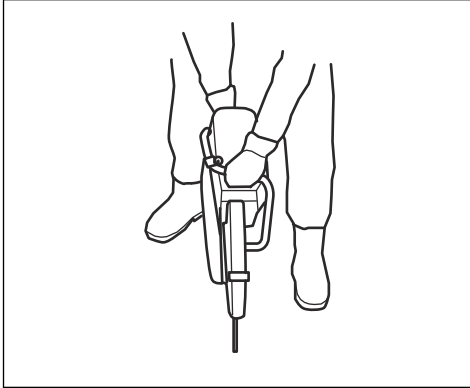


- Soha ne vágjon a korong visszarúgási zónájával. Az utasításokat illetően tekintse át a következőt: *Visszarúgási zóna48. oldalon.*
- Ne működtesse a terméket, amíg a munkaterületen mások is tartózkodnak, és a lába és a teste stabil helyzetben nincs.
- Vállmagasság fölött ne vágjon.
- Létrán állva ne vágjon. Használjon munkaállványt, ha a vágás a vállnál magasabban történik. Ne nyújtózkodjon a termékkel.

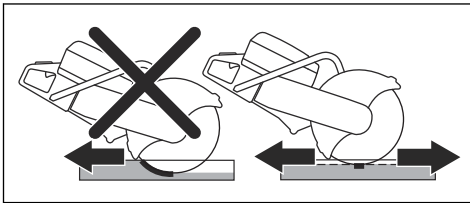


- Maradjon kényelmes távolságban a munkadarabtól.
- Ügyeljen rá, hogy a motor beindításakor a vágókorong szabadon foroghasson.
- A vágókorongot nagy fordulatszám (teljes gáz) esetében óvatosan kezelje. A teljes fordulatszámot a vágás befejezéséig tartsa fenn.
- Hagyja, hogy a termék Ön helyett dolgozzon. Ne fejtse ki nyomóerőt a vágókorongra.

- A gépet a penge síkjában tolja előre. Az oldalról kifejtett nyomás a korong károsodását okozhatja, valamint nagyon veszélyes.



- Lassan húzogassa a korongot előre-hátra, hogy a korong és a vágni kívánt anyag között kis érintkezési területet alakítson ki. Ez csökkenti a penge hőmérsékletét, és hatékony vágást tesz lehetővé.



## Alapvető munkamódszerek a K 7000 SmartGuard típussal

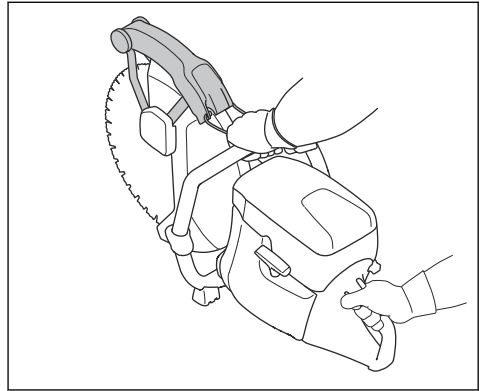


### FIGYELMEZTETÉS:

A SmartGuard funkció kikapcsol, ha a SmartGuard védőelemet manuálisan visszahúzzák. Csak akkor húzza vissza manuálisan a SmartGuard védőelemet, ha szükséges, és nem áll fenn a visszarúgás veszélye.

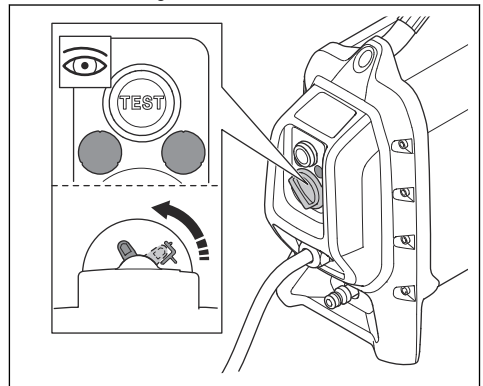
A SmartGuard nagyobb mértékben lefedi a pengét. Ez csökkenti annak kockázatát, hogy visszarúgás esetén hozzáérne a pengéhez.

- A SmartGuard manuálisan visszahúzható a SmartGuard fogantyú segítségével.
- Tartsa meg a SmartGuard fogantyút bal keze egyik ujjával, míg többi ujjával eközben az előlső fogantyút tartja.



## A 3 fázisú életvédelmi relé (RCD) ellenőrzése

1. Indítsa el a terméket – lásd: *A termék elindítása54. oldalon.*
2. Nézzon be az ellenőrzőnyílásokon, és nyomja meg a Fi relé teszt gombot.



3. Győződjön meg róla, hogy a Fi relé elmozdul, és hogy leválasztja a terméket az áramellátásról.
4. A Fi relé visszaállításához fordítsa el a FI relé visszaállítás gombot.

## A vízellátás csatlakoztatása



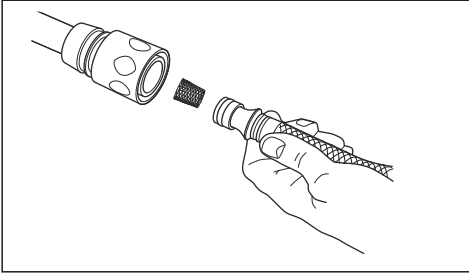
**VIGYÁZAT:** A termék működtetésekor mindig használjon vizet. A termék hőmérsékletét a víz is csökkenti a száraz vágás során.



**VIGYÁZAT:** A gyémántpenge magjának és szegmenseinek hidegen tartásához alkalmazzon megfelelő viznyomást. A nedves vágásra szolgáló

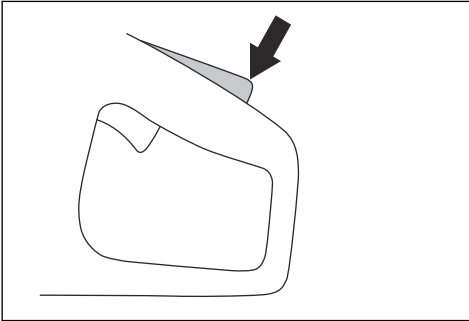
gyémántkorongokat tilos száraz vágásra használni.

1. Csatlakoztassa a víztömlőt a vízellátáshoz. A legkisebb megengedett vízáramlással kapcsolatban lásd: *Műszaki adatok60. oldalon.*

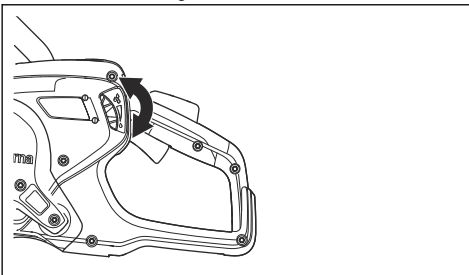


**Megjegyzés:** A termék tömlőcsonkja szűrővel van ellátva.

2. A vízszелеp megnyitásához nyomja meg a kapcsológomb retesztét.



3. A művelet közben a hüvelykujjával állítsa be a vízáramlási sebességét.



## Száraz vágás

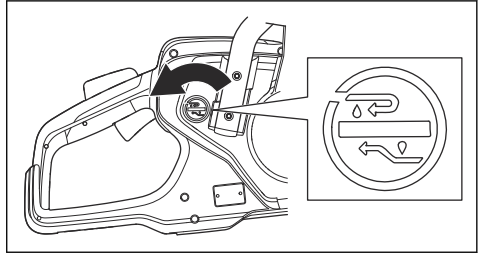


**VIGYÁZAT:** A száraz vágáshoz való gyémántkorongok esetén csak szakaszos működtetés javasolt.

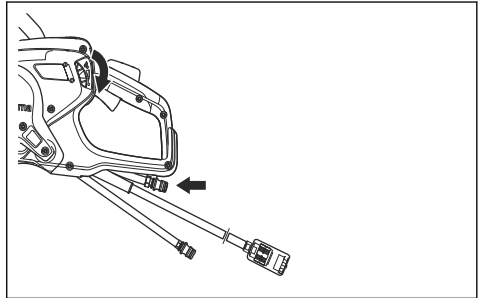


**VIGYÁZAT:** A hőmérséklet csökkentéséhez mindig biztosítson elegendő levegőt a vágókorong körül.

1. A víz irányának beállításához forgassa el a gombot 180°-kal.



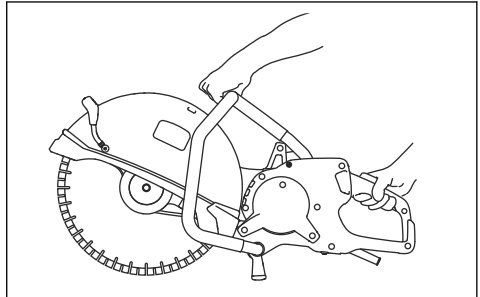
2. A vízáramlás leállításához nyomja meg a gombot.



A víz ekkor a visszatérő tömlőn keresztül áramlik.

## A termék elindítása

1. Jobb kézzel fogja meg a hátsó markolatot.



2. Nyomja meg a kapcsológomb retesztét, majd tartsa lenyomva a kapcsológombot.
3. Hagyja 30 másodpercen keresztül terhelés nélkül járni a terméket.

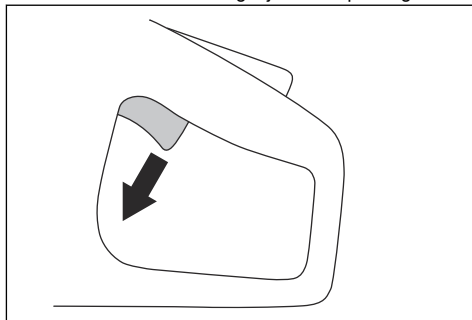
## A termék leállítása



**FIGYELMEZTETÉS:** A vágókorong a motor leállása után egy rövid ideig még forog. Gondoskodjon róla, hogy a vágókorong szabadon foroghasson, amíg teljesen le nem áll. Ha a vágókorongot gyorsan le kell állítani, hagyja, hogy a vágókorong finoman hozzáérjen egy kemény felülethez. Súlyos sérülés veszélye.

A motor 2 különböző módon állítható le.

- A motor leállításához engedje fel a kapcsológombot.



- Nyomja meg a tápegységen lévő gépleállító gombot. Tekintse át a tápegység használati utasítását.

## Jelzőfények a kijelzőn

Jelzés	Ok	Tennivaló
1 zöld fény villog.	A termék csatlakoztatva van a tápegységhez, és használhatóra kész.  Működés közben a leadott teljesítmény nem éri el a maximális érték 70%-át.	n.a.
2 zöld fény villog.	Működés közben a leadott teljesítmény a maximális teljesítmény 70–90%-a.	n.a.
3 zöld fény villog.	A gép a legjobb vágási sebességgel üzemel.  Működés közben a leadott teljesítmény a maximális teljesítmény 90%-a.	n.a.
3 zöld és 1 sárga fény villog.	A leadott teljesítmény csökken.	Csökkentse a terhelést.
3 zöld, 1 sárga és 1 piros fény villog.	Túl forró a termék.	A hőmérséklet csökkentéséhez csökkentse a terhelést, vagy növelje a vízáramlást vagy a légáramlást.
Az összes jelzőfény villog.	Túl forró a termék.	A hőmérséklet csökkentéséhez csökkentse a terhelést, vagy növelje a vízáramlást vagy a légáramlást.
	A teljesítmény lecsökkent.	A hőmérséklet csökkentéséhez növelje a vízáramlást vagy a légáramlást.
	A rendszer automatikusan leáll.	Helyezze a tápegységet alacsonyabb hőmérsékletű helyre.  Cserélje ki a levegőszűrőt.
A sárga fény világít	Esedékes a termék szervizelése.	Végezze el a termék karbantartását, és ehhez tekintse meg a következő részt: <i>Karbantartási terv56. oldalon.</i>

## Karbantartás

### Bevezető



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék karbantartása előtt olvassa el és értelmezze a biztonsággal foglalkozó fejezetet.

A gépen végzett minden szerviz- és javítási munkát szakképzettséget igényel. Garantáljuk a szakképzett szervizszolgáltatást, javítást. Ha viszonteladója nem szervizműhely, forduljon hozzájuk a legközelebbi szervizműhellyel kapcsolatban.

A pótalkatrészeket illetően forduljon az illetékes HUSQVARNA márkakereskedőhöz vagy szakszervizhez.

### Karbantartási terv

A karbantartási terv a terméken végrehajtandó karbantartási munkákat tartalmazza. Az intervallumok meghatározásakor a termék napi használatát feltételeztük.



Ez a termék szervizlámpával rendelkezik. A szerviz akkor esedékes, ha a sárga jelzőfény világít, és a termék kapcsolója el van engedve.

	Naponta	Hetente	Havi	30 üzemóra
<b>Tisztítás</b>	Külső tisztítás			
<b>A funkciók ellenőrzése</b>	Általános ellenőrzés	Rezgéscsillapító rendszer*		
	Vízadagoló rendszer	Hajtó ékszíj		
	Gázadagoló-retesz*			
	Korongvédő és SmartGuard*			
	Vágópenge**		Meghajtókerék	
<b>30 órás szervizszolgáltatás</b>				Cserélje ki az ékszíjat
				Ellenőrizze a szíjtárcsák kopását. Cserélje ki a szíjtárcsát, ha a szíjtárcsa fogai elkoptak.
				Ellenőrizze a szíjvédő burkolat kopását. Ha sérülést talál, cserélje ki a szíjvédő burkolatot.
				Állítsa vissza a szervizlámpát a következő esetben: Husqvarna Service Hub
* Lásd: <i>Biztonsági eszközök a terméken</i> 40. oldalon.				
** Lásd: <i>A vágókorong felszerelése</i> 46. oldalon.				

## Külső tisztítás



**FIGYELMEZTETÉS:** Ne használjon nagynyomású tisztítóberendezést a termék tisztításához.

- A terméket a munkavégzést követően naponta át kell öblíteni tiszta vízzel. Ha szükséges, használjon kefét.

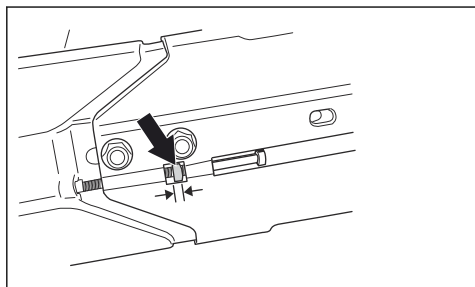
## Általános ellenőrzés

- Ellenőrizze, hogy az anyák és csavarok meg vannak-e szorítva a terméken.
- Ellenőrizze, hogy a termék kábeleli úgy helyezkednek-e el, hogy ne tudjanak megsérülni.

- Ellenőrizze, hogy az elektromos alkatrészek nincsenek-e megsérülve. Ne használjon sérült elektromos alkatrészeket tartalmazó terméket.

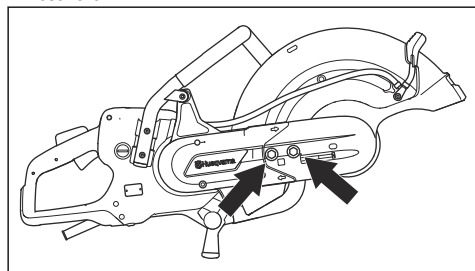
## A hajtó ékszíj feszességének beállítása

A hajtósíj feszessége akkor megfelelő, ha a beállítóánya a hajtósíj fedelén lévő jelléssel szemben van.

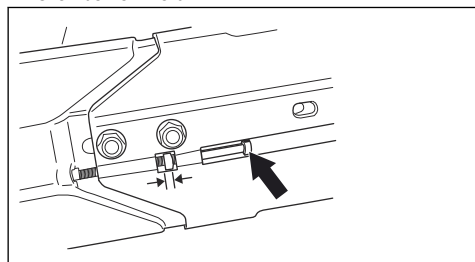


1 óra működés után húzza meg az új hajtósíjat.

1. Távolítsa el a vágófejet a termékhez rögzítő 2 csavart.



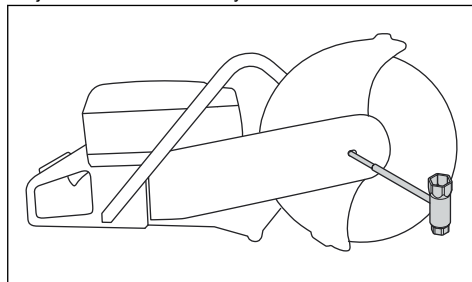
2. Fordítsa addig a beállítócsavarokat, amíg a beállítóánya az ékszíj burkolatán látható jelzéssel szembe nem kerül.



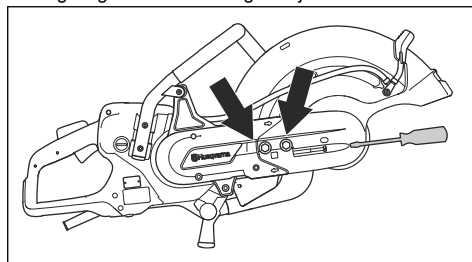
3. Egy kombinált kulcs segítségével húzza meg a vágófejet a termékhez rögzítő 2 csavart.

## A hajtó ékszíj cseréje

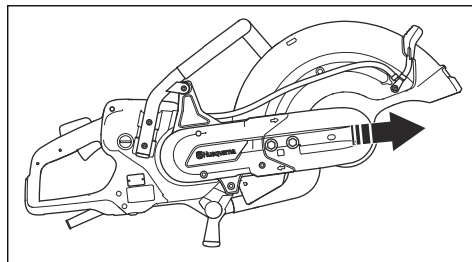
1. A vágókorong eltávolításához egy villáskulccsal forgassa el a vágókorong csavarját az óramutató járásával ellentétes irányba.



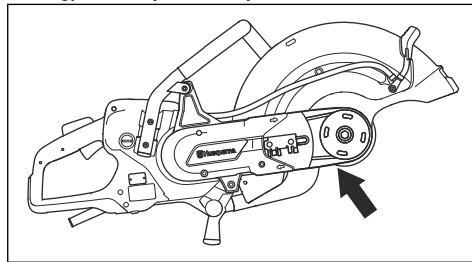
2. Lazítsa meg a két csavart, majd a beállítócsavar segítségével eressze meg a szíjat.



3. Távolítsa el a 2 csavart, majd emelje le a szíjvédő burkolatot.

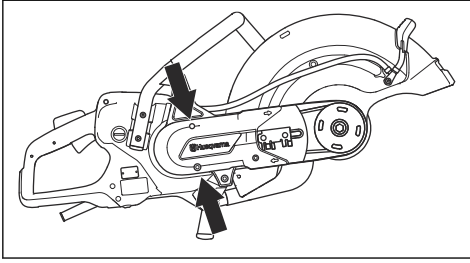


4. Vegye le a szíjat az ékszíjtárcsáról.



**Megjegyzés:** A vágófejt eltávolítható a termékről.

5. Lazítsa meg a szíjvédő burkolatot rögzítő 2 csavart.



6. Távolítsa el a hátsó szíjvédő burkolatot.

7. Cserélje ki a hajtó ékszíjat.

8. Az összeszereléshez fordított sorrendben végezze el ezeket a lépéseket. A vágókorong felszerelésével kapcsolatos információkért lásd: *A vágókorong felszerelése* 46. oldalon.

---

## Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás

---

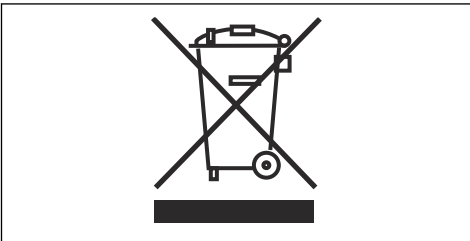
### Szállítás és raktározás

- A sérülések és a balesetek elkerülése érdekében szállításkor rögzítse szorosan a terméket.
- A termék szállítása előtt távolítsa el a vágókorongot.
- Tartsa a terméket zárható helyen, ahol gyermek vagy jogosulatlan személy nem férhet hozzá.
- A vágókorongokat száraz, fagymentes helyen kell tartani.
- Válassza le a tápforrást a termékről.
- Összeszerelés előtt vizsgálja meg az összes új és használt korongot, hogy a szállítás és a tárolás során nem sérültek-e meg.

### Hulladékkezelés

A terméken vagy a csomagolásán található szimbólum azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad a háztartási hulladék közé helyezni. A megfelelő újrafeldolgozó pontra el kell juttatni az elektromos és elektronikus berendezések hasznosítása érdekében.

A termék megfelelő kezelésének biztosításával segíthet kiküszöbölni azokat a környezetre és az emberre gyakorolt potenciális negatív hatásokat, amelyeket a termék helytelen hulladékkezelése okozhat. A termék újrahasznosításával kapcsolatban az önkormányzat, a hulladék ártalmatlanítási szolgáltatást végző vállalkozás, illetve a terméket értékesítő szakkereskedés nyújthat részletesebb tájékoztatást.



## Műszaki adatok

### Műszaki adatok

<b>Motor</b>	
Elektromos motor	HF, magas frekvenciájú
Működtetés 3 fázisról, motorteljesítmény – max. kW	5,5
Működtetés 1 fázisról, motorteljesítmény – max. kW	3
1 fázis, V	120-240
<b>Tömeg</b>	
K 7000 vágókorong és kábelek nélkül, font/kg	21,6/9,8
K 7000 SmartGuard vágókorong és kábelek nélkül, font/kg	23,8/10,8
K 7000 kábelcsomag, font/kg	4,2/1,9
<b>Tengely, kimenőtengely</b>	
Max. tengelyfordulatszám, ford/perc	4300
Maximális kerületi sebesség, láb/min vagy m/s	18000 vagy 90
<b>Vízhűtés</b>	
A penge vízűtése	Igen
Javasolt víznyomás, psi/bar	7–116 / 0,5–8
Min. javasolt vízáram, l/perc, kvart/perc	0,5 15 °C-os víz hőmérséklet mellett, 0,5 59 F-es víz hőmérséklet mellett
Zsírószem csatlakoztatása	Típus: Gardena
<b>Zajszennyezés <sup>1</sup></b>	
Hangteljesítményszint, dB(A)-ben mérve	104
<b>Hangszintek <sup>2</sup></b>	
Hangnyomásszint a kezelő fülénél, dB(A)	93
<b>Ekvivalens rezgésszintek, <math>a_{hveq}</math> <sup>3</sup></b>	
Első fogantyú, m/s <sup>2</sup>	1,8
Hátsó fogantyú, m/s <sup>2</sup>	1,6
<p>1. A környezetben hangteljesítményként (<math>L_{WA}</math>) mért zajszennyezés, az EN 60745-2-22 szabványnak megfelelően. A hangteljesítményszintre vonatkozó jelentési adatok 3 dB(A) mérési bizonytalansággal rendelkeznek.</p> <p>2. Hangnyomásszint az EN 60745-2-22 szabvány szerint. A hangnyomásszintre vonatkozó jelentési adatok 3 dB (A) mérési bizonytalansággal rendelkeznek.</p> <p>3. Az ekvivalens rezgésszintet az EN 60745-2-22 értelmében a rezgésszintek időhöz viszonyított összenergiájaként számítják ki. A rezgésszintre vonatkozó jelentési adatok 1,5 m/s<sup>2</sup> mérési bizonytalansággal rendelkeznek.</p>	

## Javasolt vágókorongméretek

Vágókorong max. átmérője, hüvelyk/mm	Max. vágásmélység hüvelyk/mm	Névtleges korongfordulatszám ford./perc	Névtleges korongfordulatszám láb/perc vagy m/s	Korong középső nyílásának átmérője, hüvelyk/mm	Korong maximális vastagsága, hüvelyk/mm
16/400	6/155	4775	19600 vagy 100	0,79/20 vagy 1/25,4	0,2/5

# Megfelelőségi nyilatkozat

## EU megfelelési nyilatkozat

A **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Sweden (tel.: +46-36-146500), a saját felelősségére kijelenti, hogy a termék:

<b>Leírás</b>	<b>Hordozható vágóeszköz</b>
<b>Márka</b>	HUSQVARNA
<b>Típus/modell</b>	K 7000, K 7000 SmartGuard
<b>Megjelölés</b>	2021-as és újabb sorozatszámok

teljes mértékben megfelel a következő EU-irányelveknek és szabályozásoknak:

<b>Irányelv/rendelet</b>	<b>Leírás</b>
2006/42/EC	„gépre vonatkozó”
2014/30/EC	„elektromágneses megfeleléségre vonatkozó”
2011/65/EU	„egyes veszélyes anyagok alkalmazásának korlátozásáról szóló”

EN ISO 12100:2010, EN 60745-1:2009, EN 60745-2-22:2011/A11:2013, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 63000:2018

Partille, 2021-04-29



Erik Silfverberg

K+F igazgató, betonfűrészelési és -fűrési berendezések

Husqvarna AB, Construction Division

A műszaki dokumentációk felelőse



# SPIS TREŚCI

Wstęp.....	63	Przeгляд.....	87
Bezpieczeństwo.....	66	Transport, przechowywanie i utylizacja.....	90
Montaż.....	74	Dane techniczne.....	91
Przeznaczenie.....	79	Deklaracja zgodności.....	93

## Wstęp

### Opis produktu

Modele HUSQVARNA K 7000 i K 7000 SmartGuard to przenośne elektryczne przecinarki ręczne. Przed rozpoczęciem obsługi produktu należy podłączyć go do odpowiedniego zasilacza elektrycznego.

### Przeznaczenie

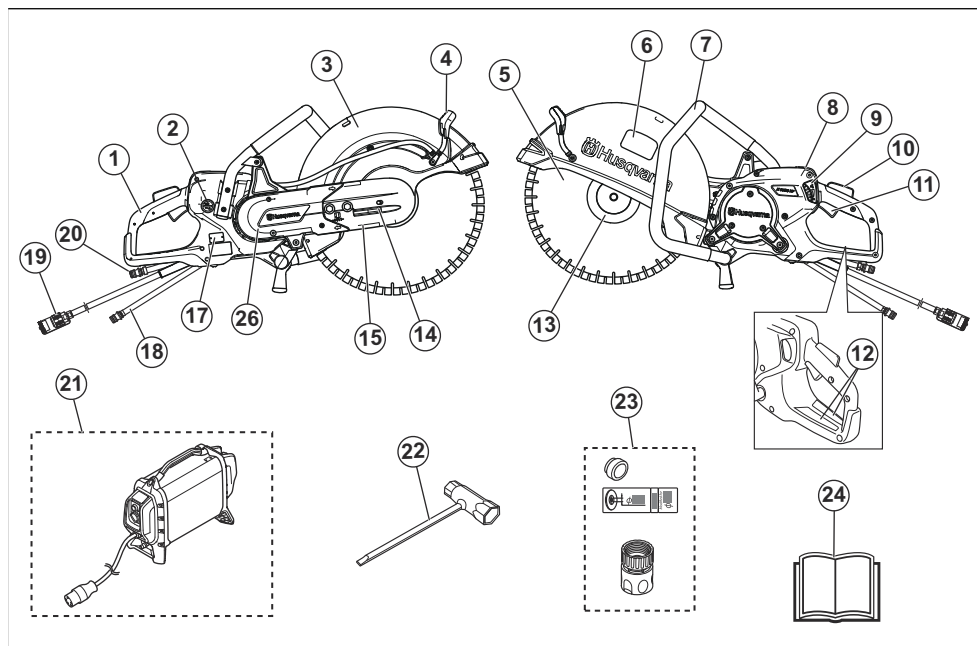
Produkt jest przeznaczony do cięcia twardych materiałów, takich jak beton, kamień i stal. Nie używać produktu do innych zadań. Produkt powinien być

używany wyłącznie przez przeszkolonych operatorów z odpowiednim doświadczeniem.

Nieustannie prowadzone są prace w celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkownika i wydajności pracy. Dodatkowe informacje można uzyskać w centrum serwisowym.

**Uwaga:** Użycie tego produktu może podlegać ograniczeniom wynikającym z krajowych/lokalnych przepisów.

### Przeгляд produktu K 7000

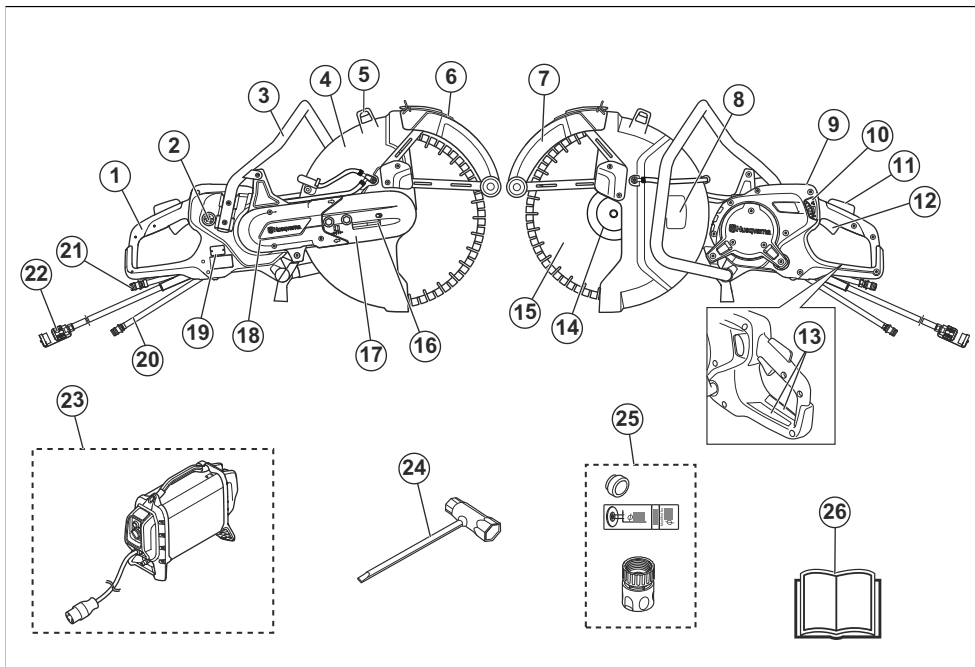


- |  |  |
|--|--|
| 1. Uchwyt tylny                            | 7. Uchwyt przedni                        |
| 2. Przełącznik dopływu wody                | 8. Wyświetlacz                           |
| 3. Osłona tarczy                           | 9. Zawór regulacji przepływu wody        |
| 4. Regulowany uchwyt osłony tarczy         | 10. Blokada manetki gazu                 |
| 5. Ostrze tnące (brak w zestawie)          | 11. Manetka gazu                         |
| 6. Naklejka informująca o osprzęcie tnącym | 12. Naklejki informacyjne i ostrzegawcze |

13. Kołnierz, trzpień obrotowy i tulejka adaptacyjna
14. Napinacz paska
15. Zabezpieczenie przed odbiciem
16. Tylna osłona ręki
17. Tabliczka znamionowa
18. Złączka na wąż ogrodowy z filtrem, wlot
19. Podłączenie zasilacza elektrycznego

20. Podłączenie wody, wylot (przewód powrotny)
21. Zasilacz elektryczny HUSQVARNA o wysokiej częstotliwości (wymagany, brak w zestawie)
22. Klucz dwustronny
23. Tuleja, naklejka i złącze wody
24. Instrukcja obsługi

## Przeгляд produktu K 7000 SmartGuard



1. Uchwyt tylny
2. Przełącznik dopływu wody
3. Uchwyt przedni
4. Osłona tarczy
5. Regulowany uchwyt osłony tarczy
6. Uchwyt SmartGuard
7. SmartGuard
8. Naklejka informująca o osprzęcie tnącym
9. Wyświetlacz
10. Zawór regulacji przepływu wody
11. Blokada manetki gazu
12. Manetka gazu
13. Naklejki informacyjne i ostrzegawcze
14. Kołnierz, trzpień obrotowy i tulejka adaptacyjna
15. Ostrze tnące (brak w zestawie)
16. Napinacz paska
17. Zabezpieczenie przed odbiciem
18. Tylna osłona ręki

19. Tabliczka znamionowa
20. Złączka na wąż ogrodowy z filtrem, wlot
21. Podłączenie wody, wylot (przewód powrotny)
22. Podłączenie zasilacza elektrycznego
23. Zasilacz elektryczny HUSQVARNA o wysokiej częstotliwości (wymagany, brak w zestawie)
24. Klucz dwustronny
25. Tuleja, naklejka i złącze wody
26. Instrukcja obsługi

## Symbole znajdujące się na produkcie



**OSTRZEŻENIE:** Produkt może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć operatora lub innych osób. Należy zachować ostrożność i prawidłowo korzystać z produktu.





Przed użyciem produktu należy dokładnie i ze zrozumieniem przeczytać instrukcję obsługi.



Nosić zatwierdzony kask ochronny oraz środki ochrony słuchu, wzroku i dróg oddechowych. Patrz *Środki ochrony osobistej na stronie 70*.



Podczas cięcia powstaje pył. Wdychanie pyłu jest szkodliwe dla zdrowia. Stosować atestowane środki ochrony dróg oddechowych. Pamiętać o zapewnieniu dobrej wentylacji.



Iskry wytwarzane przez tarczę tnącą mogą spowodować zapłon paliwa, drewna, odzieży, suchej trawy lub innych materiałów łatwopalnych.



**OSTRZEŻENIE!** Wykonywanie nagłych oraz gwałtownych ruchów może być niebezpieczne i być przyczyną zagrażających życiu obrażeń. Należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i przed uruchomieniem urządzenia upewnić się, że wszystkie instrukcje zostały zrozumiane. Patrz *Odbicie na stronie 79*.



Należy sprawdzić, czy tarcza tnąca nie jest uszkodzona ani pęknięta.



Nie wolno używać okrągłych tarcz tnących.



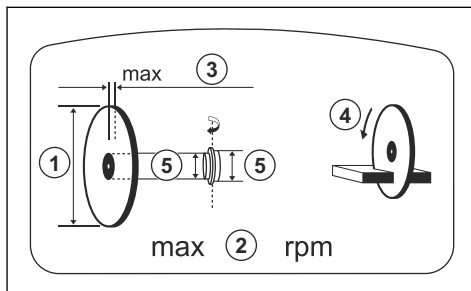
Niniejszy produkt jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami UE.



**Oznaczenia dotyczące ochrony środowiska.** Tego produktu ani opakowania nie można traktować jako odpady domowe. Należy poddawać je recyklingowi w punkcie zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

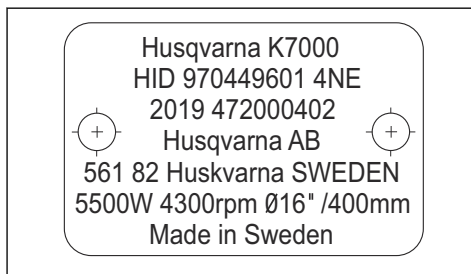
**Uwaga:** Pozostałe symbole/naklejki samoprzylepne umieszczone na produkcie dotyczą wymogów związanych z certyfikatami w niektórych krajach.

## Naklejka informująca o osprzęcie tnącym



1. Średnica tarczy tnącej
2. Maks. prędkość wałka zdawczego
3. Maks. grubość tarczy
4. Kierunek obrotów
5. Wymiary tulei

## Tabliczka znamionowa



Wiersz 1: Marka, model

Wiersz 2: ID produktu

Wiersz 3: Rok produkcji, nr seryjny

Wiersz 4: Producent

Wiersz 5: Adres producenta

Wiersz 6: Moc wyjściowa, prędkość obrotowa tarczy tnącej (obr./min), wielkość tarczy

Wiersz 7: Kraj pochodzenia

## Uszkodzenie produktu

Nie odpowiadamy za uszkodzenia naszego produktu, w przypadku gdy:

- produkt jest nieprawidłowo naprawiany.
- produkt jest naprawiany przy użyciu części niepochodzących od producenta lub niezatwierdzonych przez producenta.
- produkt jest wyposażony w akcesoria niepochodzące od producenta lub niezatwierdzone przez producenta.

- produkt nie jest naprawiany w autoryzowanym centrum serwisowym lub przez autoryzowaną placówkę.

---

## Bezpieczeństwo

---

### Definicje dotyczące bezpieczeństwa

Ostrzeżenia, uwagi i informacje są używane do zwrócenia uwagi na szczególnie ważne sekcje instrukcji obsługi.



**OSTRZEŻENIE:** Jest używane, gdy istnieje ryzyko poważnych obrażeń, śmierci operatora lub uszkodzenia otoczenia w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi.



**UWAGA:** Jest używane, gdy istnieje ryzyko uszkodzenia materiałów lub urządzenia w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi.

**Uwaga:** Stosuje się, aby przekazać więcej informacji, które są przydatne w danej sytuacji.

### Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa dla narzędzi elektrycznych



**OSTRZEŻENIE:** Zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa, zasadami, ilustracjami i specyfikacjami dołączonymi do tego narzędzia. Niezastosowanie się do wszystkich poniższych instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar lub poważne obrażenia.

**Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do korzystania z nich w przyszłości.** Termin „elektronarzędzie” używany w ostrzeżeniach dotyczy narzędzia zasilanego prądem z sieci elektrycznej (przewodowego) lub narzędzia zasilanego z akumulatora (beprzewodowego).

### Bezpieczeństwo miejsca pracy

- **Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone.** Obszary zaciemnione i takie, w których panuje nieład, mogą powodować wypadki.
- **Nie należy używać narzędzi elektrycznych w atmosferze wybuchowej, takiej jak w przypadku obecności cieczy palnych, gazów lub pyłów.** Narzędzia elektryczne tworzą iskry, które mogą zapalić pył lub opary.
- **Podczas pracy z użyciem narzędzia elektrycznego należy trzymać dzieci i osoby przechodzące**

**z daleka.** W razie odwrócenia uwagi można utracić kontrolę nad urządzeniem.

### Bezpieczeństwo elektryczne

- **Wtyczki narzędzi elektrycznych muszą odpowiadać gniazdom. Zabrania się dokonywania przeróbek wtyczki.** Nieprzerobione wtyczki i dopasowane gniazdko pozwalają zredukować ryzyko porażenia prądem.
- **Należy unikać kontaktu ciała z powierzchniami uziemionymi, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki.** Uziemienie ciała powoduje zwiększenie ryzyka porażenia prądem.
- **Nie należy wystawiać narzędzi elektrycznych na działanie deszczu lub wilgoci.** Woda, która przedostanie się do narzędzia elektrycznego zwiększy ryzyko porażenia elektrycznego.
- **Nie niszczyć przewodu.** Nigdy nie korzystać z przewodu do przenoszenia, ciągnięcia lub odłączania narzędzia zasilanego. Przewód należy utrzymywać z dala od źródeł ciepła, olejów, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub splecione kable zwiększają zagrożenie porażenia prądem.
- **Używając narzędzia elektrycznego na zewnątrz budynków, należy stosować przedłużacz odpowiedni dla zastosowania na zewnątrz.** Stosowanie przewodu przeznaczonego do użytku na zewnątrz budynków pozwala ograniczyć ryzyko porażenia prądem.
- **Jeśli nieuniknione jest użycie narzędzia w warunkach dużej wilgotności, należy zastosować zasilanie chronione wyłącznikiem różnicowo-prądowym (RCD).** Korzystanie z wyłącznika różnicowo-prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.



**UWAGA:** Nie należy myć maszyny wodą pod ciśnieniem, ponieważ może ona dostać się do układu elektrycznego lub silnika i spowodować uszkodzenie maszyny lub zwarcie.

### Bezpieczeństwo osób

- **Używając narzędzi elektrycznych, należy zachować skupienie, obserwować wykonywane czynności i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie należy używać narzędzi elektrycznych, kiedy użytkownik jest zmęczony lub pod wpływem działania narkotyków, alkoholu lub leków.** Chwila nieuwagi podczas obsługi narzędzia elektrycznego może doprowadzić do poważnych obrażeń.

- **Stosować środki ochrony osobistej. Należy zawsze stosować środki ochrony wzroku.** Sprzęt ochronny, taki jak maski, antypoślizgowe buty robocze, kask lub środki ochrony słuchu stosowane w odpowiednich warunkach pozwalają obniżyć ryzyko odniesienia obrażeń.
- **Należy zapobiec niezamierzonemu rozruchowi. Przed podłączeniem do źródła zasilania i/lub baterii, podnoszenia lub przenoszenia narzędzia, należy upewnić się, że przełącznik jest w pozycji WYŁ.** Przenoszenie narzędzia zasilanego z palcem na przełączniku lub wystawianie włączonego narzędzia na działanie energii elektrycznej może prowadzić do wypadków.
- **Przed włączeniem narzędzia elektrycznego należy usunąć wszelkie klucze.** Klucz pozostawiony przy części wirującej narzędzia może spowodować obrażenia ciała.
- **Nie należy przeceniać swoich możliwości. Stać na stabilnym podłożu i zachować równowagę.** Pozwoli to zachować lepszą kontrolę nad narzędziem elektrycznym w nieoczekiwanych sytuacjach.
- **Należy odpowiednio się ubierać. Nie należy zakładać luźnych ubrań i nosić biżuterii. Włosy, ubranie i rękawiczki należy trzymać z dala od elementów ruchomych.** Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części.
- **Jeśli dołączone jest wyposażenie służące do podłączenia urządzeń odprowadzających i gromadzących pył, należy zadbać o jego podłączenie i właściwie używanie.** Stosowanie urządzeń odprowadzających pył może ograniczyć zagrożenia związane z obecnością pyłu.
- **Częste używanie urządzeń nie zwalnia operatora z obowiązku zachowania czujności i przestrzegania zasad bezpieczeństwa podczas korzystania z produktu.** Nerozważne działanie może doprowadzić do poważnych obrażeń w ułamku sekundy.
- **Poziomy wibracji występujące podczas pracy, mogą różnić się od wartości zadeklarowanych, co jest zależne od sposobu używania narzędzia.** Operatorzy powinni zidentyfikować zagrożenia oraz zastosować środki ochrony osobistej tak, aby uzyskać odpowiednią ochronę (należy wziąć pod uwagę cały cykl operacyjny np. także czas, gdy urządzenie jest wyłączone lub pracuje na wolnych obrotach).
- **Zachować bezpieczną odległość od tarcz tnących, gdy silnik jest w ruchu.**
- **Nie należy używać narzędzia elektrycznego, jeśli przełącznik nie może go włączyć lub wyłączyć.** Jeśli narzędzie zasilane nie może być kontrolowane za pomocą wyłącznika, jest ono niebezpieczne i musi być oddane do naprawy.
- **Przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji, zmianą oprzyrządowania lub przechowywaniem narzędzi, należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub akumulator.** Takie działanie zapobiegawcze redukuje ryzyko przypadkowego uruchomienia narzędzia.
- **Należy przechowywać nieużywane narzędzia elektryczne poza zasięgiem dzieci i nie pozwalać osobom nie zaznajomionym z narzędziami elektrycznymi lub niniejszymi instrukcjami ich obsługiwać.** Narzędzia zasilane są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
- **Konserwacja narzędzi elektrycznych. Należy sprawdzić ustawienie w osi elementów mocujących lub ruchomych, uszkodzenia części i inne warunki, które mogą mieć wpływ na działanie narzędzia elektrycznego. W przypadku uszkodzenia narzędzie zasilane należy naprawić przed użyciem.** Wiele wypadków spowodowanych jest przez niewłaściwą konserwację narzędzi elektrycznych.
- **Narzędzia tnące należy utrzymywać w stanie naostrzonym i czystym.** Właściwie konserwowane narzędzia tnące, z ostrymi krawędziami tnącymi dają mniejsze prawdopodobieństwo zacinania i łatwiej je kontrolować.
- **Narzędzia elektryczne, oprzyrządowanie i końcówki powinny być używane zgodnie z niniejszymi instrukcjami, biorąc pod uwagę warunki robocze oraz zadanie, jakie należy wykonać.** Korzystanie z narzędzia zasilanego do zadań innych, niż te, do których jest przeznaczone, może być niebezpieczne.
- **Utrzymywać uchwyty i powierzchnie do chwytania w stanie suchym, czystym oraz wolnym od smaru i oleju.** Śliskie uchwyty i powierzchnie do chwytania nie pozwalają na bezpieczną obsługę i kontrolę narzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.
- **Pod żadnym pozorem nie modyfikować oryginalnej konstrukcji maszyny bez zgody producenta.** Należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Niedozwolone modyfikacje i/lub akcesoria mogą doprowadzić do poważnych obrażeń ciała lub śmierci operatora lub innych osób.
- **Upewnić się, czy w miejscu cięcia nie przechodzą rury lub przewody elektryczne.**
- **Zawsze należy sprawdzić i zaznaczyć przebieg rur gazowych.** Cięcie w pobliżu rur gazowych zawsze wiąże się z niebezpieczeństwem. Podczas cięcia w warunkach zagrożenia wybuchem, należy upewnić się, że nie powstają iskry. Należy wykonywać pracę z pełną koncentracją na zadaniu. Brak ostrożności może doprowadzić do ciężkich obrażeń ciała lub śmierci.

## Użytkowanie i konserwacja narzędzia elektrycznego

- **Nie należy wysilać nadmiernie narzędzia. Używać narzędzia elektrycznego dopasowanego do zastosowania.** Właściwe narzędzie zasilane pozwoli lepiej i bezpieczniej wykonać pracę, do której zostało przeznaczone.

## Serwis

- **Narzędzie zasilane należy przekazać do wykwalifikowanego personelu serwisowego w celu**

naprawy z użyciem identycznych części zamiennych. Zapewni to bezpieczną pracę narzędzia elektrycznego.

- **Pod żadnym pozorem nie należy serwisować uszkodzonych akumulatorów.** Serwisowanie akumulatorów powinno być wykonywane wyłącznie przez producenta lub autoryzowany serwis.

## Ostrzeżenie dotyczące bezpieczeństwa maszyny do cięcia

- Oslona dostarczana z narzędziem musi być odpowiednio przymocowana do narzędzia i ustawiona w sposób zapewniający maksymalne bezpieczeństwo, tak aby operator był narażony na kontakt z jak najmniejszą częścią tarczy. Operator i osoby postronne powinny przebywać z dala od płaszczyzny pracy tarczy tnącej. Oslona pomaga chronić operatora przed odłamanymi fragmentami tarczy i przypadkowym zetknięciem z tarczą.
- **Należy używać wyłącznie wzmocnionych lub diamentowych tarczy tnących.** Sama możliwości podłączenia elementu do narzędzia nie daje gwarancji bezpiecznej obsługi.
- **Prędkość znamionowa akcesoriów musi być równa przynajmniej maksymalnej prędkości narzędzia.** Akcesoria działające z większą prędkością niż prędkość znamionowa mogą ulec uszkodzeniu i pęknięciu na kawałki.
- **Tarcze należy stosować tylko w sposób zgodny z zaleceniami. Nie należy na przykład szlifować za pomocą bocznej ściany tarczy tnącej.** Tarcze ścierne są przeznaczone do szlifowania obrysowego, dlatego siły boczne mogą doprowadzić do pęknięcia tych tarczy na kawałki.
- **Należy zawsze używać nieuszkodzonych kołnierzy tarczy o średnicy odpowiedniej dla wybranej tarczy.** Odpowiednio dobrane kołnierze zapewniają stabilne mocowanie tarczy, ograniczając tym samym możliwość ich uszkodzenia.
- **Nie używać zużytych wzmacnianych kół z większych urządzeń elektrycznych.** Koła przeznaczone do większych narzędzi nie są przystosowane do pracy przy wysokich prędkościach małego urządzenia i mogą pęknąć.
- **Średnica zewnętrzna i grubość akcesoriów musi mieścić się w zakresie wartości znamionowej narzędzia.** Nieprawidłowy rozmiar akcesoriów uniemożliwia dobranie odpowiednich osłon i prawidłowe sterowanie.
- **Średnica robocza tarczy i kołnierzy musi odpowiadać średnicy trzpienia obrotowego narzędzia.** Tarcze i kołnierze z otworami, które nie odpowiadają elementom mocującym narzędzia, nie będą odpowiednio wyważone, będą nadmiernie drgały i mogą doprowadzić do utraty kontroli nad narzędziem.
- **Nie używać uszkodzonych tarcz tnących. Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić, czy tarcze tnące nie są wyszczerbione lub pęknięte.**

W przypadku upuszczenia urządzenia lub tarczy należy sprawdzić, czy nie doszło do uszkodzeń lub zamontować nieuszkodzoną tarczę. Po oględzinach i montażu tarczy tnącej należy ustawić się, i osoby postronne, z dala od płaszczyzny pracy tarczy tnącej i uruchomić urządzenie z maksymalną prędkością, bez obciążenia, na jedną minutę. Uszkodzona tarcza tnąca zazwyczaj rozpada się po takim czasie.

- **Stosować środki ochrony osobistej. W zależności od zastosowania należy stosować osłonę twarzy, gogle ochronne lub okulary ochronne. Jeżeli wymagają tego warunki, należy nosić maskę przeciwpyłową, ochronniki słuchu, rękawice i fartuch warsztatowy zapewniające ochronę przed małymi częsteczkami roboczymi.** Środki ochrony oczu muszą zapewniać odpowiednią ochronę przed odłamkami powstającymi podczas różnych operacji. Maski przeciwpyłowa i maska oddechowa muszą zapewniać odfiltrowanie drobin powstających podczas operacji. Długotrwała ekspozycja na bardzo intensywny hałas może doprowadzić do utraty słuchu.
- **Osoby postronne powinny przebywać w bezpiecznej odległości od miejsca pracy. Każda osoba wkraczająca w miejsce pracy musi nosić środki ochrony słuchu.** Fragmenty obrabianego przedmiotu lub uszkodzona tarcza mogą spowodować obrażenia poza miejscem pracy.
- **W sytuacjach, gdy narzędzie tnące może stykać się z niewidocznymi przewodami należy trzymać je wyłącznie za izolowaną powierzchnię uchwytu.** Jeśli elementy tnące zetkną się z przewodem pod napięciem, mogą wywołać przepływ prądu przez nieosłonięte metalowe części narzędzia elektrycznego, co może prowadzić do porażenia operatora.
- **Umieścić żyłkę z dala od obracającego się akcesorium.** W przypadku utraty kontroli żyłka może zostać przecięta lub naderwana, a dłoń lub ramię może wciągnąć obracająca się tarcza.
- **Nigdy nie należy odkładać urządzenia przed jego całkowitym zatrzymaniem się.** Obracająca się tarcza może zahaczyć o obrabianą powierzchnię i spowodować utratę kontroli nad narzędziem.
- **Nie uruchamiać narzędzia trzymanego z boku.** Przypadkowe zetknięcie z obracającym się urządzeniem może spowodować zahaczenie odzieży i przyciągnięcie narzędzia w kierunku ciała.
- **Należy regulamie czyścić otwory wentylacyjne urządzenia.** Wentylator silnika wyciąga kurz znajdujący się wewnątrz obudowy; zbyt duża ilość nagromadzonego pyłu metalowego może grozić porażeniem prądem.
- **Nie używać narzędzi w pobliżu materiałów łatwopalnych.** Iskry mogą doprowadzić do zapłonu takich substancji.

## Odbicie i związane z nim ostrzeżenia

- **Odbicie to gwałtowna reakcja na zatrzaśnięcie lub zaklinowanie obracającej się tarczy. Zatrzaśnięcie**

lub zakleszczenie powoduje gwałtowne zatrzymanie obracającej się tarczy, które z kolei powoduje nagłe wychylenie narzędzia w kierunku przeciwnym do kierunku obrotów tarczy w miejscu jej zamocowania.

- **Na przykład, jeśli tarcza ścierna zaklinuje się lub zatrzaśnie w obrabianym elemencie, krawędź tarczy, która wnika w punkt cięcia, może zagłębić się w powierzchni materiału, powodując jednocześnie wypchnięcie lub odbicie tarczy.** Tarcza może zostać wypchnięta do przodu lub w kierunku przeciwnym od operatora, w zależności od kierunku ruchu tarczy w chwili zakleszczenia. W takim przypadku może również dojść do rozerwania tarczy ściernej.
- **Odbicie jest efektem złego używania narzędzia i/lub niewłaściwych procedur obsługi lub warunków i można go uniknąć, stosując się do poniższych zaleceń.**
- **Należy mocno trzymać narzędzie oraz ustawić siebie i ramię w taki sposób, aby móc przeciwstawić się sile odbicia.** Należy zawsze używać dodatkowego uchwytu, o ile jest w zestawie, aby zapewnić maksymalną kontrolę nad odbiciem lub momentem obrotowym występującym podczas rozpoczęcia operacji. Operator jest w stanie kontrolować moment obrotowy i siłę odbicia pod warunkiem zastosowania odpowiednich środków zapobiegawczych.
- **Nigdy nie umieszczać ręki w pobliżu obracającego się akcesorium.** Urządzenie może odbić w stronę ręki.
- **Nie ustawiać się w jednej linii z obracającą się tarczą.** W chwili zakleszczenia odbicie spowoduje wyrzucenie narzędzia w kierunku przeciwnym do ruchu tarczy.
- **Należy zachować szczególną ostrożność podczas obrabiania narożników, ostrych krawędzi itp.** Unikać kołysania i wciskania przyrządu w szczelinę. Narożniki, ostre krawędzie lub ruchy kołyszące mogą prowadzić do zakleszczenia obracającego się przyrządu i utraty kontroli nad nim lub odbicia.
- **Nie wolno doczepiać łańcucha do pilarki, ostrza od wyrzynarki, segmentowej tarczy diamentowej o szczelinie peryferyjnej większej niż 10 mm ani ząbkowanej tarczy tnącej.** Tego rodzaju osprzęt powoduje odbicie i utratę kontroli.
- **Nie „zakleszczać” tarczy ani nie wywierać nadmiernego nacisku.** Nie próbować wykonywać cięcia o zbyt dużej głębokości. Nadmierne naprężanie tarczy zwiększa jej obciążenie i podatność na skręcanie lub wyginanie w wycięciu oraz może prowadzić do odbicia lub uszkodzenia tarczy.
- **W przypadku zakleszczenia lub przerwania cięcia z jakiegokolwiek powodu należy wyłączyć narzędzie i poczekać do całkowitego zatrzymania tarczy, nie poruszając nim.** Nie wyjmować tarczy z rzazu, gdy jest ona w ruchu, ponieważ istnieje ryzyko odbicia. Należy przeprowadzić badanie i podjąć działania naprawcze w celu wyeliminowania przyczyny zakleszczenia tarczy.

- **Nie wznawiać cięcia obrabianego elementu.** Poczekać aż tarcza osiągnie pełną prędkość i ostrożnie przyłożyć ją do rzazu. Może dojść do zakleszczenia, podbicia lub odbicia tarczy w przypadku wznowienia pracy narzędzia w obrabianym elemencie.
- **Stosować podpory paneli lub ponadwymiarowych elementów obrabianych w celu zminimalizowania ryzyka zacięcia i odbicia tarczy.** Duże przedmioty obrabiane zwykle uginają się pod swoim ciężarem. Należy umieścić podpory pod obrabianym elementem w pobliżu linii cięcia i blisko krawędzi elementu po obu stronach tarczy.
- **Należy zachować szczególną ostrożność podczas wycinania otworów w ścianach lub innych płaskich powierzchniach.** Wystająca tarcza może przeciąć rury z gazem lub wodą, przewody elektryczne itp., co spowoduje odbicie.

## Ogólne zasady bezpieczeństwa



**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Pilarka może okazać się niebezpiecznym narzędziem. Nieprawidłowe lub nieuważne posługiwanie się nią może być przyczyną poważnych obrażeń lub śmierci. Dlatego bardzo ważne jest, aby dokładnie i ze zrozumieniem zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji. Zaleca się, aby osoby mające obsługiwać produkt po raz pierwszy odbyły praktyczne szkolenie przed jego użyciem.
- Nie należy dokonywać modyfikacji produktu. Niezatwierdzone przez producenta akcesoria i modyfikacje maszyny mogą spowodować poważne obrażenia lub śmierć.
- Nie używać produktu, jeśli możliwe jest, że inne osoby dokonały jego modyfikacji.
- Należy zawsze używać oryginalnych akcesoriów i części zamiennych. Niezatwierdzone przez producenta akcesoria i modyfikacje maszyny mogą spowodować poważne obrażenia lub śmierć.
- Utrzymywać produkt czystym. Upewnić się, że można łatwo odczytać oznaczenia i naklejki.
- Nigdy nie pozwalać dzieciom ani innym, nieprzeszkolonym osobom na użytkowanie lub serwisowanie urządzenia.
- Nie pozwalać używać maszyny jakimkolwiek osobom, które nie zapoznały się i nie zrozumiały zawartości instrukcji obsługi.
- Produkt mogą obsługiwać wyłącznie osoby upoważnione.
- Podczas pracy urządzenie niniejsze wytwarza pole elektro-magnetyczne. W pewnych okolicznościach pole to może zakłócać pracę aktywnych lub pasywnych implantów medycznych. Przed przystąpieniem do pracy z maszyną w celu ograniczenia ryzyka poważnych lub śmiertelnych

obrażeń, osoby posiadające implanty medyczne powinny skonsultować się z lekarzem oraz ich producentem.

- Informacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi nigdy nie zastępują profesjonalnej umiejętności i doświadczenia. W sytuacji, która może stwarzać zagrożenie, należy przerwać pracę i zwrócić się o pomoc do specjalisty. Należy zwrócić się do punktu serwisowego. Nie podejmować się prac przekraczających kwalifikacje.

## Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące obsługi



**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Przed przystąpieniem do pracy przecinarką należy zapoznać się z przyczynami i skutkami odbicia oraz ze sposobami ich zapobiegania. Patrz *Odbicie na stronie 79*.
- Przeprowadzać kontrole bezpieczeństwa oraz prace konserwacyjne i serwisowe, które są podane w niniejszej instrukcji obsługi. Część prac konserwacyjnych i serwisowych musi zostać wykonana przez autoryzowany warsztat serwisowy. Patrz *Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące konserwacji na stronie 74*.
- Nie stosować uszkodzonego produktu.
- Osoba, która jest zmęczona, chora lub pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków nie może obsługiwać urządzenia. Wymienione warunki mogą negatywnie wpływać na wzrok, zdolność oceny sytuacji i panowanie nad wykonywanymi ruchami.
- Nie uruchamiaj przecinarki bez zamontowanego paska i osłony paska. Sprzęgło może się zerwać i spowodować poważne obrażenia ciała.
- Iskry z tarczy tnącej mogą doprowadzić do zapalenia materiałów palnych, takich jak benzyna, drewno, ubrania i suche szkło.
- Nie obcinać materiałów azbestowych.

## Środki ochrony osobistej



**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem użytkowania produktu zapoznaj się z poniższymi ostrzeżeniami.

- Stosować zatwierdzone środki ochrony osobistej podczas pracy. Środki ochrony osobistej nie eliminują ryzyka odniesienia obrażeń, natomiast ograniczają ich rozmiar w razie zaistnienia wypadku. Poprosić swojego dealera serwisującego o pomoc w wyborze środków ochrony osobistej.
- Stosować atestowany kask ochronny.
- Stosować atestowane ochronniki słuchu. Długotrwałe przebywanie w hałasie może

doprowadzić do trwałej utraty słuchu. Mając założone ochronniki słuchu, należy zawsze być szczególnie uważnym na sygnały i komunikaty ostrzegawcze. Zdejmować ochronniki słuchu zaraz po wyłączeniu silnika.

- Stosować zatwierdzone środki ochrony oczu, aby ograniczyć ryzyko obrażeń przez odrzucane cząstki. Używając maski ochronnej twarzy, należy mieć na sobie także zatwierdzone okulary ochronne. Za zatwierdzone okulary ochronne uważane są takie, które są zgodne z normami ANSI Z87.1 dla USA lub EN 166 dla krajów UE. Maski ochronne twarzy muszą być zgodne z normą EN 1731.
- Nosić solidne rękawice ochronne.
- Stosować atestowane środki ochrony dróg oddechowych. Używanie urządzeń takich jak przecinarki, szlifierki, wiertnice, które piaskują lub formują materiał może spowodować występowanie pyłów i oparów zawierających szkodliwe środki chemiczne. Sprawdzić charakter materiału, który ma być obrabiany i używać odpowiedniej maski przeciwpyłowej.
- Dopasowana, mocna i wygodna odzież robocza, zapewniająca pełną swobodę ruchów. Podczas procesu cięcia powstają iskry, które mogą spowodować zapalenie się ubrań. Firma Husqvarna zaleca stosowanie ubrań z bawełny z wykończeniem trudnopalnym lub grubego dżinsu. Nie należy nosić ubrań z materiałów typu nylon, poliester czy sztuczny jedwab. W razie zapalenia się materiał taki może stopić się i przywrzeć do skóry. Nie zakładać szortów.
- Używać obuwia wysokiego z podnoskami stalowymi i podeszwami przeciwpoślizgowymi.
- Apteczka pierwszej pomocy powinna znajdować się zawsze w pobliżu.



- Z tarczy tnącej mogą wydobywać się iskry. Podczas pracy zawsze powinny być dostępne środki gaśnicze.

## Zasady bezpieczeństwa związane z emisją drgań



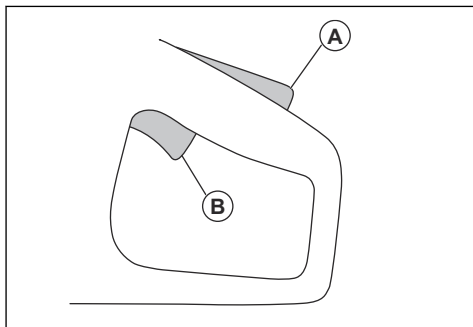
**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Podczas pracy urządzenia wibracje są przenoszone z produktu na ciało operatora. Regularna i częsta obsługa produktu może spowodować obrażenia ciała operatora lub zwiększyć ich poziom. Urazy mogą wystąpić w palcach, dłoniach, nadgarstkach, ramionach, barkach i/lub nerwach, dopływach krwi lub w innych częściach ciała. Urazy mogą być poważne i/lub trwałe i mogą rosnać stopniowo w ciągu tygodni, miesięcy lub lat. Możliwe obrażenia obejmują uszkodzenie układu krążenia krwi, układu nerwowego, stawów i innych struktur ciała.
- Objawy mogą wystąpić podczas użytkowania produktu lub w innych sytuacjach. W przypadku wystąpienia objawów i kontynuacji pracy z produktem objawy mogą się nasilić lub stać się trwałe. W przypadku wystąpienia tych lub innych objawów należy uzyskać pomoc medyczną:
  - Drętwienie, utrata czucia, mrowienie, kłucie, ból, pieczenie, pulsujący ból, sztywność, niezdarność, utrata siły, zmiana koloru skóry lub jej stanu.
- Objawy mogą się nasilać w niskich temperaturach. Podczas pracy w niskich temperaturach należy używać ciepłej odzieży i chronić ręce przed zimnem i wilgocią.
- W celu utrzymania prawidłowego poziomu drgań należy przeprowadzać czynności konserwacyjne i obsługiwać urządzenie zgodnie z opisem zamieszczonym w instrukcji obsługi.
- Produkt jest wyposażony w system tłumienia drgań, który zmniejsza drgania przenoszone z uchwytów na operatora. Pozwól, aby urządzenie wykonało pracę. Nie należy popychać produktu na siłę. Trzymać urządzenie delikatnie za uchwyty, ale upewnić się, że produkt jest sterowany i obsługiwany w bezpieczny sposób. Nie wciskać uchwytów do ograniczników końcowych bardziej, niż jest to konieczne.
- Trzymać ręce wyłącznie na uchwycie lub na uchwytach. Trzymać wszystkie inne części ciała z dala od urządzenia.
- W przypadku wystąpienia silnych drgań należy natychmiast wyłączyć urządzenie. Zanim przyczyna zwiększonych wibracji nie zostanie usunięta nie należy kontynuować pracy.
- Cięcie granitu lub twardego betonu powoduje większe drgania produktu niż cięcie miękkiego betonu. Tępy, wadliwy, niewłaściwy lub nieprawidłowo naostrzony osprzęt tnący zwiększa poziom drgań
- Regularnie przeprowadzać kontrole urządzeń zabezpieczających. Jeśli urządzenia zabezpieczające są uszkodzone lub nie działają prawidłowo, należy skontaktować się z zatwierdzonym warsztatem obsługi technicznej HUSQVARNA.
- Nie należy modyfikować urządzeń zabezpieczających.
- Nie wolno używać urządzenia, jeśli płyty ochronne, osłony ochronne, wyłączniki bezpieczeństwa i inne urządzenia zabezpieczające są uszkodzone lub nie są zamontowane.

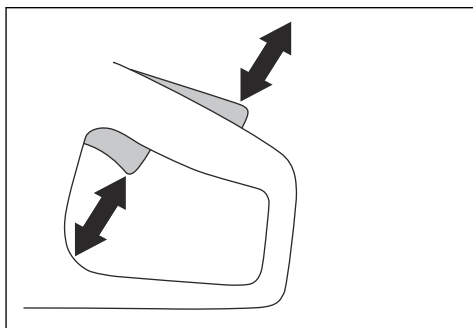
### Blokada manetki gazu i zawór włączający/wyłączający dopływ wody (ON/OFF)

Blokada manetki gazu zabezpiecza przed przypadkowym włączeniem zasilania i umożliwia regulację zaworu włączającego/wyłączającego dopływ wody (ON/OFF).

Po chwyceniu uchwytu całą dłonią i naciśnięciu blokady manetki gazu (A), włącznik zasilania (B) zostanie zwolniony i otworzy się zawór wodny.



Po zwolnieniu uchwytu manetka gazu i blokada manetki gazu powrócą do swoich pozycji wyjściowych. Ta funkcja blokuje manetkę gazu i zatrzymuje produkt. Zawór wodny powraca do położenia zamknięcia.



## Zespoły zabezpieczające na produkcie

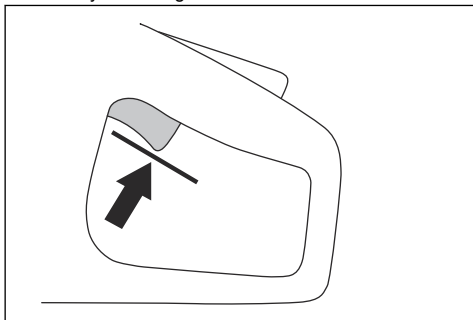


**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

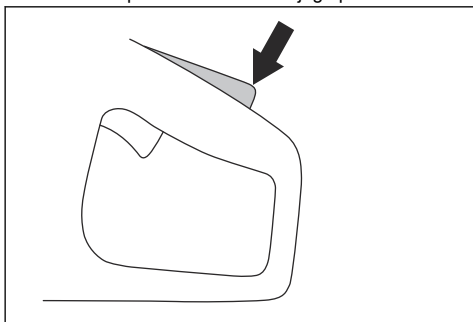
- Nie używać produktu z urządzeniami zabezpieczającymi, które są uszkodzone lub nie działają prawidłowo.

## Sprawdzanie blokady manetki gazu

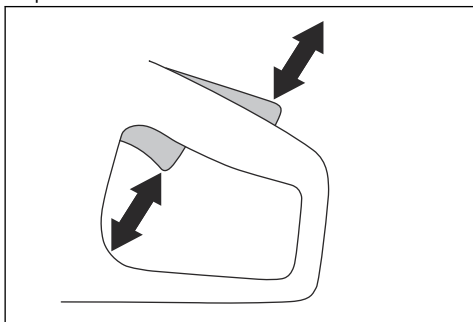
1. Sprawdzić, czy manetka gazu jest zablokowana w położeniu biegu jałowego podczas zwalniania blokady manetki gazu.



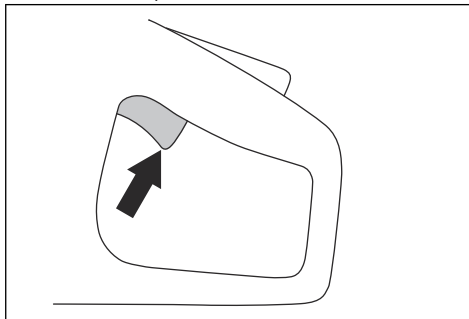
2. Popchnąć blokadę manetki gazu i sprawdzić, czy po zwolnieniu powraca ona do swojego położenia.



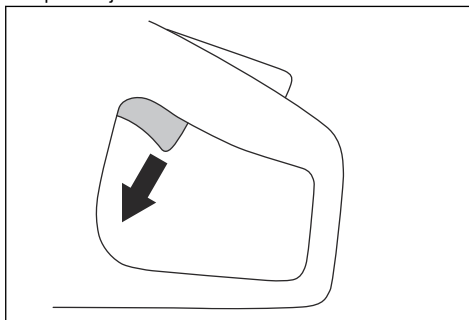
3. Upewnić się, że manetka gazu i jej blokada poruszają się płynnie, a sprężyny powrotne działają prawidłowo.



4. Włączyć urządzenie i ustawić na pełne obroty. Patrz *Uruchamianie produktu na stronie 86*.



5. Zwolnić manetkę gazu i sprawdzić, czy tarcza tnąca się zatrzymuje w ciągu mniej niż 10 sekund i pozostaje w bezruchu.



## X-Halt

**Uwaga:** Funkcja X-Halt jest zgodna wyłącznie z PP 70 i PP 8.

Funkcja X-Halt jest elektronicznym układem hamulcowym, który włącza się w przypadku wystąpienia odbicia. Funkcja nie może w pełni zapobiec obrażeniom ciała w wyniku odbicia, ale zmniejsza ich ryzyko. Bezpieczna technika pracy jest niezbędna, aby zapobiec odbiciom i zmniejszyć ryzyko odniesienia obrażeń.

Funkcja X-Halt jest włączona zawsze, gdy włączone jest urządzenie.

## Osłona tarczy i SmartGuard (opcja)

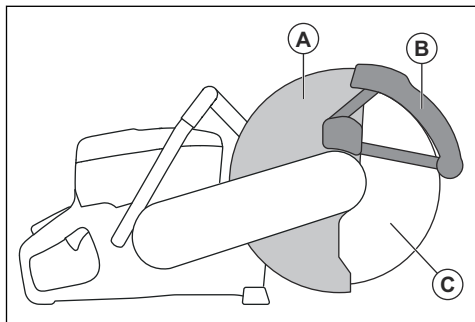


**OSTRZEŻENIE:** Przed uruchomieniem urządzenia sprawdzić, czy osłona tarczy i SmartGuard są prawidłowo przymocowane do urządzenia. Nie używać produktu, jeśli osłona tarczy lub SmartGuard są uszkodzone lub pęknięte.

Osłona tarczy (A) i SmartGuard (B) są zamontowane nad tarczą tnącą (C). Zapobiegają one obrażeniom



ciała, jeśli części tarczy lub kawałki przecinanego materiału zostaną wyrzucone w kierunku operatora.



Oslona SmartGuard ma mechanizm sprężynowy i powinna zawsze poruszać się swobodnie oraz powracać do położenia początkowego dzięki sile sprężynującej.

### Sprawdzanie tarczy i osłony tarczy



**OSTRZEŻENIE:** Uszkodzona tarcza tnąca może zranić użytkownika.

1. Sprawdzić, czy tarcza tnąca jest prawidłowo zamocowana i nie ma śladów uszkodzenia.
2. Upewnić się, że osłona tarczy nie ma pęknięć ani uszkodzeń.
3. Wymienić osłonę tarczy, jeżeli jest uszkodzona.

### Sprawdzanie osłony SmartGuard



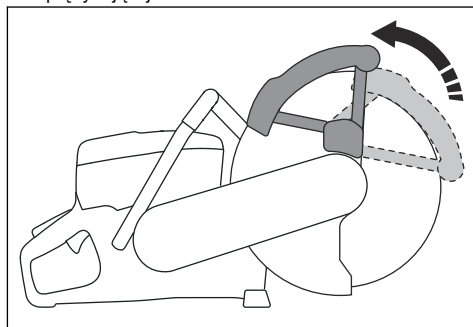
**OSTRZEŻENIE:** Uszkodzona osłona SmartGuard może spowodować obrażenia ciała.



**UWAGA:** SmartGuard to osłona z tworzywa sztucznego, która może ulec uszkodzeniu w wyniku działania wysokiej temperatury podczas intensywnego cięcia na sucho metalu przy użyciu tarcz ściernych ze spoiwem. Nie wolno wykonywać intensywnego cięcia na sucho metalu; należy pozwolić urządzeniu ostygnąć pomiędzy kolejnymi cięciami. Do intensywnego cięcia metalu przy użyciu SmartGuard zalecamy cięcie na mokro z użyciem lutowanych próżniowo tarcz diamentowych, takich jak VARI-CUT FR3.

1. Upewnić się, że osłona SmartGuard nie jest pęknięta ani uszkodzona.

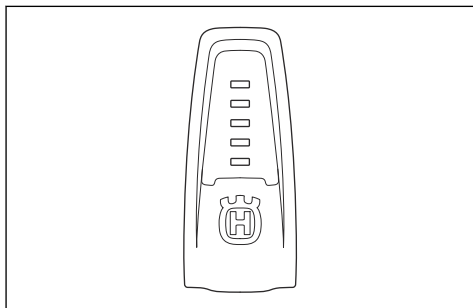
2. Upewnić się, że osłona SmartGuard porusza się swobodnie bez dużego luzu i cofa się dzięki sile sprężynującej.



3. Oczyszczyć lub wymienić osłonę SmartGuard, jeśli nie cofa się natychmiast po opuszczeniu lub jest uszkodzona.

### Uruchamianie i zabezpieczenie przeciążeniowe

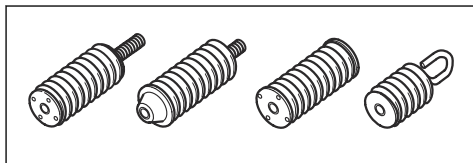
Urządzenie jest wyposażone w elektroniczne sterowanie rozruchem i zabezpieczenie przeciążeniowe Elgard™. Układ elektroniczny natychmiast zatrzymuje przepływ prądu, jeśli tarcza nie porusza się płynnie.



Objaśnienia dotyczące kontrolki znajdują się w tabeli, *Kontrolki na wyświetlaczu na stronie 87.*

### System tłumienia drgań

Ten produkt jest wyposażony w system tłumienia drgań, którego zadaniem jest ograniczenie drgań do minimum i zapewnienie jak największego komfortu podczas pracy maszyną. System tłumienia drgań, w który wyposażony jest produkt, redukuje przenoszenie drgań z silnika/zespołu tnącego na uchwyty maszyny.



## Sprawdzanie systemu tłumienia drgań



**OSTRZEŻENIE:** Upewnij się, że silnik jest wyłączony a wtyczka zasilania jest odłączona.

1. Sprawdzić, czy amortyzatory nie są pęknięte lub odkształcone. Wymienić elementy tłumiące drgania, jeśli są one uszkodzone.
2. Upewnij się, że elementy tłumiące drgania są prawidłowo przymocowane do silnika i uchwyty.

## Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące konserwacji



**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Upewnij się, że silnik jest wyłączony a wtyczka zasilania jest odłączona.
- Stosuj środki ochrony osobistej. Patrz *Środki ochrony osobistej na stronie 70*.
- W przypadku nieprawidłowo lub nieregularnie przeprowadzanej konserwacji wzrasta ryzyko obrażeń oraz uszkodzenia produktu.
- Konserwację należy przeprowadzać wyłącznie w sposób określony w instrukcji użytkownika. Zlecić autoryzowanemu warsztatowi obsługi technicznej wykonanie pozostałych czynności serwisowych.
- Należy dopilnować przeprowadzania regularnej konserwacji maszyny przez autoryzowany serwis HUSQVARNA.
- Wymienić uszkodzone, zużyte lub zniszczone części.
- Zawsze należy korzystać z oryginalnych akcesoriów.

## Montaż

### Tarcze tnące



**OSTRZEŻENIE:** Zawsze używać rękawic ochronnych podczas obsługi łańcucha piłarki.



**OSTRZEŻENIE:** Tarcza tnąca może pęknąć i spowodować obrażenia operatora.



**OSTRZEŻENIE:** Przed użyciem tarczy tnącej należy sprawdzić, czy nie ma na niej pęknięć, zniekształceń lub czy nie jest niewyważona przed użyciem i bezpośrednio po uderzeniu w niezamierzony obiekt. Nie wolno używać uszkodzonego produktu. Po oględzinach i montażu tarczy tnącej należy ustawić siebie i osoby postronne z dala od płaszczyzny pracy tarczy tnącej i uruchomić urządzenie z maksymalną prędkością, bez obciążenia, na jedną minutę.



**OSTRZEŻENIE:** Producent tarczy tnącej podaje ostrzeżenia i zalecenia dotyczące używania tarczy i prawidłowego postępowania z nią. Te ostrzeżenia są dołączone do tarczy tnącej. Przeczytać instrukcje dostarczone wraz z tarczą tnącą i postępować zgodnie z nimi.

### Tarcze diamentowe

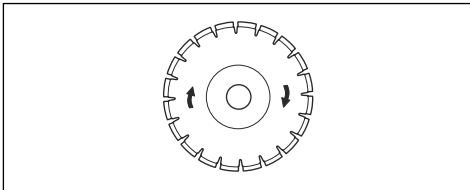


**OSTRZEŻENIE:** Tarcze diamentowe znacznie się rozgrzewają podczas cięcia. Zbyt gorąca tarcza diamentowa ma słabą wydajność, może ulegać uszkodzeniom i stanowi zagrożenie dla bezpieczeństwa.



**OSTRZEŻENIE:** Nie używać tarcz diamentowych do cięcia materiałów z tworzywa sztucznego. Zbyt gorąca tarcza diamentowa może stopić tworzywo sztuczne, a przez to spowodować odbicie.

- Tarcze diamentowe mają stalowy rdzeń z segmentami wykonanymi z diamentów klasy przemysłowej.
- Tarcze diamentowe można stosować do cięcia muru, zbrojonego betonu i kamienia.
- Upewnij się, że tarcza diamentowa obraca się w kierunku wskazanym przez strzałki na tarczy.



- Używaj wyłącznie ostrych tarcz diamentowych.
- Tarcze diamentowe mogą się stępić w przypadku stosowania nieprawidłowego nacisku podczas pracy lub cięcia materiałów, takich jak twardy beton zbrojony. Jeśli tępa tarcza diamentowa stanie się

zbyt gorąca, może to spowodować poluzowanie się segmentów diamentowych.

siłą. Jeśli drgania nadal występują, należy wymienić tarczę tnącą.

## Tarcze tnące do ręcznych, wysokoobrotowych przecinarek



**OSTRZEŻENIE:** Należy używać wyłącznie tarcz diamentowych. Nie używać tarcz ząbkowanych, takich jak okrągłe tarcze do drewna lub tarcze z końcówkami karbidowymi. Powoduje to zwiększenie ryzyka odbicia oraz odpadnięcia i wyrzucenia z dużą prędkością końcówek karbidowych. Nieprzestrzeganie tej zasady może doprowadzić do obrażeń lub śmierci.



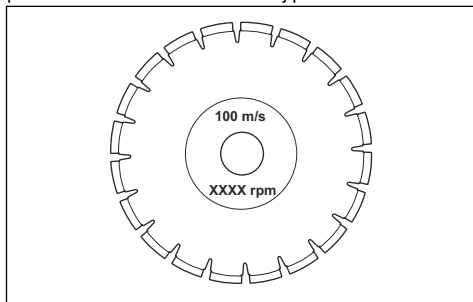
**OSTRZEŻENIE:** Nieprawidłowe użycie może doprowadzić do nadmiernego rozgrzania ostrzy. Zbyt gorące ostrze może być przyczyną awarii prowadzącej do uszkodzenia i obrażeń ciała.



**OSTRZEŻENIE:** Nie używać tarczy tnącej oznaczonej mniejszą maksymalną prędkością obrotową niż podana na tabliczce znamionowej przecinarki. Stosować wyłącznie tarcze tnące zgodne z normami krajowymi lub regionalnymi.

**Uwaga:** Należy ciąć wyłącznie materiały zatwierdzone w instrukcji dostarczonej wraz z ostrzem.

Upewnij się, że tarcza jest przeznaczona do takiej samej lub wyższej prędkości obrotowej jak prędkość podana na tabliczce znamionowej przecinarki.



### Drgania tarczy tnącej



**UWAGA:** W przypadku użycia produktu ze zbyt dużą siłą tarcza tnąca może się nadmiernie rozgrzać, wygiąć i spowodować drgania. Używać produktu z mniejszą

### Zakładanie tarczy tnącej

**Uwaga:** W celu uzyskania najlepszych rezultatów należy używać ostrej tarczy tnącej.

- Tarcze można ostrzyć poprzez cięcie nimi miękkiego materiału ściernego, np. piaskowca lub cegły.

### Tarcze diamentowe do cięcia na mokro



**OSTRZEŻENIE:** Zawsze należy używać kołnierza tarczy przeznaczonego do tarcz o danym rozmiarze. Nie wolno używać uszkodzonego worka.

Tarcie podczas pracy powoduje, że tarcza diamentowa nagrzewa się do wysokiej temperatury. Zbyt mocne rozgrzanie tarczy diamentowej może spowodować zmniejszenie jej naprężenia lub pęknięcie rdzenia.

Przed dotknięciem tarczy diamentowej należy poczekać, aż ostygnie.

- Tarcz diamentowych do cięcia na mokro należy używać z wodą, aby rdzeń i segmenty tarczy nie nagrzały się podczas piłowania. Tarcze diamentowe do cięcia na mokro nie mogą być używane na sucho.
- Jeśli tarcza diamentowa do cięcia na mokro bez wody jest używana bez wody, może nadmiernie się nagrzewać. Powoduje to obniżenie wydajności, uszkodzenie tarczy i stanowi zagrożenie dla bezpieczeństwa.

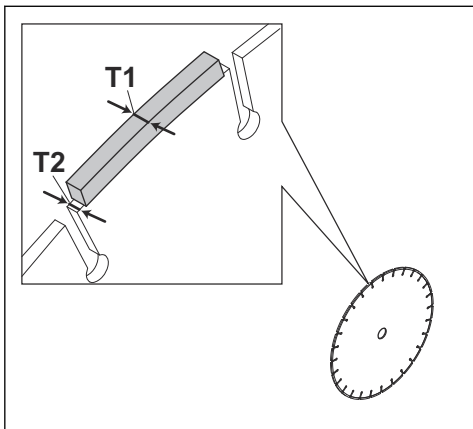
### Tarcze diamentowe do cięcia na sucho

- W przypadku tarcz diamentowych do cięcia na sucho należy zapewnić odpowiedni przepływ powietrza wokół tarczy tnącej, aby zmniejszyć temperaturę. Z tego powodu tarcze diamentowe do cięcia na sucho są zalecane tylko do pracy przerywanej. Po kilku sekundach pracy należy pozwolić tarczy diamentowej na swobodne obracanie się z dala od miejsca cięcia. Dzięki temu przepływ powietrza wokół tarczy zmniejszy temperaturę tarczy diamentowej.

### Tarcze diamentowe — wymagania



**OSTRZEŻENIE:** Upewnij się, że segment diamentowy (T1) jest szerszy niż tarcza (T2). Pozwoli to zapobiec zacięciu w otworze cięcia i odbiciu.



**OSTRZEŻENIE:** W pewnych warunkach cięcia lub w przypadku stosowania zużytej tarczy możliwe jest nadmierne zużycie boków segmentów. Wymień tarczę przed jej zużyciem.

### Tarcze zębate



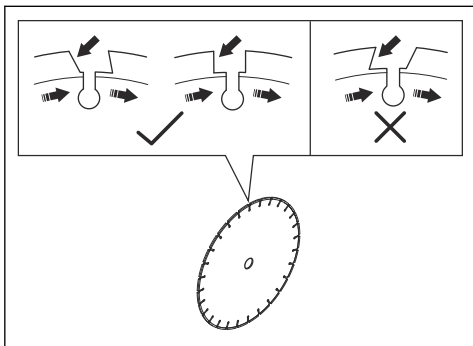
**OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie używać tarcz zębatach, takich jak tarcze do cięcia drewna, okrągłe tarcze zębate, tarcze z nakładkami z węglików spiekanych itp. Ryzyko odbicia jest znacznie większe, a ostrza mogą się oderwać i zostać odrzucone z dużą szybkością. Nieostrożność może prowadzić do ciężkich obrażeń ciała lub nawet śmierci.



**OSTRZEŻENIE:** Nie używać tarcz diamentowych z pozytywnymi kątami natarcia.



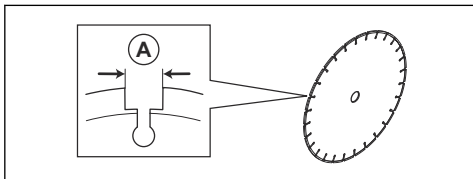
**OSTRZEŻENIE:** Regulacje prawne wymagają różnych typów ochrony dla ostrzy z nakładkami z węglików spiekanych niedostępnych w przecinarkach — osłon 360 stopni. Przecinarki (niniejsza piła) używają tarcz diamentowych i mają inne systemy ochronne, które nie dają zabezpieczenia przed niebezpieczeństwem występującym przy ostrzach do cięcia drewna.



**OSTRZEŻENIE:** Nie używać tarcz diamentowych o szczelinie większej niż maks. 10 mm (A).

Używanie tej przecinarki z ostrzem z nakładkami z węglików spiekanych jest naruszeniem przepisów bezpieczeństwa pracy.

Z powodu niebezpieczeństwa oraz wymagających okoliczności związanych gaszeniem pożarów oraz z operacjami ratowniczymi kierowanymi przez doświadczone służby bezpieczeństwa, profesjonalistów od bezpieczeństwa (straż pożarna), Husqvarna dopuszcza użycie przez nich tej przecinarki z ostrzami z nakładkami z węglików spiekanych w określonych sytuacjach awaryjnych, gdy nie ma możliwości zmiany ostrzy lub maszyny, ze względu na zdolność ostrzy z nakładkami z węglików spiekanych do cięcia wielu różnych typów przeszkód i materiałów na raz. W czasie używania tej przecinarki należy być świadomym, że ostrza z nakładkami z węglików spiekanych, jeżeli nie są używane właściwie, mają większą skłonność do odbijania niż tarcze diamentowe. Ostrza z nakładkami z węglików spiekanych mogą również wyrzucać kawałki materiału.



**OSTRZEŻENIE:** Nie używać tarcz diamentowych o szczelinie większej niż zalecane maksimum, patrz *Zalecane wymiary tarczy tnącej* na stronie 92

Z tych powodów przecinarka wyposażona w ostrze z nakładkami z węglików spiekanych nie powinna być używana, za wyjątkiem używania przez wyszkolonych profesjonalistów bezpieczeństwa publicznego, którzy są świadomi ryzyka związanego z jej użytkowaniem oraz tylko w tych wymagających okolicznościach, gdy inne narzędzia zostaną uznane za nieefektywne dla operacji ratowniczych lub gaśniczych. Przecinarka wyposażona w ostrze z nakładkami z węglików spiekanych nie powinna być nigdy używana do cięcia drewna w operacjach nie ratowniczych.

## Sprawdzanie wałka trzpienia obrotowego i podkładek wieńcowych



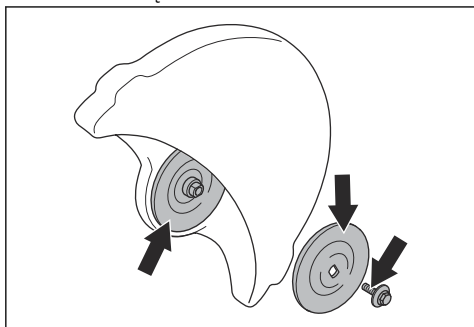
**UWAGA:** Używać wyłącznie podkładek wieńcowych HUSQVARNA o minimalnej średnicy 105 mm (4,1 cala).



**OSTRZEŻENIE:** Nie używać podkładek wieńcowych, które są uszkodzone, niesprawne lub brudne. Używać wyłącznie podkładek wieńcowych o takich samych rozmiarach. Używanie nieprawidłowych podkładek wieńcowych może spowodować uszkodzenie lub poluzowanie się tarczy tnącej.

Sprawdzić wałek trzpienia obrotowego i podkładki wieńcowe przy wymianie tarczy tnącej.

1. Sprawdzić, czy gwinty na wałku trzpienia obrotowego nie są uszkodzone. Wymienić zniszczone części na nowe.

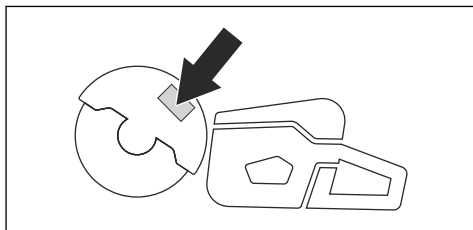


2. Upewnić się, że miejsca styku tarczy tnącej i podkładek wieńcowych nie są uszkodzone. Wymienić zniszczone części na nowe.
3. Upewnić się, że podkładki wieńcowe są czyste i mają prawidłowe rozmiary.
4. Upewnić się, że podkładki wieńcowe poruszają się płynnie na wałku trzpienia obrotowego.

## Sprawdzanie tulei adaptacyjnych

Tuleje adaptacyjne służą do zamocowania produktu w środkowym otworze tarczy tnącej. Produkt jest dostarczany wraz z jednym z dwóch typów tulei adaptacyjnych:

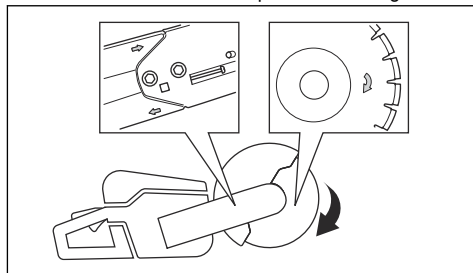
- Tuleja adaptacyjna, którą można obrócić w drugą stronę i zamocować w środkowych otworach o średnicy 20 mm/ 0,79 cala lub 25,4 mm/ 1 cala.
- Tuleja adaptacyjna 25,4 mm / 1 cal.
- Naklejka na osłonie tarczy zawiera informacje o zamontowanej tulei adaptacyjnej i specyfikacjach odpowiednich tarcz tnących.



- Należy upewnić się, że wymiar środkowego otworu tarczy tnącej jest zgodny z zamontowaną tuleją adaptacyjną. Średnica otworu środkowego jest nadrukowana na tarczy tnącej.
- Stosować wyłącznie tulejki adaptacyjne HUSQVARNA.

## Sprawdzanie kierunku obrotów tarczy tnącej

1. Odszukać strzałki na tylnej osłonie paska, które wskazują kierunek obrotów wałka trzpienia obrotowego.



2. Na tarczy tnącej znaleźć strzałkę wskazującą kierunek, w którym obraca się tarcza tnąca.
3. Upewnić się, że kierunek wskazany przez strzałki na tarczy tnącej i na wałku trzpienia obrotowego są jednakowe.

## Montaż tarczy tnącej

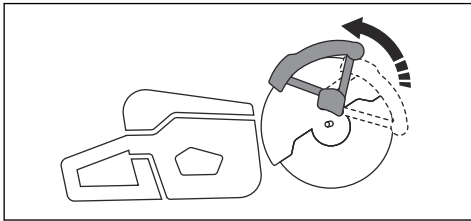


**OSTRZEŻENIE:** Sprawdzić, czy silnik wyłączy się po przestawieniu wyłącznika do pozycji zatrzymania.



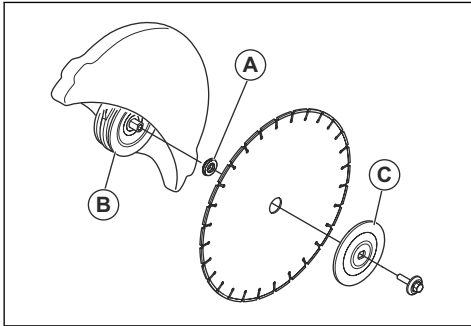
**OSTRZEŻENIE:** Zawsze używać rękawic ochronnych podczas obsługi łańcucha pilarki.

1. Sprawdzić podkładki wieńcowe i wałek trzpienia obrotowego. Patrz *Sprawdzanie wałka trzpienia obrotowego i podkładek wieńcowych na stronie 77*.
2. Pchnąć do tyłu i przytrzymać SmartGuard w pozycji odchylonej.

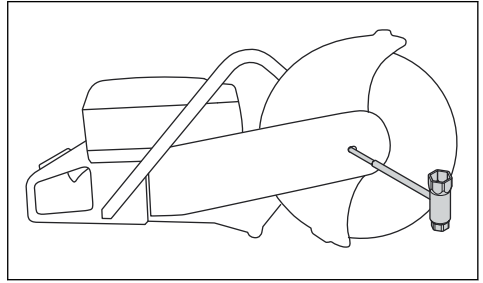


**Uwaga:** Ten krok dotyczy tylko K 7000 SmartGuard.

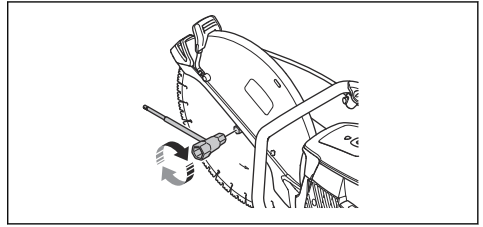
3. Tarczę tnącą należy umieścić na tulei adaptacyjnej (A) między wewnętrzną podkładką wieńcową (B) a podkładką wieńcową (C). Obracać podkładkę wieńcową, aż do jej zamocowania na wałku.



4. Włożyć narzędzie do przedniej osłony paska i obracać tarczę tnącą aż do zablokowania wałka.



5. Dokręcić śrubę tarczy tnącej momentem dokręcania wynoszącym 25 Nm / 18,5 ft-lb.



## Odwroćenie głowicy tnącej



**OSTRZEŻENIE:** Cięcie z odwróconą głowicą należy wykonywać tylko wtedy, gdy nie jest możliwe wykonanie standardowej procedury.

Produkt jest wyposażony w odwracany zespół tnący, który umożliwia cięcie w pobliżu ściany lub na poziomie podłoża. Cięcie z odwróconą głowicą należy wykonywać tylko wtedy, gdy nie jest możliwe wykonanie standardowej procedury. W przypadku wystąpienia odbicia sterowanie produktem jest trudniejsze, jeśli zespół tnący jest odwrócony. Odległość między tarczą tnącą a środkiem produktu jest większa, co oznacza, że uchwyt i tarcza tnąca nie są wyrównane względem siebie. Ma to negatywny wpływ na równowagę produktu i trudniej jest go utrzymać, jeśli tarcza tnąca jest zaciśnięta lub zaklinowana w strefie odbicia. Patrz *Strefa odbicia na stronie 80*.



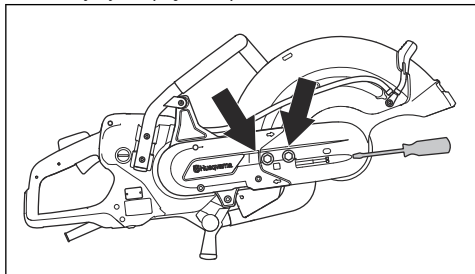
**OSTRZEŻENIE:** Upewnij się, że silnik jest wyłączony a wtyczka zasilania jest odłączona.



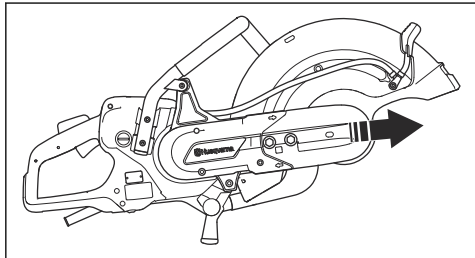
**OSTRZEŻENIE:** Zawsze używać rękawic ochronnych podczas obsługi łańcucha pilarki.

1. Zdemontować tarczę tnącą, patrz *Montaż tarczy tnącej na stronie 78*.

2. Poluzować 2 śruby i nakrętkę regulacyjną, aby zmniejszyć napięcie paska.

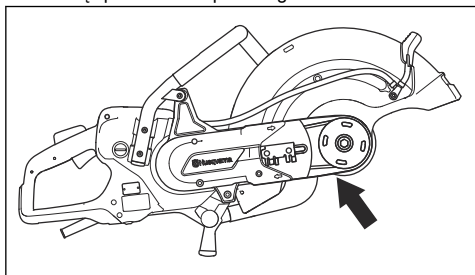


3. Wykręcić śruby i zdjąć osłonę paska.

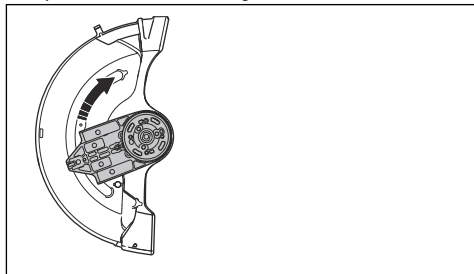


4. Odłączyć końcówkę przewodu wody, przewód wody i uchwyt osłony tarczy. Zdjąć ogranicznik.

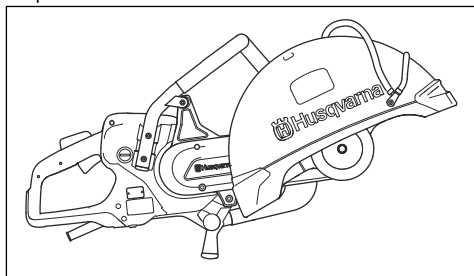
5. Usunąć pasek z koła pasowego.



6. Obrócić oprawę łożyska w przeciwną stronę i ponownie zmontować ogranicznik.



7. Zamontować głowicę tnącą po drugiej stronie produktu.



8. Naciągnij pasek napędowy. Patrz *Regulacja napięcia paska napędowego na stronie 88*.

9. Podłączyć końcówkę przewodu wody i przewód wody na górze osłony tarczy.

## Przeznaczenie

### Wstęp



**OSTRZEŻENIE:** Przed użyciem produktu należy zapoznać się z rozdziałem dotyczącym bezpieczeństwa.

### Odbicie



**OSTRZEŻENIE:** Odbicia są nagłe i mogą być bardzo gwałtowne. Przecinakarka może być odrzucona do góry i do tyłu w stronę użytkownika w ruchu obrotowym, powodując poważne lub nawet śmiertelne obrażenia. Konieczne jest zrozumienie

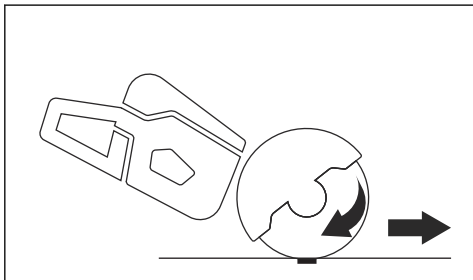
przyczyn, które powodują odbicia oraz zapamiętanie, jak ich uniknąć w czasie użytkowania urządzenia.

Odbicie to nagły ruch w górę, który może zdarzyć się, jeżeli ostrze zaciśnie się lub zaklinuje w strefie odbicia. W większości odbicia są małe i powodują niewielkie zagrożenie. Jednakże odbicie może być również bardzo gwałtowne i może odrzucić przecinakarkę do góry i do tyłu w stronę użytkownika w ruchu obrotowym, powodując poważne lub nawet śmiertelne obrażenia.

### Siła reakcji

Siła reakcji występuje zawsze w czasie cięcia. Siła ciągnie urządzenie w kierunku przeciwnym do obrotu

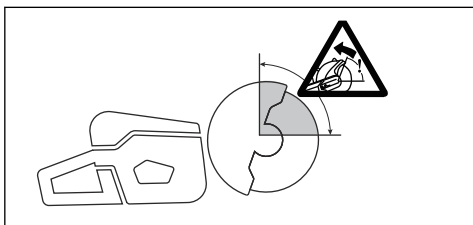
tarczy. Przez większość czasu siła ta jest nieznaczna. Jeżeli tarcza zaciśnie się lub zaklinuje, siła reakcji będzie bardzo duża i operator może stracić kontrolę nad przecinarką.



Nigdy nie przenosić maszyny, gdy jej osprzęt tnący jest w ruchu. Siły żyroskopowe mogą utrudniać zamierzone ruchy.

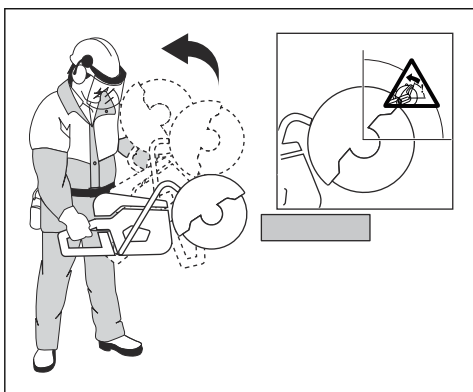
### Strefa odbicia

Nigdy nie używać strefy odbicia tarczy do cięcia. Jeżeli tarcza zaciśnie się lub zaklinuje w strefie odbicia, siła reakcji pchnie przecinarkę do góry i do tyłu w stronę użytkownika w ruchu obrotowym, powodując poważne lub nawet śmiertelne obrażenia.



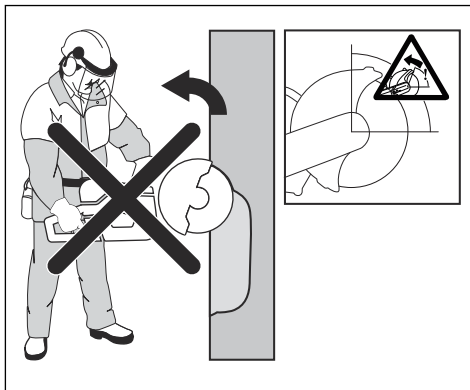
### ODBICIE ROTACYJNE

Odbicie rotacyjne występuje, gdy tarcza tnąca nie porusza się swobodnie w strefie odbicia.



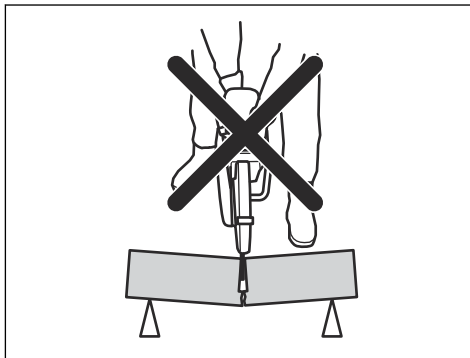
### Odbicie wznoszące

Jeżeli w czasie cięcia jest używana strefa odbicia, siła reakcji powoduje wznoszenie tarczy w wycięciu. Nie pracować strefą odbicia. Pracować dolną ćwiartką tarczy, aby uniknąć odbicia wznoszącego.



### Odbicie po zakleszczeniu

Zakleszczanie występuje, gdy szczelina zamyka się i zakleszcza tarczę. Jeżeli tarcza zaciśnie się lub zaklinuje, siła reakcji będzie bardzo duża i można stracić kontrolę nad przecinarką.



Jeżeli tarcza zaciśnie się lub zaklinuje w strefie odbicia, siła reakcji pchnie przecinarkę do góry i do tyłu w stronę użytkownika w ruchu obrotowym, powodując poważne lub nawet śmiertelne obrażenia. Uważnie obserwuj potencjalne ruchy ciętego materiału. Jeśli materiał cięty nie został prawidłowo podparty i przesuwają się podczas cięcia, może nastąpić zaciśnięcie tarczy i odbicie.

### Cięcie rur

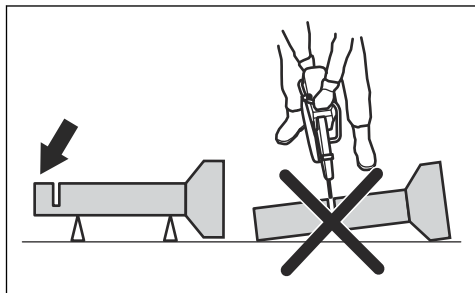
W czasie cięcia rur należy zachować szczególną ostrożność. Jeżeli rura nie jest właściwie podparta i cięcie jest prowadzone na całej powierzchni nacięcia, tarcza może się zakleszczyć. Należy zachować szczególną ostrożność podczas cięcia rur z dzwinkowatym zakończeniem lub rur w rowie. Jeśli



rura nie jest prawidłowo zamocowana, może ulec zapadnięciu i spowodować zaciśnięcie tarczy.

W przypadku zapadnięcia rury i zamknięcia cięcia może nastąpić zaciśnięcie tarczy w strefie odbicia i bardzo poważne odbicie. Końcówka prawidłowo unieruchomionej rury opuszcza się, następuje otwarcie obszaru cięcia i nie następuje zaciśnięcie.

Zamocować rurę, aby nie przesuwała się i nie stoczyła podczas cięcia. Upewnić się, że nacięcie otwiera się, aby uniknąć zakleszczenia tarczy.



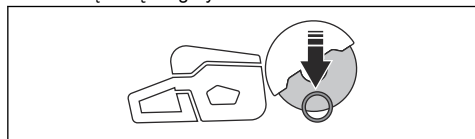
#### Cięcie w mniejszych rurach



**OSTRZEŻENIE:** Jeżeli tarcza zaciśnie się w strefie odbicia, może nastąpić mocne odbicie.

Jeśli rura jest mniejsza niż maksymalna głębokość cięcia produktu, cięcie można wykonać jednorazowo, od góry do dołu.

- Przeciąć rurę od góry do dołu.



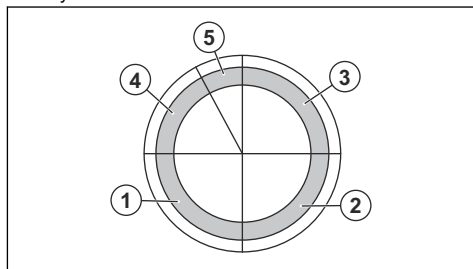
#### Cięcie w większych rurach



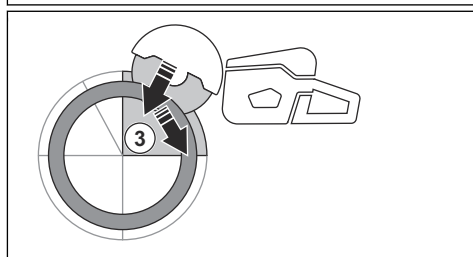
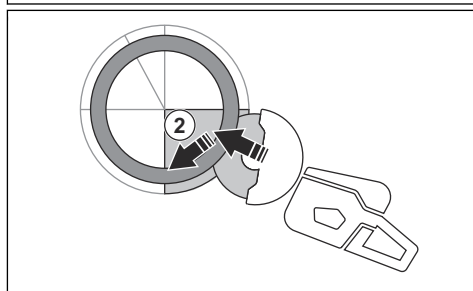
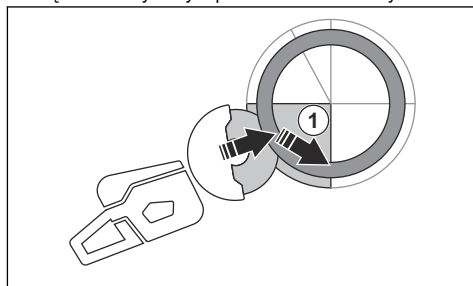
**OSTRZEŻENIE:** Jeżeli tarcza zaciśnie się w strefie odbicia, może nastąpić mocne odbicie.

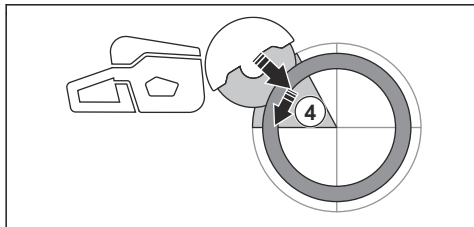
Jeśli rura jest większa niż maksymalna głębokość cięcia produktu i nie można jej obrócić, cięcie należy podzielić na 5 kroków.

- Podzielić rurę na 5 odcinków. Oznaczyć te odcinki i linię cięcia. Wyciąć płytki rowek prowadzący wokół rury.

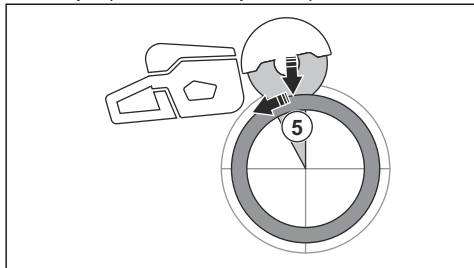


- Przeciąć odcinki w 5 krokach zgodnie z kierunkiem cięcia wskazywanym przez strzałki w każdym kroku.





- Wykonać końcowe cięcie rozdzielające, zaczynając od górnej części rury i przesuwając tarczę do tyłu, bez użycia górnej ćwiertki tarczy. W celu zapewnienia maksymalnej ochrony ustawić osłonę tarczy w położeniu maksymalnie przednim.



**OSTRZEŻENIE:** Jeśli rura jest prawidłowo podparta, nie powinna spowodować zakleszczenia tarczy po rozcięciu odcinka 5. Należy jednak zachować ostrożność, aby uniknąć zakleszczenia tarczy podczas końcowego cięcia rozdzielającego. Zakleszczenie tarczy w dolnej części może spowodować pociągnięcie maszyny do przodu i z dala od operatora zamiast powstania odbicia rotacyjnego.

### Zapobieganie odbiciom



**OSTRZEŻENIE:** Unikać sytuacji, w których zachodzi ryzyko odbicia. Zachować ostrożność podczas używania przecinarki spalinowej i upewnić się, że tarcza nie zostanie zakleszczona w strefie odbicia.



**OSTRZEŻENIE:** Zachować ostrożność podczas wkładania tarczy w istniejącą szczelinę.

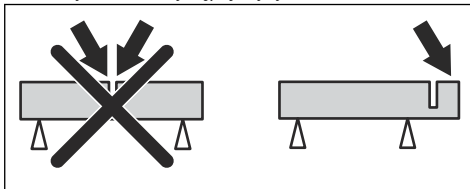


**OSTRZEŻENIE:** Należy się upewnić, że element obrabiany jest unieruchomiony przez cały czas wykonywania operacji.



**OSTRZEŻENIE:** Tylko Ty sam przez stosowanie prawidłowych metod pracy możesz wyeliminować odbicia i ryzyko ich powstawania.

- Zawsze podtrzymywać obrabiany element, aby nacięcie mogło być otwarte podczas przecinania. Gdy nacięcie otwiera się, nie występuje odbicie. Gdy nacięcie zamyka się i dochodzi do zakleszczenia tarczy, zawsze występuje ryzyko odbicia.



### Wykonać tę czynność przed uruchomieniem silnika.

- Przed przystąpieniem do pracy należy dokładnie i ze zrozumieniem zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji obsługi.
- Wykonywać regularne prace konserwacyjne. Patrz *Plan konserwacji na stronie 87*.
- Upewnić się, że zasilacz elektryczny jest podłączony do uziemionego gniazda zasilania.
- Upewnić się, że napięcie sieciowe jest zgodne ze specyfikacją podaną na tabliczce znamionowej produktu.
- Sprawdzić, czy tylko upoważnione osoby znajdują się w obszarze roboczym
- Zapewnić bezpieczną i stabilną postawę podczas pracy.
- Zawsze używać zasilacza z wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD). Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi zasilacza elektrycznego.
- Upewnić się, że złącze wody jest podłączone do dopływu wody. Patrz *Podłączanie źródła wody na stronie 85*.

### Zmniejszenie ilości pyłu podczas pracy

Produkt jest wyposażony w zestaw do cięcia na mokro, aby zmniejszyć ilość szkodliwych pyłów w powietrzu podczas pracy. Zestaw do cięcia na mokro charakteryzuje się małym zużyciem wody.

- W ramach możliwości należy używać tarcz do cięcia na mokro z chłodzeniem wodą. Patrz *Tarcze diamentowe do cięcia na mokro na stronie 75*.
- Wyregulować przepływ wody za pomocą zaworu. Prawidłowy przepływ jest różny dla różnych typów zadań.

- Upewnić się, że ciśnienie wody jest prawidłowe. Patrz *Dane techniczne na stronie 91*. Jeśli przewód wody zostanie odłączony od źródła zasilającego, ciśnienie doprowadzanej wody może być zbyt wysokie.

## Główne techniki pracy



**OSTRZEŻENIE:** Nie przechylać przecinarki na bok. Może to uniemożliwić swobodny ruch tarczy tnącej. Tarcza tnąca może pęknąć i spowodować obrażenia operatora lub osób postronnych.



**OSTRZEŻENIE:** Nie wolno szlifować bokiem tarczy. Tarcza tnąca może pęknąć i spowodować obrażenia operatora lub osób postronnych. Używaj jedynie części obwodowej.



**OSTRZEŻENIE:** Sprawdzić, czy tarcza tnąca jest prawidłowo zamocowana i nie posiada śladów uszkodzenia.



**OSTRZEŻENIE:** Przed cięciem w istniejącej szczelinie utworzonej przez inną tarczę należy sprawdzić, czy szczelina nie jest węższa niż tarcza, gdyż może to doprowadzić do zakleszczenia tarczy oraz jej odbiccia.

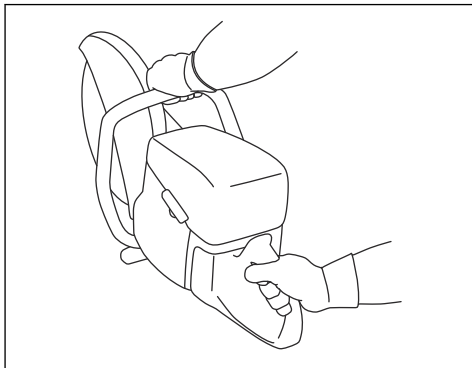


**OSTRZEŻENIE:** Cięcie metalu wywołuje iskry, które mogą spowodować pożar. Nie używaj maszyny w pobliżu substancji lub gazów łatwopalnych.

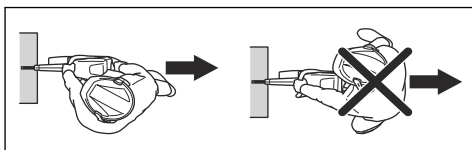
- Urządzenie służy do cięcia za pomocą tarcz diamentowych przeznaczonych do produktów ręcznych o dużej prędkości. Produktu nie można używać z żadnym innym typem tarczy oraz do żadnego innego typu pracy.
- Sprawdzić, czy używana jest odpowiednia tarcza tnąca do danego materiału. Instrukcje, patrz *Tarcze tnące na stronie 74*.
- Nie obcinać materiałów azbestowych.
- Zachować bezpieczną odległość od tarczy tnącej, gdy silnik jest włączony. Nie próbować zatrzymywać obracającej się tarczy żadną częścią ciała. Dotknięcie noża obrotowego przy włączonym silniku może spowodować poważne obrażenia lub śmierć.
- Sprawdzić, czy tylko upoważnione osoby znajdują się w obszarze roboczym
- Tarcza tnąca obraca się przez pewien czas po zwolnieniu manetki gazu. Upewnić się, że tarcza tnąca zatrzymała się przed przemieszczeniem lub odłożeniem produktu. Jeśli konieczne jest szybkie

zatrzymanie tarczy tnącej, należy pozwolić, aby tarcza lekko dotykała twardej powierzchni.

- Nie przemieszczać produktu z pracującym silnikiem.
- Produkt należy mocno trzymać dwiema rękami. Trzymać produkt mocno kciukami i palcami wokół plastikowych uchwytów z izolacją. Prawą ręką trzymać za uchwyt tylny, a lewą — za uchwyt przedni. Wszyscy operatorzy muszą korzystać z tego uchwytu. Nie używać przecinarki za pomocą tylko jednej ręki.

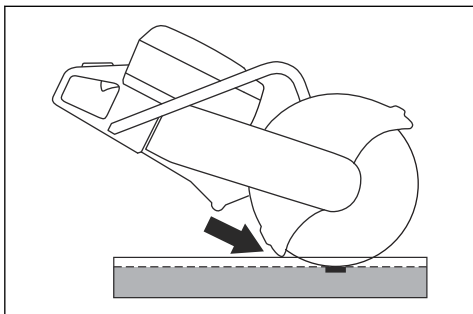


- Przyjąć bezpieczną postawę i upewnić się, że tarcza tnąca porusza się płynnie.
- Należy stać równolegle do linii tarczy tnącej. Nie należy stawać bezpośrednio za urządzeniem. Jeśli wystąpi odbicie, piła przesunie się po płaszczyźnie tarczy tnącej.

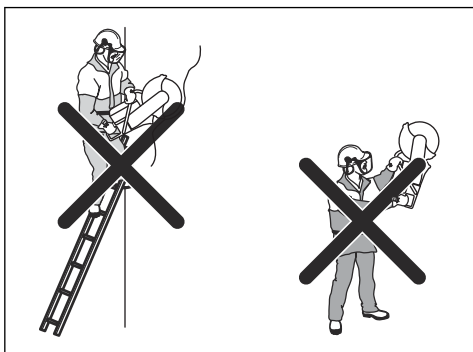


- Nie odchodzić od urządzenia, gdy jego silnik pracuje. Przed oddaleniem się od produktu należy wyłączyć silnik i upewnić się, że nie ma ryzyka przypadkowego uruchomienia.
- Za pomocą regulowanego uchwytu osłony tarczy dostosować położenie tylnej części osłony do cięcia na mokro do obiektu, przy którym wykonywana jest praca. Osłona chroni wówczas operatora przed iskrami i odpryskami ciętego materiału, odwodząc je w obszar znajdujący się z dala od operatora.

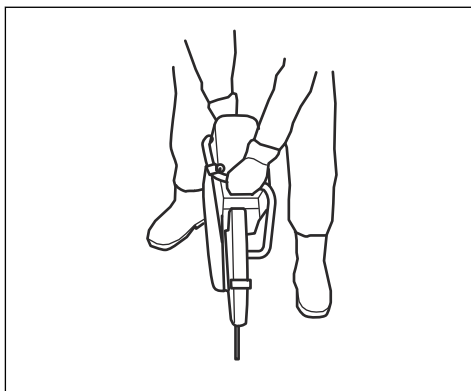
Urządzenie musi mieć przed uruchomieniem zamontowane osłony osprzętu tnącego.



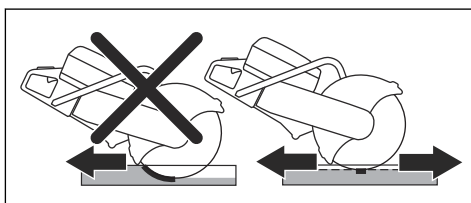
- Nigdy nie używać strefy odbicia tarczy do cięcia. Instrukcje, patrz *Strefa odbicia na stronie 80*.
- Nie używać produktu, zanim obszar roboczy nie będzie czysty, a stopy i ciało nie będą ustawione w stabilnej pozycji.
- Nie należy ciąć powyżej wysokości ramion.
- Nie wolno ciąć, stojąc na drabinie. Do cięcia powyżej wysokości ramion należy użyć platformy lub rusztowania. Nie należy się nadmiernie wyciągać.



- Stać w wygodnej odległości od obiektu, przy którym wykonywana jest praca.
- Upewnić się, że po uruchomieniu silnika tarcza tnąca obraca się płynnie.
- Używać tarczy tnącej ostrożnie z wysoką prędkością obrotową (pełna moc). Utrzymywać pełne obroty, aż do zakończenia cięcia.
- Pozwól, aby urządzenie wykonało pracę. Nie naciskać ostrza tnącego.
- Wywierać nacisk na produkt w kierunku wyznaczonym przez tarczę. Nacisk na boki może spowodować uszkodzenie tarczy i jest bardzo niebezpieczny.



- Przesuwać tarczę powoli w przód i w tył, aby kontakt tarczy z ciętym materiałem odbywał się na niewielkiej powierzchni. Ogranicza to nagrzewanie się tarczy i stanowi efektywną metodę cięcia.



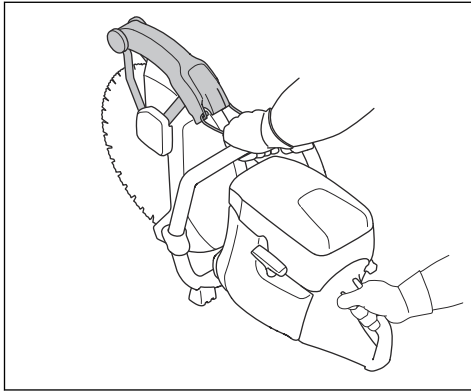
## Podstawowe techniki pracy z modelem K 7000 SmartGuard



**OSTRZEŻENIE:** Funkcja SmartGuard jest wyłączana w przypadku ręcznego odchylenia osłony SmartGuard. Osłonę SmartGuard należy odchylić ręcznie tylko wtedy, gdy jest to konieczne i nie występuje ryzyko odbicia.

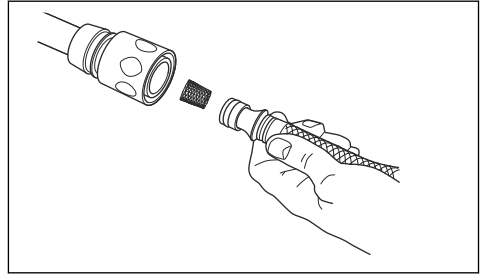
Osłona SmartGuard zapewnia większe pokrycie tarczy. Zmniejsza to ryzyko dotknięcia tarczy w przypadku wystąpienia odbicia.

- Można ręcznie odchylić osłonę SmartGuard za pomocą uchwytu SmartGuard.
- Przytrzymać uchwyt SmartGuard jednym palcem lewej ręki, a pozostałymi palcami jednocześnie chwycić przedni uchwyt.



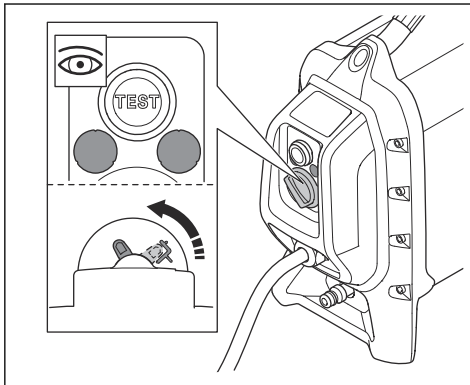
mokro nie mogą być używane do cięcia na sucho.

1. Podłączyć przewód wodny do źródła dostarczającego wodę. Dozwolony przepływ wody jest określony w *Dane techniczne na stronie 91*.



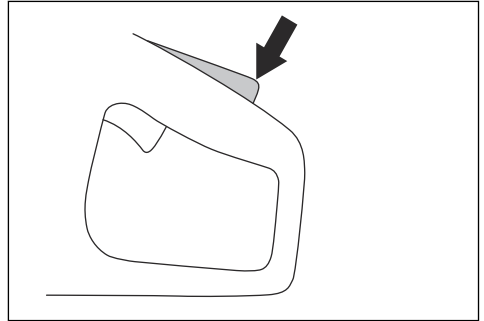
## Sprawdzenie wyłącznika 3-fazowego RCD

1. Uruchomić produkt — patrz *Uruchamianie produktu na stronie 86*.
2. Zajrzeć do otworów serwisowych i nacisnąć przycisk testowy wyłącznika RCD.



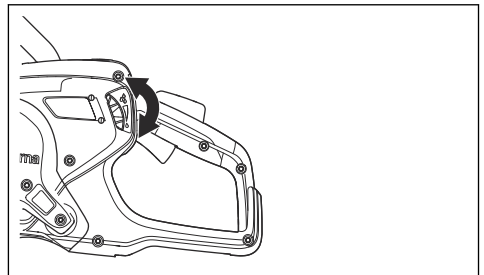
**Uwaga:** Końcówka przewodu wody produktu jest wyposażona w filtr.

2. Nacisnąć blokadę manetki gazu, aby otworzyć zawór wodny.



3. Upewnić się, że wyłącznik RCD porusza się i odłącza produkt od źródła zasilania.
4. Obrócić pokrętkę resetowania wyłącznika RCD, aby skasować wyłącznik RCD.

3. Dostosować dopływ wody podczas pracy za pomocą kciuka.



## Podłączanie źródła wody



**UWAGA:** Podczas korzystania z produktu należy zawsze używać wody. Temperatura produktu jest zmniejszana przez wodę również podczas cięcia na sucho.

## Cięcie na sucho



**UWAGA:** Stosować odpowiednie ciśnienie wody, aby podczas cięcia rdzeń tarczy diamentowej i segmenty pozostawały chłodne. Tarcze diamentowe do cięcia na

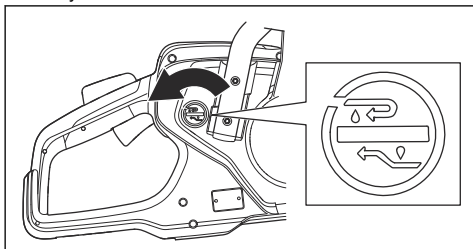


**UWAGA:** Tarcze diamentowe do cięcia na sucho są zalecane tylko do pracy przerywanej.

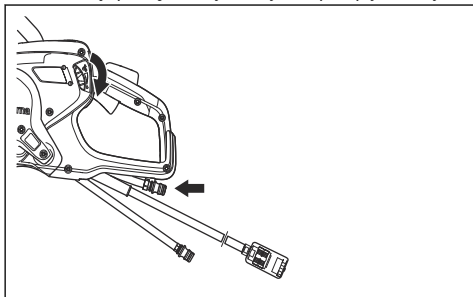


**UWAGA:** Należy zawsze stosować odpowiedni przepływ powietrza wokół ostrza tnącego, aby zmniejszyć temperaturę.

1. Obrócić przycisk o 180°, aby dostosować kierunek wody.



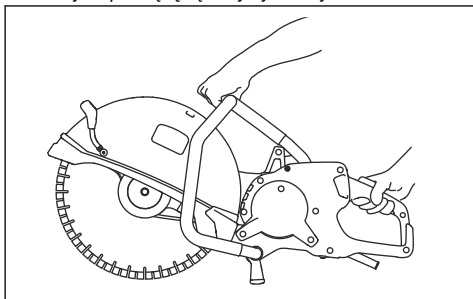
2. Nacisnąć pokrętko, aby zatrzymać przepływ wody.



Woda przepływa przez przewód powrotny.

## Uruchamianie produktu

1. Chwycić prawą ręką za tylny uchwyt.



2. Nacisnąć blokadę manetki gazu i manetkę gazu.
3. Pozwolić na pracę produktu bez obciążenia przez 30 sekund.

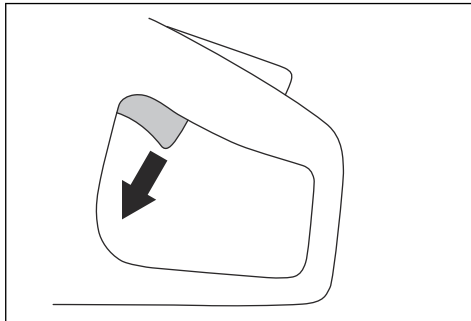
## Wyłączanie produktu



**OSTRZEŻENIE:** Tarcza tnąca obraca się przez pewien czas po wyłączeniu silnika. Zapewnić, aby tarcza tnąca obracała się swobodnie do całkowitego zatrzymania. Jeśli konieczne jest szybkie zatrzymanie tarczy tnącej, należy pozwolić, aby tarcza lekko dotykała twardej powierzchni. Zagrożenie poważnymi obrażeniami.

Istnieją 2 procedury wyłączania silnika.

- Aby wyłączyć silnik, zwolnić manetkę gazu.



- Nacisnąć przycisk wł./wył. na agregacie. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi zasilacza elektrycznego.

## Kontrolki na wyświetlaczu

Wskazanie	Przyczyna	Krok
Miga zielona kontrolka.	Urządzenie jest podłączone do agregatu i jest gotowe do pracy.  Podczas pracy moc wyjściowa wynosi mniej niż 70% maksymalnej dostępnej mocy wyjściowej.	N/D
Migają 2 zielone kontrolki	Podczas pracy moc wyjściowa wynosi 70–90% maksymalnej dostępnej mocy wyjściowej.	N/D
Migają 3 zielone kontrolki.	Prędkość cięcia jest najbardziej wydajna.  Podczas pracy moc wyjściowa wynosi 90% maksymalnej dostępnej mocy wyjściowej.	N/D
Migają 3 zielone kontrolki i 1 żółta.	Moc wyjściowa spada.	Zmniejszyć obciążenie.
Migają 3 zielone kontrolki, 1 żółta i 1 czerwona.	Produkt jest zbyt gorący.	Zmniejszyć obciążenie lub zwiększyć przepływ wody lub przepływ powietrza, aby zmniejszyć temperaturę.
Wszystkie kontrolki migają.	Produkt jest zbyt gorący.	Zmniejszyć obciążenie lub zwiększyć przepływ wody lub przepływ powietrza, aby zmniejszyć temperaturę.
	Moc jest zmniejszona.	Zwiększyć przepływ wody lub przepływ powietrza, aby zmniejszyć temperaturę.
	System jest w trybie automatycznego wyłączania.	Umieścić agregat w miejscu o niższej temperaturze.  Wymienić filtr powietrza.
Świeci się żółta kontrolka.	Urządzenie wymaga serwisowania.	Przeprowadzić konserwację produktu, patrz <i>Plan konserwacji na stronie 87</i> .

## Przegląd

### Wstęp



**OSTRZEŻENIE:** Przed przystąpieniem do konserwacji produktu zapoznać się z rozdziałem dotyczącym bezpieczeństwa.

Do wykonywania wszelkich prac serwisowych i naprawczych konieczne jest specjalistyczne przeszkolenie. Gwarantujemy profesjonalną naprawę i serwis. Jeśli dany dealer nie jest autoryzowanym punktem serwisowym, poproś sprzedawcę o informacje

na temat najbliższego autoryzowanego punktu serwisowego.

W celu uzyskania informacji na temat części zamiennych należy skontaktować z dealermem lub przedstawicielem serwisu HUSQVARNA.

### Plan konserwacji

Plan konserwacji przedstawia obowiązujące terminy konserwacji urządzenia. Interwały są obliczane dla codziennego używania maszyny.

Urządzenie jest wyposażone w kontrolkę serwisową. Serwis jest wymagany, gdy świeci się żółta kontrolka, a w urządzeniu zostanie uruchomiony wyzwalacz.

	Codziennie	Co tydzień	Co miesiąc	30 godz.
<b>Czyszczenie</b>	Czyszczenie zewnętrzne			
<b>Kontrola działania</b>	Kontrola ogólna	Układ tłumienia drgań*		
	System dostarczania wody	Pasek napędowy		
	Blokada dźwigni gazu*			
	Oslona tarczy i SmartGuard*			
	Tarcza tnąca**		Koło napędowe	
<b>Serwis po 30 godzinach pracy</b>				Wymiana paska napędowego
				Sprawdzić, czy koła pasowe nie są zużyte. Wymienić koło pasowe, jeśli zęby koła pasowego są zużyte.
				Sprawdzić, czy osłona paska nie jest zużyta. Wymienić osłonę paska, jeżeli jest uszkodzona.
				Zresetować kontrolkę serwisową w Husqvarna Service Hub
* Patrz <i>Zespoły zabezpieczające na produkcie na stronie 71.</i>				
** Patrz <i>Montaż tarczy tnącej na stronie 78.</i>				

## Zbieranie cieczy



**OSTRZEŻENIE:** Nie używać myjek wysokociśnieniowych do czyszczenia urządzenia.

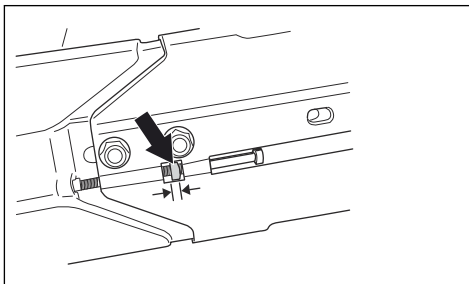
- Po zakończeniu pracy danego dnia wymyć produkt czystą wodą od zewnątrz. W razie konieczności użyć szczotki.

## Przegląd ogólny

- Należy upewnić się, że nakrętki i śruby maszyny są dokręcone.
- Upewnić się, że przewody produktu nie znajdują się w położeniu, w którym mogłyby ulec uszkodzeniu.
- Sprawdzić elementy elektryczne pod kątem uszkodzeń. Nie używać produktu, który ma uszkodzone elementy elektryczne.

## Regulacja naprężenia paska napędowego

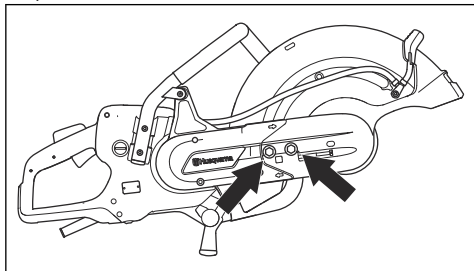
Naprężenie paska napędowego jest prawidłowe, gdy nakrętka regulacyjna znajduje się naprzeciw oznaczenia na osłonie paska napędowego.



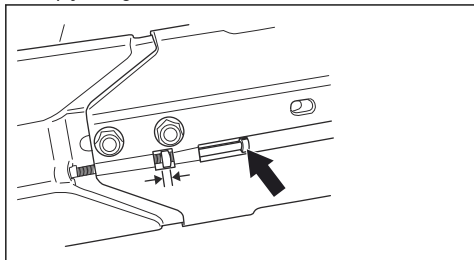
Po 1 godzinie pracy zacisnąć nowy pasek napędowy.



1. Poluzować 2 śruby, które mocują głowicę tnącą do produktu.



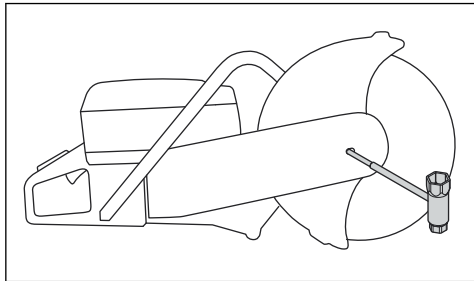
2. Wkręcić śruby regulacyjne, aż nakrętka regulacyjna znajdzie się naprzeciw oznaczenia na osłonie paska napędowego.



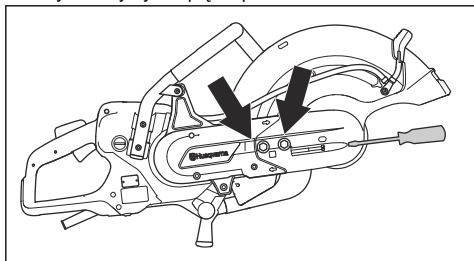
3. Za pomocą klucza dwustronnego dokręcić 2 śruby mocujące głowicę tnącą do produktu.

### Wymiana paska napędowego

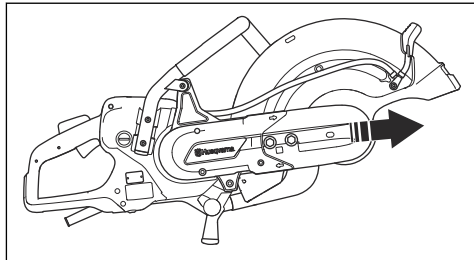
1. Przekręcić śrubę tarczy tnącej w lewo za pomocą klucza, aby zdjąć tarczę tnącą.



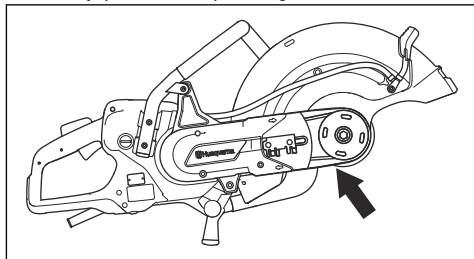
2. Poluzować 2 śruby, a następnie śrubę regulacyjną, aby zmniejszyć napięcie paska.



3. Wykręcić 2 śruby i zdjąć osłonę paska.

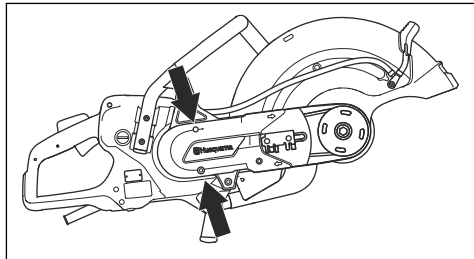


4. Usunąć pasek z koła pasowego.



**Uwaga:** Głowicę tnącą można zdjąć z produktu.

5. Poluzować 2 śruby mocujące osłonę paska.



6. Zdjąć tylną osłonę paska.

7. Wymień pasek.

8. Zamontować w odwrotnej kolejności. Aby zamontować tarczę tnącą, patrz *Montaż tarczy tnącej na stronie 78*.

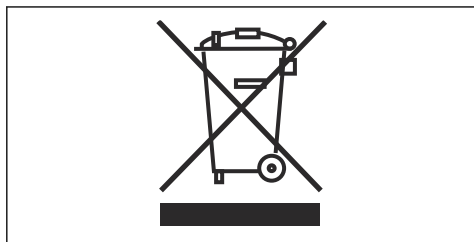
## Transport i przechowywanie

- Podczas transportu, w celu zapobieżenia uszkodzeniu i wypadkom, produkt należy zabezpieczyć.
- Zdemontować tarczę tnącą przed transportem na czas przechowywania produktu.
- Produkt należy przechowywać w zamkniętym miejscu w celu uniemożliwienia dzieciom lub nieupoważnionym osobom uzyskania do niego dostępu.
- Przechowywać tarcze tnące w miejscu suchym, nie narażonym na przymrozki.
- Odłączyć produkt od źródła zasilania.
- Przed montażem sprawdzić wszystkie nowe i używane ostrza na czas transportu i przechowywania.

## Utylizacja

Symbole znajdujące się na urządzeniu oraz na opakowaniu informują o tym, że nie wolno traktować go jak zwykłego odpadu domowego. Musi ono zostać oddane do odpowiedniego punktu pobierania surowców wtórnych, zajmującego się przetwarzaniem urządzeń elektrycznych oraz elektronicznych.

Przekazując produkt w odpowiednie miejsce, pomagasz przeciwdziałać jego potencjalnemu negatywnemu wpływowi na środowisko naturalne i ludzi. Aby uzyskać więcej informacji na temat recyklingu niniejszego produktu, skontaktuj się z urzędem miasta lub gminy, przedsiębiorstwem gospodarki komunalnej albo punktem sprzedaży, w którym produkt został kupiony.



## Dane techniczne

### Dane techniczne

<b>Silnik</b>	
Silnik elektryczny	Wysokiej częstotliwości (HF)
Praca 3-fazowa, moc silnika — maks. KW	5,5
Praca 1-fazowa, moc silnika — maks. KW	3
1-faza, V	120-240
<b>Waga</b>	
Przecinarka K 7000 bez tarczy tnącej i zestawu kabli, funty/kg	21,6/9,8
Przecinarka K 7000 SmartGuard bez tarczy tnącej i zestawu kabli, funty/kg	23,8/10,8
Zestaw przewodu przecinarki K 7000, funty/kg	4,2/1,9
<b>Trzpień, wał wyjściowy</b>	
Maksymalne obroty silnika, obr/min	4300
Maks. prędkość obwodowa, ft/min lub m/s	18000 lub 90
<b>Chłodzenie wodne</b>	
Chłodzenie wodne tarczy	Tak
Zalecane ciśnienie wody, PSI/bar	7-116 / 0,5-8
Min. zalecany przepływ wody, l/min, kwarta/min	0,5 przy temperaturze wody 15°C, 0,5 przy temperaturze wody 59°F
Złączka wkrętna	Typ Gardena
<b>Poziom hałasu <sup>1</sup></b>	
Zmierzony poziom mocy akustycznej, w dB(A)	104
<b>Poziom hałasu <sup>2</sup></b>	
Poziom ciśnienia akustycznego przy uchu operatora, dB(A)	93
<b>Równoważne poziomy drgań , <math>a_{hveq}</math> <sup>3</sup></b>	
Uchwyt przedni, m/s <sup>2</sup>	1,8
Uchwyt tylny, m/s <sup>2</sup>	1,6

1. Emisja hałasu do środowiska mierzona jako moc akustyczna ( $L_{WA}$ ) zgodnie z normą EN 60745-2-22. Zgłoszone dane dotyczące poziomu mocy akustycznej mają poziom drgań na poziomie 3 dB(A).

2. Poziom ciśnienia akustycznego zgodny z normą EN 60745-2-22. Niepewność pomiaru zarejestrowanych danych dotyczących poziomu ciśnienia akustycznego wynosi 3 dB(A).

3. Równoważny poziom wibracji, zgodny z EN 60745-2-22, obliczany jest jako całkowita, czasowo wyważona energia całkowita dla poziomów drgań. Niepewność pomiaru zarejestrowanych danych dotyczących poziomów drgań wynosi  $1,5 \text{ m/s}^2$ .

### Zalecane wymiary tarczy tnącej

Maks. średnica tarczy tnącej, cale/mm	Maks. głębokość cięcia, cale/mm	Prędkość obrotowa tarczy, obr./min	Prędkość obrotowa tarczy, ft/min lub m/s.	Średnica otworu środkowego tarczy, cale/mm	Maks. grubość tarczy tnącej, cale/mm
16/400	6/155	4775	19600 lub 100	0,79/20 lub 1/25,4	0,2/5

# Deklaracja zgodności

## Deklaracja zgodności UE

Firma **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna,  
Szwecja, tel.: +46-36-146500, deklarujemy z pełną  
odpowiedzialnością, że produkt:

<b>Opis</b>	<b>Przenośna przecinarka</b>
<b>Marka</b>	HUSQVARNA
<b>Typ/model</b>	K 7000, K 7000 SmartGuard
<b>Identyfikacja</b>	Numery seryjne z roku 2021 i nowsze

spełnia wszystkie wymogi określone w odpowiednich  
dyrektywach i przepisach UE:

<b>Dyrektywa/przepis</b>	<b>Opis</b>
2006/42/EC	„dotycząca maszyn”
2014/30/EC	„w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej”
2011/65/EU	„w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym”

EN ISO 12100:2010, EN 60745-1:2009, EN  
60745-2-22:2011/A11:2013, EN 61000-3-2:2014, EN  
61000-3-3:2013, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015,  
EN IEC 63000:2018

Partille, 2021-04-29



Erik Silfverberg

Dyrektor działu badań i rozwoju, Sprzęt do cięcia  
i wiercenia w betonie

Husqvarna AB, Construction Division

Osoba odpowiedzialna za dokumentację techniczną



## Obsah

Úvod.....	94	Údržba.....	117
Bezpečnosť.....	97	Preprava, skladovanie a likvidácia.....	119
Montáž.....	104	Technické údaje.....	121
Prevádzka.....	110	Vyhlasenie o zhode.....	123

## Úvod

### Popis výrobku

Tieto výrobky HUSQVARNA K 7000 a K 7000 SmartGuard sú prenosné elektrické rezné nástroje. Ak chcete produkt používať, pripojte ho k náležitému napájaciemu zdroju.

### Plánované použitie

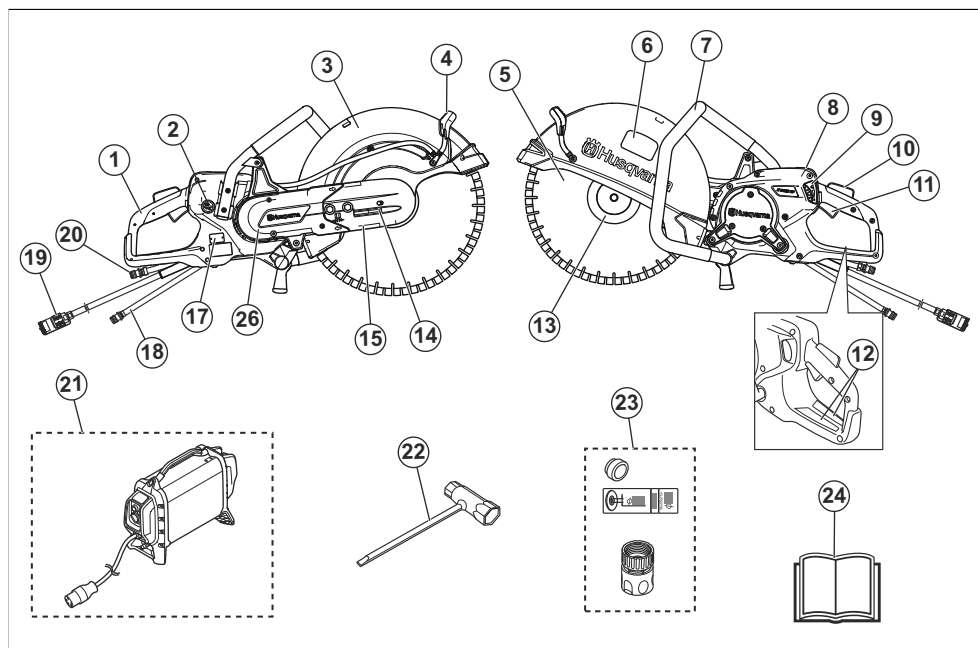
Výrobok sa používa na rezanie tvrdých materiálov ako betón, murivo, kameň a oceľ. Výrobok nepoužívajte

na iné účely. Výrobok smú používať iba profesionálni operátori s príslušnými skúsenosťami.

Neustále pracujeme na tom, aby sme zabezpečili vyššiu bezpečnosť a efektívnosť počas prevádzky. Ak potrebujete ďalšie informácie, obráťte sa na servisného predajcu.

**Poznámka:** Použitie tohto zariadenia môže byť obmedzené vnútroštátnymi/miestnymi predpismi.

### Prehľad výrobku K 7000

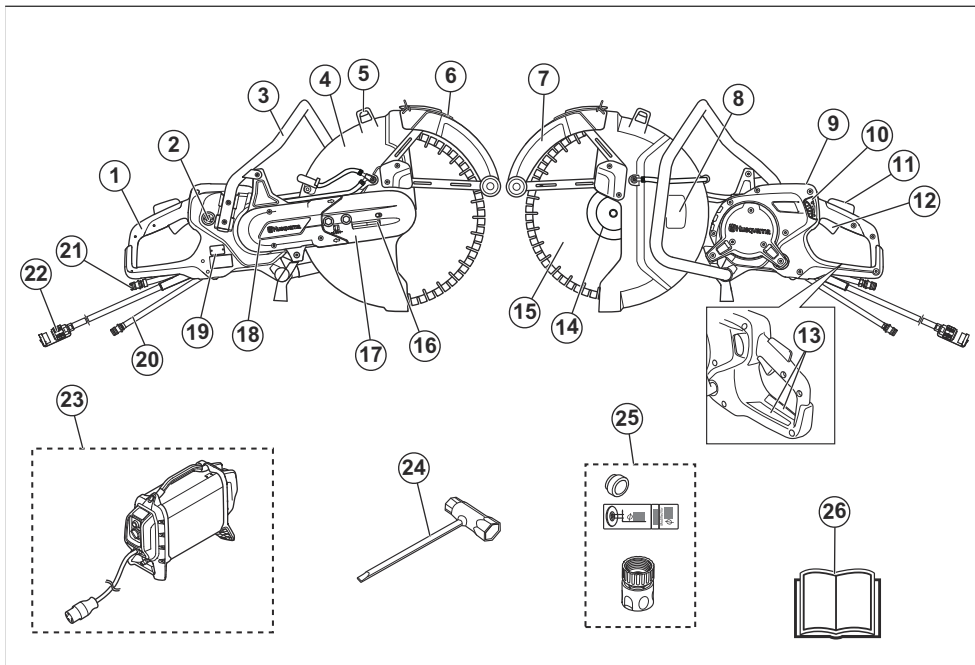


1. Zadná rukoväť
2. Prepínač prívodu vody
3. Kryt rezného kotúča
4. Nastavovacia rukoväť pre kryt rezného kotúča
5. Rezný kotúč (nedodáva sa)
6. Štítok rezacej časti
7. Predná rukoväť

8. Displej
9. Ventil na nastavenie prúdu vody
10. Blokovanie páčky vypínača
11. Páčka vypínača
12. Typový a výstražný štítok
13. Príruba, vreteno a puzdro hriadeľa
14. Napínač remeňa

15. Predný chránič remeňa
16. Zadný chránič remeňa
17. Typový štítok
18. Vodná prípojka s filtrom, prívod
19. Pripojenie napájacieho zdroja
20. Pripojenie vody, vývod (vývodná hadica)
21. Vysokofrekvenčný napájaci zdroj HUSQVARNA (vyžaduje sa, nie je súčasťou balenia)
22. Kombinovaný kľúč
23. Puzdro, štítok a prípojka na vodu
24. Návod na obsluhu

## Prehľad výrobku K 7000 SmartGuard



1. Zadná rukoväť
2. Prepínač prívodu vody
3. Predná rukoväť
4. Kryt rezného kotúča
5. Nastavovacia rukoväť pre kryt rezného kotúča
6. Rukoväť SmartGuard
7. SmartGuard
8. Štítok rezacej časti
9. Displej
10. Ventil na nastavenie prúdu vody
11. Blokovanie páčky vypínača
12. Páčka vypínača
13. Typový a výstražný štítok
14. Príruba, vreteno a puzdro hriadeľa
15. Rezný kotúč (nedodáva sa)
16. Napínač remeňa
17. Predný chránič remeňa
18. Zadný chránič remeňa
19. Typový štítok
20. Vodná prípojka s filtrom, prívod
21. Pripojenie vody, vývod (vývodná hadica)
22. Pripojenie napájacieho zdroja
23. Vysokofrekvenčný napájaci zdroj HUSQVARNA (vyžaduje sa, nie je súčasťou balenia)
24. Kombinovaný kľúč
25. Puzdro, štítok a prípojka na vodu
26. Návod na obsluhu

### Symbole na výrobku



**UPOZORNENIE:** Tento výrobok môže byť nebezpečný a spôsobiť vážne poranenie alebo usmrtenie obsluhujúceho pracovníka alebo iných osôb. Postupujte opatrne a používajte výrobok správnym spôsobom.



Pred používaním tohto výrobku si prečítajte návod na obsluhu a uistite sa, že porozumiete uvedeným pokynom.



Používajte schválenú ochrannú prilbu, chrániče sluchu a chrániče očí a ochranu dýchacích ciest. Pozrite si časť *Osobné ochranné prostriedky na strane 101*.



Pri rezaní sa vytvára prach. Prach môže v prípade vdýchnutia spôsobiť poranenia. Používajte schválenú ochranu dýchacích ciest. Vždy zabezpečte dobré vetranie.



Iskry z rezného kotúča môžu spôsobiť vznietenie benzínu, dreva, tkanín, sena alebo iných horľavých materiálov.



**UPOZORNENIE!** Spätné nárazy môžu byť náhle, rýchle a prudké a môžu spôsobiť život ohrozujúce zranenia. Pred používaním produktu si prečítajte pokyny v návode a ubezpečte sa, že ste im porozumeli. Pozrite si časť *Spätný náraz na strane 110*.



Uistite sa, že sa na reznom kotúči nenachádzajú žiadne praskliny ani iné poškodenia.



Nepoužívajte kotúče určené na okružnú pílu.

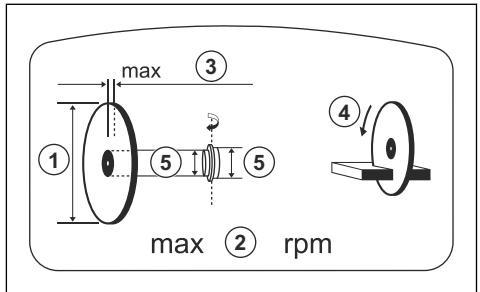


Tento výrobok je v súlade s príslušnými smernicami EÚ.



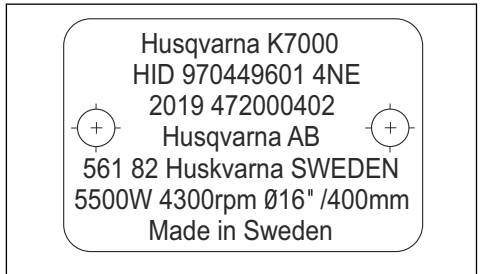
**Označenia týkajúce sa ochrany životného prostredia.** Výrobok alebo jeho obal nepredstavuje komunálny odpad. Recyklujte ho v recyklačnom zariadení určenom pre elektrické a elektronické zariadenia.

## Štítok rezacej časti



1. Priemer rezného kotúča
2. Maximálna rýchlosť výstupného hriadeľa
3. Maximálna hrúbka kotúča
4. Smer otáčania
5. Rozmery puzdra

## Typový štítok



Rad 1: Značka, model

Rad 2: ID výrobku

Rad 3: Rok výroby, sériové číslo

Rad 4: Výrobca

Rad 5: Adresa výrobcu

Rad 6: Výstupný výkon, otáčky rezného kotúča, kapacita rezného kotúča

Rad 7: Krajina pôvodu

## Poškodenie výrobku

Nie sme zodpovední za škody na našom výrobku v prípade:

- nesprávne vykonanej opravy výrobku,
- opravy výrobku, pri ktorej neboli použité diely od výrobcu alebo diely schválené výrobcom,
- používania príslušenstva od iného výrobcu alebo príslušenstva, ktoré nie je schválené výrobcom,
- opravy výrobku, ktoré neboli vykonané v schválenom servisnom stredisku alebo schválenými kompetentnými osobami.

**Poznámka:** Ostatné symboly/emblémy na výrobku odkazujú na zvláštne požiadavky certifikácie pre určité trhy.



# Bezpečnosť

## Bezpečnostné definície

Výstrahy, upozornenia a poznámky slúžia na zdôraznenie mimoriadne dôležitých častí návodu.



**VÝSTRAHA:** Používa sa, ak pre obsluhu alebo osoby v okolí existuje nebezpečenstvo poranenia alebo smrti v prípade nedodržania pokynov v návode.



**VAROVANIE:** Používa sa, ak hrozí nebezpečenstvo poškodenia produktu, iných materiálov alebo okolitej oblasti v prípade nedodržania pokynov v návode.

**Poznámka:** Používa sa na poskytnutie informácií nad rámec nevyhnutných informácií v danej situácii.

## Všeobecné bezpečnostné upozornenie pre elektrické nástroje



**VÝSTRAHA:** Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny a pozrite si ilustrácie a uvedené technické údaje tohto elektrického nástroja. Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom, požiar alebo ťažké zranenia.

**Uchovajte si všetky upozornenia a pokyny pre budúce použitie.** Výraz „elektrický nástroj“ v upozorneniach označuje elektrický nástroj napájaný z elektrického siete (s káblom) alebo napájaný z akumulátora (bez kábla).

## Bezpečnosť na pracovisku

- **Pracovisko udržiavajte v čistote a dobre osvetlené.** Neporiadok aj tmavé osvetlenie vedú k nehodám.
- **Nepoužívajte elektrické nástroje vo výbušnom ovzduší, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.** Elektrické nástroje vytvárajú iskry, ktoré môžu vznietiť prach alebo výpary.
- **Pri používaní elektrického nástroja zabráňte deťom a okoloidúcim, aby sa zdržiavali vo vašej blízkosti.** Rušivé podnety môžu spôsobiť stratu kontroly.

## Elektrická bezpečnosť

- **Parametre elektrických nástrojov sa musia zhodovať s parametrami napájacej zásuvky. Nikdy a žiadnym spôsobom nemodifikujte elektrickú zástrčku.** Nemodifikované zástrčky a zhodné zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Zabráňte telesnému kontaktu s uzemnenými plochami, napríklad s potrubím, radiátormi, sporákmi**

**a chladničkami.** Ak je vaše telo uzemnené, riziko úrazu elektrickým prúdom je zvýšené.

- **Nevystavujte elektrické nástroje dažďu alebo vlhkým podmienkam.** Ak sa do elektrického nástroja dostane voda, zvyšuje sa nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- **Nepoužívajte kábel nesprávnym spôsobom.** Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie alebo odpájanie elektrického nástroja. Chráňte šnúru pred horúčavou, olejom, ostrými hranami alebo pohybujúcimi sa dielcami. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Pri používaní elektrického nástroja vonku používajte predĺžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie.** Používanie predĺžovacej šnúry určenej do vonkajšieho prostredia znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- **Ak je nevyhnutné použiť elektrický nástroj vo vlhkom prostredí, na napájanie nástroja použite vedenie vybavené prúdovým chráničom (RCD).** Použitie prúdového chrániča znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.



**VAROVANIE:** Neomývajte zariadenie vysokým tlakom vody, pretože voda by sa mohla dostať do elektrického systému alebo motora a zariadenie by sa mohlo poškodiť alebo by mohlo dôjsť ku skratu.

## Osobná bezpečnosť

- **Buďte pozorní, sledujte, čo robíte, a pri používaní elektrického nástroja postupujte rozumne. Nepoužívajte elektrický nástroj, keď ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Chvilka nepozornosti pri používaní elektrických nástrojov môže spôsobiť vážne osobné poranenie.
- **Používajte osobné ochranné pomôcky. Vždy noste ochranné prostriedky očí.** Ochranné pomôcky ako napríklad masky proti prachu, bezpečnostné topánky s protisklzovou podrážkou, prilby alebo chrániče sluchu použité vo vhodných prípadoch znižujú počet osobných poranení.
- **Zabráňte neúmyselnému spusteniu zariadenia. Pred pripojením k elektrickej sieti alebo akumulátoru, zdvihnutím alebo prenášaním nástroja overte, či je vypínač vo vypnutej polohe.** Prenášanie elektrických nástrojov s prstom na vypínači alebo pripojenie napájania k nástrojom, ktoré majú vypínač zapnutý, zvyšuje riziko nehôd.
- **Pred zapnutím elektrického nástroja vyberte nastavovací kľúč alebo kľúč na matice.** Kľúč nasadený na otáčajúcu sa časť elektrického nástroja môže spôsobiť úraz.
- **Nenaťahujte sa príliš ďaleko. Vždy si udržiavajte rovnováhu a správny postoj.** To umožňuje lepšie

ovládanie elektrického nástroja v neočakávaných situáciách.

- **Vhodne sa oblečte. Nenoste voľné oblečenie alebo šperky. Udržujte svoje vlasy, oblečenie a rukavice mimo dosahu pohyblivých častí.** Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť v pohyblivých častiach.
- **AK je možné pripojiť zariadenia na odsávanie a zber prachu, overte, či sú tieto zariadenia pripojené a či sa správne používajú.** Používanie zberača prachu môže obmedziť nebezpečenstvá týkajúce sa prachu.
- **Nedovoľte, aby vás skúsenosti získané častým používaním nástrojov uspokojili, a ignorovali by ste bezpečnostné pravidlá pri používaní nástroja.** Neopatrné konanie môže v zlomku sekundy spôsobiť vážne poranenie.
- **Emisia vibrácií počas používania elektrického nástroja sa môže líšiť od deklarovanej celkovej hodnoty v závislosti od spôsobu, akým je elektrický nástroj použitý.** Operátori sú povinní identifikovať a prijať opatrenia pre zaistenie vlastnej bezpečnosti, ktoré sú založené na odhade podmienok pri danom použití nástroja (prítom je potrebné vziať do úvahy všetky časti prevádzkového cyklu, ako napríklad čas, keď je zariadenie vypnuté, čas, keď je zariadenie v pohotovostnom stave a čas, keď je zariadenie spustené).
- **Keď je motor naštartovaný, udržiavajte bezpečnú vzdialenosť od kotúča.**

## Používanie a starostlivosť o elektrické náradie

- **Nepoužívajte elektrický nástroj násilím. Používajte správny elektrický nástroj na dané použitie.** Správny elektrický nástroj vykoná prácu lepšie a bezpečnejšie pri rýchlosti, na akú je určený.
- **Nepoužívajte elektrický nástroj, ak sa nedá zapnúť a vypnúť vypínačom.** Akýkoľvek elektrický nástroj, ktorý sa nedá ovládať vypínačom, je nebezpečný a musí sa opraviť.
- **Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou príslušenstva alebo skladovaním elektrického nástroja odpojte zástrčku od zdroja napájania a/alebo akumulátor od elektrického nástroja.** Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia elektrického nástroja.
- **Nepoužívané elektrické nástroje udržiavajte mimo dosahu detí a nedovoľte osobám, ktoré nepoznajú elektrické nástroje alebo tieto pokyny, aby elektrický nástroj používali.** Elektrické nástroje sú nebezpečné v rukách neskúsených používateľov.
- **Vykonávajte údržbu elektrických nástrojov. Skontrolujte vychýlenie alebo ohnutie pohyblivých častí, nalomenie častí alebo akékoľvek iné poškodenie, ktoré môže ovplyvniť prevádzku elektrického nástroja. Ak je elektrický nástroj poškodený, dajte ho pred použitím opraviť.** Mnoho nehôd je spôsobených nedostatočne udržiavanými elektrickými nástrojmi.

- **Rezacie nástroje udržiavajte nabrúsené a v čistote.** Správne udržiavané rezacie nástroje s ostrými hranami sú menej náchylné na ohnutie a ľahšie sa ovládajú.
- **Používajte elektrický nástroj, príslušenstvo a diely nástroja atď. v súlade s týmito pokynmi, pričom vezmite do úvahy pracovné podmienky a typ vykonávanej práce.** Používanie elektrického náradia na iné ako určené účely môže vyvolať nebezpečnú situáciu.
- **Rukováti a úchytné povrchy udržiavajte suché, čisté a neznečistené olejom a mazivom.** Šmyklavé rukováti a úchytné povrchy neumožňujú bezpečnú manipuláciu a ovládanie nástroja v nečakaných situáciách.
- **Za žiadnych okolností by ste nemali meniť pôvodnú konštrukciu stroja bez schválenia od výrobcu.** Vždy používajte originálne náhradné diely. Nepovolené úpravy a/alebo príslušenstvo môžu viesť k vážnemu poraneniu alebo usmrteniu používateľa alebo iných osôb.
- **Uistite sa, že v pracovnej oblasti alebo rezanom materiálí nie sú vedené žiadne potrubia alebo elektrické káble.**
- **Vždy skontrolujte a označte priebeh plynového vedenia.** Rezanie v blízkosti plynového vedenia je vždy nebezpečné. Uistite sa, že pri rezaní nevznikajú iskry, aby nehrozilo nebezpečenstvo výbuchu. Sústreďte sa na danú úlohu. Nedbalosť môže mať za následok ťažký úraz alebo smrť.

## Služba

- **Elektrické náradie zverte do opravy iba kvalifikovanému odborníkovi a používajte iba originálne náhradné súčasti.** Tým sa zaisťujú zachovanie bezpečnosti elektrického nástroja.
- **Poškodené akumulátory nikdy neservisujte sami.** Servis akumulátora smie vykonávať len výrobca alebo autorizovaný servis.

## Bezpečnostné upozornenie pre rozbrusovaciu pílu

- **Kryt dodávaný spolu s nástrojom musí byť pevne pripravený k elektrickému nástroju a umiestnený na zabezpečenie maximálnej bezpečnosti tak, aby bola čo najmenšia časť kotúča odhalená smerom k používateľovi. Používateľ a okolostojace osoby musia stáť mimo roviny rotujúceho kotúča.** Kryt pomáha chrániť používateľa pred úlofkami polámaného kotúča a náhodným kontaktom s kotúčom.
- **S elektrickým nástrojom používajte len spájané spevnené alebo diamantové kotúče.** To, že k elektrickému nástroju sa dá pripieňať nejaké príslušenstvo, ešte nezaručuje bezpečnú prevádzku.
- **Menovité otáčky príslušenstva musia byť prinajmenšom rovnaké ako maximálne otáčky uvedené na elektrickom nástroji.** Príslušenstvo

pohybujúce sa rýchlejšie ako sú jeho menovité otáčky, sa môže zlomiť a rozpadnúť.

- **Kotúče sa smú používať len na odporúčané účely. Nepoužívajte napríklad bočné strany rozbrusovacieho kotúča na brusenie.** Brusne rozbrusovacie kotúče sú určené na obvodové brusenie. Vytváranie bočnej sily na tieto kotúče môže viesť k ich rozdrveniu.
- **Vždy používajte nepoškodené kotúčové príruby so správnym priemerom pre zvolený kotúč.** Správne kotúčové príruby podopierajú kotúč, čím znižujú riziko poškodenia kotúča.
- **Nepoužívajte opotrebované spevnené kotúče z väčších elektrických nástrojov.** Kotúče určené pre väčšie elektrické nástroje nie sú vhodné na vyššie rýchlosti menšieho nástroja a môžu prasknúť.
- **Vonkajší priemer a hrúbka príslušenstva musia byť v rámci menovitej kapacity elektrického nástroja.** Príslušenstvo nesprávnej veľkosti nemožno primerane chrániť krytmi ani ovládať.
- **Veľkosť hriadeľa kotúčov a prírub musí zodpovedať vretenu elektrického nástroja.** Kotúče a príruby s hriadeľovými otvormi, ktoré nezodpovedajú montážnemu materiálu elektrického nástroja, stratia rovnováhu, nadmerne vibrujú a môžu spôsobiť stratu kontroly.
- **Nepoužívajte poškodené kotúče.** Pred každý použitím skontrolujte, či kotúče nie sú nalomené a či nemajú praskliny. Ak vám elektrický nástroj alebo kotúč spadne, skontrolujte mieru poškodenia alebo nainštalujte nový kotúč. Po nainštalovaní a kontrole kotúča sa postavte spolu s okolostojacimi osobami mimo roviny rotujúceho kotúča a nechajte elektrický nástroj bežať pri plnej rýchlosti bez záťaž asi jednu minútu. Poškodené kotúče sa počas tejto doby testovania spravidla rozpadnú.
- **Noste osobné ochranné prostriedky. V závislosti o použitia noste tvárový ochranný štít alebo bezpečnostné okuliare. V prípade potreby použite masku proti prachu, chrániče sluchu, rukavice a dielenskú zásteru, ktorá dokáže zastaviť malé úlomky obrobku.** Chrániče očí musia dokázať zastaviť lietajúce úlomky vytvorené pri rôznych činnostiach. Masky proti prachu alebo respirátor musia dokázať filtrovať častice vytvorené pri danom úkone. Dlhé vystavenie hluku vysokej intenzity môže spôsobiť stratu sluchu.
- **Okolostojace osoby musia stáť v bezpečnej vzdialenosti od pracovného priestoru. Každý, kto vstupuje do pracovného priestoru, musí nosiť osobné ochranné prostriedky.** Úlomky obrobku alebo poškodeného kotúča môžu odletieť a spôsobiť poranenie aj mimo bezprostredného pracovného priestoru.
- **Elektrický nástroj držte pri používaní len za izolované časti určené na držanie, pretože rezacie príslušenstvo môže prísť do kontaktu so skrytými káblami.** Rezací nástroj, ktorý príde do styku s vodičom pod napätím, môže uviesť pod napätie exponované kovové časti elektrického nástroja

a môže používateľovi spôsobiť úraz elektrickým prúdom.

- **Kábel umiestnite mimo dráhy otáčajúceho sa príslušenstva.** Ak stratíte nad výrobkom kontrolu, môže dôjsť k rozseknutiu alebo natrhnutiu kábla a vaša ruka sa môže zachytiť do otáčajúceho sa kotúča.
- **Nikdy neodkladajte elektrické zariadenie, kým sa príslušenstvo úplne nezastaví.** Točiaci sa kotúč môže zachytiť povrch a elektrický nástroj sa vám môže vytrhnúť spod kontroly.
- **Nepoužívajte elektrický nástroj, keď ho nesiete naboku.** Náhodným kontaktom s otáčajúcim sa príslušenstvom by sa mohlo príslušenstvo zachytiť o vašu odev a dostať sa do kontaktu s vaším telom.
- **Pravidelne čistíte vzduchové otvory elektrického nástroja.** Ventilátor motora vtiahne prach dovnútra krytu a nadmerné nahromadenie kovového prachu môže spôsobiť nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- **Nepoužívajte elektrický nástroj v blízkosti horľavých materiálov.** Iskry by mohli spôsobiť vznietenie týchto materiálov.

## Spätný náraz a súvisiace upozornenia

- **Spätný náraz je prudká reakcia na zaseknutie alebo zachytenie rotujúceho kotúča.** Zaseknutie alebo zachytenie spôsobí rýchle zastavenie rotujúceho kotúča, čo následne spôsobí nútený pohyb nekontrolovaného elektrického nástroja v smere opačnom k rotácii kotúča v mieste uviaznutia.
- **Ak sa napríklad abrazívny kotúč zachytí alebo zasekne o obrobok, hrana kotúča, ktorá vstupuje do miesta zaseknutia, sa môže zaryť do povrchu materiálu, čo môže spôsobiť vyskočenie alebo spätý náraz kotúča.** Kotúč môže v závislosti od smeru pohybu kotúča v mieste zaseknutia skočiť buď k používateľovi, alebo smerom od neho. Brúsne kotúče sa za týchto podmienok môžu aj zlomiť.
- **Spätný náraz je dôsledkom nesprávneho použitia elektrického nástroja a/alebo nesprávnych pracovných postupov alebo podmienok a dá sa mu zabrániť prijatím vhodných opatrení opísaných nižšie.**
- **Pevne držte elektrický nástroj a telo a ruku majte v takej polohe, aby ste odolali silám spätného nárazu.** Vždy používajte pomocnú rukoväť, ak je súčasťou dodávky, pre maximálnu kontrolu nad spätným nárazom alebo reakčným krútiacim momentom počas spúšťania. Ak sa prijímú náležité bezpečnostné opatrenia, dokáže používateľ kontrolovať reakčné krútiace momenty a sily spätného nárazu.
- **Nikdy nekladte ruky do blízkosti rotujúceho príslušenstva.** Príslušenstvo môže spätne naraziť do vašej ruky.
- **Nemajte telo v takej polohe, aby bolo v priamej línii s rotujúcim kotúčom.** Spätný náraz vrhne nástroj v smere opačnom k pohybu kotúča v mieste zachytenia.

- **Zvýšenú pozornosť venujte práci na rohoch či ostrých hranách a pod.** Zabráňte odskočeniu a zachyteniu príslušenstva. Rohy, ostré hrany alebo odskakovanie majú tendenciu spôsobiť zachytenie rotujúceho príslušenstva a následne stratu kontroly alebo spätný náraz.
- **Nenasadzujte reťaz píly, rezbársky kotúč, segmentovaný diamantový kotúč s obvodovou medzerou väčšou ako 10 mm alebo ozubený pílový kotúč.** Takéto kotúče často vytvárajú spätný náraz a následnú stratu kontroly.
- **„Nezasekávajte“ kotúč a nevyvíjajte nadmerný tlak.** Nesnažte sa vytvoriť nadmerne hlboký rez. Nadmerným namáhaním kotúča sa zvyšuje zaťaženie a náchylnosť na skrútenie alebo uviaznutie kotúča v reze a možnosť spätného nárazu alebo zlomenia kotúča.
- **Keď kotúč viazne alebo keď z akéhokoľvek dôvodu prerušujete rez, vypnite elektrický nástroj a držte ho bez pohybu, kým sa kotúč úplne nezastaví.** Nikdy sa nepokúšajte vybrať kotúč z rezu, pokiaľ je kotúč v pohybe, pretože môže dôjsť k spätnému nárazu. Pokúste sa zistiť príčinu a prijmite nápravné opatrenia na odstránenie príčiny viaznutia kotúča.
- **Nezačínajte znova rezať v obrobru.** Nechajte kotúč dosiahnuť plnú rýchlosť a opatrne znova vstúpte do rezu. Kotúč môže uviaznuť, vyskočiť dohora alebo vykonať spätný náraz, ak sa elektrický nástroj znova spustí v obrobru.
- **Podoprite panely alebo akýkoľvek nadmerne veľký obrobok, aby ste minimalizovali riziko zaseknutia kotúča a spätného nárazu.** Veľké obroby majú tendenciu prehnúť sa pod vlastnou váhou. Podpery sa musia umiestniť pod obrobok do blízkosti línie rezu a do blízkosti hrany obrobru na oboch stranách kotúča.
- **Pri malom reze typu „pocket cut“ do existujúcich stien alebo iných neznámych oblastí buďte mimoriadne opatrní.** Prečnievajúci kotúč môže prerezať plynové alebo vodovodné potrubie, elektrické káble alebo predmety, ktoré môžu spôsobiť spätný náraz.

- Vždy používajte originálne príslušenstvo a náhradné diely. Príslušenstvo a náhradné diely, ktoré neschválil výrobca, môžu spôsobiť vážne poranenie alebo usmrtenie.
- Výrobok udržiavajte čistý. Uistite sa, že sú symboly a emblémy čitateľné.
- Nikdy nedovoľte deťom a nevyškoleným osobám používať alebo opravovať produkt.
- Výrobok smú používať iba osoby, ktoré si prečítali návod na obsluhu a porozumeli jeho obsahu.
- Výrobok smú obsluhovať iba oprávnené osoby.
- Tento výrobok vytvára počas prevádzky elektromagnetické pole. Toto pole môže za určitých okolností spôsobovať rušenie aktívnych alebo pasívnych implantovaných lekárskeho prístrojov. Na zníženie rizika vážneho poranenia alebo usmrtienia odporúčame, aby sa osoby s implantovanými lekárskeho pomôckami poradili so svojím lekárom a výrobcom danej lekárskeho pomôcky ešte pred použitím tohto výrobku.
- Informácie uvedené v tomto návode na obsluhu nikdy nenahrádzajú odborné zručnosti a skúsenosti. Ak sa ocitnete v situácii, v ktorej sa nebudete cítiť bezpečne, prestaňte pracovať a obráťte sa na odborníka. Obráťte sa na servisného predajcu. Nepokúšajte sa vykonávať činnosti, v ktorých nemáte istotu!

## Bezpečnostné pokyny pre prevádzku



**VÝSTRAHA:** Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Pred použitím rozbrusovacej píly musíte poznať účinky spätného nárazu a spôsoby, ako im predchádzať. Pozrite si časť *Spätný náraz na strane 110*.
- Vykonávajte bezpečnostné kontroly, údržbu a servis podľa pokynov uvedených v tomto návode na obsluhu. Niektoré servisné a opravné práce musí vykonávať schválené servisné stredisko. Pozrite si časť *Bezpečnostné pokyny pre údržbu na strane 104*.
- Výrobok nepoužívajte, ak je poškodený.
- Výrobok nepoužívajte, ak ste unavení, chorí alebo ste pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov. Môže to negatívne ovplyvniť váš zrak, pozornosť, koordináciu a úsudok.
- Nespúšťajte výrobok bez nasadeného remeňa a chrániča remeňa. Spojka sa môže uvoľniť a spôsobiť poranenie.
- Iskry z rezného kotúča môžu spôsobiť vznietenie horľavých materiálov, napríklad benzínu, plynov, dreva, tkanín a sena.
- Nepokúšajte rezať azbestové materiály.

## Všeobecné bezpečnostné pokyny



**VÝSTRAHA:** Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Ak sa rozbrusovacia píla používa neopatrne alebo nesprávne, môže spôsobiť vážne poranenie alebo smrť. Je veľmi dôležité, aby ste si prečítali tento návod na obsluhu a aby ste rozumeli jeho obsahu. Odporúča sa, aby obsluha pred prvým použitím produktu dostala aj praktické pokyny.
- Nepokúšajte sa výrobok upravovať. Úpravy, ktoré neschválil výrobca, môžu spôsobiť vážne poranenie alebo usmrtenie.
- Nepoužívajte výrobok, ak je možné, že bol upravený inými osobami.

## Osobné ochranné prostriedky



**VÝSTRAHA:** Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Počas prevádzky musíte vždy používať schválené osobné ochranné prostriedky. Osobné ochranné vybavenie nevylučuje riziko nehôd, ale môže znížiť účinky zranenia v prípade nehody. Ohľadom výberu správneho vybavenia sa poraďte so servisným predajcom.
- Používajte schválenú ochrannú prilbu.
- Používajte schválené chrániče sluchu. Dlhodobé vystavenie sa hluku môže spôsobiť trvalé poškodenie sluchu. Ak používate chrániče sluchu, dávajte pozor na varovné signály alebo výkriky. Vždy si chrániče sluchu skladajte ihneď po zastavení motora.
- Používajte schválené chrániče očí, aby ste znížili riziko poranenia spôsobeného odrazenými predmetmi. Ak používate ochranný štít, musíte tiež nosiť schválené ochranné okuliare. Schválené ochranné okuliare musia zodpovedať norme ANSI Z87.1 platnej v USA alebo norme EN 166 platnej v krajinách EÚ. Ochranné štíty musia vyhovovať norme EN 1731.
- Používajte odolné rukavice.
- Používajte schválenú ochranu dýchacích ciest. Pri používaní produktov ako napr. frézy, brúsky, vŕtačky, ktoré brúšia alebo tvarujú materiál, môže vzniknúť prach a pary, ktoré môžu obsahovať nebezpečné chemikálie. Skontrolujte typ materiálu, ktorý chcete spracovať, a použite vhodnú dýchaciu masku.
- Noste priliehavý, odolný a pohodlný odev, v ktorom sa môžete voľne pohybovať. Pri rezaní vznikajú iskry, od ktorých sa môže vznietiť odev. Spoločnosť HUSQVARNA odporúča, aby ste nosili odev z ohňovzdornej bavlny alebo hrubej džínsoviny. Nenoste odev z takých materiálov ako nylon, polyester alebo umelý hodváb. Tieto materiály sa po zapálení roztvavia a prilepia na kožu. Nenoste krátke nohavice.
- Používajte topánky s ocelovou špičkou a protišmykovou podrážkou.
- Vždy majte poruke lekárničku.



- Z rezného kotúča môžu vyletovať iskry. Vždy majte k dispozícii nástroje na hasenie ohňa.

## Ochrana proti vibráciám



**VÝSTRAHA:** Skôr než budete produkt používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Počas používania sa z výrobku prenášajú vibrácie na obslužný personál. Pri pravidelnom alebo častom používaní výrobku môže dôjsť k poškodeniu zdravia obslužného personálu alebo k zvýšeniu závažnosti poškodenia. Poškodenie zdravia sa môže týkať prstov, rúk, zápästí, ramien, pliec alebo nervov a prívodu krvi do iných častí tela. Poškodenie zdravia môže viesť k dočasnému oslabeniu alebo mať trvalý charakter a môže sa s postupom času (týždňov, mesiacov alebo rokov) zhoršovať. Medzi možné poškodenia zdravia patrí narušenie krvného obehu, nervovej sústavy, kĺbov a iných štruktúr tela.
- Príznaky sa môžu prejavíť počas používania výrobku alebo inokedy. Ak sa prejavia príznaky a vy budete naďalej používať výrobok, intenzita príznakov sa môže zvyšovať alebo nadobudnúť trvalý charakter. Ak sa prejavia nasledujúce alebo iné príznaky, vyhľadajte lekársku pomoc:
  - znečítlivenie, strata citu, šteklenie, pichanie, bolesť, páľivé pocity, pulzujúca bolesť, stuhnutosť, ťažkopádnosť, pokles sily, zmena sfarbenia alebo stavu pokožky.
- Intenzita príznakov sa môže zvýšiť v chladnom počasí. Ak výrobok používate v chladnom prostredí, noste teplé oblečenie a uchovávajte ruky v teple a suchu.
- Na udržanie správnej úrovne vibrácií vykonávajte údržbu a prevádzku výrobku v súlade s pokynmi v návode na obsluhu.
- Výrobok je vybavený systémom na tlmenie vibrácií, ktorý znižuje prenášanie vibrácií z rukoväte na obslužný personál. Nechajte pracovať výrobok. Netlačte výrobok nasilu. Výrobok jemne pridržajte za rukoväť, no uistite sa, že ho pritom máte neustále pod kontrolou a dokážete ho bezpečne používať. Netlačte rukoväť na koncové dorazy viac, ako je potrebné.
- Ruky majte vždy položené iba na rukoväti alebo rukovätiach. Nedotýkajte sa výrobku žiadnymi inými časťami tela.
- Ak náhle dôjde k silným vibráciám, výrobok okamžite vypnite. Výrobok nepoužívajte, až kým neodstránite príčinu zvýšeným vibrácií.
- Pri rezaní žuly alebo tvrdého betónu dochádza k vytváraniu silnejších vibrácií ako pri rezaní mäkkého betónu. Používanie tupého a poškodeného rezného zariadenia, nesprávneho typu alebo nesprávne nabrúseného rezného zariadenia zvyšuje úroveň vibrácií.

## Bezpečnostné zariadenia na výrobku



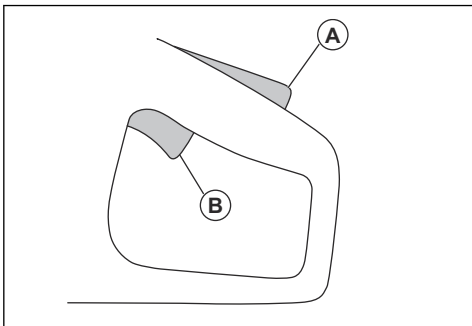
**VÝSTRAHA:** Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Výrobok nepoužívajte s bezpečnostnými zariadeniami, ktoré sú poškodené alebo nefungujú správne.
- Pravidelne kontrolujte bezpečnostné zariadenia. Ak sú bezpečnostné zariadenia poškodené alebo nefungujú správne, obráťte sa na schváleného servisného zástupcu HUSQVARNA.
- Bezpečnostné zariadenia neupravujte.
- Nepoužívajte výrobok, ak ochranné dosky, ochranné kryty, bezpečnostné vypínače alebo iné ochranné zariadenia nie sú nainštalované alebo sú poškodené.

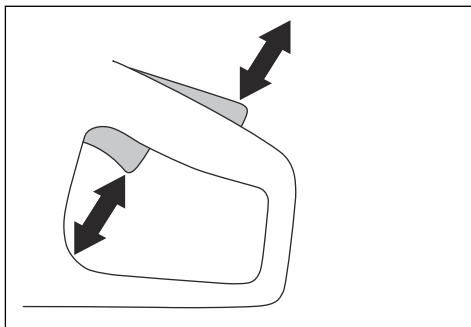
### Poistka páčky vypínača a ventil zapnutia/vypnutia vody

Poistka páčky vypínača zabraňuje náhodnému spusteniu a umožňuje regulovať ventil zapnutia/vypnutia vody.

Ak rukou uchopíte rukoväť a stlačíte poistku páčky vypínača (A), páčka vypínača (B) sa uvoľní a otvorí sa vodný ventil.

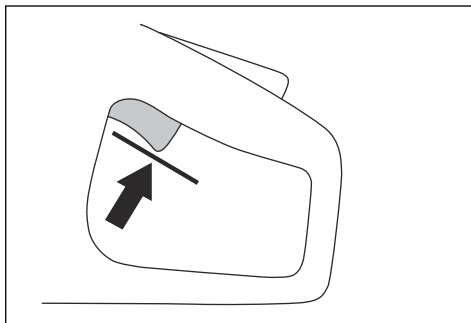


Keď uvoľníte rukoväť, páčka vypínača aj poistka páčky vypínača sa vrátia späť do svojej pôvodnej polohy. Táto funkcia zablokuje páčku vypínača a vypne produkt. Vodný ventil sa vráti do zatvorenej polohy.

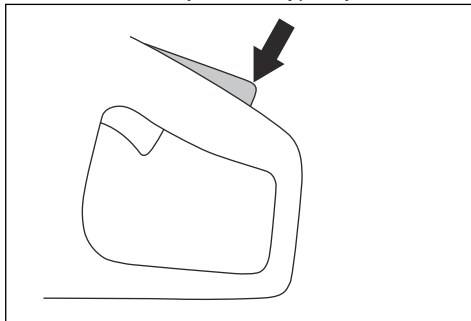


### Kontrola poistky páčky vypínača

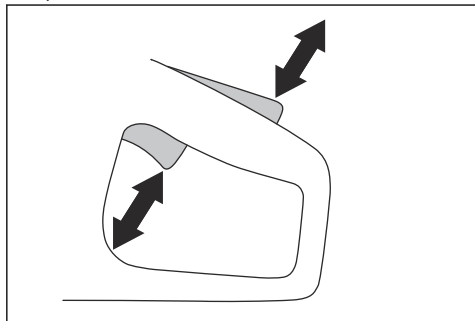
1. Ubezpečte sa, že páčka vypínača je zablokovaná v nečinnnej polohe, keď je poistka páčky vypínača uvoľnená.



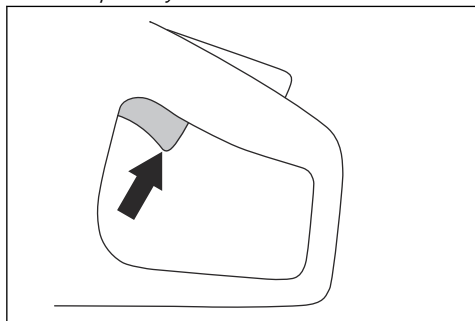
2. Stlačte poistnú páčku vypínača a uistite sa, že sa po uvoľnení vráti do východiskovej polohy.



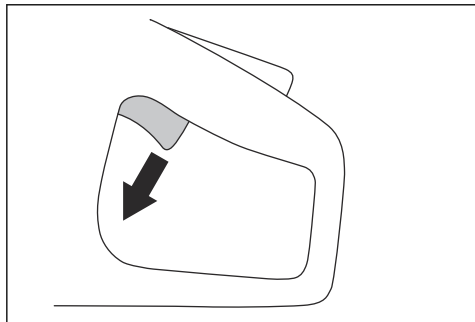
3. Skontrolujte, či sa páčka vypínača a poistka páčky vypínača pohybujú voľne a či vratné pružiny fungujú správne.



4. Naštartujte produkt a aktivujte plné otáčky. Pozrite si časť *Zapnutie výrobku na strane 116*.



5. Uvoľníte páčku plynu a skontrolujte, či sa rezný kotúč do 10 sekúnd zastaví a zostane stát'.



## X-Halt

**Poznámka:** Funkcia X-Halt je kompatibilná len s modelmi PP 70 a PP 8.

Funkcia X-Halt je elektronický brzdný systém, ktorý sa aktivuje, ak dôjde k spätnému rázu. Táto funkcia nemôže úplne zabrániť zraneniu osôb v dôsledku spätného rázu, ale znižuje riziko. Je potrebné

postupovať opatrne, aby sa predišlo spätným rázom a znížilo sa riziko zranenia.

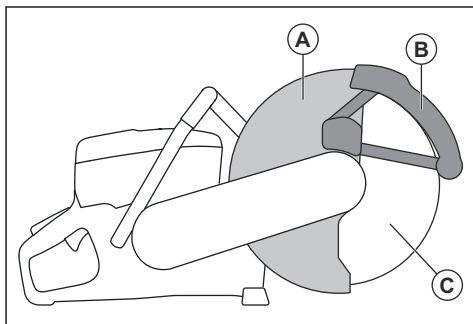
Funkcia X-Halt je vždy zapnutá, keď je zapnutý produkt.

## Kryt rezného kotúča a kryt SmartGuard (voliteľné vybavenie)



**VÝSTRAHA:** Pred spustením výrobku skontrolujte, či sú kryt rezného kotúča a kryt SmartGuard správne pripevnené. Výrobok nepoužívajte, ak kryt rezného kotúča alebo kryt SmartGuard chýba, je poškodený alebo má praskliny.

Kryt rezného kotúča (A) a kryt SmartGuard (B) sa inštalujú nad rezný kotúč (C). Zabraňujú zraneniu, ak kúsky čepele alebo rezaný materiál odletujú v smere používateľa.



Kryt SmartGuard je pružinový a musí sa vždy voľne pohybovať a zasúvať do východiskovej polohy silou pružiny.

## Kontrola kotúča a krytu kotúča



**VÝSTRAHA:** Poškodený rezný kotúč môže spôsobiť poranenie.

1. Uistite sa, že je rezný kotúč správne nasadený a nejaví známky poškodenia.
2. Skontrolujte, či na kryte kotúča nie sú trhliny a či nie je poškodený.
3. Ak je kryt kotúča poškodený, vymeňte ho.

## Kontrola krytu SmartGuard



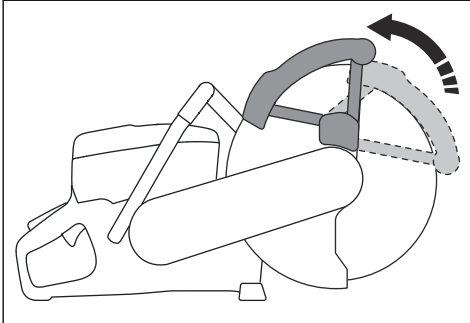
**VÝSTRAHA:** Poškodený kryt SmartGuard môže spôsobiť zranenie.



**VAROVANIE:** SmartGuard je plastový kryt a môže sa poškodiť teplom počas intenzívneho suchého rezania kovu so spájanými brúsnyimi kotúčmi. Nevykonávajte

suché rezanie kovu a medzi rezaniami nechajte produkt vychladnúť. Pre intenzívne rezanie kovu s SmartGuard odporúčame mokré rezanie spolu s vákuovo spájanými diamantovými kotúčmi, ako napríklad VARI-CUT FR3.

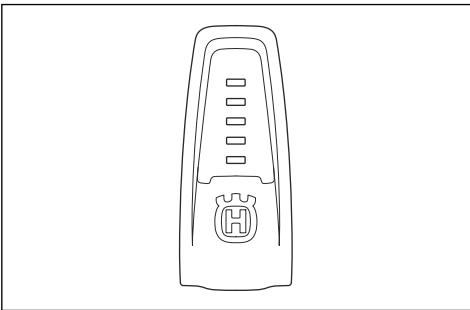
1. Skontrolujte, či na SmartGuard nie sú praskliny alebo poškodenie.
2. Skontrolujte, či sa SmartGuard pohybuje voľne bez prílišnej vôle a zasúva sa silou pružiny.



3. Ak sa kryt SmartGuard nezasunie ihneď po potlačení alebo ak je poškodený, vymeňte ho.

### Spúšťanie a ochrana proti preťaženiu

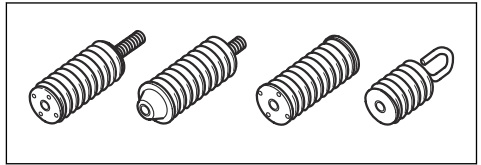
Výrobok je vybavený elektronicky riadeným spúšťaním a ochranou proti preťaženiu, Elgard™. Ak sa kotúč voľne nepohybuje, elektronika okamžite zastaví prívod prúdu.



Vysvetlenie významov kontroliek nájdete v tabuľke v časti *Kontrolky na displeji na strane 116*.

### Systém na tlmenie vibrácií

Produkt je vybavený systémom na tlmenie vibrácií, ktorý je určený na minimalizovanie vibrácií a ktorý uľahčuje jeho prevádzku. Systém produktu na tlmenie vibrácií znižuje prenos vibrácií medzi motorovou jednotkou/ rezným zariadením a jednotkou rukoväte produktu.



### Kontrola systému na tlmenie vibrácií



**VÝSTRAHA:** Uistite sa, že je motor vypnutý a napájacia zástrčka odpojená.

1. Uistite sa, že jednotky na tlmenie vibrácií nie sú poškodené ani deformované. V prípade poškodenia vymeňte antivibračné prvky.
2. Uistite sa, že sú jednotky na tlmenie vibrácií správne pripavené k motoru a rukoväti.

### Bezpečnostné pokyny pre údržbu



**VÝSTRAHA:** Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Uistite sa, že je motor vypnutý a napájacia zástrčka odpojená.
- Používajte osobné ochranné pomôcky. Pozrite si časť *Osobné ochranné prostriedky na strane 101*.
- Nepravidelná a nesprávne vykonaná údržba zvyšuje nebezpečenstvo poranenia a poškodenia výrobku.
- Vykonávajte len údržbu uvedenú v tomto návode na obsluhu. Všetky ostatné servisné úkony nechajte vykonať v autorizovanom servisnom stredisku.
- Výrobok nechajte pravidelne kontrolovať kvôli údržbe u schváleného servisného zástupcu spoločnosti HUSQVARNA.
- Vymeňte všetky poškodené, opotrebované alebo zlomené diely.
- Vždy používajte originálne príslušenstvo.

## Montáž

### Rezné kotúče



**VÝSTRAHA:** Pri montáži produktu vždy používajte ochranné rukavice.



**VÝSTRAHA:** Rezný kotúč môže prasknúť a spôsobiť poranenie obsluhy.





**VÝSTRAHA:** Pred použitím a okamžite po zasiahnutí nechceného objektu skontrolujte, či rezný kotúč nevykazuje známky prasklín, deformácie alebo nevyváženia v dôsledku chýbajúcich segmentov. Nepoužívajte poškodený rezný kotúč. Po nainštalovaní a kontrole rezného kotúča sa postavte spolu s okolostojacimi osobami mimo roviny rotujúceho rezného kotúča a nechajte elektrický nástroj bežať pri plnej rýchlosti bez záťaže asi jednu minútu.



**VÝSTRAHA:** Výrobca rezných kotúčov poskytuje upozornenia a odporúčania na používanie a správnu údržbu rezného kotúča. Tieto upozornenia sú priložené k reznému kotúču. Prečítajte si a dodržiavajte pokyny dodané s príslušným rezným kotúčom.

## Diamantové kotúče

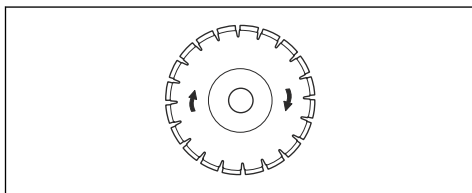


**VÝSTRAHA:** Diamantové kotúče sa pri používaní výrazne zahrievajú. Príliš horúci diamantový kotúč poskytuje nedostatočný výkon, má za následok poškodenie kotúča a predstavuje bezpečnostné riziko.



**VÝSTRAHA:** Nepoužívajte diamantové kotúče na rezanie plastov. Horúci diamantový kotúč môže plast roztaviť, v dôsledku čoho môže dôjsť k spätnému nárazu.

- Diamantové kotúče majú oceľové jadro so segmentmi, ktoré sú vyrobené z priemyselných diamantov.
- Diamantové kotúče sú ideálne na prácu s murivom, spevneným betónom a kameňom.
- Skontrolujte, či sa diamantový kotúč sa otáča v smere šípok na diamantovom kotúči.



- Vždy používajte ostrý diamantový kotúč.
- Diamantové kotúče sa môžu utopiť, ak sa používa nesprávny tlak pri rezaní alebo ak sa reže materiály, ako je napríklad tvrdý železobetón. Tupý diamantový kotúč sa pri používaní zohreje, čo vedie k vypadávaniu diamantových segmentov.

## Rezné kotúče pre ručné vysokootáčkové rozbrusovacie píly



**VÝSTRAHA:** Používajte len diamantové kotúče. Nepoužívajte kotúče so zúbkovaním, ako sú kotúče na drevo do cirkulára alebo kotúče s karbidovými čepeľovými doštičkami. Zvyší sa riziko spätného nárazu a karbidové čepeľové doštičky sa môžu odtrhnúť a vymrštiť veľkou rýchlosťou. To môže spôsobiť vážne poranenie alebo usmrtenie.



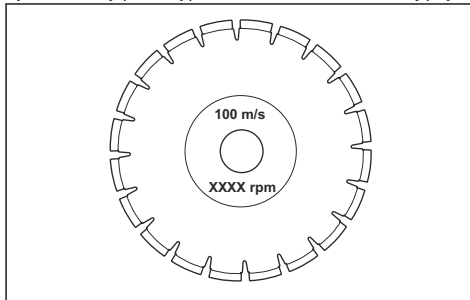
**VÝSTRAHA:** Nesprávne používanie môže spôsobiť prílišné zohriatie kotúča. Príliš horúci kotúč môže spôsobiť poruchu, ktorá môže spôsobiť poškodenie alebo poranenie.



**VÝSTRAHA:** Nepoužívajte rezný kotúč s nižšími maximálnymi otáčkami ako má rozbrusovacia píla. Používajte len rezné kotúče, ktoré spĺňajú štátne alebo regionálne normy.

**Poznámka:** Režte len materiály schválené v pokynoch dodaných spolu s kotúčom.

Skontrolujte, či je kotúč schválený pre rovnaké alebo vyššie otáčky podľa typového štítku rozbrusovacej píly.



## Vibrácie rezného kotúča



**VAROVANIE:** Ak pri používaní produktu vyvíjate príliš veľkú silu, rezný kotúč sa môže veľmi zohriať, ohnúť a spôsobiť vibrácie. Pri používaní výrobku vyvíjate menšiu silu. Ak vibrácie neprestávajú, rezný kotúč vymeňte.

## Ostrenie rezného kotúča

**Poznámka:** Na dosiahnutie čo najlepších výsledkov rezania používajte ostrý rezný kotúč.

- Rezný kotúč nabrúste rezaním mäkkého materiálu, napríklad pieskovca alebo tehly.

## Diamantové kotúče na rezanie za mokra



**VÝSTRAHA:** Vždy používajte prírubu kotúča s rozmerom, ktorý je určený pre rozmer používaného kotúča. Nepoužívajte poškodené príruby kotúča.

Počas prevádzky sa diamantový kotúč veľmi zahrieva pôsobením trenia. Ak sa diamantový kotúč príliš zahreje, zníži sa napätie kotúča alebo sa vytvorí trhlina v jadre.

Diamantového kotúča sa dotýkajte, až keď vychladne.

- S diamantovými kotúčmi na rezanie za mokra sa musí používať voda, ktorá počas rezania chladí jadro diamantového kotúča aj segmenty. Diamantové kotúče na rezanie za mokra sa nesmú používať suché.
- Diamantové kotúče na rezanie za mokra, ktoré sa používajú bez vody, sa veľmi zohrejú. To spôsobuje zlý výkon, poškodenie kotúča a predstavuje bezpečnostné riziko.

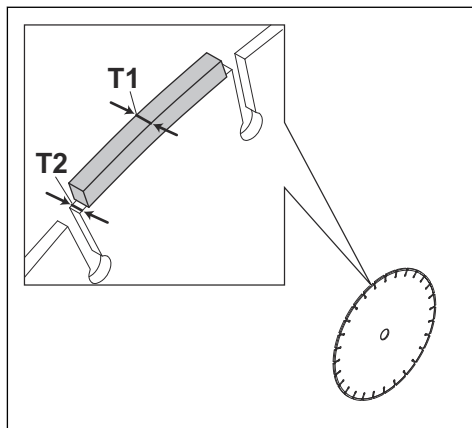
## Diamantové kotúče na suché rezanie

- Diamantové kotúče na suché rezanie si vyžadujú v okolí rezného kotúča dostatočné prúdenie vzduchu, ktoré pomáha znižovať teplotu. Z tohto dôvodu sa odporúča používať diamantové kotúče na suché rezanie len na prerušovanú prevádzku. Po niekoľkých sekundách prevádzky musíte nechať diamantový kotúč, aby sa voľne otáčal bez kontaktu s rezaným materiálom. Umožnite tak, aby vzduch prúdiaci okolo kotúča znížil teplotu diamantového kotúča.

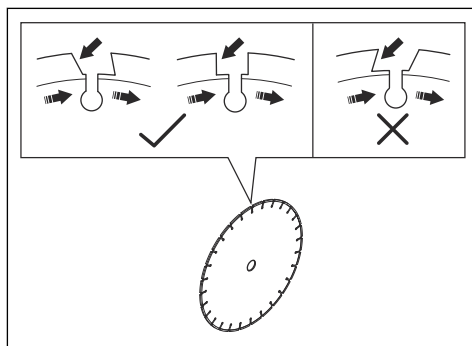
## Diamantový kotúč – odporúčania



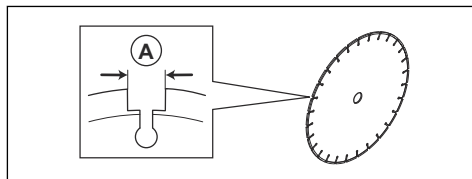
**VÝSTRAHA:** Diamantový segment (T1) musí byť širší ako kotúč (T2). Tým sa zabráni zaseknutiu v reznej drážke a spätnému nárazu.



**VÝSTRAHA:** Nepoužívajte diamantové kotúče s kladnými uhlami sklonu.



**VÝSTRAHA:** Nepoužívajte diamantové kotúče s medzerou medzi segmentmi väčšou ako max. 10 mm (A).



**VÝSTRAHA:** Nepoužívajte diamantové kotúče s väčšou hrúbkou kotúča, ako je odporúčané maximum. Pozrite si *Odporúčané rozmery rezného kotúča na strane 122.*



**VÝSTRAHA:** Určité rezné podmienky a opotrebované kotúče môžu spôsobovať zvýšené opotrebovanie na bočných stranách segmentov. Kotúč vymeňte ešte pred opotrebovaním.

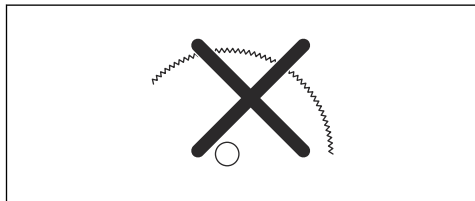
## Ozubené kotúče



**VÝSTRAHA:** Nikdy nepoužívajte ozubené kotúče, ako sú napr. rezné kotúče na drevo, kotúče do cirkulára, kotúče s karbidovými hrotmi atď. Existuje výrazne zvýšené riziko spätného nárazu a hroty sa môžu odtrhnúť a vymrštiť veľkou rýchlosťou. Nedbalosť môže mať za následok vážne zranenie osôb alebo dokonca ich smrť.



**VÝSTRAHA:** Podľa vládneho nariadenia sa vyžaduje použitie iného typu ochranného krytu pre kotúče s karbidovými hrotmi, ktorý nie je k dispozícii s rozbrusovacími pilami – 360 stupňový ochranný kryt. Rozbrusovacie píly (táto píla) používajú diamantové kotúče s iným ochranným systémom, ktorý neposkytuje ochranu pred hroziacim nebezpečenstvom pri použití kotúčov na rezanie dreva.



Používanie kotúčov s karbidovými hrotmi s touto rozbrusovacou pilou je porušením pracovných bezpečnostných predpisov.

Pri živelných pohromách a v naliehavých situáciách, napríklad pri hasení požiaru alebo pri záchranných operáciách, ktoré vykonávajú rôzne dobre vycvičené verejné záchranné zložky alebo profesionálni záchranári (požiarnici), si je spoločnosť Husqvarna vedomá toho, že v niektorých núdzových situáciách môžu používať túto rozbrusovaciu pílu s kotúčmi s karbidovými hrotmi kvôli schopnosti kotúčov s karbidovými hrotmi rezať rôzne typy prekážok a materiálov v situácii, kedy nie je čas na výmenu kotúča alebo stroja. Pri používaní rozbrusovacej píly nezabúdajte, že kotúče s karbidovými hrotmi sú pri nesprávnom používaní náchyľnejšie na spätný náraz ako diamantové kotúče. Kotúče s karbidovými hrotmi môžu taktiež vymršťovať čiastočky materiálu do okolia.

Z týchto dôvodov by sa rozbrusovacia píla nikdy nemala používať s kotúčmi s karbidovými hrotmi, okrem použitia dobre vycvičenými verejnými profesionálmi

záchranármi, ktorí sú si vedomí rizika spojeného s takýmto použitím, a to iba v spomínaných naliehavých situáciách, kedy sú iné stroje pri hasení požiaru alebo záchranných operáciách neúčinné alebo neefektívne. Ak nejde o záchrannú operáciu, rozbrusovacia píla vybavená kotúčom s karbidovými hrotmi by sa nikdy nemala používať na rezanie dreva.

## Kontrola hriadeľa vretena a podložiek príruby



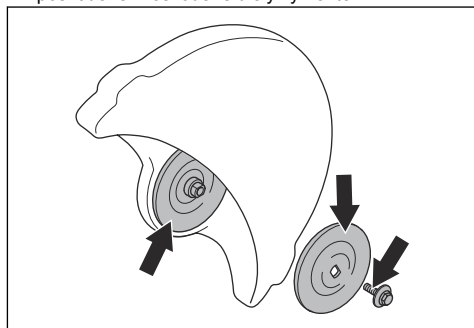
**VAROVANIE:** Používajte len podložky príruby HUSQVARNA s minimálnym priemerom 105 mm/4,1 palca.



**VÝSTRAHA:** Nepoužívajte poškodené, opotrebované alebo znečistené podložky príruby. Používajte len podložky príruby rovnakých rozmerov. Nesprávne podložky príruby môžu spôsobiť poškodenie alebo uvoľnenie rezného kotúča.

Pri výmene rezného kotúča skontrolujte hriadeľ vretena a podložky príruby.

1. Uistite sa, že závit na hriadeľ vretena nie sú poškodené. Poškodené diely vymeňte.



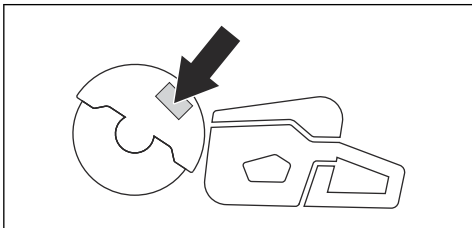
2. Uistite sa, že kontaktné plochy na reznom kotúči a podložkách príruby nie sú poškodené. Poškodené diely vymeňte.
3. Skontrolujte, či sú podložky príruby čisté a majú správny rozmer.
4. Skontrolujte, či sa podložky príruby na hriadeľ vretena voľne pohybujú.

## Kontrola čepelí puzdra hriadeľa

Puzdro hriadeľa sa používajú na upevnenie produktu k stredovému otvoru rezného kotúča. Produkt sa dodáva s jedným z nasledujúcich dvoch typov puzdiel hriadeľa:

- Puzdro hriadeľa, ktoré možno otočiť na druhú stranu a možno ho použiť na stredové otvory s priemerom 20 mm/0,79 palca alebo 25,4 mm/1 palec.
- Puzdro hriadeľa s priemerom 25,4 mm/1 palec.

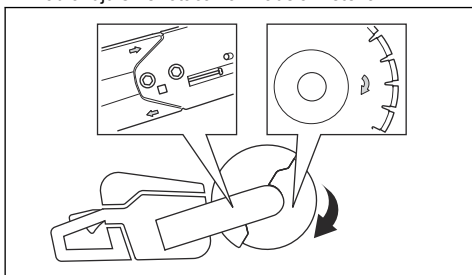
- Štítok na kryte rezného kotúča uvádza nainštalované puzdro hriadeľa a špecifikácie týkajúce sa vhodných rezných kotúčov.



- Uistite sa, že rozmer stredového otvoru rezného kotúča sa zhoduje s nainštalovaným puzdrom hriadeľa. Priemer stredového otvoru je vytlačený na reznom kotúči.
- Používajte len puzdrá hriadeľa značky HUSQVARNA.

## Kontrola smeru otáčania rezného kotúča

- Nájdite šípky na zadnom chrániči remeňa, ktoré zobrazujú smer otáčania hriadeľa vretena.



- Nájdite šípky na reznom kotúči, ktoré zobrazujú smer otáčania rezného kotúča.
- Uistite sa, že sú šípky na reznom kotúči a šípky na hriadeľ vretena umiestnené v rovnakom smere.

## Montáž rezného kotúča



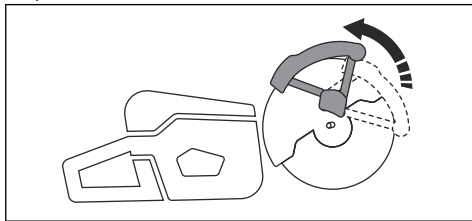
**VÝSTRAHA:** Uistite sa, že motor je vypnutý a vypínač je v polohe STOP.



**VÝSTRAHA:** Pri montáži produktu vždy používajte ochranné rukavice.

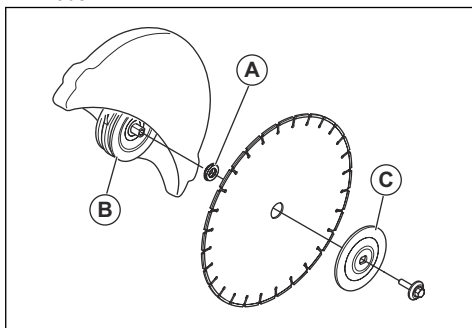
- Skontrolujte podložky príruby a hriadeľ vretena. Pozrite si časť *Kontrola hriadeľa vretena a podložiek príruby na strane 107.*

- Kryt SmartGuard potlačte dozadu a držte v zasunutej polohe.

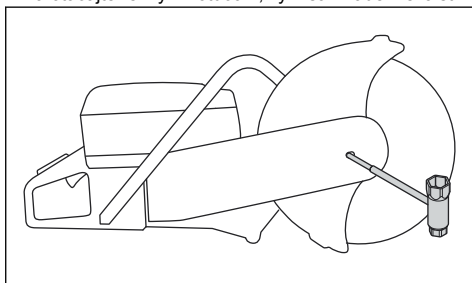


**Poznámka:** Tento krok platí len pre model K 7000 SmartGuard.

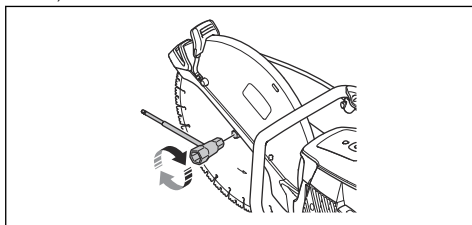
- Umiestnite rezný kotúč na puzdro hriadeľa (A) medzi vnútornú podložku príruby (B) a podložku príruby (C). Otáčajte podložku príruby, kým sa nezaistí na hriadeľ.



- Vložte nástroj do otvoru v prednom chrániči remeňa a otáčajte rezným kotúčom, kým sa hriadeľ nezaistí.



- Utiiahnite skrutku rezného kotúča momentom 25 Nm/ 18,5 ft-lb.



## Otočenie reznej hlavy



**VÝSTRAHA:** Postup rezania s otočenou reznou hlavou používajte len v prípade, že nie je možné použiť štandardný postup.

Produkt je vybavený otočiteľnou reznou hlavou, ktorá umožňuje rezat' v blízkosti steny alebo na úrovni zeme. Postup rezania s otočenou reznou hlavou používajte len v prípade, že nie je možné použiť štandardný postup. Ak dôjde k spätnému nárazu, keď je rezná hlava otočená, produkt je ťažšie ovládateľný. Vzdialenosť medzi rezným kotúčom a stredom produktu je väčšia, čo znamená, že rukoväť a rezný kotúč nie sú zarovnané. Tieto podmienky negatívne ovplyvňujú vyváženie produktu, čo sťažuje držanie produktu v prípade, že sa rezný kotúč zasekne alebo uviazne v zóne spätného nárazu. Pozrite si časť *Zóna spätného nárazu na strane 110*.

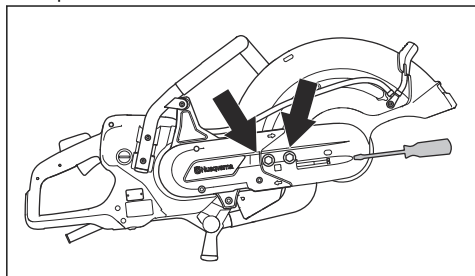


**VÝSTRAHA:** Uistite sa, že je motor vypnutý a napájacia zástrčka odpojená.

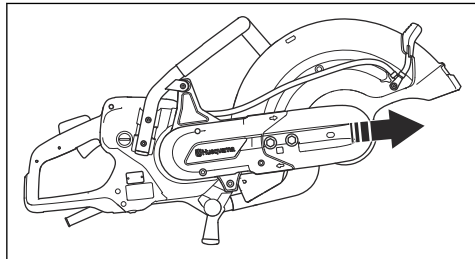


**VÝSTRAHA:** Pri montáži produktu vždy používajte ochranné rukavice.

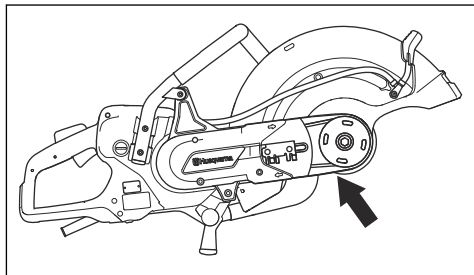
1. Odmontujte rezný kotúč, pozrite si časť *Montáž rezného kotúča na strane 108*.
2. Uvoľnením 2 skrutiek a nastavovača uvoľnite napnutie remeňa.



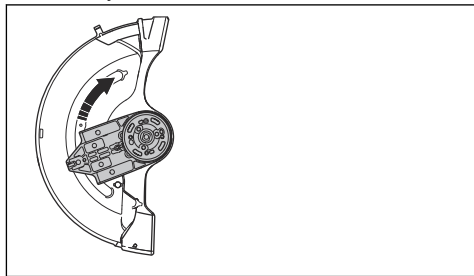
3. Odmontujte skrutky a uvoľnite chránič remeňa.



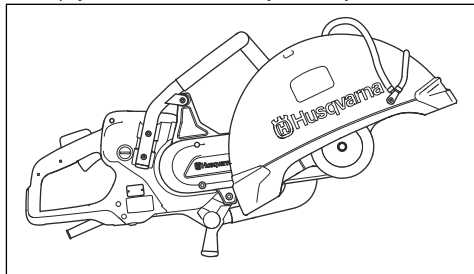
4. Odpojte nástavec hadice na vodu, hadicu na vodu a rukoväť z krytu rezného kotúča. Odmontujte blok.
5. Zložte remeň z remenice.



6. Otočte držiak ložiska v opačnom smere a namontujte blok.



7. Pripojte reznú hlavu k druhej strane výrobku.



8. Uťahnite hnací remeň. Pozrite si časť *Nastavenie napnutia hnacieho remeňa na strane 118*.
9. Pripevnite nástavec hadice na vodu a hadicu na hornú časť krytu rezného kotúča.

# Prevádzka

## Úvod



**VÝSTRAHA:** Pred používaním výrobku si prečítajte kapitolu o bezpečnosti a uistite sa, že rozumiete informáciám, ktoré sa v nej uvádzajú.

## Spätňý náraz

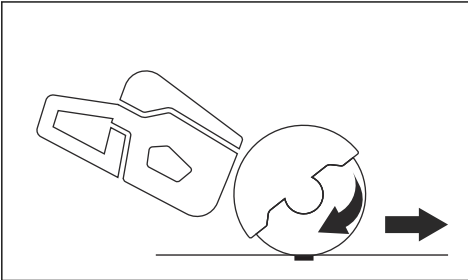


**VÝSTRAHA:** Spätňé nárazy sú náhle a môžu byť veľmi prudké. Rozbrusovacia píla môže byť rotačným pohybom odhodena vzad smerom na používateľa a spôsobiť vážne alebo dokonca smrteľné zranenie. Je nevyhnutné, aby ste ešte pred použitím produktu porozumeli tomu, čo spôsobuje spätňý náraz a ako sa mu vyhnúť.

Spätňý náraz je náhly prudký pohyb smerom nahor, ku ktorému môže dôjsť, keď sa kotúč zasekne alebo uviazne v zóne spätňého nárazu. Väčšina spätňých nárazov je malá a nepredstavuje väčšie nebezpečenstvo. Avšak, spätňý náraz môže byť aj veľmi prudký a rotačným pohybom môže odhodiť rozbrusovaciu pílu dozadu smerom na používateľa a spôsobiť vážne alebo dokonca smrteľné zranenie.

## Reakčná sila

Pri rezaní je vždy prítomná reakčná sila. Táto sila ťahá produkt opačným smerom, ako je smer otáčania kotúča. Väčšinu času je táto sila nepodstatná. Ak sa kotúč zasekol alebo uviazol, bude reakčná sila veľmi silná a môžete stratiť kontrolu nad rozbrusovacou pilou.

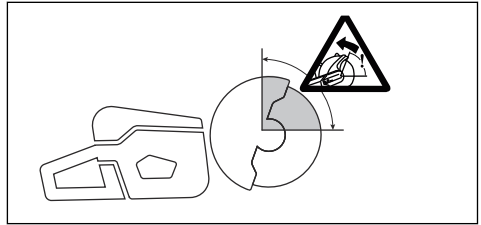


Nikdy nepohybujte výrobkom, keď sa rezné zariadenie otáča. Gyroskopické sily môžu zabrániť zamýšľanému pohybu.

## Zóna spätňého nárazu

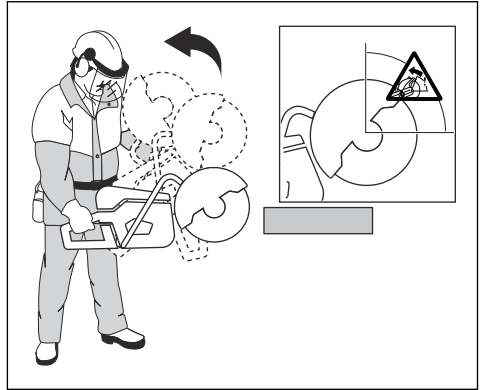
Nikdy nepoužívajte zónu spätňého nárazu na rezanie. Ak sa kotúč zasekol alebo uviazol v zóne spätňého nárazu, reakčná sila rotačným pohybom vyhodí rozbrusovaciu pílu dozadu smerom

na používateľa a môže spôsobiť vážne alebo dokonca smrteľné zranenie.



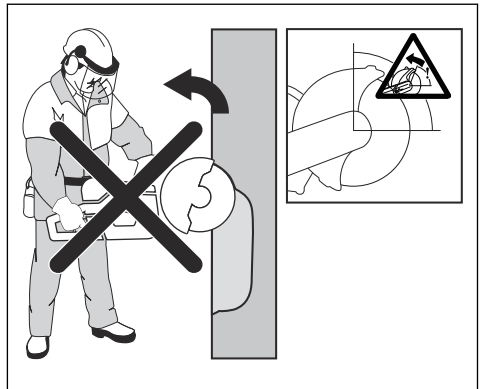
## Rotačný spätňý náraz

K spätňému nárazu dôjde, keď sa rezný kotúč nepohybuje voľne v zóne spätňého nárazu.



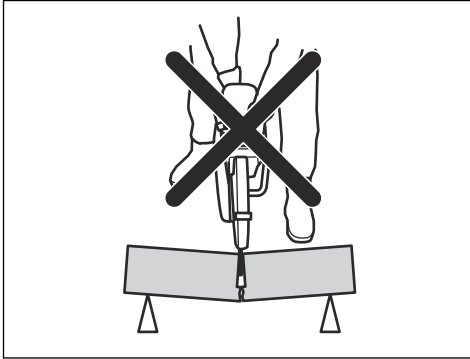
## Stúpajúci spätňý náraz

Ak sa na rezanie použije zóna spätňého nárazu, reakčná sila bude viesť kotúč von z rezu. Nepoužívajte zónu spätňého nárazu. Používajte spodný kvadrant kotúča, aby ste predišli stúpajúcejmu spätňému nárazu.



## Spätný náraz pri uviaznutí kotúča

Uviaznutie nastane vtedy, keď sa rez uzatvorí a kotúč uviazne. Ak sa kotúč zasekol alebo uviazol, bude reakčná sila veľmi silná a môžete stratiť kontrolu nad rozbrusovacou pílu.



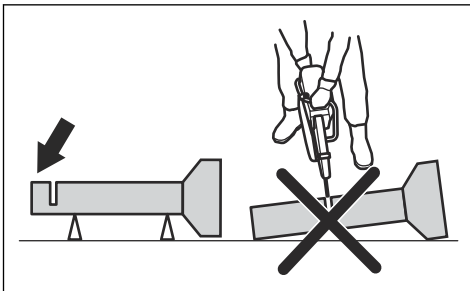
Ak sa kotúč zasekol alebo uviazol v zóne spätného nárazu, reakčná sila rotačným pohybom vyhodí rozbrusovaciu pílu dozadu smerom na používateľa a môže spôsobiť vážne alebo dokonca smrteľné zranenie. Dávajte pozor na potenciálny pohyb obrobku. Ak obrobok nie je pevne podopretý a pri rezaní sa posunie, mohol by zovrieť kotúč a spôsobiť spätný náraz.

## Rezanie potrubia

Pri rezaní potrubí treba byť mimoriadne opatrný. Ak potrubie nie je správne podopreté a rez nezostane počas rezania otvorený, kotúč sa môže zaseknúť. Dávajte si mimoriadny pozor pri rezaní potrubia s rozšíreným koncom alebo potrubia vo výkope, ktoré by mohli, ak nie sú dobre podložené, poklesnúť a zovrieť kotúč.

Ak umožníte potrubiu, aby kleslo a uzavrelo rez, zovrie kotúč v zóne spätného nárazu a môže sa vyvinúť prudký spätný náraz. Ak je potrubie riadne podopreté, koniec potrubia bude klesať, rez sa bude otvárať a nedôjde k zovretiu kotúča.

Potrubie zaistíte, aby sa počas rezania nehýbalo ani neprevalovalo. Dbajte na to, aby sa rez otvoril a nedošlo tak k zovretiu kotúča.



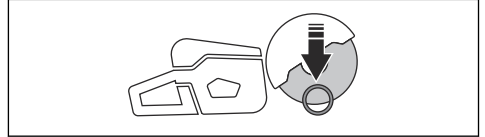
## Rezanie menších potrubí



**VÝSTRAHA:** Ak sa kotúč zasekne v zóne spätného nárazu, vytvorí prudký spätný náraz.

Ak je potrubie menšie ako maximálna rezná hĺbka produktu, rezanie sa môže vykonať v 1 kroku od vrchu po spodok.

- Rozrežte potrubie od vrchu po spodok.



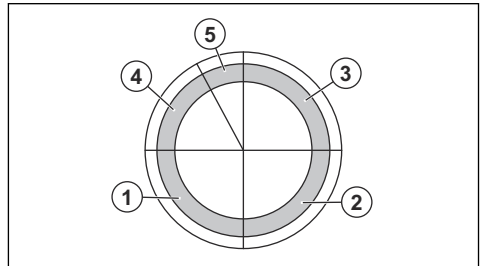
## Rezanie väčších potrubí



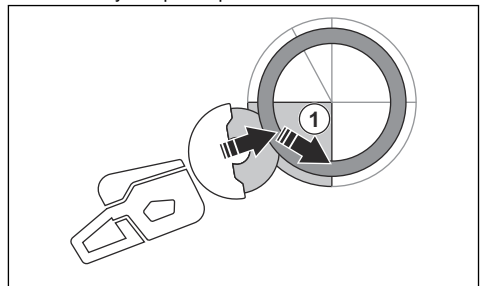
**VÝSTRAHA:** Ak sa kotúč zasekne v zóne spätného nárazu, vytvorí prudký spätný náraz.

Ak je potrubie väčšie ako maximálna rezná hĺbka výrobku, a nie je možné ho otočiť, rezanie sa musí vykonať v 5 krokoch.

- Rozdeľte potrubie na 5 častí. Označte si tieto časti a líniu rezu. Narežte plynkú vodiacu drážku okolo potrubia.



- Rozrežte tieto časti v 5 krokoch, v smeroch rezania zobrazených šípkami pri každom kroku.



## Predchádzanie spätnému nárazu



**VÝSTRAHA:** Vyhybajte sa situáciám, pri ktorých dochádza k spätnému nárazu. Pri používaní rozbrusovacej píly zachovajte opatnosť a dbajte na to, aby sa kotúč nikdy nezasekol v zóne spätného nárazu.



**VÝSTRAHA:** Pri vkladaní kotúča do existujúceho rezu postupujte opatrne.

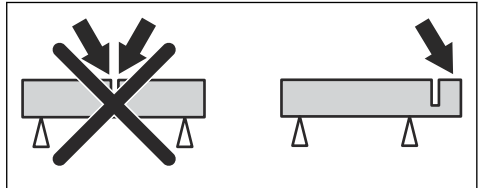


**VÝSTRAHA:** Zabezpečte, aby sa obrobok počas rezania nehýbal.



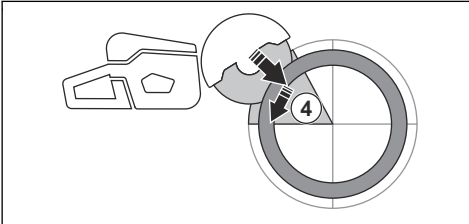
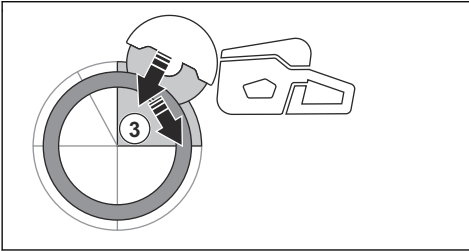
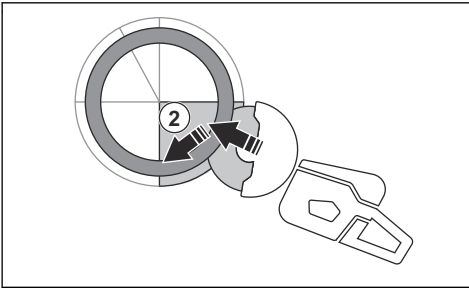
**VÝSTRAHA:** Spätný náraz a s ním spojené riziká môžete znížiť iba vy a správne pracovné techniky.

- Obrobok vždy podoprite tak, aby rez zostal počas rezania stále otvorený. Keď je rez otvorený, nehrozí žiadny spätý náraz. Ak sa rez zatvorí a spôsobí zaseknutie kotúča, existuje nebezpečenstvo spätného nárazu.

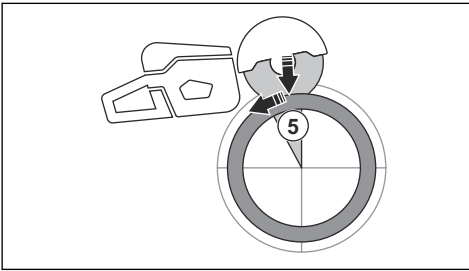


## Postup pred spustením výrobku

- Pozorne si prečítajte tento návod na obsluhu a uistite sa, že ste porozumeli pokynom.
- Vykonávajte dennú údržbu. Pozrite si časť *Plán údržby na strane 117*.
- Uistite sa, že je napájací zdroj pripojený k uzemnenej sieťovej zásuvke.
- Uistite sa, že sieťové napätie zodpovedá údajom uvedeným na výkonovom štítku na produkte.
- Zabezpečte, aby sa v pracovnej oblasti nachádzali len schválené osoby.
- Počas používania musíte byť v bezpečnej a stabilnej polohe.
- Vždy používajte napájací zdroj s prúdovým chráničom. Pozrite si návod na obsluhu k napájacíemu zdroju.
- Uistite sa, že je prípojka vody pripojená k prívodu vody. Pozrite si časť *Pripojenie prívodu vody na strane 115*.



- Urobte konečný rozdeľujúci rez z vrchu potrubia ťahaním dozadu, bez zapojenia hornej štvrtiny kotúča. Nastavte kotúč do úplne prednej pozície pre maximálnu ochranu.



**VÝSTRAHA:** Ak je potrubie správne podopreté, nemalo by zavrieť kotúč, keď sa rozdelí v časti 5. Dávajte však pozor, ak je kotúč zavretý pri konečnom rozrezaní. Ak je kotúč zavretý v nižšej časti, výrobok môžete potiahnuť dopredu smerom od obsluhy, čo bude lepšie, ako keby malo dôjsť k rotačnému spätnému nárazu.



## Zníženie prachu počas prevádzky

Tento produkt je vybavený súpravou na mokré rezanie, ktorá počas prevádzky pomáha znižovať uvoľňovanie prachu do vzduchu. Súprava na mokré rezanie má nízku spotrebu vody.

- Ak je to možné, používajte rezné kotúče na mokré rezanie chladené vodou. Pozrite si časť *Diamantové kotúče na rezanie za mokra na strane 106*.
- Prietok vody sa upravuje pomocou ventilu. Pri rôznych druhoch úloh sa správny prietok líši.
- Skontrolujte správny tlak vody. Pozrite si časť *Technické údaje na strane 121*. Ak sa hadica na vodu pri zdroji zásobovania odpojí, tlak dodávanej vody môže byť príliš vysoký.

## Základné pracovné techniky



**VÝSTRAHA:** Neťahajte výrobok na jednu stranu. Môže to brániť voľnému pohybu rezného kotúča. Rezný kotúč môže prasknúť a spôsobiť poranenie obsluhujúceho pracovníka alebo osôb v okolí.



**VÝSTRAHA:** Nepoužívajte bočné strany rezného kotúča na brúsenie. Rezný kotúč môže prasknúť a spôsobiť poranenie obsluhujúceho pracovníka alebo osôb v okolí. Používajte iba rezný okraj.



**VÝSTRAHA:** Uistite sa, že je rezný kotúč správne nainštalovaný a nejaví známky poškodenia.



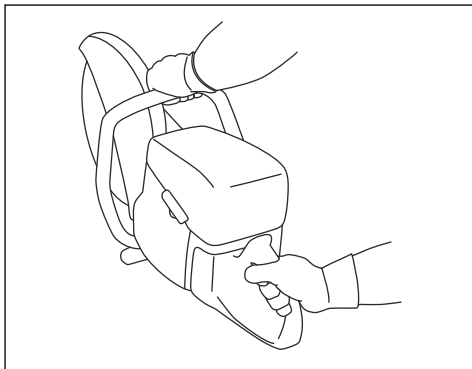
**VÝSTRAHA:** Pred rezaním v existujúcej drážke vytvorenej iným kotúčom sa uistite, že drážka nie je užšia ako kotúč, pretože môže dôjsť k obmedzeniu pohybu v reznej drážke a spätnému nárazu.



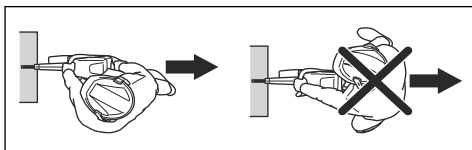
**VÝSTRAHA:** Pri rezaní kovových materiálov sa vytvárajú iskry, ktoré môžu spôsobiť požiar. Produkt nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov alebo plynov.

- Produkt je určený na rezanie s použitím diamantových kotúčov navrhnutých pre vysokorychlostné ručné produkty. Produkt sa nesmie používať s iným typom kotúčov alebo na iné typy rezania.
- Skontrolujte a uistite sa, že na rezanie daného materiálu používate správny rezný kotúč. Pokyny nájdete v časti *Rezné kotúče na strane 104*.

- Nepokúšajte rezať azbestové materiály.
- Keď je motor naštartovaný, udržiavajte bezpečnú vzdialenosť od rezného kotúča. Otáčajúci sa kotúč sa nepokúšajte zastaviť žiadnou časťou tela. Dotýkanie sa otáčajúceho kotúča, aj keď je motor vypnutý, môže mať za následok vážne poranenie alebo smrť.
- Zabezpečte, aby sa v pracovnej oblasti nachádzali len schválené osoby.
- Po uvoľnení páčky vypínača sa rezný kotúč ešte chvíľu otáča. Pred presúvaním alebo odkladaním produktu sa uistite, že sa rezný kotúč zastavil. Ak potrebujete rezný kotúč rýchlo zastaviť, zľahka sa rezným kotúčom dotknite tvrdého povrchu.
- Produkt neprenášajte, keď je zapnutý motor.
- Produkt držte obidvomi rukami. Produkt držte pevne, pričom prstami úplne obopínajte plastové rukoväte s izoláciou. Pravou rukou musíte držať zadnú rukoväť a ľavou rukou prednú rukoväť. Tento typ držania musia používať všetci pracovníci obsluhy. Rozbrusovaciu pílu nepoužívajte len 1 rukou.

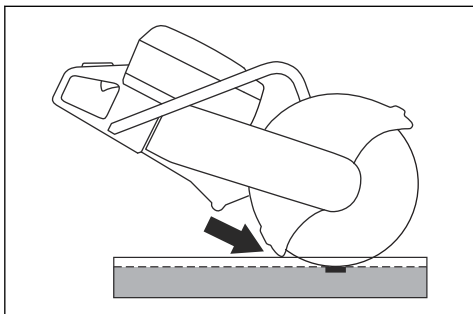


- Uistite sa, že stojíte v bezpečnej polohe a rezný kotúč sa môže voľne pohybovať.
- Stojte paralelne vzhľadom na rezný kotúč. Nikdy nestojte priamo za kotúčom. V prípade spätného nárazu sa píla bude pohybovať v rovine kotúča.

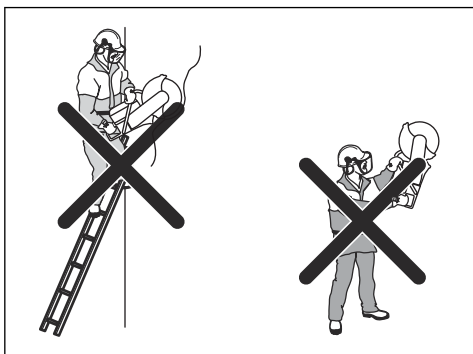


- Nevzdáľujte sa od produktu, keď je zapnutý motor. Pred ponechaním produktu bez dozoru vypnite motor a uistite sa, že nehrozí riziko náhodného naštartovania.
- Pomocou nastavovacej rukoväte krytu rezného kotúča zarovnajte zadnú časť krytu s obrobkom. Rozstrekovaná kvapalina a iskry z rezaného materiálu sa zachytávajú v kryte a odvádzajú preč

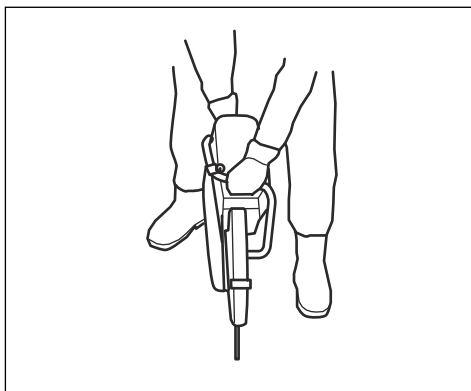
od obsluhy. Pri prevádzke produktu musia byť vždy nainštalované kryty rezného zariadenia.



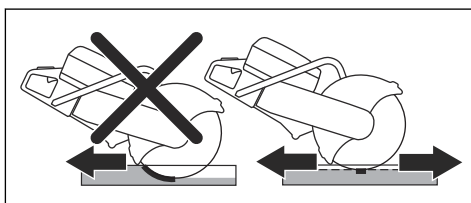
- Na rezanie nepoužívajte zónu spätného nárazu kotúča. Pokyny nájdete v časti *Zóna spätného nárazu na strane 110*.
- Nezačínajte prácu s produktom, ak pracovná oblasť nie je prázdna a ak nemáte pevný postoj.
- Nerezte nad úrovňou ramien.
- Nepoužívajte produkt z rebrika. Ak máte rezať nad výškou ramien, pomôžte si plošinou alebo lešením. Nenaťahujte sa príliš ďaleko.



- Stojte v pohodlnej vzdialenosti od obrobku.
- Uistite sa, že pri spúšťaní motora sa môže rezný kotúč voľne pohybovať.
- Rezný kotúč používajte s miernym prítlakom pri vysokých otáčkach (plný plyn). Udržiavajte maximálne otáčky, kým nie je rez dokončený.
- Nechajte pracovať výrobok. Pri rezaní nevyvíjajte na rezný kotúč tlak.
- Posúvajte produkt nadol v jednej línii s kotúčom. Tlak zo strany môže poškodiť kotúč a spôsobiť veľmi nebezpečnú situáciu.



- Pohybujte kotúčom pomaly dopredu a dozadu, aby ste vytvorili malú kontaktnú plochu medzi kotúčom a rezaným materiálom. Znížite tak teplotu kotúča a zabezpečíte efektívne rezanie.



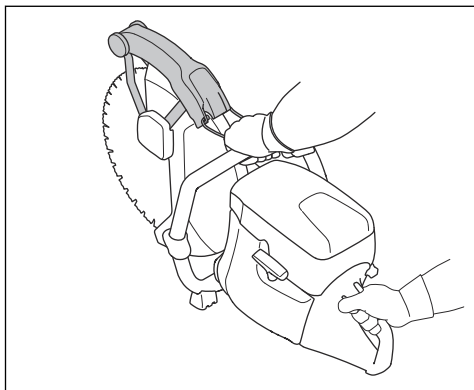
## Základné techniky práce s K 7000 SmartGuard



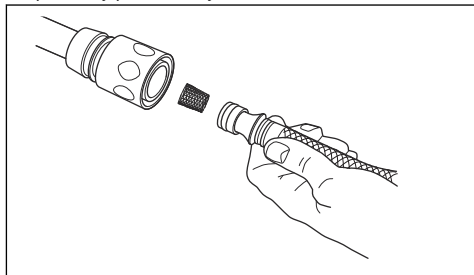
**VÝSTRAHA:** Funkciou krytu SmartGuard je deaktivovanie, ak sa kryt SmartGuard manuálne zasunie. Kryt SmartGuard vysuňte manuálne len v prípade, ak musíte a nehrozí nebezpečenstvo spätného nárazu.

Kryt SmartGuard poskytuje väčšie zabezpečenie rezného kotúča. Takto sa znižuje nebezpečenstvo dotyku rezného kotúča v prípade spätného nárazu.

- Kryt SmartGuard môžete manuálne zasunúť pomocou rukoväte krytu SmartGuard.
- Držte rukoväť krytu SmartGuard prstom ľavej ruky a zároveň ostatnými prstami držte prednú rukoväť.



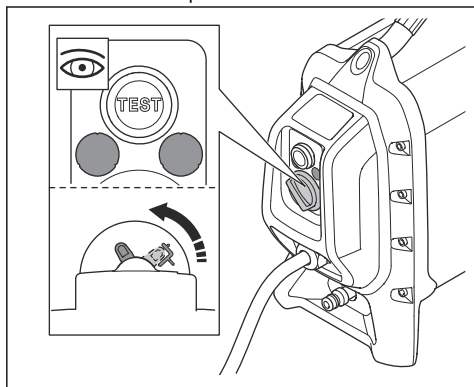
1. Pripojte vodnú hadicu k prívodu vody. Pozrite si časť *Technické údaje* na strane 121, kde nájdete najnižší povolený prietok vody.



**Poznámka:** Nástavec hadice výrobku má filter.

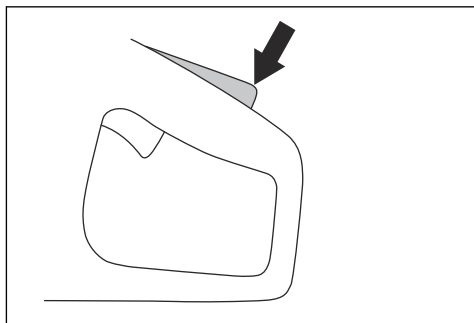
### Kontrola prúdového chrániča, fáza 3

1. Spustíte výrobok, pozrite si časť *Zapnutie výrobku* na strane 116.
2. Pozrite sa do kontrolných otvorov a stlačte testovacie tlačidlo prúdového chrániča.

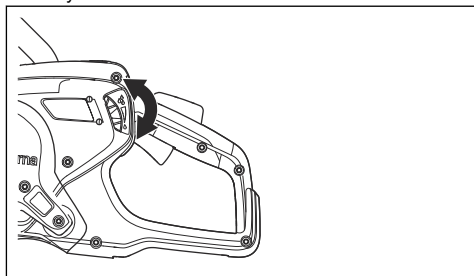


3. Uistite sa, že sa prúdový chránič pohybuje a či odpája výrobok od napájania.
4. Otočením gombíka na resetovanie prúdového chrániča resetujte prúdový chránič.

2. Stlačením poistky páčky vypínača otvorte vodný ventil.



3. Pomocou palca nastavte počas obsluhy prietok vody.



### Pripojenie prívodu vody



**VAROVANIE:** Počas používania produktu vždy používajte vodu. Voda znižuje teplotu produktu aj počas suchého rezania.



**VAROVANIE:** Používajte správny tlak vody, aby ste počas rezania chladili jadro diamantového kotúča a segmenty. Diamantové kotúče na rezanie za mokra sa nesmú používať suché.

### Suché rezanie

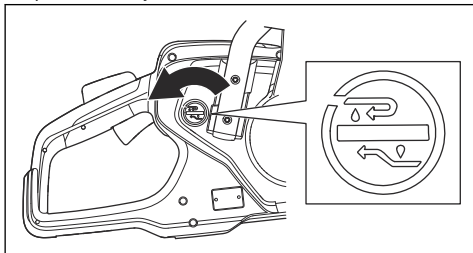


**VAROVANIE:** Diamantové kotúče na suché rezanie sa odporúča používať len na prerušovanú prevádzku.

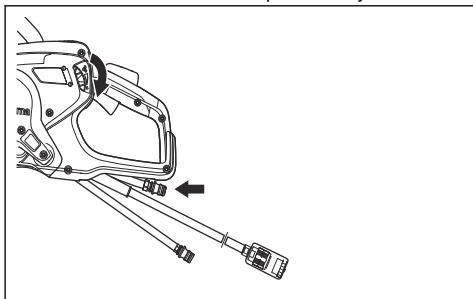


**VAROVANIE:** Na zníženie teploty vždy zabezpečte dostatočné prúdenie vzduchu okolo rezných kotúčov.

1. Otočením tlačidla o 180° môžete upravovať smer prúdenia vody.



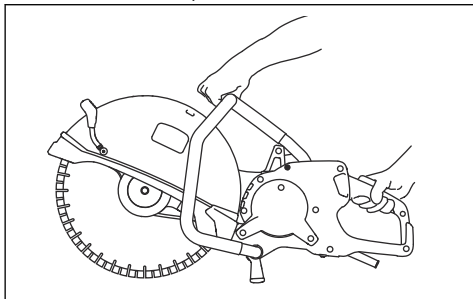
2. Stlačením tlačidla zastavíte prítok vody.



Voda prechádza cez vývodnú hadicu.

## Zapnutie výrobku

1. Pravou rukou uchopte zadnú rukoväť.



2. Stlačte poistku páčky vypínača a podržte stlačenú páčku vypínača.
3. Nechajte produkt spustený bez záťaže po dobu 30 sekúnd.

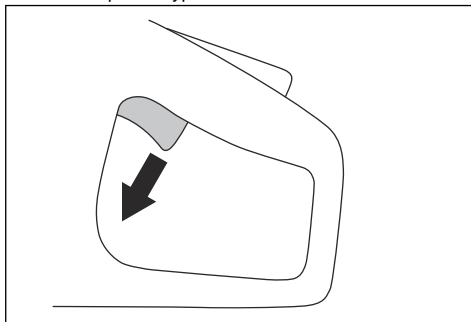
## Zastavenie výrobku



**VÝSTRAHA:** Po zastavení motora sa rezný kotúč ešte chvíľu otáča. Uistite sa, že sa rezný kotúč môže voľne otáčať, kým sa úplne nezastaví. Ak potrebujete rezný kotúč rýchlo zastaviť, zľahka sa rezným kotúčom dotknite tvrdého povrchu. Hrozí nebezpečenstvo vážneho poranenia.

Existujú 2 postupy na zastavenie motora.

- Uvoľníte páčku vypínača na zastavenie motora.



- Stlačte tlačidlo zastavenia stroja na napájacom zdroji. Pozrite si návod na obsluhu k napájaciemu zdroju.

## Kontroly na displeji

Indikácia	Príčina	Krok
1 bliknutie nazeleno.	Výrobok je pripojený k napájaciemu zdroju a je pripravený na prevádzku.  Výstupný výkon je nižší ako 70 % maximálneho dostupného výkonu počas používania.	N/A
2 bliknutia nazeleno.	Výstupný výkon dosahuje 70 – 90 % maximálneho dostupného výkonu počas používania.	N/A

Indikácia	Príčina	Krok
3 bliknutia nazeleno.	Najvyšší výkon rezania.  Výstupný výkon dosahuje 90 % maximálneho dostupného výkonu počas používania.	N/A
3 bliknutia nazeleno a 1 bliknutie nažltlo.	Výstupný výkon sa znížil.	Znížte zaťaženie.
3 bliknutia nazeleno, 1 nažltlo a 1 načerveno.	Výrobok je veľmi horúci.	Znížením zaťaženia alebo zvýšením prietoku vody alebo prúdenia vzduchu znížte teplotu.
Všetky kontrolky blikajú.	Výrobok je veľmi horúci.	Znížením zaťaženia alebo zvýšením prietoku vody alebo prúdenia vzduchu znížte teplotu.
	Výkon sa znížil.	Zvýšením prietoku vody alebo prúdenia vzduchu znížte teplotu.
	System je v režime automatického vypnutia.	Odložte agregát na miesto s nižšou teplotou.  Vymeňte vzduchový filter.
Svieti žltá kontrolka	Nastal čas servisnej prehliadky výrobku.	Vykonajte údržbu výrobku, pozrite si časť <i>Plán údržby na strane 117</i> .

## Údržba

### Úvod



**VÝSTRAHA:** Pred údržbou výrobku si prečítajte kapitolu o bezpečnosti a uistite sa, že rozumiete informáciám, ktoré sú v nej uvedené.

Údržba a opravné práce na výrobku si vyžadujú špeciálne školenie. Garantujeme dostupnosť profesionálnych opráv a servisu. Ak váš predajca nie je servisný zástupca, kontaktujte predajcu, ktorý vám poskytne informácie o najbližšom servisnom zástupcovi.

O náhradných dieloch sa poraďte s predajcom spoločnosti HUSQVARNA alebo servisným zástupcom.

### Plán údržby

Plán údržby znázorňuje nevyhnutnú údržbu výrobku. Intervaly sú vypočítané na základe každodenného používania výrobku.

Tento výrobok má servisné svetlo. Čas servisnej prehliadky nastane vtedy, keď svieti žltá kontrolka a spúšťač výrobku je uvoľnený.

	Denne	Týždenne	Mesačne	30 hodín
<b>Čistenie</b>	Vonkajšie čistenie			
<b>Funkčná kontrolka</b>	Celková kontrola	System na tlenie vibrácií*		
	System dodávky vody	Hnací remeň		
	Poistná páčka plynu*			
	Kryt kotúča a kryt SmartGuard*			
	Rezný kotúč**		Hnacie koleso	

	Denne	Týždenne	Mesačne	30 hodín
<b>Servisná prehliadka po 30 hodinách</b>				Vymeňte hnací remeň
				Skontrolujte, či remeňce nejavia známky opotrebovania. Ak má remeňca opotrebované hroty, vymeňte ju.
				Skontrolujte, či chránič remeňa nejavi známky opotrebovania. Ak je chránič remeňa poškodený, vymeňte ho.
				Zresetujte servisné svetlo na Husqvarna Service Hub
* Pozrite si časť <i>Bezpečnostné zariadenia na výrobku na strane 102.</i>				
** Pozrite si časť <i>Montáž rezného kotúča na strane 108.</i>				

## Čistenie vonkajších povrchov



**VÝSTRAHA:** Na čistenie výrobku nepoužívajte vysokotlakový čistič.

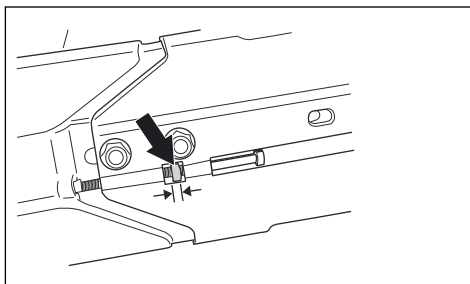
- Každý deň po prevádzke opláchnite vonkajšie povrchy výrobku čistou vodou. V prípade potreby použite kefu.

## Vykonanie všeobecnej kontroly

- Uistite sa, že sú dotiahnuté matice a skrutky na výrobku.
- Uistite sa, že káble produktu nie sú v polohe, v ktorej by sa mohli poškodiť.
- Skontrolujte elektrické súčasti kvôli poškodeniu. Nepoužívajte produkt s poškodenými elektrickými súčastami.

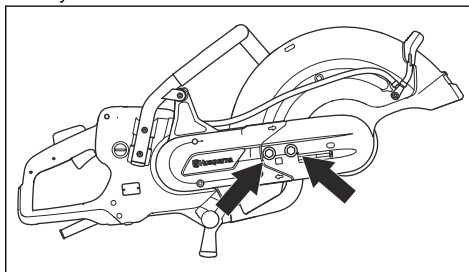
## Nastavenie napnutia hnacieho remeňa

Napnutie hnacieho remeňa je správne, keď sa nastavovacia matica nachádza v polohe proti značke na kryte hnacieho remeňa.

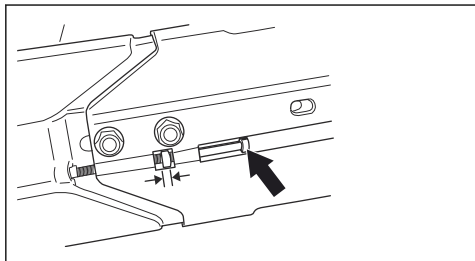


Nový hnací remeň po 1 hodine prevádzky utiahnite.

1. Uvoľnite 2 skrutky, ktorými je rezná hlava upevnená k výrobku.



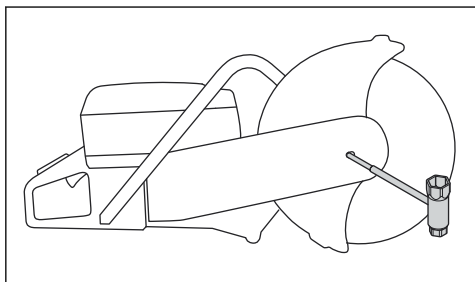
2. Otáčajte nastavovacie skrutky, kým sa nastavovacia matica nebude nachádzať oproti značke na kryte hnacieho remeňa.



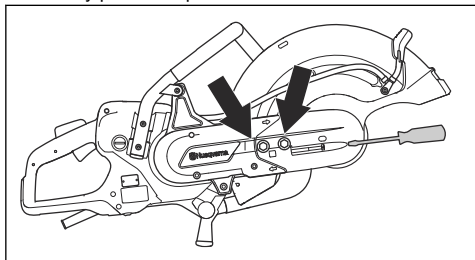
3. Pomocou kombinovaného kľúča utiahnite 2 skrutky, ktoré zaisťujú reznú hlavu v výrobku.

### Výmena hnacieho remeňa

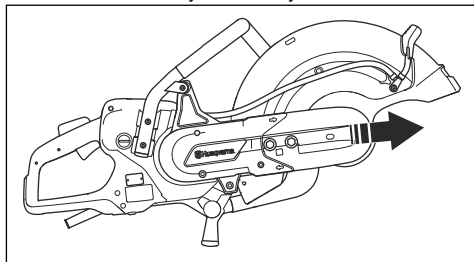
1. Otáčaním skrutky rezného kotúča pomocou kľúča proti smeru hodinových ručičiek odmontujte rezný kotúč.



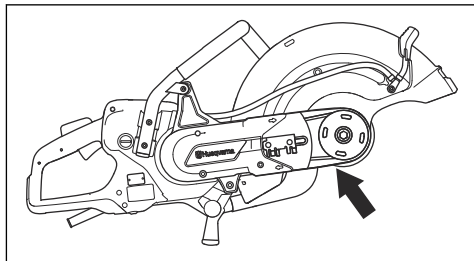
2. Uvoľníte 2 skrutky a potom uvoľnením nastavovacej skrutky povoľte napnutie remeňa.



3. Odstráňte 2 skrutky a zložte kryt remeňa.

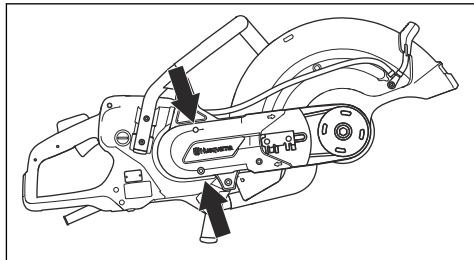


4. Zložte remeň z remenice.



**Poznámka:** Reznú hlavu možno z produktu odmontovať.

5. Uvoľníte 2 skrutky, ktoré pridržiavajú kryt remeňa.



6. Zložte zadný kryt remeňa.

7. Výmena hnacieho remeňa

8. Pri montáži postupujte v opačnom poradí. Pripevnenie rezného kotúča, pozrite si časť *Montáž rezného kotúča na strane 108*.

## Preprava, skladovanie a likvidácia

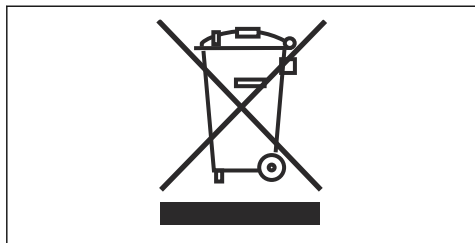
### Preprava a uskladnenie

- Počas prepravy produkt bezpečne upevnite, aby ste zabránili poškodeniu a nehodám.
- Pred prepravou alebo uskladnením produktu odstráňte rezný kotúč.
- Výrobok skladujte v uzamknutom priestore mimo dosahu detí a neoprávnených osôb.
- Rezné kotúče uskladňujte na suchom mieste, kde nemrzne.
- Odpojte napájací zdroj od výrobku.
- Pred montážou skontrolujte všetky nové a použité kotúče kvôli možným poškodeniam v dôsledku prepravy alebo uskladnenia.

## Likvidácia

Symbyly na výrobku alebo na obale výrobku označujú, že sa tento výrobok nesmie likvidovať ako domáci odpad. Musí sa odovzdať do príslušnej recyklačnej stanice pre recykláciu elektrických a elektronických zariadení.

Zaistením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete zabrániť potenciálnemu negatívnemu dopadu na životné prostredie a zdravie ľudí, ktorý by inak mohol byť dôsledkom nesprávnej likvidácie tohto výrobku. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku získate na mestskom úrade, od služby zaisťujúcej spracovanie domáceho odpadu alebo v predajni, kde ste výrobok zakúpili.





## Technické údaje

### Technické údaje

<b>Motor</b>	
Elektrický motor	Bezdotykový štart HF (High Frequency)
3-fázová prevádzka, výkon motora – max. kW	5,5
1-fázová prevádzka, výkon motora – max. kW	3
1-fázové, V	120-240
<b>Hmotnosť</b>	
K 7000 bez rezného kotúča a súpravy káblov, libry/kg	21,6/9,8
K 7000 SmartGuard bez rezného kotúča a súpravy káblov, libry/kg	23,8/10,8
K 7000 súprava káblov, libry/kg	4,2/1,9
<b>Vretno, výstupný hriadeľ</b>	
Max. otáčky vretena, ot./min	4 300
Max. obvodová rýchlosť, stopy/min alebo m/s	18000 alebo 90
<b>Chladenie vodou</b>	
Chladenie kotúča vodou	Áno
Odporúčaný tlak vody, PSI/bar	7 – 1 160,5 – 8
Minimálny odporúčaný prietok vody v l/min, množstvo/min	0,5 pri teplote vody 15 °C, 0,5 pri teplote vody 59F
Spojovací čap	Typ Gardena
<b>Emisia hluku <sup>1</sup></b>	
Nameraná úroveň hlučnosti dB(A)	104
<b>Hladiny hluku <sup>2</sup></b>	
Hladina akustického tlaku pri uchu operátora, dB(A)	93
<b>Ekvivalentné stupne vibrácií, <math>a_{hveq}</math> <sup>3</sup></b>	
Predná rukoväť, m/s <sup>2</sup>	1,8
Zadná rukoväť, m/s <sup>2</sup>	1,6
1. Emisia hluku do okolia sa merajú ako akustický výkon ( $L_{WA}$ ) v súlade s normou EN 60745-2-22. Uvádzané údaje o hladine akustického tlaku zahŕňajú neistotu 3 dB (A).	
2. Hladina akustického tlaku podľa smernice EN 60745-2-22. Uvádzané údaje o hladine akustického tlaku zahŕňajú neistotu 3 dB (A).	
3. Podľa normy EN 60745-2-22 sa ekvivalentná hladina vibrácií počíta ako časovo vážená celková energia pre jednotlivé hladiny vibrácií. Uvádzané údaje týkajúce sa hladín vibrácií zahŕňajú neistotu 1,5 m/s <sup>2</sup> .	

## Odporúčané rozmery rezného kotúča

Max. priemer rezného kotúča, palce/mm	Max. hĺbka rezu, palce/mm	Menovité otáčky kotúča, ot./min	Menovité otáčky kotúča, ft/min alebo m/s	Priemer stredového otvoru kotúča, palce/mm	Max. hrúbka kotúča, palce/mm
16/400	6/155	4775	19600 alebo 100	0,79/20 alebo 1/25,4	0,2/5

## Vyhlásenie o zhode

### Vyhlásenie o zhode EÚ

My, spoločnosť **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Švédsko, tel.: +46-36-146500, vyhlasujeme s plnou zodpovednosťou, že výrobok:

<b>Popis</b>	<b>Prenosná rozbrusovacia píla</b>
<b>Značka</b>	HUSQVARNA
<b>Typ/model</b>	K 7000, K 7000 SmartGuard
<b>Identifikácia</b>	Výrobné čísla od roku 2021 a novšie

plne spĺňa nasledujúce smernice a nariadenia EÚ:

<b>Smernice/Nariadenia</b>	<b>Popis</b>
2006/42/EC	„o strojových zariadeniach“
2014/30/EC	„o elektromagnetickej kompatibilite“
2011/65/EU	„o obmedzení používania určitých nebezpečných látok“

EN ISO 12100:2010, EN 60745-1:2009, EN 60745-2-22:2011/A11:2013, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 63000:2018

Partille, 2021-04-29



Erik Silfverberg

Riaditeľ pre výskum a vývoj, zariadenia na rezanie a vŕtanie betónu

Husqvarna AB, divízia stavebníctva (Construction Division)

Zodpovedný za technickú dokumentáciu





[www.husqvarnaconstruction.com](http://www.husqvarnaconstruction.com)

Původní pokyny  
Eredeti útmutató  
Originalne instrukcije  
Pôvodné pokyny

1142642-50

Rev. B



2024-04-25